UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXI.] PRYS 6d. PRETORIA, 30 SEPTEMBER 30 SEPTEMBER 1955. PRICE 6d. [No. 5553.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✲ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

PROKLAMASIES.

✲ 204. Magtiging vir Uitoefening deur die Afdelingsraad van Bredasdorp van Bevoegdhede Verleen by of kragtens die Volksgezondheidswet, No. 36 van 1919 ten opsigte van die Strand, ens ... 1
✲ 205. Wet op die Slyp van Diamante, 1955: Datum van Inwerkingtreding 1
✲ 206. Toepassing van die Bepalings van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951, op die Magistraatsdistrik Nelspruit 1
✲ 207. Toevoeging van Sekere Misdrywe aan Deel I van die Tweede Bylae van Wet No. 56 van 1955 2
✲ 208. Intrekking van die Aanwysing van die Afdelingsraad van Kenhardt as 'n Stedelike Plaaslike Bestuur 2
✲ 209. Inwerkingtreding van Artikel 3 van die Algemene Regswysigingswet, 1955 2
✲ 210. Geproklameerde Gebied van Philippolis 3
✲ 211. Verklaring tot Grondbewaringsdistrikte ... 3
✲ 212. Wet op Beroepsonderwys, 1955: Datum van Inwerkingtreding 7
✲ 213. Geproklameerde Gebied van Port Elizabeth 8
✲ 214. Bydraes tot die Koste van Ongedierte-kerende Heinings, Afdeling Lady Grey 8
✲ 215. Bydraes tot die Koste van Ongedierte-kerende Heinings, Afdeling Hay 9
✲ 216. Geproklameerde Gebied van Thabazimbi 10
✲ 217. Geproklameerde Gebied van Jacobsdal ... 10
✲ 218. Instelling van Staatsbesproeiingsgebied Swartland 11

Departement van Justisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✲ 1959. Aanwysing van Polisiebeamptes: Bevoegdhede Verleen 12

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✲ 1043. Persoon Onbevoeg Verklaar om Vuurwapens te Besit: J. J. Groenewald ... 48
✲ 1063. Dranklisensieraad, Distrik Pretoria: Tussentydse Vergadering 52
✲ 1064. Dranklisensieraad, Distrik Johannesburg: Tussentydse Vergadering 53
✲ 1065. Dranklisensieraad, Distrik Johannesburg: Tussentydse Vergadering 53

Departement van Polisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

† 1904. Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie 13

Departement van Gevangenisse.

ALGEMENE KENNISGEWING.

✲ 1044. Kennisgewing van Ontvlugting: S. Mokoena 48

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✲ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

PROCLAMATIONS.

✲ 204. Authority for Exercise by the Divisional Council of Bredasdorp of Powers conferred by or under the Public Health Act, No. 36 of 1919, in respect of the Sea-shore, etc. 1
✲ 205. Diamond Cutting Act, 1955: Date of Coming into Operation 1
✲ 206. Application of the Provisions of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951, to the Magisterial District of Nelspruit 1
✲ 207. Addition of Certain Offences to Part I of the Second Schedule to Act No. 56 of 1955 2
✲ 208. Withdrawal of the Designation of the Divisional Council of Kenhardt as an Urban Local Authority 2
✲ 209. Commencement of Section 3 of the General Law Amendment Act, 1955 ... 2
✲ 210. Proclaimed Area of Philippolis 3
✲ 211. Declaration of Soil Conservation Districts 3
✲ 212. Vocational Education Act, 1955: Date of Commencement 7
✲ 213. Proclaimed Area of Port Elizabeth 8
✲ 214. Contributions towards Cost of Vermin Proof Fencing, Division of Lady Grey 8
✲ 215. Contributions towards Cost of Vermin Proof Fencing, Division of Hay 9
✲ 216. Proclaimed Area of Thabazimbi 10
✲ 217. Proclaimed Area of Jacobsdal 10
✲ 218. Establishment of Swartland Government Irrigation Area 11

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICE.

✲ 1959. Designation of Police Officers: Powers Conferred 12

GENERAL NOTICES.

✲ 1043. Person Declared Unfit to Possess Firearms: J. J. Groenewald 48
✲ 1063. Liquor Licensing Board, District of Pretoria: Interim Meeting 52
✲ 1064. Liquor Licensing Board, District of Johannesburg: Interim Meeting 53
✲ 1065. Liquor Licensing Board, District of Johannesburg: Interim Meeting 53

Department of Police.

GOVERNMENT NOTICE.

† 1904. Amendment to the Regulations for the South African Police 13

Department of Prisons.

GOVERNMENT NOTICE.

✲ 1044. Notice of Escape: S. Mokoena 48

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

No. BLADSY

Departement van Lande.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✻ 1918. Raad van Kuratore vir Nasionale Parke: Aanstelling van Lede 13
✻ 1928. Aansoek om Kroongrond 14
✻ 1934. Verkoop van Kroongrond 14
✻ 1936. Komitee van Beheer, Rooikraalnedersetting: Aanstelling van Lede 16

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

977. Opmeting van Kroongrond (Natal) 46
1026. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 46

Departement van Besproeiing.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✻ 1040. Besproeiingsraad van Kamanassie: Verkiesing 47
✻ 1041. Besproeiingsraad van Buffeljagtsrivier: Verkiesing 48
✻ 1042. Besproeiingsraad van Prinsrivier: Verkiesing 48
✻ 1047 Besproeiingsraad van Vergenoegd: Verkiesing 49
✻ 1048. Besproeiingsraad van Dwariga: Verkiesing 49
✻ 1049. Besproeiingsraad van Koedoesfontein: Verkiesing 49
✻ 1051. Besproeiingsraad van Le Chasseur en Goree: Verkiesing 50
✻ 1052. Besproeiingsraad van Brakrivier: Verkiesing 50
✻ 1053. Besproeiingsraad van Baroda: Verkiesing 50
✻ 1054. Bewaringsraad van Breederivier: Verkiesing 50
✻ 1055. Besproeiingsraad van Brakboseiland: Verkiesing 50
✻ 1056. Besproeiingsraad van Kousas: Verkiesing 51
✻ 1057. Besproeiingsraad van Blaauwskop: Verkiesing 51
✻ 1058. Besproeiingsraad van Upington: Verkiesing 51
✻ 1061. Besproeiingsraad van Kafferrivier: Verkiesing 52
✻ 1066. Besproeiingsraad van Zoutpansdrift: Verkiesing 53
✻ 1067. Besproeiingsraad van Sondagsrivier: Verkiesing 54
✻ 1070. Waterhofaansoek: A. J. en D. P. Peyper: Kennisgewing van Hofsitting 55
✻ 1071. Waterhofaansoek: A. J. en D. P. Peyper: Kennisgewing om te Pleit 55
✻ 1072. Waterhofaansoek: A. J. en D. P. Peyper: Verkiesing van Assessor 56

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✻ 1945. Doeanewet No. 55 van 1955: Toepassing van Opgeskorte Regte 16
✻ 1954. Interdepartementele Komitee van Ondersoek insake die Vervaardiging en Verspreiding van Rolprente vir Staatsdepartemente en Staatsondersteunde Liggame 16
✻ 1957. Raad van Appèl vir Effektebeurse: Lede 17
✻ 1960. Uitreiking van Skatkisbiljette 17
✻ 1961. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings 18
✻ 1962. Staat van Invorderinge van Provinsiale Inkomste 19
✻ 1986. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Opgawe 20

ALGEMENE KENNISGEWING.

✻ 1050. Vergadering van Skuldeisers: G. A. F. Basch, ens. 47

Departement van Buitelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✻ 1919. Die Ambassade van die Federale Republiek van Duitsland: Registrasie van Persone 20
✻ 1920. Die Ambassade van Italië: Intrekking van Registrasie van Persone 20
✻ 1921. Die Ambassade van Portugal: Registrasie van Persone 21
✻ 1969. Kantoor van die Hoë Kommissaris van die Verenigde Koninkryk: Intrekking van Registrasie van Persone 21
✻ 1970. Kantoor van die Hoë Kommissaris van die Verenigde Koninkryk: Persone Geregistreer 21
✻ 1971. Gesantskap van Argentinië: Persone Geregistreer 21
✻ 1972. Ambassade van Frankryk: Persone Geregistreer 21

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

No. PAGE

Department of Lands.

GOVERNMENT NOTICES.

✻ 1918. National Parks Board of Trustees: Appointment of Member 13
✻ 1928. Application for Crown Land 14
✻ 1934. Sale of Crown Land 14
✻ 1936. Committee of Management, Rooikraal Settlement: Appointment of Members 16

GENERAL NOTICES.

1026. Crown Land Surveys (Cape) 46
977. Crown Land Surveys (Natal) 46

Department of Irrigation.

GOVERNMENT NOTICES.

✻ 1040. Kamanassie Irrigation Board: Election 47
✻ 1041. Buffeljagts River Irrigation Board: Election 48
✻ 1042. Prins River Irrigation Board: Election ... 48
✻ 1047. Vergenoegd Irrigation Board: Election 49
✻ 1048. Dwariga Irrigation Board: Election ... 49
✻ 1049. Koedoesfontein Irrigation Board: Election 49
✻ 1051. La Chasseur and Goree Irrigation Board: Election 50
✻ 1052. Brak River Irrigation Board: Election 50
✻ 1053. Baroda Irrigation Board: Election 50
✻ 1054. Breede River Conservation Board: Election 50
✻ 1055. Brakboseiland Irrigation Board: Election 50
✻ 1056. Kousas Irrigation Board: Election 51
✻ 1057. Blaauwskop Irrigation Board: Election 51
✻ 1058. Upington Irrigation Board: Election ... 51
✻ 1061. Kaffir River Irrigation Board: Election 52
✻ 1066. Zoutpansdrift Irrigation Board: Election 53
✻ 1067. Sundays River Irrigation Board: Election 54
✻ 1070. Water Court Application: A. J. and D. P. Peyper: Notice of Hearing 55
✻ 1071. Water Court Application: A. J. and D. P. Peyper: Notice to Plead 55
✻ 1072. Water Court Application: A. J. and D. P. Peyper: Selection of Assessor 56

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

✻ 1945. Customs Act, No. 55 of 1955: Bringing into Operation of Suspended Duties ... 16
✻ 1954. Inter-departmental Committee of Enquiry into the Production and Distribution of Films for Government Departments and State Aided Bodies 16
✻ 1957. Stock Exchanges Appeal Board: Members 17
✻ 1960. Issue of Treasury Bills 17
✻ 1961. Statement of Revenue and Loan Recoveries 18
✻ 1962. Statement of Provincial Revenue Collections 19
✻ 1986. South African Reserve Bank: Weekly Statement 20

GENERAL NOTICE.

✻ 1050. Meeting of Creditors: G. A. F. Basch, etc. 47

Department of External Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

✻ 1919. The Embassy of the Federal Republic of Germany: Persons Registered 20
✻ 1920. The Embassy of Italy: Cancellation of Registration of Persons 20
✻ 1921. The Embassy of Portugal: Persons Registered 21
✻ 1969. Office of the High Commissioner for the United Kingdom: Cancellation of Registration of Persons 21
✻ 1970. Office of the High Commissioner for the United Kingdom: Persons Registered 21
✻ 1971. Legation of Argentine: Persons Registered 21
✻ 1972. Embassy of France: Persons Registered 21

(Continued on inside back cover.)

next Page

No. BLADSY

Departement van Vervoer.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1977. Motortransportregulasies: Verbeteringskennisgewing 21

Departement van Landbou.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1917. Beesvleispryse in Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Produsente (*B.S.* No. 5552).
✱ 1939. Gradering van Koring: Verbeteringskennisgewing 23
✱ 1953. Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie 23

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 1046. Koöperatiewe Verenigings: Aanvullingslys van Lede 45

Departement van Handel en Nywerheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1923. Nywerheid-ontwikkelingskorporasie van S.A., Bpk.: Aanstelling van Direkteur 24
✱ 1937. Raad van Handel en Nywerheid: Aanstelling van Lid 25
✱ 1958. Doeanetariefaansoeke: Lys No. 127 25

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 1045. S.A. Buro van Standaarde: Spesifikasies ... 49
✱ 1059. Maatskappye van die Register Geskrap: Verbetering van Kennisgewing No. 777 van 1955 51
✱ 1060. Maatskappye van die Register Geskrap: Verbetering van Kennisgewing No. 395 van 1955 52

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1869. Aanstootlike Literatuur: Lys No. 10 ... 25
✱ 1924. Gesalarieerde Personeelvereniging: Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, ens., Wet, 1935 26
✱ 1925. Ottery Primêre Skool: Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, ens., Wet, 1935 26
✱ 1938. Hoërskool Michael Brink: Aansoek om Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, ens., Wet, 1935 26
✱ 1949. „Traffic Social and Sports Club, Cape Town": Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, ens., Wet 27
✱ 1950. Naamsverandering: Aizikowitz in Isaacs 27
✱ 1952. „German Shephard Dog Training Club of S.A.": Herroeping van Inskrywing ingevolge die Beskerming van Name, ens., Wet, 1935 27
✱ 1968. Regulasies: Jaarlikse Opgawe van Landbou, Tuinbou, Wynbou, Suiwelbereiding en Veeteelt 27
✱ 1989. Kleinhandelprysindekssyfers vir Augustus 1955 28

Departement van Verdediging.

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 1930. Instelling van Skietkommando's en Selfstandige Veldkornetskappe 29

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1915. Chemikaliënywerheid (Witwatersrand en Pretoria): Ooreenkoms (*B.S.* No. 5551).
✱ 1916. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Chemikaliënywerheid (Witwatersrand en Pretoria) (*B.S.* No. 5551).
✱ 1926. Motornywerheid: Verlenging van Geldigheidsduur van Ooreenkoms 32
✱ 1927. Motornywerheid: Verlenging van Geldigheidsduur van Ooreenkomste 32
✱ 1942. Bou- en Monumentklipmesselnywerhede, Transvaal: Verlenging van Geldigheidsduur van Vakansiefondsooreenkoms ... 33
✱ 1943. Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging 33
✱ 1978. Verlenging van Geldigheidsduur van Ooreenkoms vir die Bounywerheid: Pietermaritzburg 33

Departement van Naturellesake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1922. Dorpsbestuur van Citrusdal: Afskaffing van Lokasie 22
✱ 1929. Afdelingsraad van Kenhardt: Afskaffing van Lokasie 33
✱ 1940. Munisipaliteit van Lichtenburg: Uitbreiding van Lokasie en Naturelledorp ... 33
✱ 1944. Toepassing van die Registrasieregulasies op die Geproklameerde Gebied van Philippolis 34

No. PAGE

Department of Transport.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1977. Motor Carrier Transportation Regulations: Correction Notice 21

Department of Agriculture.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1917. Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 5552).
✱ 1939. Grading of Wheat: Correction Notice 23
✱ 1953. Application for Brands: Cape Province 23

GENERAL NOTICE.

✱ 1046. Co-operative Societies: Additional List of Members 45

Department of Commerce and Industries.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1923. Industrial Development Corporation of S.A., Ltd.: Appointment of Director 24
✱ 1937. Board of Trade and Industries: Appointment of Member 25
✱ 1958. Customs Tariff Applications: List No. 127 25

GENERAL NOTICES.

✱ 1045. S.A. Bureau of Standards: Specifications 49
✱ 1059. Companies Struck Off the Register: Correction of Notice No. 777 of 1955 ... 51
✱ 1060. Companies Struck Off the Register: Correction of Notice No. 395 of 1955 ... 52

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICES.

1869. Objectionable Literature: List No. 10 ... 25
✱ 1924. Salaried Staff Association: Registration in terms of the Protection of Names, etc., Act, 1935 26
✱ 1925. Ottery Primary School: Registration in Terms of the Protection of Names, etc., Act, 1935 26
✱ 1938. "Hoërskool Michael Brink": Application for Registration in Terms of the Protection of Names, etc., Act, 1935 26
✱ 1949. Traffic Social and Sports Club, Cape Town: Registration in Terms of the Protection of Names, etc., Act 27
✱ 1950. Change of Name: Aizikowitz to Isaacs 27
✱ 1952. German Shepherd Dog Training Club of S.A.: Revocation of Registration in Terms of the Protection of Names, etc., Act, 1935 27
✱ 1968. Regulations: Annual Statistics of Agricultural, Horticultural, Viticultural, Dairying and Pastoral Industries 27
✱ 1989. Retail Price Index Numbers for August, 1955 28

Department of Defence.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1930. Establishment of Rifle Commandos and Independent Field Cornetcies 29

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1915. Chemical Manufacturing Industry (Witwatersrand and Pretoria): Agreement (*G.G.E.* No. 5551).
✱ 1916. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Chemical Manufacturing Industry (Witwatersrand and Pretoria) (*G.G.E.* No. 5551).
✱ 1926. Motor Industry: Extension of Period of Operation of Agreement 32
✱ 1927. Motor Industry: Extension of the Periods of Operation of Agreements ... 32
✱ 1942. Building and Monumental Masonry Industries, Transvaal: Extension of Period of Operation of Holiday Fund Agreement 33
✱ 1943. Cancellation of Registration of Trade Union 33
✱1978. Extension of Periods of Operation of Agreement for the Building Industry, Pietermaritzburg 33

Department of Native Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1922. Village Management Board of Citrusdal: Abolishment of Location 22
✱ 1929. Divisional Council of Kenhardt: Abolition of Location 33
✱ 1940. Municipality of Lichtenburg: Extension of Location and Native Village 33
✱ 1944. Application of the Registration Regulations to the Proclaimed Area of Philippolis 34

No. BLADSY

Departement van Naturellesake (vervolg).

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS (vervolg).

✻ 1951. Geproklameerde Gebied van Port Elizabeth: Toepassing van Registrasieregulasies ... 34
✻ 1955. Geproklameerde Gebied van Thabazimbi: Toepassing van Registrasieregulasies ... 35
✻ 1956. Geproklameerde Gebied van Jacobsdal: Toepassing van Registrasieregulasies ... 35
✻ 1974. Instelling van Sekere Staatsbantoeskole ... 36
✻ 1975. Opheffing van Sekere Staatsbantoeskole in die Kaapprovinsie ... 37
✻ 1976. Datum van Toepassing van Regulasies Betreffende die Aanstellingsvoorwaardes, ens., van Bantoe-onderwysers ... 38

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✻ 1068. Kennisgewing aan Bantoe-onderwysers ... 54
✻ 1069. Bantoe-onderwysers: Diensvoorwaardes ... 55

Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✻ 1963. Kaapse Tegniese Kollege: Wysiging van Skema van Bestuur ... 38

Departement van Mynwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1906. Voorgenome Proklamering van 'n Gedeelte van die Plaas Poortje No. 123, Distrik Heidelberg, Myndistrik Heidelberg ... 38
✻ 1935. Aanstelling van Lid van die Raad van Direkteure van die Staatsmynwerkersopleidingskole ... 39
✻ 1941. Registrasie van Waverley Gold Mines, Ltd., ingevolge die Silikose Wet, No. 47 van 1946 ... 39
✻ 1946. Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar, Myndistrik Pietersburg ... 39
✻ 1947. Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar, Myndistrik Pietersburg ... 40
✻ 1948. Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar, Myndistrik Pietersburg ... 41

ALGEMENE KENNISGEWING.

1023. Eksamen vir Mynopmeters ... 47

Departement van Gesondheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✻ 1931. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels: Wysiging van Regulasies Betreffende Kleurstowwe in Voedsel ... 41
✻ 1932. Wysiging van die Regulasies Betreffende die Grade, ens., wat Geneeshere en Tandartse Reg Gee op Registrasie ... 42
✻ 1933. Reëls Aangaande die Vorms wat Ingevul moet word, ens., deur Applikante om Registrasie of Herstel op die Registers 43

ALGEMENE KENNISGEWING.

✻ 1062. Gesondheidsbulletin No. 38 van 1955 ... 52

Nasionale Behuisingskantoor.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✻ 1964. Huurraad van Odendaalsrus: Aanstelling van Lede ... 44
✻ 1965. Huurraad van Colesberg: Aanstelling van Lid ... 44
✻ 1966. Huurraad van Eshowe: Aanstelling van Lid ... 45
✻ 1967. Huurraad van Fort Beaufort: Aanstelling van Lid ... 45

Tenders ... 56

Plaasvervanger vir Mediese Beampte by die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai ... 70

Vakature vir Huishoudster ... 71

Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe ... 73

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Augustus 1955 ... 74

WETLIKE ADVERTENSIES

Besigheidskennisgewings ... 75
Maatskappy-kennisgewings ... 82
Verlore Dokumente ... 86
Orders van die Hof, ens. ... 92
Geregtelike Verkope ... 97
Naamsveranderings ... 101
Algemeen ... 102
Boedelkennisgewings ... 114
Naturalisasiekennisgewings ... 149

Die Staatsdrukker, Pretoria.

No. PAGE

Department of Native Affairs (continued).

GOVERNMENT NOTICES (continued).

✻ 1951. Proclaimed Area of Port Elizabeth: Application of the Registration Regulations ... 34
✻ 1955. Proclaimed Area of Thabazimbi: Application of Registration Regulations ... 35
✻ 1956. Proclaimed Area of Jacobsdal: Application of Registration Regulations ... 35
✻ 1974 Establishment of Certain Government Bantu Schools ... 36
✻ 1975. Disestablishment of Certain Government Bantu Schools in the Cape Province ... 37
✻ 1976. Date of Application of the Regulations Governing the Conditions of Appointment, etc., of Bantu Teachers ... 38

GENERAL NOTICES.

✻ 1068. Notice to Bantu Teachers ... 54
✻ 1069. Bantu Teachers: Conditions of Service ... 55

Department of Education, Arts and Science.

GOVERNMENT NOTICE.

✻ 1963. Cape Technical College: Amendment of Scheme of Government ... 38

Department of Mines.

GOVERNMENT NOTICES.

1906. Proposed Proclamation of a Portion of the Farm Poortje No. 123, District Heidelberg, Mining District of Heidelberg ... 38
✻ 1935 Appointment of Member of the Board of Directors of the Government Miners' Training Schools ... 39
✻ 1941. Registration of Waverley Gold Mines, Ltd., in terms of the Silicosis Act, No 47 of 1946 ... 39
✻ 1946. Ground Declared Open to Pegging of Claims, Mining District of Pietersburg 39
✻ 1947. Ground Declared Open to Pegging of Claims, Mining District of Pietersburg 40
✻ 1948. Ground Declared Open to Pegging of Claims, Mining District of Pietersburg 41

GENERAL NOTICE.

✻ 1023. Mine Surveyors' Examination ... 47

Department of Health.

GOVERNMENT NOTICES.

✻ 1931. Food, Drugs and Disinfectants Act, Amendment of Regulations Regarding Colouring Substances in Food ... 41
✻ 1932. Amendment of the Regulations Regarding the Degrees, etc., entitling Medical Practitioners and Dentists to Registration ... 42
✻ 1933. Rules Regarding the Forms to be Filled in, etc., by Applicants for Registration or Restoration to the Registers ... 43

GENERAL NOTICE.

✻ 1062. Health Bulletin No. 38 of 1955 ... 52

National Housing Office.

GOVERNMENT NOTICES.

✻ 1964. Odendaalsrus Rent Board: Appointment of Members ... 44
✻ 1965. Colesberg Rent Board: Appointment of Member ... 44
✻ 1966. Eshowe Rent Board: Appointment of Member ... 45
✻ 1967. Fort Beaufort Rent Board: Appointment of Member ... 45

Tenders ... 56

Locum Tenens for Medical Officer at the State Alluvial Diggings, Alexander Bay 70

Vacancy for Housekeeper ... 71

Vacancies for Commissioned Appointments in the S.A. Permanent Force ... 71

Vacant Part-time District Surgeoncies ... 73

Official Publications Issued during August, 1955 ... 74

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices ... 75
Company Notices ... 82
Lost Documents ... 86
Orders of the Court, etc. ... 92
Sale in Execution ... 97
Change of Name ... 101
General Notices ... 102
Estate Notices ... 114
Naturalization Notices ... 149

The Government Printer, Pretoria.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✻ No. 204, 1955.]

MAGTIGING VIR UITOEFENING DEUR DIE AFDELINGSRAAD VAN BREDASDORP VAN BEVOEGDHEDE VERLEEN BY OF KRAGTENS DIE VOLKSGEZONDHEIDSWET, No. 36 VAN 1919, TEN OPSIGTE VAN DIE STRAND WAT AAN DIE REGSGEBIED VAN GEMELDE AFDELINGSRAAD GRENS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *sewe* van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), verklaar ek dat die Afdelingsraad van Bredasdorp enigeen van die bevoegdhede wat by of kragtens die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), of enige wysiging daarvan, aan 'n „plaatselike autoriteit" verleen is, kan uitoefen ten opsigte van daardie gedeelte van die strand wat aan die regsgebied van gemelde Afdelingsraad grens.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. O. SAUER.

✻ No. 205, 1955.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyftig* van die Wet op die Slyp van Diamante, 1955 (Wet No. 33 van 1955), verklaar ek hierby dat gemelde Wet op die eerste dag van Desember Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig in werking sal tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria op hede die Vyftiende dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.

✻ No. 206, 1955.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951 (WET No. 52 VAN 1951), SOOS GEWYSIG, OP DIE MAGISTRAATSDISTRIK NELSPRUIT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *elf* (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet No. 52 van 1951), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet met ingang van die datum van afkondiging hiervan op die magistraatsdistrik Nelspruit van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negende dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✻ No. 204, 1955.]

AUTHORITY FOR EXERCISE BY THE DIVISIONAL COUNCIL OF BREDASDORP OF POWERS CONFERRED BY OR UNDER THE PUBLIC HEALTH ACT, No. 36 OF 1919, IN RESPECT OF THE SEA-SHORE ADJOINING THE AREA OF JURISDICTION OF THE SAID DIVISIONAL COUNCIL.

Under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section *seven* of the Sea-Shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935), I declare that the Divisional Council of Bredasdorp may exercise any of the powers which are conferred by or under the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), or any amendment thereof, on a local authority, in respect of that portion of the sea-shore adjoining the area of jurisdiction of the said Divisional Council.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Thirteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. O. SAUER.

✻ No. 205, 1955.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *fifty* of the Diamond Cutting Act, 1955 (Act No. 33 of 1955), I do hereby declare that the said Act shall come into operation on the first day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.

✻ No. 206, 1955.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THE PREVENTION OF ILLEGAL SQUATTING ACT, 1951 (ACT No. 52 OF 1951), AS AMENDED, TO THE MAGISTERIAL DISTRICT OF NELSPRUIT.

Under the powers vested in me by section *eleven* (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act No. 52 of 1951), as amended, I do hereby declare that the provisions of the said Act shall apply to the Magisterial District of Nelspruit with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Ninth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

✻ No. 207, 1955.]

TOEVOEGING VAN SEKERE MISDRYWE AAN DEEL I VAN DIE TWEEDE BYLAE VAN WET No. 56 VAN 1955.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by sub-artikel (2) van artikel *nege-en-veertig* van die Strafproseswet, 1955 (Wet No. 56 van 1955), voeg ek hierby die volgende misdrywe aan deel I van die Tweede Bylae van genoemde Wet toe:—

„Diefstal, hetsy volgens die gemenereg of soos by wet omskryf.

Inbraak of betreding van 'n perseel met die doel om 'n oortreding te pleeg, hetsy volgens die gemenereg of in stryd met 'n wetsbepaling."

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
C. R. SWART.

✻ No. 208, 1955.]

INTREKKING VAN DIE AANWYSING VAN DIE AFDELINGSRAAD VAN KENHARDT AS 'N STEDELIKE PLAASLIKE BESTUUR.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die Afdelingsraad van Kenhardt nie meer as 'n stedelike plaaslike bestuur vir die toepassing van sekere bepalings van genoemde Wet in sy regsgebied, aangewys sal wees nie.

Proklamasie No. 282 van 1950 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✻ No. 209, 1955.]

INWERKINGTREDING VAN ARTIKEL *DRIE* VAN DIE ALGEMENE REGSWYSIGINGSWET, 1955 (WET No. 62 VAN 1955).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *nege-en-dertig* van die Algemene Regswysigingswet, 1955 (Wet No. 62 van 1955), verklaar ek hierby dat artikel *drie* van genoemde Wet in werking tree met ingang van die eerste dag van Oktober 1955.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
C. R. SWART,

✻ No. 207, 1955.]

ADDITION OF CERTAIN OFFENCES TO PART I OF THE SECOND SCHEDULE TO ACT No. 56 OF 1955.

By virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *forty-nine* of the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955), I do hereby add the following offences to Part I of the Second Schedule to the said Act:—

"Theft, either at common law or as defined by any statute.

Breaking or entering any premises with in tent to commit an offence, either at common law or in contravention of any statute."

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twelfth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
C. R. SWART.

✻ No. 208, 1955.]

WITHDRAWAL OF THE DESIGNATION OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF KENHARDT AS AN URBAN LOCAL AUTHORITY.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that as from the date of publication hereof, the Divisional Council of Kenhardt shall no longer be designated as an urban local authority for the purpose of the application of certain provisions of the said Act within the area under its jurisdiction.

Proclamation No, 282 of 1950 is hereby repealed.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Thirteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✻ No. 209, 1955.]

COMMENCEMENT OF SECTION *THREE* OF THE GENERAL LAW AMENDMENT ACT, 1955 (ACT No. 62 OF 1955).

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *thirty-nine* of the General Law Amendment Act, 1955 (Act No. 62 of 1955), I hereby declare that section *three* of the said Act shall come into operation on the first day of October, 1955.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twentieth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
C. R. SWART,

✻ No. 210, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN PHILIPPOLIS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Philippolis met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Munisipaliteit van Philippolis om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Philippolis uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Munisipaliteit van Philippolis nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✻ No. 211, 1955.]

VERKLARING TOT GRONDBEWARINGS-DISTRIKTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby die gebiede in die Bylae hiervan omskryf tot grondbewaringsdistrikte.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hierdie Sewende dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

GRENSBESKRYWINGS.

1. *Strandveld-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Caledon, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die suidwestelike baken van die plaas Middel Vlei langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Middel Vlei, Jackals Dans (CDN 3.29), Lot B (S.W.F. 7.44), Paarde Poort (B. 701.1873), Berg Rondt (CDN 9.18), Lot C (SW.F. 7.45), Glen Varloch (CDN 7.1), Vogel Gat (CDN 8.6), Belle Vue (CDN 9.21), Morning Star (CDN 6.21), Uitzigt (CDN 3.26), Lot 43 (CDN 7.16), Lot 42 (CDN 6.20), Lot 41 (CDN 6.19), Grond (CDN F. 1.59), Lot 38 (CDN 5.8), Lot 32 (CDN 6.25), Lot 31 (CDN 7.17), Lot 30 (CDN 7.18), Lot 29 (CDN 6.18), Lot 34 (CDN 7.3), Lot 35 (CDN 9.23), Zondagskloof (SW 6.38), Paapjes Valey (SW 7.6), Lot 47 (CDN 3.23), Lot 48 (CDN 2.15), Goed Vertrouwen (SW 6.44), Helder Fontein (SW 6.31), Baviaans Kraal (CDN 12.20), Platrug (CDN 10.2), Uitspanning, Walkers Bay (G.N. 484.1813) tot by die kus; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs die kus tot by eersgenoemde baken.

✻ No. 210, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF PHILIPPOLIS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Philippolis shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Municipality of Philippolis to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Philippolis, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipality of Philippolis.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventeenth day of September One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✻ No. 211, 1955.]

DECLARATION OF SOIL CONSERVATION DISTRICTS.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare the areas defined in the Schedule hereto to be soil conservation districts.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF BOUNDARIES.

1. *Strandveld Soil Conservation District*, situated in the Caledon Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the south-western beacon of the farm Middel Vlei along the boundaries of and including the following properties, in succession viz. the said Middel Vlei, Jackals Dans (CDN 3.29), Lot B (S.W.F. 7.44), Paarde Poort (B.701.1873), Berg Rondt (CDN 9.18), Lot C (SW.F 7.45), Glen Varloch (CDN 7.1), Vogel Gat (CDN 8.6), Belle Vue (CDN 9.21), Morning Star (CDN 6.21), Uitzigt (CDN 3.26), Lot 43 (CDN 7.16), Lot 42 (CDN 6.20), Lot 41 (CDN 6.19), Land (CDN F. 1.59), Lot 38 (CDN 5.8), Lot 32 (CDN 6.25), Lot 31 (CDN 7.17), Lot 30 (CDN 7.18), Lot 29 (CDN 6.18), Lot 34 (CDN 7.3), Lot 35 (CDN 9.23), Zondagskloof (SW 6.38), Paapjes Valey (SW 7.6), Lot 47 (CDN 3.23), Lot 48 (CDN 2.15), Goed Vertrouwen (SW 6.44), Helder Fontein (SW 6.31), Baviaans Kraal (CDN 12.20), Platrug (CDN 10.2), Outspan, Walkers Bay (G.N. 484.1813), to the coast; thence in a north-western direction along the coast to the beacon first named.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

2. *Banhoek-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Stellenbosch, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Aangrensende Zorgvliet (STEL Q20.27) in 'n suidelike rigting langs die grens van die magistraatsdistrikte Stellenbosch en Paarl tot by die kruin van die Banhoekberge; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs die kruin van genoemde berge tot by die Bo hmanskopbaken No. 66; daarvandaan langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. Kroongrond, Lot C (1923.88.4501), Lot A (146.72.9537), Grond (1674.17850), Gedeelte 2 (1945.1729), Thelma (1897.53.4527), voormelde Aangrensende Zorgvliet tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

3. *Vredendal-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Vanrhynsdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van Cliffpunt aan die Atlantiese oseaan langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. Olifantsriviernedersetting (C. van C.T. 2419.1928) (uitgesonderd die plase Sterkbrakfontein, Droogekraal, Klipkraal, Jaaglaagte, Middekraal, Geluk en Geduld), Rooiberg, Zoutfontein (CLW 6.28), Zoetvlakte (CLW 11.27), Vredendal (CLW 1.27) (Grond CLW 1.25), Gideons Oord (DG4102.1936), Grond (CLW 1.25), Birdfield (TUL en WOR 2.27), Melkboom (WOR 7.20), Damoens Fontein (VRD 5.7), genoemde Melkboom, Heeren Logement (CLW 1.24), Heeren Logement Uitb. (CLW 11.20), Harde Vlakte Klipheuwel Uitb. (CLW 10.12), Harde Vlakte Klipheuwel (CLW 6.9), The Donkins Bay Flats (CLW 10.35) tot by die kus; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die kus tot by eersgenoemde punt.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

4. *Nuwerus-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Vanrhynsdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die suidoostelike baken van die plaas Kalk Gat Vlakte langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Kalk Gat Vlakte, Duiker Vlakte, Zoovoorby, Jakhals Draai, Uitkyk, Eenzaamheid, Flamink Vlakte (VRD 3.17), Luipers Kop (VRD 4.15), Wolvenest (VRD 4.3), Moedverloren (VRD 4.9), Klipdrift Uitb. (VRD 3.12), Sterkbrakfontein, Droogekraal, Klipkraal, Jaaglaagte, Middekraal, Geluk, Geduld, Klein Schaapvley (VRD 1.19), Geelwal Karoo (VRD 3.23), Klipvlei Karoo Kop (VRD 1.24), Graauw Duinen (VRD 1.16), Rietfontein Uitb. (CLW 10.6), Karoetjies Kop (CLW 10.7), Tieties Baai (NAM 11.20), Lepel Fontein (CLW F1,3). Kogel Fontein (CLW 6.46), Biesjes Fontein (CLW 8.1), Rietpoort (VRD 2.73), Stofkraal (VRD 2.72), Moordenaarskraal (CLW 8.37), Bruintjies Hoogte (CLW 7.41), Eenkokerboom (CLW 6.26), Langedam (CLW 7.8), Modderfontein en Groot Riet (CLW 7.9), Grond GG, Bokkraal aangrensend aan Hartebeestrivier (CLW 7.39), Hartebeestrivier (CLW 7.38), Dabidom (NAM 7.5), Angle Kloof (CLW 6.13), Nieuwefontein (CLW 8.8), Kamas (NAM 11.7), Obees (NAM 11.6) tot by die grens van die magistraatsdistrik Calvinia; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

5. *Steunmekaar-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Fauresmith, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelikste baken van die plaas Kopje Alleen langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Kopje Alleen, Leeuwkop 48, Kalkfontein 178, Helderwater 161, Bosjespan Noord 746, Grond G.G., Hartebeestplaat 395, Roodepan 559, Barendspan 306, Avenbury 734, Olievenkloof 466, Mooivlakte, Helpmekaar 653, Zeekoefontein 179, Kromdraai 573, Damleegte 137, Kruidfontein 135, Oukraal 73, Praalhoek 643, Vluchthoek 845, Langberg 985, Donkerkloof 915, Brandkraal 37, Klein Bluegumsdam 945, Bluegumsdam 488, Grond 205, Prospect 487, Welgelegen 489, Bergplaats 468, Steenbokvlakte 771.

Township erven are excluded from the above defined area.

2. *Banhoek Soil Conservation District*, situated in the Stellenbosch Magisterial District in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Adjoining Zorgvliet (STEL Q20.27) in a southern direction along the boundary of the Stellenbosch and Paarl Magisterial Districts to the top of the Banhoek Mountains; thence in a north-western direction along the top of the said Mountains to the Bothmanskop beacon No. 66; thence along the boundaries of and including the following properties, in succession viz. Crown Land, Lot C (1923.88.4501), Lot A (146.72.9537), Land (1674.17850), Portion 2 (1945.1729), Thelma (1897.53.4527), Adjoining Zorgvliet aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

3. *Vredendal Soil Conservation District*, situated in the Vanrhynsdorp Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the Cliff Point at the Atlantic Ocean along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. Olifants River Settlement (C. of C.T. 2419.1928) (excluding the farms Sterkbrakfontein, Droogekraal, Klipkraal, Jaaglaagte, Middekraal, Geluk and Geduld) Rooiberg, Zoutfontein, (CLW 6.28) Zoetvlakte (CLW 11.27), Vredendal (CLW 1.27), Land (CLW 1.25), Gideons Oord (D.G. 4102.1936), Land (CLW 1.25), Birdfield (TUL and WOR 2.27), Melkboom (WOR 7.20), Damsens Fontein (VRD 5.7), the said Melkboom, Heeren Logement (CLW 1.24) Heeren Logement Ext. (CLW 11.20), Harde Vlakte Klipheuwel Ext. (CLW 10.12), Harde Vlakte Klipheuwel (CLW 6.9), The Donkins Bay Flats (CLW 10.35) to the coast; thence in a northern direction along the coast to the point first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

4. *Nuwerus Soil Conservation District*, situated in the Vanrhynsdorp Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the south-eastern beacon of the farm Kalk Gat Vlakte along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Kalk Gat Vlakte, Duiker Vlakte, Zoovoorby, Jakhals Draai, Uitkyk, Eenzaamheid, Flamink Vlakte (VRD 3.17) Luipers Kop (VRD 4.15), Wolvenest (VRD 4.3), Moedverloren (VRD 4.9), Klipdrift Ext. (VRD 3.12), Sterkbrakfontein, Droogekraal, Klipkraal, Jaaglaagte, Middekraal, Geluk, Geduld, Klein Schaapvley (VRD 1.19), Geelwal Karoo (VRD 3.23), Klipvley Karoo Kop (VRD 1.24), Graauw Duinen (VRD 1.16), Rietfontein Ext. (CLW 10.6), Karoetjies Kop (CLW 10.7), Tieties Baai (NAM 11.20), Lepel Fontein (CLW Fl.3), Kogel Fontein (CLW 6.46), Biesjes Fontein (CLW 8.1), Rietpoort (VRD 2.73), Stofkraal (VRD 2.72), Moordenaarskraal (CLW 8.37), Bruintjies Hoogte (CLW 7.41), Eenkokerboom (CLW 6.26), Langedam (CLW 7.8), Modderfontein and Groot Riet (CLW 7.9), Land GG., Bokkraal adjoining Hartebeestrivier (CLW 7.39), Hartebeestrivier (CLW 7.38), Dabidom (NAM 7.5), Angle Kloof (CLW 6.13), Nieuwefontein (CLW 8.8), Kamas (NAM 11.7), Obees (NAM 11.6) to the boundary of the Calvinia Magisterial District; thence in a southern direction along the said boundary to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

5. *Steunmekaar Soil Conservation District*, situated in the Fauresmith Magisterial District in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm Kopje Alleen along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Kopje Alleen, Leeuwkop 48, Kalkfontein 178, Helderwater 161, Bosjespan Noord 746, Land G.G., Hartebeestplaat 395, Roodepan 559, Barendspan 306, Avenbury 734, Olievenkloof 466, Mooivlakte, Helpmekaar 653, Zeekoefontein 179, Kromdraai 573, Damleegte 137, Kruidfontein 135, Oukraal 73, Praalhoek 643, Vluchthoek 845, Langberg 985, Donkerkloof 915, Brandkraal 37, Klein Bluegumsdam 945, Bluegumsdam 488, Land 205, Prospect 487, Welgelegen 489, Bergplaats 468, Steenbokvlakte 771.

Onderverdelings 9, 8, 7, 12, 7, 6, 5, 4 en 3 van Kalkfontein 677, Kalkfontein 305, Alidasgunst 928, voormelde Kopje Alleen tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

6. *Witsand-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Hay, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas O.244 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde O.244, O.245 (HAY 18.27A), O.246 (HAY 19.4), O.251 (HAY 6.22), O.252, O.260 (HAY 16.30), Padkloof (HAY 16.31), Owls Kloof (HAY 12.21), O.268 (HAY 16.27), O.275 (HAY 15.5), Pile Hill (HAY 4.20), Avilion (HAY 13.5), Pileton (HAY 13.8), O.282, O.287 (HAY 20.17), O.298 (HAY 16.9), O.297 (HAY 16.8), Dabep (HAY 3.24), tot by die grens van die magistraatsdistrik Hay; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

7. *Waterval-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Smithfield, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die westelikste baken van die plaas Langvlei 515 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Langvlei, Ketelfontein 97, Haasfontein 99, Vrede 197, Gryskop 101, Elim 623, Carmel Oost 537, Schoorsteenberg 111, Ledbury 528, Hermanus 690, De Waal 691, Calinan 587, Ringarooma 477, Olyvenfontein 395, Kroonplaats 693, De Draai 566, Sonop 738, Welgevonden 473, Korhaanfontein 151, Bromsgrove 211, Derby 440, Boschplaat 294 tot by die grens van die magistraatsdistrik Smithfield; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

8. *Kalksluit-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Gordonia, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Die grondbewaringsdistrik sluit die volgende eiendomme in, nl., McTaggarts Camp (GOR 2.5), Klip Punt (GOR 2.2), Kalksloot, Klipkraal (GOR 2.3), die besproeiingspersele aan die Oranjerivier regoor genoemde eiendomme en dié op die Swartkopeiland.

9. *Malati-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Letaba, Provinsie Transvaal.

Van die noordelikste baken van die plaas Rooiwater 276 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Rooiwater, Cottondale 277, Quagga 273, Thiergarten 262, Eden 263, Riverhead 265, Freestate 266, Begin 465, Kasteel 468, Granville 472, Alonbridge 473, Zebra 476, Quagga 492, Silonque 172, Laaste 198, Loole 199, Sheila 220, Rhoda 219, Doreen 218, Grietje 217, Magdalena 216, Parsons 310, Excellence 309, Inyoku 533, Lekkergoed 531, Transport 528, Thankerton 527, Arundel 483, Willie 481, Farrell 173, Gravelotte 279, Rubbervale 278, Maranda 291, voormelde Rooiwater tot by eersgenoemde baken.

10. *Thabazimbi-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Rustenburg, Provinsie Transvaal.

Van die noordelikste baken van plaas Wachteenbietjesdraai 829 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Wachteenbietjesdraai, Klipgat 672, Brakvallei 40, Varschvly 341, Rooywal 143, Zandrivierspoort 1317, Koppieskraal 1322, Olivenpoort 1323, Yzerfontein, Paardekraal 684, Sterkfontein 1386, Rooikrans 760, Kooperfontein 507, Slipfontein 528, Langkloof 727, Kenkelbos 728, Kwarrie Kraal 194, Sterkfontein 580, Rooisloot 513, Boschkop 554, Nooitgedacht 610, Doornpoort 1007, Roodepan 811, Rhenostersspruit 700, Driefontein 153, Drielaagte 1001, Makayskraal 1018, Einde 1020, De Deur 1016, Kopje Alleen 1015, Zondereinde 999, Amandelbult 998, Middellaagte 997, Langpan 996, Buffelshoek 151, voormelde Wachteenbietjesdraai tot by eersgenoemde baken.

11. *Tuinplaas-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Waterberg, Provinsie Transvaal.

Subdivisions 9, 8, 7, 12, 7, 6, 5, 4 and 3 of Kalkfontein 677, Kalkfontein 305, Alidasgunst 928, Kopje Alleen aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

6. *Witsand Soil Conservation District,* situated in the Hay Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm O.244 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said O.244, O.245 (HAY 18.27A), O.246 (HAY 19.4), O.251 (HAY 6.22), O.252, O.260 (HAY 16.30), Padkloof (HAY 16.31), Owls Kloof (HAY 12.21), O.268 (HAY 16.27), O.275 (HAY 15.5), Pile Hill (HAY 4.20), Avilion (HAY 13.5), Pileton (HAY 13.8), O.282, O.287 (HAY 20.17), O.298 (HAY 16.9), O.297 (HAY 16.8), Dabep (HAY 3.24) to the boundary of the Hay Magisterial District; thence in a general northern direction along the said boundary to the beacon first named.

7. *Waterval Soil Conservation District,* situated in the Smithfield Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the westernmost beacon of the farm Langvlei 515 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Langvlei, Ketelfontein 97, Haasfontein 99, Vrede 197, Gryskop 101, Elim 623, Carmel Oost 537, Schoorsteenberg 111, Ledbury 528, Hermanus 690, De Waal 691, Calinan 587, Ringarooma 477, Olyvenfontein 395, Kroonplaats 693, De Draai 566, Sonop 738, Welgevonden 473, Korhaanfontein 151, Bromsgrove 211, Derby 440, Boschplaat 294 to the boundary of the Smithfield Magisterial District; thence in a general westerly direction along the said boundary to the beacon first named.

8. *Kalksluit Soil Conservation District,* situated in the Gordonia Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

The soil conservation district comprises of the following properties viz. McTaggarts Camp (GOR2.5), Klip Punt (GOR2.2), Kalksloot, Klipkraal (GOR 2.3), the irrigation plots at the Orange River opposite the said properties and those on the Swartkop island.

9. *Malati Soil Conservation District,* situated in the Letaba Magisterial District, in the Province of Transvaal.

From the northernmost beacon of the farm Rooiwater 276 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Rooiwater, Cottondale 277, Quagga 273, Thiergarten 262, Eden 263, Riverhead 265, Freestate 266, Begin 465, Kasteel 468, Granville 472, Alonbridge 473, Zebra 476, Quagga 492, Silonque 172, Laaste 198, Loole 199, Sheila 220, Rhoda 219, Doreen 218, Grietje 217, Magdalena 216, Parsons 310, Excellence 309, Inyoku 533, Lekkergoed 531, Transport 528, Thankerton 527, Arundel 483, Willie 481, Farrell 173, Gravelotte 279, Rubbervale 278, Maranda 291, Rooiwater aforementioned to the beacon first named.

10. *Thabazimbi Soil Conservation District,* situated in the Rustenburg Magisterial District, in the Province of Transvaal.

From the northernmost beacon of the farm Wachteenbietjesdraai 829 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Wachteenbietjesdraai, Klipgat 672, Brakvallei 40, Varschvly 341, Rooywal 143, Zandrivierspoort 1317, Koppieskraal 1322, Olivenpoort 1323, Yzerfontein, Paardekraal 684, Sterkfontein 1386, Rooikrans 760, Kooperfontein 507, Slipfontein 528, Langkloof 727, Kenkelbos 728, Kwarrie Kraal 194, Sterkfontein 580, Rooisloot 513, Boschkop 554, Nooitgedacht 610, Doornpoort 1007, Roodepan 811, Rhenostersspruit 700, Driefontein 153, Drielaagte 1001, Makayskraal 1018, Einde 1020, De Deur 1016, Kopje Alleen 1015, Zondereinde 999, Amandelbult 998, Middellaagte 997, Langpan 996, Buffelshoek 151, Wachteenbietjesdraai aforementioned to the beacon first named.

11. *Tuinplaas Soil Conservation District,* situated in the Waterberg Magisterial District, in the Province of the Transvaal.

Van die suidelikste baken van die plaas Tuinplaats 770 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Tuinplaats, De Hoop 994, Kopje Alleen 1052, Maroelasfontein 1130, Kalkpan 1032, Witkoppie 1031, Boomfontein 867, Goedgedacht 1027, Klipplaats 944, Kalkfontein 1030, Locatie 1215, Grasplaats 1216, Groenevalley 946, Diep Putten 1034, Kromdraai 887, Middeldoorn 884, Rustig 1217, Makeepsvley 1134, Uitvlugt 10, Driefontein 1103, Spitspunt 873, genoemde Driefontein, Vlakplaats 1089, Zoetfontein 1131, Kalkpan 858, Roodevlakte 821, Gegund 807, voormelde Tuinplaats tot by eersgenoemde baken.

12. *Reinetta-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Graaff-Reinet, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die oostelikste baken van die plaas Kruidfontein (GRF. 10.11) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Kruidfontein, Rynheath (GR. 18.24), Lot No. 16 (GR. 15.3), ged. van Lot No. 17 (GR. 15.1), Lot No. 7 (GR. 15.13), ged. van Lot No. 6 (GR. 15.28), Lot 1970 (GR. 9.24), Stapleford (GR. 9.43), Annex Drooge Rivier (1970.280.12449), genoemde Stapleford, Stapleford (1927.195.8777), Holle Gat (GR. 9.42), Uitgeleide Zeekoegat (GR. 16.18), Doornfontein en Ongegund (GR. 16.1), Kendrew (1925.118.5470), Brand-Kraal (GR. 9.13), De Hoop (GR. 17.21), Palmietfontein (GR. 2.15), Bulle Kraal (GR. 2.11), Zit Rug (GR. 9.10) ged. van Grond (GR. 11.21), ged. van Vrijnsfontein (AB. 4.3), genoemde ged. van Grond (GR. 11.21), Annex Brooklyn (GR. 19.13), Annex De Hoop (GR. 19.11), North West Kendrew (1930.152.7195), Grond (GR. 9.36), genoemde Rynheath, voormelde Kruidfontein tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

13. *Vegkop-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Heilbron, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die suidelikste baken van die plaas Postdrift 1080 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Postdrift, Boskop 990, Groendraai 989, Vaalbank 468, Davidsdam 905, Doorndraai 466, Dorothea 1258, Elsburg 612, Krugerskraal 804, Mooirust 1071, Schurwekop 195, Christina 1067, Mooidraai 1069, Elandsdraai 1068, Mooihoek 1093, Kopje Alleen 272, Geluk 276, Martinusrust 1216, Grootpad 1409, Groenvlei 65, Vlakkuil 235, Fairview 1224, The Ridge 1273, Voorspoed 376, Rustdeel 3, Gottenburg 64, Reef 601, Tarka 207, Vlakkuil 755, Uitval 434, Tweefontein 1659, B.S. Rust 30, Driehoek 50, Heilfontein 519, Elandskop 54, Aanzet 1117, Langverwacht 115, genoemde Aanzet, Edenburg 514, Wellington 746, Braeside 306, Schoonuitzicht 183, Grond 1181, Grond 1154, Fairview 1046, Schietkraal Wes 658, Hilltop 1263, Versailles 1089, Eastend 1754, Helpmekaar 1380, Begint 1373, Vredelust 1036, Grootbank 1041, Spitskop 184, Saria 668, De Spitskop 374, Driefontein 40, Helena 261, Langeduld 542, Sonneskyn 1146, Palmietfontein 138, Mooibank 1145, Steilfontein 202, Union 239, Maple Leaf 621, Maple Leaf 903, Roaming 166, Lisbon 111, Geluk 119, Kaalfontein 87, Mooidam 544, Rooipoort 1, Aasvogelkop 682, Rouxville 248, Moedhou 258, De Groot Krans 369, Karoospruit 490 tot by die grens van die magistraatsdistrik Heilbron; daarvandaan langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

14. *Rhenosterkop-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Kroonstad, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die westelikste baken van die plaas Palmietkuil 51, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Palmietkuil, Newlands 703, Wolvenfontein 1547, Gerhardus 1700, Meerholskop 1548, Zyverfontein 2021, Farewell 1128, Grond 694, Grond 692, Rondebosje 241, Jaskraal 1064, Welkom 1066, genoemde Jaskraal, Grond 1588, Genoemde Rondebosje, Rustverstooring 579, Rustig 850, Siding 1568, Grond 1207, Morgenrood 1553, Barnard 1354, Grond 920, Uitzicht 917, Randfontein 916, Grond 912, Langlaagte 918, Rustpan

From the southernmost beacon of the farm Tuinplaats 770 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Tuinplaats, De Hoop 994, Kopje Alleen 1052, Maroelasfontein 1130, Kalkpan 1032, Witkoppie 1031, Boomfontein 867, Goedgedacht 1027, Klipplaats 944, Kalkfontein 1030, Locatie 1215, Grasplaats 1216, Groenevalley 946, Diep Putten 1034, Kromdraai 887, Middeldoorn 884, Rustig 1217, Makeepsvley 1134, Uitvlugt 10, Driefontein 1103, Spitspunt 873, the said Driefontein, Vlakplaats 1089, Zoetfontein 1131, Kalkpan 858, Roodevlakte 821, Gegund 807, Tuinplaats aforementioned to the beacon first named.

12. *Reinetta Soil Conservation District*, situated in the Graaff-Reinet Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the easternmost beacon of the farm Kruidfontein (GR.F.10.11) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Kruidfontein, Rynheath (GR.18.24), Lot No. 16 (GR.15.3), portion of Lot No. 17 (GR.15.1), Lot No. 7 (GR.15.13), portion of Lot No. 6 (GR.15.28), Lot 1970 (GR.9.24), Stapleford (GR.9.43), Annex Drooge Rivier (1970.280.12449), the said Stapleford, Stapleford (1927.195.8777), Holle Gat (GR.9.42), Uitgeleide Zeekoegat (GR.16.18), Doornfontein & Ongegund (GR.16.1), Kendrew (1925.118.5470), Brand-Kraal (GR.9.13), De Hoop (GR.17.21), Palmietfontein (GR.2.15), Bulle Kraal (GR. 2.11), Zit Rug (GR.9.10), portion of Land (GR.11.21), portion of Vrijnsfontein (AB.4.3), the said portion of Land (GR.11.21), Annex Brooklyn (GR.19.13), Annex De Hoop (GR.19.11), North West Kendrew (1930.152.7195), Land (GR.9.36), the said Rynheath, Kruidfontein aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

13. *Vegkop Soil Conservation District*, situated in the Heilbron Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the southernmost beacon of the farm Postdrift 1080 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Postdrift, Boskop 990, Groendraai 989, Vaalbank 468, Davidsdam 905, Doorndraai 466, Dorothea 1258, Elsburg 612, Krugerskraal 804, Mooirust 1071, Schurwekop 195, Christina 1067, Mooidraai 1069, Elandsdraai 1068, Mooihoek 1093, Kopje Alleen 272, Geluk 276, Martinusrust 1216, Grootpad 1409, Groenvlei 65, Vlakkuil 235, Fairview 1224, The Ridge 1273, Voorspoed 376, Rustdeel 3, Gottenburg 64, Reef 601, Tarka 207, Vlakkuil 755, Uitval 434, Tweefontein 1659, B.S. Rust 30, Driehoek 50, Heilfontein 519, Elandskop 54, Aanzet 1117, Langverwacht 115, the said Aanzet, Edenburg 514, Wellington 746, Braeside 306, Schoonuitzicht 183, Land 1181, Land 1154, Fairview 1046, Schietkraal Wes 658, Hilltop 1263, Versailles 1089, Eastend 1754, Helpmekaar 1380, Begint 1373, Vredelust 1036, Grootbank 1041, Spitskop 184, Saria 668, De Spitskop 374, Driefontein 40, Helena 261, Langeduld 542, Sonneskyn 1146, Palmietfontein 138, Mooibank 1145, Steilfontein 202, Union 239, Maple Leaf 621, Maple Leaf 903, Roaming 166, Lisbon 111, Geluk 119, Kaalfontein 87, Mooidam 544, Rooipoort 1, Aasvogelkop 682, Rouxville 248, Moedhou 258, De Groot Krans 369, Karoospruit 490 to the boundary of the Heilbron Magisterial District; thence along the said boundary to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

14. *Rhenosterkop Soil Conservation District*, situated in the Kroonstad Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the westernmost beacon of the farm Palmietkuil 51 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Palmietkuil, Newlands 703, Wolvenfontein 1547, Gerhardus 1700, Meerholskop 1548, Zyverfontein 2021, Farewell 1128, Land 694, Land 692, Rondebosje 241, Jaskraal 1064, Welkom 1066, the said Jaskraal, Land 1588, the said Rondebosje, Rustverstooring 579, Rustig 850, Siding 1568, Land 1207, Morgenrood 1553, Barnard 1354, Land 920, Uitzicht 917, Randfontein 916, Land 912, Langlaagte 918, Rustpan

1159, Dansfontein 633, Hilton 1161, Damfontein 1044, Nooitgedacht 531, Kroonstad-dorpsmeent 460, Grond 288, Rondavel Noord 1475, Leidzaamheid 213, genoemde Rondavel Noord, Winningdale 200, Theron 875, genoemde Newlands, voormelde Palmietkuil tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

15. *Moedersdeel-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Heilbron, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die suidelikste baken van die plaas Paardekraal 146, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Paardekraal, Dipkraal 1474, Uitval 1500, Merlewood 916, Benjamin 214, Brakfontein 203, Zorgvliet 266, Erfstuk 1605, Louvain 602, Turfontein 671, Brakspruit 600, Rusland 172, Driehoek 408, Zaaiplaats 422, Oranje 342, Geluk 421, Bethlehem 28, Brakdam 700, Vaaldamnedersetting 1777, Biesieput 502, Rietfontein 159, Helena 1385, genoemde Vaaldamnedersetting tot by die grens van die magistraatsdistrik Heilbron; daarvandaan in 'n algemene suidelike rigting langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

16. *Edenville-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Kroonstad, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die westelikste baken van die plaas Fairfield 1246, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Fairfield, Grond 664, Grond 1592, Dutchman 1245, Vaalkop 1010, Groot Geluk 648, Frischveld 647, Grond 1631, genoemde Frischveld, Zwartkuil 643, Gelukskraal 353, Grond 1529, Grond 1115, Klipfontein 2140, Grond 1678, Grond 1679, Grond 38, Klipkraal 587, Grond 33, Elim 52, Grond 881, Annasrust 1389, Grond 141, Loskop 583, Grond 1145, Grond 1141, Kleingeluk 1149, Magdala 1696, Grond 223, Weltevreden 1695, Grond 1050, Grond 246, Uitkyk 604, Grond 597, Enkelboom 1221, Schaapkraal 410 tot by die grens van die magistraatsdistrik Kroonstad; daarvandaan langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

17. *Kowie-kap-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrikte Bathurst en Grahamstad, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die suidoostelike baken van die plaas Belmont (ALY 1.63), langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Belmont, noordelike gedeelte van Mount Pleasant (ALY 4.18), Grond (UIT 3.18), Grond (UIT 4.36), genoemde Belmont, Gletwyn (ALY 6.4), Collingham (ALY 7.21), Lot B1 (ALY 12.8), Lot BK (ALY 19.10), Gilead (ALY 5.11), Peynes Kraal (C.G. 62.36), Lot 951 (ALY.F. 9.64), Radies Vley (BA 6.7), Percival (BA 6.8), Widcombe (BA 6.6), Elephant Park (ALY 4.26), Grond (ALY 4.29), Upington Road Farm (BA 6.2), Kaffir Drift Farm (BA 5.30), Kap and Fish River Farm (ALY 4.30), Grond (ALY.F. 12.4), Grond (ALY 9.86), Grond (ALY 9.108), Persele Nos. 5, 4, 3, 2 en 1, Grond (1 ALY 10.52), Round Hill-uitspanning, Lot 5 (ALY 11.6) Lot 6 (ALY 11.7), Grond (9A.40), Grond (1 ALY 9A.38), Perseel 11A, Rokeby Park (ALY 2.29), Bathurst (G.N. 182.1897), gedeelte van Hollinggrove (ALY 2.18) tot by die Kowierivier; daarvandaan stroomop langs genoemde rivier tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

✻ No. 212, 1955.]

WET OP BEROEPSONDERWYS, 1955.—DATUM VAN INWERKINGTREDING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sesen-dertig* van die Wet op Beroepsonderwys, 1955 (Wet No. 70 van 1955), verklaar ek hierby dat vermelde Wet vanaf die datum van publikasie hiervan in werking tree.

1159, Dansfontein 633, Hilton 1161, Damfontein 1044, Nooitgedacht 531, Kroonstad-Townlands 460, Land 288, Rondavel Noord 1475, Leidzaamheid 213, the said Rondavel Noord, Winningdale 200, Theron 875, the said Newlands, Palmietkuil aforementioned to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

15. *Moedersdeel Soil Conservation District,* situated in the Heilbron Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the southernmost beacon of the farm Paardekraal 146 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Paardekraal, Dipkraal 1474, Uitval 1500, Merlewood 916, Benjamin 214, Brakfontein 203, Zorgvliet 266, Erfstuk 1605, Louvain 602, Turfontein 671, Brakspruit 600, Rusland 172, Driehoek 408, Zaaiplaats 422, Oranje 342, Geluk 421, Bethlehem 28, Brakdam 700, Vaaldam-Settlement 1777, Biesieput 502, Rietfontein 159, Helena 1385, the said Vaaldam-Settlement to the boundary of the Heilbron Magisterial District; thence in a general southern direction along the said boundary to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

16. *Edenville Soil Conservation District,* situated in the Kroonstad Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the westernmost beacon of the farm Fairfield 1246 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Fairfield, Land 664, Land 1592, Dutchman 1245, Vaalkop 1010, Groot Geluk 648, Frischveld 647, Land 1631, the said Frischveld, Zwartkuil 643, Gelukskraal 353, Land 1529, Land 1115, Klipfontein 2140, Land 1678, Land 1679, Land 38, Klipkraal 587, Land 33, Elim 52, Land 881, Annasrust 1389, Land 141, Loskop 583, Land 1145, Land 1141, Kleingeluk 1149, Magdala 1696, Land 223, Weltevreden 1695, Land 1050, Land 246, Uitkyk 604, Land 597, Enkelboom 1221, Schaapkraal 410 to the boundary of the Kroonstad Magisterial District; thence along the said boundary to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

17. *Kowie-Kap Soil Conservation District,* situated in the Bathurst and Grahamstown Magisterial Districts, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the south-eastern beacon of the farm Belmont (ALY 1.63) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Belmont, northern portion of Mount Pleasant (ALY 4.18), Land (UIT 3.18), Land (UIT 4.36), the said Belmont, Gletwyn (ALY 6.4), Collingham (ALY 7.21), Lot B1 (ALY 12.8), Lot BK (ALY 19.10), Gilead (ALY 5.11), Peynes Kraal (C.G.62.36), Lot 951 (ALY.F. 9.64), Radies Vley (BA 6.7), Percival (BA 6.8), Widcombe (BA 6.6), Elephant Park (ALY 4.26), Land (ALY 4.29), Upington Road Farm (BA 6.2), Kaffir Drift Farm (BA 5.30), Kap and Fish River Farm (ALY 4.30), Land (ALY.F.12.4), Land (ALY 9.86), Land (ALY 9.108), Plots Nos. 5, 4, 3, 2 and 1, Land (1 ALY 10.52), Round Hill Outspan, Lot 5 (ALY 11.6), Lot 6 (ALY 11.7), Land (9A.40), Land (1 ALY 9A.38), Plot 11A, Rokeby Park (ALY 2.29), Bathurst (G.N. 182.1897), portion of Hollinggrove (ALY 2.18) to the Kowie River; thence upstream along the said River to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

✻ No. 212, 1955.]

VOCATIONAL EDUCATION ACT, 1955.—DATE OF COMMENCEMENT.

I hereby declare, by virtue of the powers vested in me by section *thirty-six* of the Vocational Education Act, 1955 (Act No. 70 of 1955), that the said Act shall come into force on the date of publication hereof.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
J. H. VILJOEN.

✻ No. 213, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN PORT ELIZABETH.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Port Elizabeth, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Munisipaliteit van Port Elizabeth om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Port Elizabeth uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Munisipaliteit van Port Elizabeth nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Derde dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✻ No. 214, 1955.]

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN ONGEDIERTEKERENDE HEININGS, WYK 2, AFDELING LADY GREY.

Nademaal die gebied gestaande uit Wyk 2 (Wilgerspruit) in die Afdeling Lady Grey, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, waarin die Afdelingsraad van Lady Grey regsbevoegdheid besit, kragtens subartikel (5) van artikel *vyf* van die Omheiningwet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), soos gewysig, gelees met Proklamasie No. 205 van 1884 (Kaap), 'n gebied is waarin bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend is;

En nademaal daar, ingevolge subartikel (3) van artikel *een* van die Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), soos gewysig, 'n gesertifiseerde afskrif van 'n besluit geneem deur die Afdelingsraad van Lady Grey, wat binne genoemde gebied regsbevoegdheid besit, aan die Minister van Landbou deurgestuur is, waarin aanbeveel word dat bydraes tot die koste van—

(*a*) die verandering van 'n tussenheining in 'n ongediertekerende heining; of

(*b*) die oprigting van 'n ongediertekerende heining as 'n tussenheining,

in genoemde gebied verpligtend moet wees;

En nademaal die vereistes van paragrawe (*b*) en (*c*) van subartikel (2) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), soos gewysig, behoorlik nagekom is;

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on the Thirty-first day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
J. H. VILJOEN.

✻ No. 213, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF PORT ELIZABETH.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Port Elizabeth shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Municipality of Port Elizabeth to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Port Elizabeth, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipality of Port Elizabeth.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Third day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✻ No. 214, 1955.

CONTRIBUTIONS TOWARDS COST OF VERMIN-PROOF FENCING, WARD No. 2, DIVISION OF LADY GREY.

Whereas the area comprising Ward 2 (Wilgerspruit), in the Division of Lady Grey, in the Province of the Cape of Good Hoop, wherein the Divisional Council of Lady Grey has jurisdiction, is by virtue of sub-section (5) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), as amended, read with Proclamation No. 205 of 1884 (Cape), an area in which contributions towards the cost of dividing fences shall be obligatory;

And whereas there has been transmitted to the Minister of Agriculture, in accordance with sub-section (3) of section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), as amended, a certified copy of a resolution passed by the Divisional Council of Lady Grey, having jurisdiction within the said area, recommending that contributions towards the cost of—

(*a*) converting a dividing fence into a vermin-proof fence; or

(*b*) erecting a vermin-proof fence as a dividing fence,

shall be obligatory in the said area;

And whereas the requirements of paragraphs (*b*) and (*c*) of sub-section (2) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), as amended, have been duly complied with;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die Omheiningwet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), soos gewysig, hierby verklaar dat op en na 1 Januarie 1956 bydraes tot die koste van—

(*a*) die verandering van 'n tussenheining in 'n ongediertekerende heining; of

(*b*) die oprigting van 'n ongediertekerende heining as 'n tussenheining,

verpligtend is in genoemde Wyk 2 (Wilgerspruit).

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 215, 1955.]

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN ONGEDIERTEKERENDE HEININGS, AFDELING HAY.

Nademaal die gebied bestaande uit die afdeling Hay, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, waarin die Afdelingsraad van Hay regsbevoegdheid besit, kragtens subartikel (5) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), soos gewysig, gelees met Proklamasies Nos. 501 van 1893, 230 van 1899, 372 van 1903, 263 van 1904, 378 van 1904 en 301 van 1905 (Kaap), 'n gebied is waarin bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend is.

En nademaal daar, ingevolge subartikel (3) van artikel *een* van die Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), soos gewysig, 'n gesertifiseerde afskrif van 'n besluit geneem deur die Afdelingsraad van Hay, wat binne genoemde gebied regsbevoegdheid besit, aan die Minister van Landbou deurgestuur is waarin aanbeveel word dat bydraes tot die koste van—

(*a*) die verandering van 'n tussenheining in 'n ongediertekerende heining; of

(*b*) die oprigting van 'n ongediertekerende heining as 'n tussenheining;

in daardie gedeeltes van die afdeling Hay wat in bygaande Bylae beskryf is, verpligtend moet wees.

En nademaal die vereistes van paragrawe (*b*) en (*c*) van subartikel (2) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), soos gewysig, behoorlik nagekom is.

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), soos gewysig, hierby verklaar dat van en na die datum van publikasie hiervan bydraes tot die koste van—

(*a*) die verandering van 'n tussenheining in 'n ongediertekerende heining; of

(*b*) die oprigting van 'n ongediertekerende heining as 'n tussenheining;

verpligtend is in daardie gedeeltes van die afdeling Hay wat in bygaande Bylae beskryf is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

Daardie gedeeltes van Wyke 4 en 5 as volg begrens: Van 'n punt by die gemeenskaplike baken van die eiendomme O.229, O.228, O.231 en O.230 op die grens soos afgekondig by Proklamasie No. 92 van 1954 met insluiting

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), as amended, I do hereby declare that on and after the 1st January, 1956, contributions towards the cost of—

(*a*) converting a dividing fence into a vermin-proof fence; or

(*b*) erecting a vermin-proof fence as a dividing fence,

shall be obligatory in the said Ward 2 (Wilgerspruit).

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN.
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 215, 1955.]

CONTRIBUTIONS TOWARDS COST OF VERMIN-PROOF FENCING, DIVISION OF HAY.

Whereas the area comprising the Division of Hay, in the Province of the Cape of Good Hope, wherein the Divisional Council of Hay has jurisdiction, is, by virtue of sub-section (5) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), as amended, read with Proclamations Nos. 501 of 1893, 230 of 1899, 372 of 1903, 263 of 1904, 378 of 1904 and 301 of 1905 (Cape), an area in which contributions towards the cost of dividing fences shall be obligatory.

And whereas there has been transmitted to the Minister of Agriculture, in accordance with sub-section (3) of section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), as amended, a certified copy of a resolution passed by the Divisional Council of Hay, having jurisdiction within the said area, recommending that contributions towards the cost of—

(*a*) converting a dividing fence into a vermin-proof fence; or

(*b*) erecting a vermin-proof fence as a dividing fence;

shall be obligatory in those portions of the Division of Hay described in the Schedule hereto.

And whereas the requirements of paragraphs (*b*) and (*c*) of sub-section (2) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), as amended, have been duly complied with.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1912), as amended, I do hereby declare that from and after the date of publication hereof contributions towards the cost of—

(*a*) converting a dividing fence into a vermin-proof fence; or

(*b*) erecting a vermin-proof fence as a dividing fence;

shall be obligatory in those portions of the Division of Hay described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twelfth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

Those portions of Wards 4 and 5 bounded as follows: From a point at the beacon common to the properties O.229, O.228, O.231 and O.230 on the boundary proclaimed by Proclamation No. 92 of 1954, including

van O.231, O.232, O.236 tot by 'n punt op die gemeenskaplike distriksgrens tussen die distrikte Hay en Gordonia; daarvandaan langs genoemde distriksgrens met insluiting van die eiendom O.235 tot by die gemeenskaplike baken van die distrikte Hay, Kuruman en Gordonia; daarvandaan al langs die gemeenskaplike distriksgrens tussen die distrikte Hay en Kuruman insluitende die eiendomme O.234, M.102, M.91, M.90 en die westelike gedeelte van M.89 (die oostelike gedeelte van M.89, eienaar A. J. Vorster uitgesluit); daarvandaan met die grens tussen M.89 (eienaars A. J. B. Maritz en A. J. Vorster) tot by 'n punt op die grens tussen M.88 en M.89; daarvandaan met die grens tussen M.89 en M.88 tot by die gemeenskaplike baken van die eiendomme M.89, M.88, M.90 en M.93; daarvandaan met die grens tussen die eiendomme M.88 en M.93 insluitende die eiendomme M.93, M.80, M.71, M.68, M.43, M.20 en A.20 tot by die gemeenskaplike baken van die eiendomme A.20, A.21, A.28 en A.29; daarvandaan tot by die baken op die wyksgrens tussen wyke 3 en 4 gemeenskaplik aan eiendomme A.29, A.20, A.19 en A.30 waar dit aansluit by die grens soos afgekondig by Proklamasie No. 92 van 1954; daarvandaan met die reeds geproklameerde grens, insluitende die eiendomme M.19, M.41, M.42, M.43, M.67, M.72, M.79, M.78, M.95, M.97, M.99, O.230, tot by eersgenoemde baken.

No. 216, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN THABAZIMBI.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Thabazimbi met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Gesondheidskomitee van Thabazimbi om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Thabazimbi uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Gesondheidskomitee van Thabazimbi nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 217, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN JACOBSDAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drei-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Jacobsdal met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

properties O.231, O.232 and O.236 to a point on the boundary common to the Hay and Gordonia districts, thence along the said district boundary, including the property O.235, to the beacon common to the Hay, Kuruman and Gordonia district boundaries. Thence along the boundary of the Hay and Kuruman districts including the properties O.234, M.102, M.91, M.90 and the western portion of M.89 (the eastern portion of M.89, owner A. J. Vorster, excluded). Thence along the boundary between M.89 (owners A. J. B. Maritz and A. J. Vorster) to a point on the boundary between M.88 and M.89. Thence along the said boundary to the beacon common to the properties M.89, M.88, M.90 and M.93. Thence along the boundary between properties M.88 and M.93 including the properties M.93, M.80, M.71, M.68, M.43, M.20 and A.20 to the beacon common to A.20, A.21, A.28 and A.29. Thence to the beacon on the boundary between wards 3 and 4 common to properties A.29, A.20, A.19 and A.30 where it meets the boundary of the area proclaimed by Proclamation No. 92 of 1954. Thence following that boundary and including the properties M.19, M.41, M.42, M.43, M.67, M.72, M.79, M.78, M.95, M.97, M.99 and O.230, to the first mentioned beacon.

No. 216, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF THABAZIMBI.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Thabazimbi shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Health Committee of Thabazimbi to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Thabazimbi, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Health Committee of Thabazimbi.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria, this Seventeenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 217, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF JACOBSDAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Jacobsdal shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

En verder gelas ek die Munisipaliteit van Jacobsdal om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Jacobsdal uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Munisipaliteit van Jacobsdal nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✻ No. 218, 1955.]

STAATSBESPROEIINGSGEBIED SWARTLAND, AFDELING MALMESBURY, KAAPPROVINSIE.—INSTELLING.

Nademaal ek met die aanleg van staatsbesproeiingswerke wat bekend sal staan as die Staatsbesproeiingswerke Swartland, in die afdeling Malmesbury, Kaapprovinsie, begin het;

En nademaal artikel *agt-en-negentig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig by artikel *nege* van die Besproeiingswysigingswet, No. 46 van 1934, bepaal dat die Goewerneur-generaal die gebied wat bestaan uit grond wat in sy geheel of waarvan 'n gedeelte deur sodanige werke geraak word of geraak sal word, kan omskryf;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid by verleen by genoemde artikel *agt-en-negentig*, gewysig soos voormeld, hierby verklaar dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die datum van publikasie hiervan 'n staatsbesproeiingsgebied is wat as die Staatsbesproeiingsgebied Swartland bekend staan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Tweede dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. O. SAUER.

BYLAE.

BESKRYWING VAN DIE GEBIED WAARUIT DIE STAATSBESPROEIINGSGEBIED SWARTLAND, AFDELING MALMESBURY, KAAPPROVINSIE, BESTAAN.

Beskrywing.	*Verwysing.*
(1) Die Ou Opstal	T/A. 1922–44–2531.
(2) Goud Klip	T/A. 1915–49–3178.
(3) Gedeelte van La Fontaine	T/A. 1879–25–575.
(4) Gedeelte 1 van La Fontaine (A)	Kaart No. 6757/1945.
(5) Gedeelte van Weltevrede	T/A. 1848–8–177.
(6) Gedeelte van Weltevrede	T/A. 1848–8–175.
(7) Knolfontein (alle onderverdelings)	Kaart No. 1293/1948.
(8) Allesverloren (alle onderverdelings)	Stel. Q. 4–10.
(9) Groenrivier (alle onderverdelings)	Stel. Q. 4–11.
(10) Ongegund (alle onderverdelings)	Stel. Q. 4–12.
(11) Restant van Voorspoed	Stel. Q. 6–34.
(12) Gedeelte 2 van die plaas Zwavelberg	Kaart No. 664/1951.
(13) Gedeelte 1 van die plaas Zwavelberg	Kaart No. 663/1951.
(14) Restant van Nooitgedacht	Stel. Q. 8B–74.
(15) Gedeelte B van Nooitgedacht	T/A. 1852–33–319.
(16) Leeuwenskopskloof (alle onderverdelings)	Stel. Q. 8B–73.
(17) Leeuwkuil	Kaart No. 2486/1938.
(18) Moreson	Kaart No. 2487/1938.
(19) Koransrug	Kaart No. 2488/1938.
(20) Perseel B van Zwartfontein	T/A. 1894–90–7420.
(21) Welgegund	Kaart No. 2459/1938.
(22) Gedeelte B van Swartfontein-Noord	Kaart No. 2463/1938.

And I further require the Municipality of Jacobsdal to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Jacobsdal, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipality of Jacobsdal.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventeenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✻ No. 218, 1955.]

SWARTLAND GOVERNMENT IRRIGATION AREA, DIVISION OF MALMESBURY, CAPE PROVINCE.—ESTABLISHMENT.

Whereas I have commenced the construction of Government irrigation works to be known as the Swartland Government Irrigation Works in the Division of Malmesbury, Cape Province;

And whereas it is provided by section *ninety-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended by section *nine* of the Irrigation Amendment Act, No. 46 of 1934, that the Governnor-General may define the area comprising every piece of land which or portion whereof is affected or is to be affected by such works;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said section *ninety-eight*, amended as aforesaid, I do hereby declare that as from the date of publication hereof the area as described in the annexure hereto shall be a Government irrigation area to be known as the Swartland Government Irrigation Area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Second day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. O. SAUER.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF THE AREA COMPRISING THE SWARTLAND GOVERNMENT IRRIGATION AREA, DIVISION OF MALMESBURY, CAPE PROVINCE.

Description.	*Reference.*
(1) Die Ou Opstal	D/T. 1922–44–2531.
(2) Goud Klip	D/T. 1915–49–3178.
(3) Portion of La Fontaine	D/T. 1879–25–575.
(4) Portion 1 of La Fontaine (A)	Diagram No. 6757/1945
(5) Portion of Weltevrede	D/T. 1848–8–177.
(6) Portion of Weltevrede	D/T. 1848–8–175.
(7) Knolfontein (all subdivisions)	Diagram No. 1293/1948.
(8) Allesverloren (all subdivisions)	Stel. Q. 4–10.
(9) Groenrivier (all subdivisions)	Stel. Q. 4–11.
(10) Ongegund (all subdivisions)	Stel. Q. 4–12.
(11) Remainder of Voorspoed	Stel. Q. 6–34.
(12) Portion 2 of the farm Zwavelberg	Diagram No. 664/1951.
(13) Portion 1 of the farm Zwavelberg	Diagram No. 663/1951.
(14) Remainder of Nooitgedacht	Stel. Q. 8B–74.
(15) Portion B of Nooitgedacht	D/T. 1852–33–319.
(16) Leeuwenskopskloof (all subdivisions)	Stel. Q. 8B–73.
(17) Leeuwkuil	Diagram No. 2486/1938.
(18) Moreson	Diagram No. 2487/1938.
(19) Koransrug	Diagram No. 2488/1938.
(20) Lot B of Zwartfontein	D/T. 1894–90–7420.
(21) Welgegund	Diagram No. 2459/1938.
(22) Portion B of Swartfontein-Noord	Diagram No. 2463/1938.

Beskrywing.	*Verwysing.*
(23) Restant van Hanekomshoop	T/A. 1921–88–5487.
(24) Neulfontein C	T/A. 1924–268–11991.
(25) Perseel S.A.S.	T/A. 1901–101–7131.
(26) Erf No. 970, Moorreesburg	T/A. 1924–268–11990.
(27) Erf No. 969, Moorreesburg	T/A. 1920–186–11399.
(28) Brakdam	Kaart No. 965/1891.
(29) Ebenhaezer	T/A. 1912–43–2791.
(30) Matjesfontein	T/A. 1869–33–147.
(31) Vyf Fonteinen	Ca. Q. 6B–76.
(32) Vyf Fonteinen	O.S.F. 1B–492.
(33) Adamsfontein	T/A. 1920–95–5672.
(34) Grond La A van Tweefontein	T/A. 1883–22–112.
(35) Grond La B van Tweefontein	T/A. 1883–22–113.
(36) Perseel C van Tweefontein	T/A. 1904–120–6707.
(37) Grond	Ca. Q. 8–54.
(38) Rustplaats	Mal. Q. 1–1.
(39) Rustplaats	O.S.F. 1–502.
(40) Kweepersfontein	Ca. Q. 8–55.
(41) Kweepersfontein	T/A. 1806–1–166.
(42) Klipfontein (alle onderverdelings)	Ca. Q. 3–56.
(43) Klipfontein	O.C.F. 3–74.
(44) Erf No. 327, Malmesbury	Mal. F. 4–6.
(45) Erf No. 290, Malmesbury	T/A. 1907–90–6045.
(46) Restant van gedeelte van de Hoop	T/A. 1843–15–165.
(47) Perseel No. 2 van de Hoop	T/A. 1909–46–2864.
(48) Restant van Persele C en Ca	T/A. 1903–111–7838.
(49) Perseel S.A.S.	T/A. 1901–101–7707.
(50) Restant van Nuweland	T/A. 1933–7–319.
(51) Restant van de Hoop	Ca. Q. 6–77.
(52) Gedeelte van Bloemendalsfontein	T/A. 1884–15–278.
(53) Restant van Bloemendalsfontein	Ca. Q. 4–10.
(54) Gedeelte 2 van Langekloof	Kaart No. 1326/1947.
(55) Restant van Langekloof	Kaart No. 1324/1947.
(56) Gedeelte 5 van Nieuwe Post Oost	Kaart No. 9033/1952.
(57) Restant van Nieuwe Post Oost	Ca. F. 8–6.
(58) Gedeelte van Pendoorn	T/A. 1903–50–3742.
(59) Gedeelte 4 van Nieuwe Post Oost	Kaart No. 6815/1945.
(60) Perseel CC	T/A. 1903–220–15061.
(61) Klipfontein (alle onderverdelings)	Ca. F. 5–17.
(62) Slangkop (alle onderverdelings)	O.S.F. 2–148.
(63) Restant van Januaryskraal	Mal. Q. 1–29.
(64) Gedeelte C van Januaryskraal	T/A. 1901–97–6885.
(65) Gedeelte B van Januaryskraal	T/A. 1901–97–6684.
(66) Gedeelte 10 van Januaryskraal	Kaart No. 8462/1949.
(67) Granary South	T/A. 1927–271–12059.
(68) Karnemelkfontein	C.F. 7–4.
(69) Oude Post	C.Q. 3–38.
(70) Munisipale gebied van Darling, gedeelte van Langfontein	C.Q. 12–1.
(71) Dorpsbestuurraadgebied van Riebeek-Kasteel soos omskryf by Provinsiale Proklamasie No. 147/1916.	

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✻ No. 1959.] [30 September 1955.

AANWYSING VAN POLISIEBEAMPTES KRAGTENS SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, PARAGRAAF (*a*) VAN SUBARTIKEL (2) VAN ARTIKEL *HONDERD-EN-VYF* EN SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL *DRIEHONDERD EEN-EN-VYFTIG* VAN DIE STRAFPROSESWET, 1955 (WET No. 56 VAN 1955).

1. Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, wys hierby dwarsdeur die Unie van Suid-Afrika aan—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ses-en-veertig* van die Strafproseswet, 1955 (Wet No. 56 van 1955), alle polisiebeamptes van alle range om die bevoegdhede by genoemde subartikel verleen, uit te oefen;

(*b*) kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (2) van artikel *honderd-en-vyf* van genoemde Wet, alle polisiebeamptes met of bo die rang van sersant om die bevoegdhede by genoemde paragraaf verleen, uit te oefen; en

(*c*) kragtens subartikel (1) van artikel *driehonderd een-en-vyftig* van genoemde Wet, alle nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant en, in die afwesigheid van 'n sersant, die senior nie-blanke polisiebeampte wat asdan by 'n polisiekantoor of -pos diens doen, om die bevoegdhede by genoemde subartikel verleen, uit te oefen.

Description.	*Reference.*
(23) Remainder of Hanekomshoop	D/T. 1921–88–5487.
(24) Neulfontein C	D/T. 1924–268–11991.
(25) Lot S.A.R.	D/T. 1901–101–7131.
(26) Erf No. 970, Moorreesburg	D/T. 1924–268–11990.
(27) Erf No. 969, Moorreesburg	D/T. 1920–186–11399.
(28) Brakdam	Diagram No. 965/1891.
(29) Ebenhaezer	D/T. 1912–43–2791.
(30) Matjesfontein	D/T. 1869–33–147.
(31) Vyf Fonteinen	Ca. Q. 6B–76.
(32) Vyf Fonteinen	O.S.F. 1B–492.
(33) Adamsfontein	D/T. 1920–95–5672.
(34) Land La A of Tweefontein	D/T. 1883–22–112.
(35) Land La B of Tweefontein	D/T. 1883–22–113.
(36) Lot C of Tweefontein	D/T. 1904–120–6707.
(37) Land	Ca. Q. 8–54.
(38) Rustplaats	Mal. Q. 1–1.
(39) Rustplaats	O.S.F. 1–502.
(40) Kweepersfontein	Ca. Q. 8–55.
(41) Kweepersfontein	D/T. 1806–1–166.
(42) Klipfontein (all subdivisions)	Ca. Q. 3–56.
(43) Klipfontein	O.C.F. 3–74.
(44) Erf No. 327, Malmesbury	Mal. F. 4–6.
(45) Erf No. 290, Malmesbury	D/T. 1907–90–6045.
(46) Remainder of Portion of de Hoop	D/T. 1843–15–165.
(47) Lot No. 2 of de Hoop	D/T. 1909–46–2864.
(48) Remainder of Lots C and Ca	D/T. 1903–111–7838.
(49) Lot S.A.R.	D/T. 1901–101–7707.
(50) Remainder of Nuweland	D/T. 1933–7–319.
(51) Remainder of de Hoop	Ca. Q. 6–77.
(52) Portion of Bloemendalsfontein	D/T. 1884–15–278.
(53) Remainder of Bloemendalsfontein	Ca Q. 4–10.
(54) Portion 2 of Langekloof	Diagram No. 1326/1947.
(55) Remainder of Langekloof	Diagram No. 1324/1947.
(56) Portion 5 of Nieuwe Post East	Diagram No. 9033/1952.
(57) Remainder of Nieuwe Post East	Ca. F. 8–6.
(58) Portion of Pendoorn	D/T. 1903–50–3742.
(59) Portion 4 of Nieuwe Post East	Diagram No. 6815/1945.
(60) Lot CC	D/T. 1903–220–15061.
(61) Klipfontein (all subdivisions)	Ca. F. 5–17.
(62) Slangkop (all subdivisions)	O.S.F. 2–148.
(63) Remainder of Januaryskraal	Mal. Q. 1–29.
(64) Portion C of Januaryskraal	D/T. 1901–97–6885.
(65) Portion B of Januaryskraal	D/T. 1901–97–6884.
(66) Portion 10 of Januaryskraal	Diagram No. 8462/1949.
(67) Granary South	D/T. 1927–271–12059.
(68) Karnemelkfontein	C.F. 7–4.
(69) Oude Post	C.Q. 3–38.
(70) Darling Municipal Area, portion of Langfontein	C.Q. 12–1.
(71) Riebeek-Kasteel Village Management Board Area as defined by Provincial Proclamation No. 147/1916.	

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✻ No. 1959.] [30 September 1955.

DESIGNATION OF POLICE OFFICERS IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF SECTION *FORTY-SIX*, PARAGRAPH (*a*) OF SUB-SECTION (2) OF SECTION *ONE HUNDRED AND FIVE* AND SUB-SECTION (1) OF SECTION *THREE HUNDRED AND FIFTY-ONE* OF THE CRIMINAL PROCEDURE ACT, 1955 (ACT No. 56 OF 1955).

1. I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, hereby designate throughout the Union of South Africa—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-six* of the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955), all policemen of all ranks to exercise the powers conferred by the said sub-section;

(*b*) in terms of pragraph (*a*) of sub-section (2) of section *one hundred and five* of the said Act, all policemen of or above the rank of sergeant to exercise the powers conferred by the said paragraph; and

(*c*) in terms of sub-section (1) of section *three hundred* and *fifty-one* of the said Act, all non-European policemen of or above the rank of sergeant and, in the absence of a sergeant, the senior non-European policeman on duty at a police station or police post to exercise the powers conferred by the said sub-section.

2. Die volgende goewermentskennisgewings word hierby ingetrek:—

Goewermentskennisgewing No. 906, gedateer 28 Junie 1935.
Goewermentskennisgewing No. 907, gedateer 28 Junie 1935.
Goewermentskennisgewing No. 493, gedateer 14 Maart 1952.
Goewermentskennisgewing No. 1741, gedateer 1 Augustus 1952.
Goewermentskennisgewing No. 2277, gedateer 3 Oktober 1952.
Goewermentskennisgewing No. 2909, gedateer 19 Desember 1952.
Goewermentskennisgewing No. 617, gedateer 27 Maart 1953.
Goewermentskennisgewing No. 1163, gedateer 5 Junie 1953.
Goewermentskennisgewing No. 1164, gedateer 5 Junie 1953.
Goewermentskennisgewing No. 1365, gedateer 26 Junie 1953.
Goewermentskennisgewing No. 1546, gedateer 17 Julie 1953.
Goewermentskennisgewing No. 2023, gedateer 18 September 1953.
Goewermentskennisgewing No. 311, gedateer 26 Februarie 1954.
Goewermentskennisgewing No. 1330, gedateer 2 Julie 1954.
Goewermentskennisgewing No. 675, gedateer 1 April 1955.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

† No. 1904.] [23 September 1955.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* van die Politiewet, 1912 (Wet No. 14 van 1912), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. 3250 van 1951, soos gewysig, afgekondig is:—

Regulasie 7 (2).—Skrap die tweede voorbehoudsbepaling en vervang dit deur die volgende:—

„In spesiale gevalle applikante wat nog nie die ouderdom van 48 jaar bereik het nie en wat 'n opleidingskursus by die Suid-Afrikaanse Polisiekollege gevolg en met welslae voltooi het of wat minstens drie jaar in 'n permanente Polisiemag gedien het, kan aanneem nieteenstaande die feit dat hulle nie aan die vereistes van paragrawe (*b*) en (*c*) voldoen nie."

Regulasie 38 (49).—Vervang die woord „en" in die tweede reël deur die woord „of".

† Herpubliseer soos gewysig.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1918.] [30 September 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig die bepalings van artikels *vyf* en *ses* van die Wet op Nasionale Parke, No. 56 van 1926, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die heraanstelling van Willem Hendrik Scheepers en Wessel Hendrik Faurie as lede van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke vir 'n tydperk van vyf aar met ingang van 18 September 1955.

2. The following government notices are hereby withdrawn:—

Government Notice No. 906, dated 28th June, 1935.
Government Notice No. 907, dated 28th June, 1935.
Government Notice No. 493, dated 14 March, 1952.
Government Notice No. 1741, dated 1st August, 1952.
Government Notice No. 2277, dated 3rd October, 1952.
Government Notice No. 2909, dated 19th December, 1952.
Government Notice No. 617, dated 27th March, 1953.
Government Notice No. 1163, dated 5th June, 1953.
Government Notice No. 1164, dated 5th June, 1953.
Government Notice No. 1365, dated 26th June, 1953.
Government Notice No. 1546, dated 17th July, 1953.
Government Notice No. 2023, dated 18th September, 1953.
Government Notice No. 311, dated 26th February, 1954.
Government Notice No. 1330, dated 2nd July, 1954.
Government Notiee No. 675, dated 1st April, 1955.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF POLICE.

† No. 1904.] [23 September 1955.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *ten* of the Police Act, 1912 (Act No. 14 of 1912), to approve of the following amendments to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. 3250 of 1951, as amended:—

Regulation 7 (2).—Delete the second proviso and substitute the following:—

"In special cases accept applicants who have not yet attained the age of 48 years and who have successfully completed a course of training at the South African Police College or who have had at least three years' service in a permanent police force, notwithstanding that they do not comply with the provisions of paragraphs (*b*) and (*c*)."

Regulation 38 (49).—Substitute the word "en" in the second line of the Afrikaans version by the word "of".

† Republished as amended.

DEPARTMENT OF LANDS

✱ No. 1918.] [30 September 1955.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in accordance with the provisions of sections *five* and *six of* the National Parks Act, No. 56 of 1926, as amended, of the reappointment of Willem Hendrik Scheepers and Wessel Hendrik Faurie as members of the National Parks Board of Trustees for a period of five years with effect from the 18th September, 1955.

✱ No. 1928.] [30 September 1955.

AANSOEK OM KROONGROND.

Nademaal ondergenoemde persoon kragtens artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap) aansoek gedoen het om 'n sekere stuk Kroongrond wat aan sy eiendom in die afdeling Namakwaland grens, en nademaal genoemde stuk grond só geleë is dat daar ooreenkomstig artikel *vyftien* van genoemde Wet daarmee gehandel moet word, word hierby bekendgemaak dat voornoemde aansoek op 31 Desember 1955 deur die Regering oorweeg sal word en dat alle persone wat by die saak belang het of beweer dat hulle daarby belang het, voor of op genoemde datum aan die Landmeter-generaal, Kaapstad, dié skriftelike verklarings of vertoë kan rig as wat hulle nodig mag ag, hetsy ten gunste van of teen die aansoek.

BESKRYWING VAN GROND WAAROM MNR. C. J. COETZEE AANSOEK DOEN.

'n Sekere stuk onopgemete grond, geleë in die afdeling Namakwaland, ongeveer 318 morg groot, aan die noordekant begrens deur die plase 36 Mile Grass Flat (Nam. Q. 6-18) en Kniebrand (Nam. Q. 12-12) en aan die suidekant deur die plase Kootjes Vlei (Nam. Q. 5-21), Rietkloof en Nouancies (Nam. Q. 12-18).

(Lande Verw. D. 22404/1.)

✱ No. 1934.] [30 September 1955.

VERKOOP VAN KROONGROND.

Hierby word bekendgemaak dat onderstaande eiendomme deur die afslaers op die tyd, datum en plek wat hieronder gemeld word, per publieke veiling te koop aangebied sal word op onderstaande voorwaardes en die verdere voorwaardes wat op die verkoopdag bekendgemaak mag word.

✱ No. 1928.] [30 September 1955.

APPLICATION FOR CROWN LAND.

Whereas the undermentioned person has applied, in terms of section *fourteen* of Act No. 15 of 1887 (Cape), for a certain piece of Crown Land adjoining his property in the Division of Namaqualand, and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under section *fifteen* of that Act, it is hereby notified that the aforementioned application will be considered by the Government on the 31st December, 1955, and that all persons having or alleging to have an interest in the matter may, in writing, send to the Surveyor-General, Cape Town, on or before that date such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the application.

DESCRIPTION OF LAND APPLIED FOR BY MR. C. J. COETZEE.

A certain piece of unsurveyed land, situate in the division of Namaqualand, in extent approximately 318 morgen, bounded north by the farms 36 Mile Grass Flat (Nam. Q. 6-18) and Kniebrand (Nam. Q. 12-12) and south by the farms Kootjes Vlei (Nam. Q. 5-21) and Rietkloof and Nouancies (Nam. Q. 12-18).

(Lands Ref. D. 22404/1.)

✱ No. 1934.] [30 September 1955.

SALE OF CROWN LAND.

It is hereby notified that the following properties will be offered for sale by public auction by the auctioneers at the time, date and place stated, subject to the undermentioned conditions and those as may further be declared on the day of sale.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Eiendom. *Property.*	Afdeling. *Division.*	Naam van eiendom. *Name of Property.*	Grootte. *Area.*	Kroongrondbrief- en registrasiegeld. *Crown Grant and Registration Fee.*	Gedeelte van koopprys wat op verkoopdag gedeponeer moet word. *Part of Purchase Price to be Deposited on Day of Sale.*	Afslaerskommissie. *Auctioneer's Commission.*
			Vk. rde. *Sq. Rds.*	Per perseel. *Per Lot.* £ s. d.		
1	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 703	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
2	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 743	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
3	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 744	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
4	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 745	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
5	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 746	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
6	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 747	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
7	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 748	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
8	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 749	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
9	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 750	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
10	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 751	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
11	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 752	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
12	Stellenbosch	Perseel/*Lot No.* 757	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
13	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 758	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
14	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 759	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
15	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 760	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
16	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 763	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
17	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 764	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
18	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 765	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
19	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 766	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
20	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 771	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
21	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 772	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
22	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 773	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
23	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 774	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
24	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 775	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
25	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 776	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
26	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 777	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
27	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 778	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
28	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 779	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
29	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 780	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
30	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 781	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*
31	Stellenbosch	Perseel/*Lot* No. 782	50	1 7 3	Ten volle/*In full*...	2 persent/*per cent.*

Die eiendomme sal om 10 vm. op Saterdag, 12 November 1955, deur die firma Jan Haak en Marais te Eersterivier te koop aangebied word.

The properties will be offered for sale by Messrs. Jan Haak & Marais at Eerste River at 10 a.m. on Saturday, the 12th November, 1955.

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDES.

1. Die verkoop van die grond is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister. Ingeval die verkoop nie bekragtig word nie, sal alle gelde wat op die verkoopdag gedeponeer is, terugbetaal word.

2. Die koper moet die eiendom in besit neem op die datum waarop kennis gegee word van die bekragtiging van die verkoop; van dié datum af aanvaar die koper verantwoordelikheid vir die eiendom en ook aanspreeklikheid vir die stipte betaling van alle belastings wat daarop te betaal is. Die koper moet ook van dié datum af alle regte, verpligtings en pligte van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet van 1912, soos gewysig, aanvaar en ten aansien van omheinings wat reeds deur aangrensende eienaars opgerig is, aanspreeklikheid teenoor dié eienaars aanvaar om tot die koste van dié omheinings by te dra.

3. Geen koste in verband met die aanwys van grenspenne of bakens van die grond sal deur die Goewerment aangegaan word nie.

4. Nie meer as twee (2) persele sal aan een persoon verkoop word nie.

5. Ingeval enigeen van die gestelde voorwaardes nie bevredigend nagekom word nie, het die Goewerment die reg om weer besit van die eiendom te neem, waardeur gelde wat reeds betaal is, tesame met alle verbeterings wat miskien na die verkoopdatum op die eiendom aangebring is, verbeur word. In dié geval word geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die Goewerment betaal nie. Ingeval die verkoop te niet gedoen en die grond teruggeneem word soos voornoem, moet alle koste wat die Goewerment aangegaan het ten einde die grond weer in besit te neem, deur die koper betaal word.

6. Behoudens die bepalings van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, en van die Wet op Edelgesteentes, 1927, soos gewysig, word alle regte op alle minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes op of onder die grond aan die Goewerment voorbehou.

7. Die grond of 'n gedeelte daarvan of onverdelde aandeel daarin mag nie sonder die toestemming van die Goewerneur-generaal vervreem, verhipotekeer of verhuur word aan, of om 'n deel bewerk word deur iemand wat nie 'n blanke is nie of 'n maatskppy waarin 'n beherende belang deur of ten behoewe of tot voordeel van iemand wat nie 'n blanke is nie, besit word nie; en hierdie voorwaarde word in elke oordrag van die grond of 'n gedeelte daarvan of onverdeelde aandeel daarin opgeneem. Die toestemming van die Goewerneur-generaal kragtens hierdie voorwaarde tot 'n bepaalde verhipotekering of verhuring van die grond of bewerking daarvan om 'n deel soos vermeld, verleen nie magtiging tot 'n latere of ander verhipotekering of verhuring of bewerking om 'n deel nie.

8. Die Goewerment behou hom die reg voor om enige eiendom of 'n gedeelte daarvan aan verkoop te onttrek indien onvoorsiene omstandighede dit wenslik of noodsaaklik maak.

9. Slegs een woonhuis, met die gewone buitegeboue, bedoel vir die gebruik van een gesin, mag op die perseel opgerig word.

10. Die perseel mag nie onderverdeel word nie, behalwe met die vooraf verkreë skriftelike toesteming van die Minister van Lande of, indien so 'n liggaam bestaan, van die plaaslike bestuur op aanbeveling van die Dorperaad.

11. Geen bouwerk, behalwe grensmure of heinings, mag nader as 20 voet van die 60 voet-grenslyn van die perseel opgerig word nie.

12. Die eienaar van die perseel is verplig om die afloop- of vloedwater van enige ander perseel op die perseel te ontvang en daaroor te laat vloei.

13. Die perseel word verkoop met die uitdruklike verstandhouding dat die verkoper nie die straat, wat toegang tot die perseel verleen, sal maak of in stand hou nie en dat hy nie water na die erf sal aan lê nie. Die verkoper sal geen koste aangaan in verband met die maak van strate of die aanlê van water nie.

14. 'n Woonhuis ter waarde van minstens £1,000 moet op die perseel opgerig word binne twee jaar vanaf die koopdag (of die langer tydperk wat die Minister skriftelik mag toelaat). By gebreke hiervan het die Goewerneur-generaal die reg om die perseel terug te neem op koste van die eienaar, sonder betaling van vergoeding vir die perseel of verbeterings daarop.

GENERAL CONDITIONS OF SALE.

1. The sale of the land is subject to confirmation by the Minister. In the event of the sale not being confirmed, all amounts deposited on the day of sale will be refunded.

2. The purchaser shall from the day of notification of confirmation of the sale take possession of the property and shall from that date assume responsibility for the property and be liable for the prompt payment of all such rates and taxes as may be payable. The purchaser shall also from that date assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as amended, and in respect of fencing already erected by adjoining owners, accept liability, if any, towards such owners to contribute to the costs of such fencing.

3. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or beacons of the land.

4. No more than two (2) lots will be sold to any one person.

5. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property subsequent to the date of sale. No compensation shall in that event be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of cancellation of the sale and resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

6. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, as amended, all rights to all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved to the Government.

7. The land or any portion thereof or undivided share therein shall not, without the consent of the Governor-General, be alienated, hypothecated, or leased to or worked on shares by a person who is not a white person or a company wherein a controlling interest is held by or on behalf of or in the interest of a person who is not a white person; and the said condition shall be included in every transfer of the land or any portion thereof or undivided share therein. The consent of the Governor-General to any particular hypothecation or lease of the land, or working thereof on a share basis, as aforesaid, granted in pursuance of this condition, shall not be construed as authorising any subsequent or other hypothecation or lease or working on a share basis.

8. The Government reserves the right to withdraw any of the properties, or portion thereof, from sale should unforeseen circumstances render it necessary or expedient.

9. Only one dwelling-house, together with such outbuildings as are ordinarily required to be used therewith, designed for use for one family shall be erected on the lot.

10. The lot shall not be subdivided except with the prior consent in writing of the Minister of Lands or, if established, the consent of the local authority on the recommendation of the Townships Board.

11. No structure, except boundary walls or fences, shall be erected nearer than 20 feet to the 60 feet boundary line of the lot.

12. The proprietor of the lot shall be obliged to accept the drainage or the flood water from any other lot on to his lot and to permit it to be conveyed thereover.

13. The lot shall be sold with the express understanding that the seller will not construct or maintain the street providing access to the lot and that he will not lay on a water supply to the lot. The seller will incur no costs in connection with the construction of streets and reticulation of water.

14. A dwelling-house to the value of not less than £1,000 must be erected within two years of the day of sale (or such longer period as the Minister may allow in writing), failing which the Governor-General has the right to resume the lot at the cost of the owner without payment of compensation for the lot or improvements thereon.

Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik te maak, maar die Goewerment aanvaar geen verantwoordelikheid vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Kopieë van die kaarte van die eiendomme lê ter insae in die kantoor van die afslaer en die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Longkloofgebou, Kloofstraat, Kaapstad.

✱ No. 1936.] [30 September 1955.

KOMITEE VAN BEHEER, ROOIKRAALNEDERSETTING, DISTRIK GROBLERSDAL. — AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912 (Wet No. 12 van 1912), soos gewysig, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, die Superintendent van die Loskopnedersetting en die here Tobias Johan Olivier en Thomas Kotze vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 30 Junie 1955, as lede van die Komitee van Beheer van die Rooikraalnedersetting, distrik Groblersdal, aangestel het.

Die here Hendrik Lodewikus Janse van Nieuwenhuizen en Christiaan Jacob Homan is ooreenkomstig paragraaf 3 van voornoemde regulasies vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 30 Junie 1955, tot lede van genoemde Komitee gekies, en die Minister van Lande het, kragtens paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies, die Superintendent van die Loskopnedersetting vir genoemde tydperk as voorsitter van die Komitee aangestel.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1945.] [30 September 1955.

DOEANEWET, No. 55 VAN 1955.—TOEPASSING VAN OPGESKORTE REGTE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, stel hierby met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, ondergenoemde opgeskorte reg in werking waarvoor daar in die doeanetarief voorsiening gemaak is:—

Tariefitem.	*Artikel.*	*Per.*	*Reg.*
ex 86 (*a*) (ii)	Trapfietssaals en onderdele daarvan	*ad valorem*	15 persent.

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

7 September 1955.

✱ No. 1954.] [30 September 1955.

INTERDEPARTEMENTELE KOMITEE VAN ONDERSOEK INSAKE DIE VERVAARDIGING EN VERSPREIDING VAN ROLPRENTE VIR STAATSDEPARTEMENTE EN STAATSONDERSTEUNDE LIGGAME.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Finansies 'n Interdepartementele Komitee van Ondersoek aangestel het bestaande uit 'n Voorsitter en vyf lede as volg:—

Dr. F. J. de Villiers, Voorsitter;
mnr. J. A. H. van Niekerk, Lid;
mnr. P. G. J. Meiring, Lid;
dr. P. J. Olckers, Lid;
mnr. C. W. Prinsloo, Lid;
mnr. C. P. de L. Beyers, Lid;

met die volgende opdrag:—

1. Om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die uiteindelike doelwitte van die rolprente wat deur die verskeie staatsdepartemente en staatsondersteunde liggame vervaardig word, en, met die oog op hul doelwitte, die vereistes waaraan sodanige rolprente moet voldoen wat betref hul inhoud, tegniese gehalte en verspreiding.

Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government accepts no responsibility for any inaccuracy should such exist.

Copies of the diagrams of the properties may be seen at the office of the auctioneer and the office of the Provincial Representative, Department of Lands, Longkloof Buildings, Kloof Street, Cape Town.

✱ No. 1936.] [20 September 1955.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, ROOIKRAAL SETTLEMENT, DISTRICT OF GROBLERSDAL. —APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, 1912 (Act No. 12 of 1912), as amended, and published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, appointed the Superintendent of the Loskop Settlement and Messrs. Tobias Johan Olivier and Thomas Kotze as members of the Committee of Management of the Rooikraal Settlement, District of Groblersdal, for a period of two years as from the 30th June, 1955.

Messrs. Hendrik Lodewikus Janse van Nieuwenhuizen and Charistiaan Jacob Homan have, in accordance with paragraph 3 of the above-mentioned regulations, been elected to the said Committee for a period of two years as from the 30th June, 1955, and in terms of paragraph 11 (1) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed the Superintendent of the Loskop Settlement as chairman of the Committee for the period mentioned.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1945.] [30 September 1955.

CUSTOMS ACT, No. 55 OF 1955.—BRINGING INTO OPERATION OF SUSPENDED DUTIES.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, No. 55 of 1955, herby bring into operation, as from the date of publication of this notice, the undermentioned suspended duty provided for in the Customs Tariff:—

Tariff Item.	*Article.*	*Per.*	*Duty.*
ex 86 (*a*) (ii)	Pedal cycle saddles and parts thereof	*ad valorem*	15 persent.

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

7th September, 1955.

✱ No. 1954.] [30 September 1955.

INTER-DEPARTMENTAL COMMITTEE OF ENQUIRY INTO THE PRODUCTION AND DISTRIBUTION OF FILMS FOR GOVERNMENT DEPARTMENTS AND STATE-AIDED BODIES.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Finance has appointed an Inter-departmental Committee of Enquiry consisting of a Chairman and five members as follows:—

Dr. F. J. de Villiers, Chairman;
J. A. H. van Niekerk, Esq., Member;
P. G. J. Meiring, Esq., Member;
Dr. P. J. Olckers, Member;
C. W. Prinsloo, Esq., Member;
C. P. de L. Beyers, Esq., Member;

with the following terms of reference:—

1. To investigate and to report on the ultimate purposes of the films produced by the various Government departments and State-aided bodies, and, having regard to their purposes, to what requirements such films should conform as regards their content, technical quality and distribution.

2. Om ondersoek in te stel of dit wenslik is dat die handel of 'n ander nie-regeringsliggaam—

(*a*) alle films;

(*b*) sekere films;

(*c*) geen films;

vir staatsdepartemente en staatsondersteunde liggame moet vervaardig en versprei.

3. Om, indien 2 (*b*) of 2 (*c*) wenslik beskou word, ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die aard van die regerings- of staatsondersteunde liggaam(ame) wat die vervaardiging en verspreiding van die films wat nie aan die handel toevertrou word nie, moet onderneem.

4. Om, met inagneming van die besluite geneem onder 2 en 3, ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die voorsiening wat gemaak moet word ten opsigte van—

(*a*) geldelike bydraes en/of;

(*b*) personeel;

(*c*) akkommodasie;

vir die vervaardiging en verspreiding van alle films vir staatsdepartemente en staatsondersteunde liggame.

5. Om aanbevelings te doen om oorvleueling uit te skakel en koördinasie te bevorder ten opsigte van die vervaardiging en verspreiding van films van alle belanghebbende staatsdepartemente en staatsondersteunde liggame.

6. Om verslag te doen oor enige ander aangeleenthede met betrekking tot voornoemde wat uit die ondersoek of beraadslagings van die Komitee mag voortspruit.

Belanghebbendes wat verlang om vertoë tot bogenoemde Komitee te rig, word versoek om met die Sekretaris, Komitee van Ondersoek insake Staatsrolprente, Posbus 1146, Pretoria, in verbinding te tree. Sulke persone moet voor 30 November 1955 'n opsomming verstrek van die vertoë en/of getuienis wat hulle wil voorlê. Indien moontlik moet die opsomming in agtvoud verstrek word.

✱ No. 1957.] [30 September 1955.

RAAD VAN APPÈL VIR EFFEKTEBEURSE.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies kragtens subartikel (3) van artikel *elf* van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), ondergenoemde persone as voorsitter en lede van die Raad van Appèl van Effektebeurse vir die tydperk geëindig 31 Augustus 1958 aangestel het:—

Irving Colin Steyn, Q.C., Voorsitter.
Henry Edmund Bird.
Francis Thomas.

✱ No. 1960.] [30 September 1955.

UITREIKING VAN SKATKISBILJETTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat op en na 29 September 1955, en tot nadere kennisgewing, skatkisbiljette teen die volgende diskontokoerse uitgereik sal word:—

Ses maande teen 3⅛ persent per jaar diskonto.

Drie maande teen 3 persent per jaar diskonto.

Die Tesourie behou hom egter die reg voor om te weier om bedrae wat bo sy lopende benodigdhede aangebied word, aan te neem.

2. To investigate whether it is desirable that the trade or some other non-Governmental body should produce and distribute—

(*a*) all films;
(*b*) certain films;
(*c*) no films;

for Government departments and State-aided bodies.

3. If 2 (*b*) or 2 (*c*) is considered desirable, to investigate and to report on the nature of the Governmental or State-aided body(ies) which should undertake the production and distribution of films which are not entrusted to the trade.

4. Having regard to the decisions taken under 2 and 3, to investigate and to report on the provision which should be made in respect of—

(*a*) monetary contributions and/or

(*b*) personnel;

(*c*) accommodation;

for the production and distribution of all films for Government departments and State-aided bodies.

5. To make recommendations for the elimination of overlapping and the promotion of co-ordination in respect of the production and distribution of films of all interested Government departments and State-aided bodies.

6. To report on any other matter with reference to the foregoing which may arise out of the enquiry or deliberations of the Committee.

Any interested persons who desire to make representations to the Committee referred to above should communicate with the Secretary, Government Film Enquiry Committee, P.O. Box 1146, Pretoria. Such persons should before 30th November, 1955, furnish a summary of the representations and/or evidence which they wish to submit. If possible eight copies of the summary should be furnished.

✱ No. 1957.] [30 September 1955.

STOCK EXCHANGES APPEAL BOARD.

It is hereby notified that, in terms of sub-section (3) of section *eleven* of the Stock Exchanges Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947), the Minister of Finance has appointed the undermentioned persons as Chairman and members of the Stock Exchanges Appeal Board for the period ending 31st August, 1958:—

Irving Colin Steyn, Q.C., Chairman.
Henry Edmund Bird.
Francis Thomas.

✱ No. 1960.] [30 September 1955.

ISSUE OF TREASURY BILLS.

It is hereby notified for general information that on and after the 29th September, 1955, and until further notice, Treasury Bills will be issued at the following rates of discount:—

Six months at 3⅛ per cent per annum discount.

Three months at 3 per cent per annum discount.

The Treasury, however, reserves the right to refuse acceptance of sums tendered in excess of its current requirements.

✱ No. 1961.] [30 September 1955.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 31 Augustus 1955. Tesourie, Pretoria.

✱ No. 1961.] [30 September 1955.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 31st August, 1955. Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1955–56. *Estimates, 1955–56.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1955. *Collections for Year ended 31st March, 1955.*	Maand Augustus. *Month of August.* 1955.	Maand Augustus. *Month of August.* 1954.	Totaal 1 April tot 31 Augustus. *Total 1st April to 31st August.* 1955.	Totaal 1 April tot 31 Augustus. *Total 1st April to 31st August.* 1954.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*	£	£	£	£	£	£
Doeane en Aksyns—	Customs and Excise.						
Invoerregte	Customs Duties	26,130,000	25,473,509	2,700,084	2,153,372	12,568,360	10,667,661
Invoerregte, algemeen	Customs, General	70,000	98,421	7,633	9,995	43,719	33,917
	£	26,200,000	25,571,930	2,707,717	2,163,367	12,612,079	10,701,578
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	7,250,000	7,401,344	556,659	733,757	3,143,215	3,110,007
Wyn	Wine	1,100,000	1,100,850	83,277	95,303	407,915	420,855
Bier	Beer	3,000,000	2,900,466	180,456	189,290	890,031	1,079,805
Sigarette en Sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	14,500,000	13,578,735	1,073,044	1,075,344	5,999,828	4,796,618
Pyptabak en Sigare	Pipe Tobacco and Cigars	1,500,000	1,517,255	130,479	138,391	675,169	611,874
Vuurhoutjies	Matches	280,000	281,342	23,289	23,905	130,353	115,988
Motorbrandstof	Motor Fuel	4,430,000	3,228,997	372,127	275,038	1,851,921	1,261,978
Buite- en Binnebande	Tyres and Tubes	1,100,000	1,071,717	84,335	85,276	422,929	561,677
Gis	Yeast	115,000	114,347	5,509	29,558	55,685	73,563
Lekkergoed	Sweets	660,000	649,750	60,938	64,091	280,859	279,260
Sagtedranke, ens	Soft Drinks etc	—	63,441	—	1,178	—	67,220
Asyn- en Houtsuur	Acetic and Pyroligneous Acids	7,000	5,697	120	—	722	2,446
Nuwe Motorkarre	New Motor Cars	2,600,000	2,040,209	262,359	188,931	1,177,378	920,048
Diesel- en Brandolie	Diesel and Furnace Oils	60,000	65,613	8,409	6,876	42,063	18,060
Diverse	Miscellaneous	5,000	5,670	495	260	1,420	1,813
	£	36,607,000	34,125,433	2,841,496	2,907,198	15,079,488	13,321,212
	£	62,807,000	59,697,363	5,549,213	5,070,565	27,691,567	24,022,790
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	8,290,000	8,932,975	676,511	636,441	3,651,837	3,716,175
Telegraafwese	Telegraphs	2,800,000	2,757,822	231,338	224,211	1,107,643	1,066,388
Telefoonwese	Telephones	13,300,000	12,252,148	855,830	793,056	5,005,142	4,728,047
Offisiële Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Official Posts, Telegraphs and Telephones	610,000	612,592	47,531	40,699	319,277	293,654
	£	25,000,000	24,555,537	1,811,210	1,694,407	10,083,899	9,804,264
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en Mynpagregte	Licences and Mijnpacht Dues	116,000	132,297	13,697	11,322	57,099	55,139
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,164,000	981,959	46,325	88,180	338,856	357,765
Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	125,800,000	129,108,048	10,927,137	10,386,957	25,657,196	28,877,190
Belasting op Onuitgekeerde Wins	Undistributed Profits Tax	50,000	16,721	27	*Dr.* 22	117	702
Belasting op Buitelandse Aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	4,000,000	4,453,271	152,060	137,482	1,093,524	1,072,131
Persoonlike en Spaarfondsbelasting	Personal and Savings Fund Levy	2,000	4,750	197	1,299	1,440	2,252
Lisensies	Licences	1,750,000	1,732,287	20,655	17,523	134,880	123,686
Seëlregte en Fooie	Stamp Duties and Fees	5,500,000	5,287,487	438,571	459,089	2,169,646	2,155,961
Sterfregte	Death Duties	1,501,000	1,503,061	212	368	1,502,958	1,500,657
(*a*) Naturellebelastings	(*a*) Native Taxes	—	1,878,625	—	213,864	—	915,077
Naturellepas- en Kamponggelde	Native Pass and Compound Fees	75,000	72,768	5,056	6,614	27,840	30,895
Boetes en Verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,400,000	1,378,340	117,683	106,433	564,522	531,848
Erfpag en Plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	3,504	39	126	61	*Dr.* 149
Huurgelde van Staatseiendom	Rents of Government Property	775,000	815,420	72,876	55,849	234,878	229,319
Bosinkomste	Forest Revenue	1,500,000	1,500,000	313,279	190,337	1,049,722	897,523
Afbetalings van Voorskotte	Recoveries of Advances	60,000	65,476	3,582	2,922	16,127	24,325
Rente	Interest	8,400,000	7,986,479	211,029	195,209	2,863,093	2,465,573
Departementele Ontvangste	Departmental Receipts	9,000,000	9,392,583	799,490	613,225	3,950,329	2,736,516
Oorlogtydse Ekstraheffing op Hereregtebetalings	War Surcharge Transfer Duty Payments	2,000	6,320	140	183	444	4,412
Hereregte	Transfer Duty	6,750,000	6,875,314	583,018	586,812	2,740,007	2,770,568
Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte	Tax on Purchase and Sales of Marketable Securities	600,000	937,006	40,401	45,338	252,068	264,093
Belasting op Geskenke	Donations Tax	100,000	—	395	—	1,237	—
Diverse	Miscellaneous	3,652,000	4,707,245	400,347	485,673	2,192,198	2,345,467
	£	172,200,000	178,838,961	14,146,216	13,604,783	44,848,242	47,360,950
	£	260,007,000	263,091,861	21,506,639	20,369,755	82,623,708	81,188,004
(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds	(*b*) South African Native Trust Fund	1,338,000	1,293,625	161,420	118,907	624,899	567,003
(*c*) Nasionale Padfonds	(*c*) National Road Fund	6,450,000	6,690,867	553,862	493,040	2,590,039	2,463,391
(*d*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	(*d*) South African Broadcasting Corporation	1,082,000	1,064,721	113,000	101,557	477,509	442,331
(*e*) Bantoe-onderwysrekening	(*e*) Bantu Education Account	2,000,000	—	237,166	—	982,218	—
	£	10,870,000	9,049,213	1,065,448	713,504	4,674,665	3,472,725
	£	270,877,000	272,141,074	22,572,087	21,083,259	87,298,373	84,660,729
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	700,000	172,613	—	—	—	—
Uitvoerbelasting op Diamante	Export Duty on Diamonds	900,000	1,005,317	34,291	91,800	322,091	434,128
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	1,600,000	1,531,488	916,883	608,466	917,388	609,153
Ander Mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	230,000	209,835	6,238	747	9,342	2,641
Bewaarplaas	Bewaarplaas	11,000	9,266	—	—	—	—
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,236,000	1,144,715	315,230	205,019	817,282	730,799
Sterfregte	Death Duties	3,500,000	5,137,717	712,415	548,440	1,059,407	1,338,585
Verkopings van Kroongronde	Sales of Crown Lands	228,000	109,650	7,504	4,048	33,956	50,165
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	25,000	93,240	10,299	21,328	*Dr.* 4,209	51,044
Spesiale Belasting op Bedryfswins	Trade Profits Special Levy	—	287	*Dr.* 16	16	*Dr.* 16	50
Winsbelasting op Vasgoed	Fixed Property Profits Tax	1,000	4,267	384	110	1,153	2,338
Bosbou	Forestry	1,200,000	960,481	—	—	—	—
Diverse	Miscellaneous	6,369,000	6,802,581	266,887	226,357	1,675,552	1,626,728
	£	16,000,000	17,181,457	2,270,115	1,706,331	4,831,946	4,845,631
Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries £	286,877,000	289,322,531	24,842,202	22,789,590	92,130,319	89,506,360
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1786 in *Uniestaatskoerant* van 9 September 1955—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1786 in *Union Government Gazette* of 9th September, 1955—						
Onderweg, 31 Maart 1955	In Transit, 31st March, 1955	—	—	—	—	3,599,570	—
Onderweg, 31 Julie 1955	In Transit, 31st July, 1955	—	—	796,771	—	—	—
Invorderings soos hierbo	Collections, as above	—	—	24,842,202	—	92,130,319	—
Bantoe-onderwysrekening (Ander Ontvangste)	Bantu Education Account (Other Receipts)	—	—	—	—	6,500,000	—
	£	—	—	25,638,973	—	102,229,889	—
Onderweg, 31 Augustus 1955	In Transit, 31st August, 1955	—	—	736,475	—	736,475	—
In Skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	24,902,498	—	101,493,414	—

(*a*) Word nou op Bantoe-onderwysrekening gestort.—Now paid into Bantu Education Account.
(*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig, en Wet No. 56 van 1954.—Act No. 41 of 1925, as amended, and Act No. 56 of 1954.
(*c*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.—Act No. 42 of 1935, as amended.
(*d*) Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.—Section 15 of Act No. 3 of 1952.
(*e*) Artikel 22 *bis* (1) (*b*) van die Finansiewet, 1911.—Section 22 *bis* (1) (*b*) of the Exchequer and Audit Act, 1911.

★No. 1962.] [30 September, 1955.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1955, TOT 31 AUGUSTUS 1955.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1955, TO 31st AUGUST, 1955.

Hoofde van Inkomste.—*Heads of Revenue.*	Kaap de Goede Hoop. *Cape of Good Hope.*			Natal.			Transvaal.			Oranje-Vrystaat. *Orange Free State.*			Totale. Totals.		
	Beraming, *Estimate,* 1955–56.	1/8/55–31/8/55.	1/4/55–31/8/55.	Beraming, *Estimate,* 1955–56.	1/8/55–31/8/55.	1/4/55–31/8/55.	Beraming, *Estimate,* 1955–56.	1/8/55–31/8/55.	1/4/55–31/8/55.	Beraming, *Estimate,* 1955–56.	1/8/55–31/8/55.	1/4/55–31/8/55.	Beraming, *Estimate* 1955–56.	1/8/55–31/8/55.	1/4/55–31/8/55.
Bronne van Inkomste oorgedra. *Sources of Revenue Transferred.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies—*Licences*—															
Hond, vis en wild—*Dog, Fish and Game*	9,000	189	6,830	36,500	3,241	20,809	75,000	8,963	30,967	58,000	3,082	15,899	178,500	15,475	74,505
Motorvoertuie—*Motor Vehicles*	2,600,000	20,655	150,360	1,040,000	16,912	91,345	2,735,000	32,150	173,095	800,000	10,768	70,956	7,175,000	80,485	485,756
Diverse—*Miscellaneous*—															
Onderwysontvangste—*Education Receipts*	678,000	26,008	201,364	306,500	36,029	120,675	—	—	—	61,800	10,694	26,319	1,046,300	72,731	348,358
Hospitaalontvangste—*Hospital Receipts*	60,500	—	2,948	770,000	58,916	299,076	1,116,000	122,327	481,340	225,800	23,522	89,021	2,172,300	204,765	872,385
Ander ontvangste—*Other Receipts*	991,000	77,312	271,022	47,000	7,743	18,514	907,000	42,133	404,895	101,210	4,250	28,294	2,046,210	131,438	722,725
Boetes en verbeurdverklarings—*Fines and Forfeitures*	22,500	1,815	10,236	25,000	3,826	13,222	60,000	6,341	31,544	30,000	3,283	16,643	137,500	15,265	71,645
Venduregte—*Auction Dues*	285,000	20,313	126,414	18,000	661	6,464	225,000	17,123	106,069	196,000	11,456	97,223	724,000	49,553	336,170
Belasting op vermaaklikhede—*Entertainment Tax*	768,000	59,137	328,674	285,000	29,003	134,549	580,000	57,940	265,794	95,000	9,144	42,593	1,728,000	155,224	771,610
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting) —*Personal and Provincial Income Tax' (including Companies Tax)*	8,450,000	396,544	2,155,902	2,900,000	128,248	720,456	11,200,000	380,580	2,756,088	1,470,000	44,253	348,610	24,020,000	949,625	5,981,056
Belasting op wedrenne en weddenskappe—*Racing and Betting Taxation*	440,000	34,810	174,722	465,000	75,199	273,545	1,063,000	80,828	477,713	66,000	8,767	31,710	2,034,000	199,604	957,690
Wielbelasting—*Wheel Tax*	—	—	—	2,500	189	637	32,000	2,799	13,280	59,000	1,379	9,945	93,500	4,367	23,862
Naturellehospitaalbelasting en bydraes—*Native Hospital Tax and Contributions*	—	—	—	—	20	100	—	—	—	24,000	3,616	11,333	24,000	3,636	11,433
TOTALE—TOTALS.....£	14,304,000	636,783	3,428,472	5,895,500	359,987	1,699,392	17,993,000	751,184	4,740,785	3,186,810	134,214	788,546	41,379,310	1,882,168	10,657,195
TOTALE—TOTALS (1954–55).....£	13,637,420	590,531	3,214,944	5,588,000	362,899	1,684,444	17,688,650	1,056,369	5,746,793	3,045,000	127,346	758,229	39,959,070	2,137,145	11,404,410

Tesourie/*Treasury*, Pretoria.

I. T. MEYER,
Sekretaris van die Tesourie.—*Secretary to the Treasury*

✱1986.] [30 September 1955.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van die Laste en Bates op die 16de dag van September 1955.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,976,510	9	0
Note in omloop	97,157,828	0	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	11,224,739	3	8
(*b*) Bankiers	45,250,420	9	8
(*c*) Andere	5,290,794	8	7
Te Betale Wissels	—		
Ander Laste	15,762,886	0	7
	£178,663,178	11	6

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en Staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £16,955,287. 17s. 11d. buite die Unie gehou word	76,583,288	6	6
Pasmunt	468,704	6	6
Gediskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnelandse	16,300,000	0	0
(*b*) Buitelandse	31,409,690	17	10
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	3,426,483	6	1
Staatseffekte	37,555,437	16	0
Ander Effekte:—			
(*a*) Unie	2,503,043	15	11
(*b*) Buitelandse	5,009,564	5	3
Ander Bates:—			
(*a*) In die Unie	3,982,383	1	1
(*b*) Buite die Unie	1,424,582	16	4
	£178,663,178	11	6

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 59·2 persent.

Pretoria, 21 September, 1955. G. RISSIK, Hoofkassier.

✱No. 1986.] [30 September, 1955.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Liabilities and Assets on the 16th day of September, 1955.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,976,510	9	0
Notes in Circulation	97,157,828	0	0
Deposits:—			
(*a*) Government	11,224,739	3	8
(*b*) Bankers	45,250,420	9	8
(*c*) Other	5,290,794	8	7
Bills Payable	—		
Other Liabilities	15,762,886	0	7
	£178,663,178	11	6

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £16,955,287. 17s. 11d. held outside Union	76,583,288	6	6
Subsidiary Coin	468,704	6	6
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	16,300 000	0	0
(*b*) Foreign	31,409,690	17	10
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	3,426 483	6	1
Government Securities	37,555,437	16	0
Other Securities:—			
(*a*) Union	2,503,043	15	11
(*b*) Foreign	5,009,564	5	3
Other Assets:—			
(*a*) In Union	3,982,383	1	1
(*b*) Outside Union	1,424,582	16	4
	£178,663,178	11	6

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 59·2 per cent.

Pretoria, 21st September, 1955. G. RISSIK, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1919.] [30 September 1955.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Die Ambassade van die Federale Republiek van Duitsland.

Mnr. K. F. Grelle.
Mevr. R. Grelle.

✱ No. 1920.] [30 September 1955.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2881 van 5 November 1954, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Ambassade van Italië.

Mnr. G. P. de Ferrari.
Mev. L. de Ferrari.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1919.] [30 September 1955.

It is hereby notified that the following persons have been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Embassy of the Federal Republic of Germany.

Mr. K. F. Grelle.
Mrs. R. Grelle.

✱ No. 1920.] [30 September 1955.

With reference to Government Notice No. 2881 of the 5th November, 1954, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Embassy of Italy.

Mr. G. P. de Ferrari.
Mrs. L. de Ferrari.

✻ No. 1921.] [30 September 1955.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Die Ambassade van Portugal.

Dr. A. D. Nogueira.
Mev. M. L. A. R. D. Nogueira.
Jongeheer A. J. A. D. Nogueira.
Jongeheer J. A. A. D. Nogueira.

✻ No. 1969.] [30 September 1955.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2881 van 5 November 1954, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Kantoor van die Hoë Kommissaris van die Verenigde Koninkryk.

Brig. W. J. Cardale.
Mev. V. Cardale.
Mej. M. Cardale.
Jongeheer W. Cardale.
Jongeheer O. Cardale.

✻ No. 1970.] [30 September 1955.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Kantoor van die Hoë Kommissaris vir die Verenigde Koninkryk.

Brig. H. S. P. Barstow.
Mev. P. Barstow.
Jongeheer N. Barstow.
Mej. M. Barstow.

✻ No. 1971.] [30 September 1955.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Gesantskap van Argentinië.

Dr. D. S. de Olano.
Mev. E. de Olano.
Jongeheer J. M. de Olano.
Mej. P. E. de Olano.
Jongeheer I. R. de Olano.

✻ No. 1972.] [30 September 1955.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Ambassade van Frankryk.

Mev. R. Massé.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

✻ No. 1977.] [30 September 1955.

MOTORTRANSPORTREGULASIES, 1941.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande verbeterings in die teks van Goewermentskennisgewing No. 1717, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5542 van 2 September 1955, aangebring moet word:—

(i) *Afrikaanse teks.*

Paragraaf 4 (*c*).—Die woord „Afrikkanse" moet lui „Afrikaanse".

✻ No. 1921.] [30 September 1955.

It is hereby notified that the following persons have been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Embassy of Portugal.

Dr. A. D. Nogueira.
Mrs. M. L. A. R. D. Nogueira.
Master A. J. A. D. Nogueira.
Master J. A. A. D. Nogueira.

✻ No. 1969.] [30 September 1955.

With reference to Government Notice No. 2881 of the 5th November, 1954, it is hereby notified that the registration, in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

Office of the High Commissioner for the United Kingdom.

Brig. W. J. Cardale.
Mrs. V. Cardale.
Miss M. Cardale.
Master W. Cardale.
Master O. Cardale.

✻ No. 1970.] [30 September 1955.

It is hereby notified that the following persons have been registered, in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Office of the High Commissioner for the United Kingdom.

Brig. H. S. P. Barstow.
Mrs. P. Barstow.
Master N. Barstow.
Miss. M. Barstow.

✻ No. 1971.] [30 September 1955.

It is hereby notified that the following persons have been registered, in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Legation of the Argentine.

Dr. D. S. de Olano.
Mrs. E. de Olano.
Master J. M. de Olano.
Miss P. E. de Olano.
Master I. R. de Olano.

✻ No. 1972.] [30 September 1955.

It is hereby notified that the following person has been registered, in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Embassy of France.

Mrs. R. Massé.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

✻ No. 1977.] [30 September 1955.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION REGULATIONS, 1941.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that the following corrections should be made to the text of Government Notice No. 1717 published in *Government Gazette* No. 5542 of 2nd September, 1955:—

(i) *Afrikaans text.*

Paragraph 4 (*c*).—The word "Afrikkanse" should read "Afrikaanse".

(ii) *Afrikaanse teks.*

Paragraaf 9 (*d*).—Die woord „ TYDELIE " moet lui „ TYDELIKE ".

(iii) *Afrikaanse teks.*

Paragraaf 9 (*h*).—Die woorde „ die grens van " moet na die woord „ dit " waar dit vir die laaste maal in die beskrywing van gebied No. (i) voorkom, ingevoeg word.

(iv) *Engelse teks.*

Paragraaf 9 (*h*).—Die woord „ and " moet tussen die woord „ Groenberg " en „ Hermon " in die beskrywing van gebied No. (i) ingevoeg word.

(v) *Engelse teks.*

Paragraaf 11.—Die woorde „ per vehicle " moet na die woord „ payable " in subregulasie (1) (*a*) van regulasie 13 ingevoeg word.

(vi) *Engelse teks.*

Paragraaf 11.—Die woord „ fees " in subregulasie (1) (*b*) van regulasie 13 moet lui „ fee ".

(vii) *Engelse teks.*

Paragraaf 11.—Die woord „ fees " in subregulasie (1) (*c*) van regulasie 13 moet lui „ fee ".

(viii) *Afrikaanse teks.*

Paragraaf 11.—Die woord „ vrystellingbewys " in subregulasie (7) van regulasie 13 moet lui „ vrystellingsbewys ".

(ix) *Engelse teks.*

Paragraaf 11.—Die woord „ of " in subregulasie (8) van regulasie 13 moet lui „ or " en die woorde „ associated with such certificate or exemption, or ", waar dit vir die tweede maal in daardie regulasie voorkom, moet geskrap word.

(x) *Engelse teks.*

Paragraaf 11.—Die woorde „ or distinguishing mark " moet na die woord „ exemption " waar dit vir die eerste maal in subregulasie (8) (*b*) van regulasie 13 voorkom, ingevoeg word.

(xi) *Engelse teks.*

Paragraaf 11.—Die woorde „ or exemption ", waar dit vir die derde maal in subregulasie (8) (*c*) van regulasie 13 voorkom, moet geskrap word.

(xii) *Afrikaanse teks.*

Paragraaf 14.—Die woord „ of " waar dit vir die laaste maal voorkom, moet lui „ om ".

(xiii) *Engelse teks.*

Paragraaf 14.—Die woorde „ of sub-regulation (1) or paragraph (*c*) " moet na die uitdrukking „ paragraph (*c*) " ingevoeg word.

(ii) *Afrikaans text.*

Paragraph 9 (*d*).—The word " TYDELIE " should read " TYDELIKE ".

(iii) *Afrikaans text.*

Paragraph 9 (*h*).—The words " die grens van " must be inserted after the word " dit " where it occurs for the last time in the description of area No. (i).

(iv) *English text.*

Paragraph 9 (*h*).—The word " and " must be inserted between the words " Groenberg " and " Hermon " in the description of area No. (i).

(v) *English text.*

Paragraph 11.—The words " per vehicle " must be inserted after the word " payable " in sub-regulation (1) (*a*) of regulation 13.

(vi) *English text.*

Paragraph 11.—The word " fees " in sub-regulation (1) (*b*) of regulation 13 should read " fee ".

(vii) *English text.*

Paragraph 11.—The word " fees " in sub-regulation (1) (*c*) of regulation 13 should read " fee ".

(viii) *Afrikaans text.*

Paragraph 11.—The word " vrystellingbewys " in sub-regulation (7) of regulation 13 should read " vrystellingsbewys ".

(ix) *English text.*

Paragraph 11.—The word " of " in sub-regulation (8) of regulation 13 should read " or " and the words " associated with such certificate or exemption, or ", where they occur for the second time in that regulation, must be deleted.

(x) *English text.*

Paragraph 11.—The words " or distinguishing mark " must be inserted after the word " exemption " where it occurs for the first time in sub-regulation (8) (*b*) of regulation 13.

(xi) *English text.*

Paragraph 11.—The words " or exemption ", where they occur for the third time in sub-regulation (8) (*c*) of regulation 13, must be deleted.

(xii) *Afrikaans text.*

Paragraph 14.—The word " of " where it occurs for the last time should read " om ".

(xiii) *English text.*

Paragraph 14.—The words " of sub-regulation (1) or paragraph (*c*) " must be inserted after the expression " paragraph (*c*) ".

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE

* No. 1922.] [30 September 1955.

DORPSBESTUUR VAN CITRUSDAL.—AFSKAFFING VAN LOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens subartikel (2) van artikel *drie* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), dit goedgekeur het dat die lokasie geleë binne die regsgebied van die Dorpsbestuur van Citrusdal, soos bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing No. 1037 van 1928, afgeskaf word.

Goewermentskennisgewing No. 1037 van 1928 word hierby herroep.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 1922.] [30 September 1955.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF CITRUSDAL.—ABOLISHMENT OF LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of subsection (2) of section *three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), of the abolition of the location, situate within the area of jurisdiction of the Village Management Board of Citrusdal, as defined, set apart and laid out by Government Notice No. 1037 of 1928.

Government Notice No. 1037 of 1928 is hereby repealed.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 1939.] [30 September 1955.

WINTERGRAANSKEMA.

GRADERING VAN KORING.—KORREKSIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die graderingsregulasies vir koring wat by Goewermentskennisgewing No. 1797 van 9 September 1955 gepubliseer is, drukfoute bevat wat hierby soos volg gekorrigeer word:—

1. *Regulasie* 1 (1) (*a*) (i) (*Engelse teks*).
   Die derde woord in die tweede reël moet „durum" wees.
2. *Regulasie* 2 (6) (*Afrikaanse teks*).
   Voeg na die woord „totale" in die sewende reël die woorde „gewig van die" in.
3. *Regulasie* 2 (8) (*Engelse teks*).
   Voeg in die vierde reël van onder na die woorde „in respect of" die woord „the" in.
4. *Regulasie* 2 (11) (*b*) (*tabel in Afrikaanse teks*).
   Die syfer in die tweede kolom van die tabel onder die opskrif „Persentasie" teenoor die syfer „12" in die eerste kolom onder die opskrif „Lesing op wyserskywe" moet „11.0" wees.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 1939.] [30 September 1955.

WINTER CEREAL SCHEME.

GRADING OF WHEAT.—CORRECTION.

It is hereby notified for general information that the grading regulations for wheat published under Government Notice No. 1797 of the 9th September, 1955, contain typographical errors which are hereby corrected as follows:—

1. *Regulation* 1 (1) (*a*) (i) (*English version*).
   The third word in the second line should read "durum".
2. *Regulation* 2 (6) (*Afrikaans version*).
   In the seventh line after the word "totale" insert the words "gewig van die".
3. *Regulation* 2 (8) (*English version*).
   In the fourth line from the bottom after the words "in respect of" insert the word "the".
4. *Regulation* 2 (11) (*b*) (*table in Afrikaans version*).
   In the second column of the table under the heading "persentasie" opposite the figure "12" in the first column under the heading "Lesing op wyserskywe" the figure should read "11.0".

✱ No. 1953.] [30 September 1955.

AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop) bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om die registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brand.*
5612	J. S. E. Bekker	Kleinbegin, Posbus/*P.O. Box* 149	Vryburg	> B6
5613	Stuurman Booi	Rietfontein	Mafeking	m 8 I
5614	G. A. Rossouw	Nevada, Ps./*P.B.* 985	Vryburg	> R5
5615	J. J. Rossouw	Nevada, Ps./*P.B.* 985	Vryburg	> R1
5616	T. W. W. van den Berg	Clifton, Pk./*P.O.* Volop, oor/*via* Prieska	Gordonia	↺ TB
5617	Mauti Pashella	Centerton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF MP
5618	John Speelman	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF 6
5619	Dick Chase	Centerton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF D
5620	R. J. O'Connor	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF RO
5621	Hofman Mdodana	Centerton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF HH
5622	Stoffel Botha	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF SB
5623	Willie Vumazonki	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF WV
5624	T. Erasmus	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF TE
5625	H. Lee	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF HL
5626	A. D. P. White	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF W
5627	Chiza Katoo	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF C
5628	H. McCarthy	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF HM
5629	J. F. M. Els	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF JE
5630	T. Bell	Weston, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF TB
5631	J. Rossouw	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF JR
5632	Abraham August	Centerton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF AA
5633	Simon Jujwana	Centerton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF SJ
5634	G. Warren	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF G
5635	C. Ferreira	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF C
5636	A. Fortuin	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	OF AF

✱ No. 1953.] [30 September 1955.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No.	Naam. / *Name.*	Adres. / *Address.*	Distrik. / *District.*	Brandmerk. / *Brand.*
5637	B. Lolwana	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F L
5638	J. Gilbert	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F J G
5639	Gebrs. McCabe/*McCabe Bros.*	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F M B
5640	F. J. Marais	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F M
5641	Gebrs. Potgieter/*Potgieter Bros.*	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F S P
5642	Gebrs. Plaaitjies/*Plaaitjies Bros.*	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F P B
5643	M. E. Gerber	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F P 1 G
5644	T. Roberts	Weston, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F T R
5645	Gebrs. Jackson/*Jackson Bros.*	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F J
5646	Tshowene Ngcayisa	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F T N
5647	James Mjywa	Location, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F J M
5648	Swartbooi Mtambo	Weston, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F S M.
5649	H. L. McCarthy	Pk./*P.O.* Milton	Humansdorp	O F L M
5650	P. J. Munro	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F P
5651	Alfred Ngcayisa	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F A N
5652	H. F. Stumke	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F H S
5653	W. Prinsloo	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F W I
5654	J. Potgieter	Centerton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F J P
5655	H. Johnson	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F H J
5656	Joseph Ncanywa	26 Woodstraat/*Street*, Grahamstown	Albany	P J G N
5657	E. F. D. Jackson	Wimbledon, Ps./*P.B.* X5, Belmont	Herbert	V
5658	Richard Mbelle	Union Park, Posbus/*P.O. Box* 112, Mafeking	Mafeking	W B Y E
5659	Kelebile Matsheka	Pk. Die Stat/*P.O. The Stadt*, Mafeking	Mafeking	B Y C
5660	D. P. Mokgosi	Matlaponeng Pudimoe	Taung	E D M
5661	M. Terblanche	Pk./*P.O.* Belcobos	Vryburg	V 20
5662	J. G. Stapelberg	Ps./*P.B.* Gansvlakte A. 636, Vryburg	Vryburg	V J25
5663	G. M. Swarts	Hazleyshaw, Ps./*P.B.* D. 954, Pk./*P.O.* Vryburg	Vryburg	V G1
5664	Gebrs. Friesland/*Friesland Bros*	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F F B
5665	J. J. Ngcayisa	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F J N
5666	J. Walsh	Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F J W
5667	M. A. Druitt	Milton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F M
5668	Hermanus Jantjies	Centerton, Pk./*P.O.* Hankey	Humansdorp	O F L J
5587	Everlook Gasebuiwe	Posbus/*P.O. Box* 8, Pudimoe	Taung	E G

Verbetering.—Onderstaande item in Goewermentskennisgewing No. 874 van 1955 word hierby gekanselleer:—
Correction.—The following item in Government Notice No. 874 of 1955 is hereby cancelled:—

5587	Frank Mobatsani	Banksdrif	Taung	E G

30–7–14

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✻ No. 1923.] [30 September 1955.

AANSTELLING VAN DIREKTEUR.—NYWERHEID-ONTWIKKELINGSKORPORASIE VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *ses* en *nege* van die Nywerheid-ontwikkelingswet, 1940 (Wet No. 22 van 1940), die aanstelling van dr. Marthinus Smuts Louw as 'n Direkteur van die Nywerheid-ontwikkelingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk, vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 September 1955, goed te keur.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✻ No. 1923.] [30 September 1955.

APPOINTMENT OF DIRECTOR.—INDUSTRIAL DEVELOPMENT CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *six* and *nine* of the Industrial Development Act, 1940 (Act No. 22 of 1940), to approve of the appointment of Dr. Marthinus Smuts Louw as a Director of the Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, for a period of three years with effect from the 1st September, 1955.

✱ No. 1937.] [30 September 1955.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee, drie* en *ses* van die Wet op die Raad van Handel en Nywerheid, 1944 (Wet No. 19 van 1944), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van dr. Stephanus Sigismundus Grové as lid van die Raad van Handel en Nywerheid vir 'n tydperk van vyf jaar met ingang van 14 November 1955.

✱ No. 1958.] [30 September 1955.

DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende vertoë betreffende die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 127.

Verhoging van Reg op:—

1. Geïllustreerde saadpakkies, van vry van reg tot 30 persent *ad valorem*.
2. Voedsel spesiaal voorberei vir babas, van vry van reg tot 35 persent *ad valorem*.
3. Linne vir huishoudelike gebruik wat met die masjien uitgewerk is (die bedrag van die gewenste verhoging is nie vermeld nie).

Toepassing van die Opgeskorte Reg op:—

1. Gebreide sajetstukgoedere, tot die bedrag van die hele opgeskorte reg.

Korting van Reg op:—

1. Plantaardiggelooide maar onafgewerkte leersoorte, afkomstig van skaap- en bokvelle en beeshuide en -velle (korsleer) vir verwerking van leersoorte.
2. Die volgende materiale vir die vervaardiging van figuuronderklere:—

   Elastiese materiale van alle tipes soos galon, singelband en lint, eenvoudig of geplooi, met inbegrip van kragnet, kamerdoek en leno's.
   Katoenstukgoedere behalwe kaliko, dril, keperstof en katoensatyn.
   Nylonstukgoedere.
   Satynstukgoedere.
   Gordelstukmateriaal, gesny of ongesny.
   Katoen- en nylonomboorsels en kant in die stuk.
   Brokate van katoen, nylon en rayon en mengsels daarvan.
   Broderie anglais- en ogiesmateriale.
   Gerubberiseerde stukgoedere.
   Skuimrubbervulsel, buustekussinkies en -stroke en skuimgeruberiseerde stukgoedere.
   Korsetbande.
   Plat of gevoude reguit en skuinsbande.

3. Sintetiese geweefde materiaal vir die vervaardiging van tuinstoele.

Vir Lys No. 126 kyk Kennisgewing No. 951 in *Staatskoerant* No. 5542 van 2 September 1955.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 1869.] [9 September 1955.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR. LYS No. 10.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat *alle uitgawes* van onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „Jive", Desember 1954.
2. „Sepia", Desember 1954.

✱ No. 1937.] [30 September 1955.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sections *two, three* and *six* of the Board of Trade and Industries Act, 1944 (Act No. 19 of 1944), to approve of the appointment of Dr. Stephanus Sigismundus Grové as member of the Board of Trade and Industries for a period of five years, with effect from the 14th November, 1955.

✱ No. 1958.] [30 September 1955.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 127.

Increase in Duty on:—

1. Pictorial seed packets, from free of duty to 30 per cent *ad valorem*.
2. Foods specially prepared for infants, from free of duty to 35 per cent *ad valorem*.
3. Machine embroidered household linens (the extent of the increase desired has not been stated).

Bringing into Operation of the Suspended Duty on:—

1. Knitted worsted piece goods, to the extent of the whole suspended duty.

Rebate of Duty on:—

1. Vegetable tanned but unfinished leathers, originating from sheep and goat skins and bovine hides and skins (crust leather) for processing of leathers.
2. The following materials for the manufacture of foundation garments:—

   Elastic materials of all types such as braid, webbing and ribbon wether plain or frilled, including powernet, bobbinet and lenos.
   Cotton piece goods other than calico, drill, twill and sateen.
   Nylon piece goods.
   Satin piece goods.
   Girdle blanks, cut or in the piece.
   Cotton and nylon edgings and lace in the piece.
   Brocades of cotton, nylon and rayon and mixtures thereof.
   Broderie anglais and eyelet materials.
   Rubberised piece goods.
   Foam rubber padding, bust pads and stripping, and foam rubberised piece goods.
   Corset tapes.
   Flat or folded straight or bias tapes.

3. Synthetic woven material for the manufacture of garden chairs.

For List No. 126 see Notice No. 951 in *Government Gazette* No. 5542 of 2nd September, 1955.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 1869.] [9 September 1955.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE. LIST No. 10.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare that *all issues* of the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. "Jive", December, 1954.
2. "Sepia", December, 1954.

3. „World Fed. of Trade Unions Circulars", 20-22 Junie 1954.
4. „Information Bulletin of the Transport, Post and Fishery Workers Trade Union International", No. 6, Julie-Augustus 1954.
5. „Two Circulars by the Leather, Shoe, Fur and Leather-Products Workers Trade Unions International", gedateer 19 en 20 Augustus 1954.
6. „Information Bulletins of the Preparatory Committee of the World Conference of Chemical, Allied and Oil Workers", gedateer Julie en Augustus 1954.
7. „The Naturist", Maart 1955.
8. „Tom Mix", No. 99.
9. „Hopalong Cassidy", No. 105.
10. „Kommyhnct", No. 16, 1954.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig*, gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

Die aandag word ook gevestig op die bepalings van artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet ingevolge waarvan enigeen wat 'n eksemplaar van sodanige publikasies verkoop, aanbied of hou vir verkoop of versprei of vertoon, 'n misdryf pleeg en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

✻ No. 1924.] [16 September 1955.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935. — GESALARIEERDE PERSONEELVERENIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform en wapen van die Gesalarieerde Personeelvereniging (S.A.S. & H.) soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1133 van 23 Mei 1955, geregistreer het.

✻ No. 1925.] [16 September 1955.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—OTTERY PRIMÊRE SKOOL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die wapen van die Ottery Primêre Skool, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1132 van 23 Mei 1955, geregistreer het.

✻ 1938.] [16 September 1955.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—HOËRSKOOL MICHAEL BRINK.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoof, Hoërskool Michael Brink,

3. "World Fed. of Trade Unions Circulars", 20th-22nd June, 1954.
4. "Information Bulletin of the Transport, Post and Fishery Workers Trade Union International", No. 6, July-August, 1954.
5. "Two Circulars by the Leather, Shoe, Fur and Leather-Products Workers Trade Unions International", dated 19th and 20th August, 1954.
6. "Information Bulletins of the Preparatory Committee of the World Conference of Chemical, Allied and Oil Workers", dated July and August, 1954.
7. "The Naturist", March, 1955.
8. "Tom Mix", No. 99.
9. "Hopalong Cassidy", No. 105.
10. "Kommyhnct", No. 16, 1954.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-four* read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

Attention is also invited to the provisions of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, in terms of which any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any such publications, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✻ No. 1924.] [16 September 1955.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—SALARIED STAFF ASSOCIATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the uniform and badge of the Salaried Staff Association (S.A.R. & H.) as described in Government Notice No. 1133 of the 23rd May, 1955.

✻ No. 1925.] [16 September 1955.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—OTTERY PRIMARY SCHOOL.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the badge of the Ottery Primary School as described in Government Notice No. 1132 of the 23rd May, 1955.

✻ No. 1938.] [16 September 1955.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—HOËRSKOOL MICHAEL BRINK.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal, Michael Brink High School,

Pretoria, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Hoërskool Michael Brink.

Uniform.—'n Kombinasie van die volgende kleure: Op 'n swart agtergrond en met tussenruimtes van 2½ duim, vertikale donkerrooi en wit strepe, onderskeidelik ⅝ duim en 1/16 duim breed.

Wapen.—Op 'n wit skild met 'n swart rand, 'n voorstelling van 'n alwynplant in volle bloei; die blare is swart met donkerrooi punte, die stam is swart en die drie blomme donkerrooi. Dwarsoor die skild, 'n gekeperde rol waarop die woord „Volhard" voorkom.

✻ No. 1949.] [19 September 1955.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„TRAFFIC SOCIAL AND SPORTS CLUB", KAAPSTAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die wapen van die „Traffic Social and Sports Club", Kaapstad, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1171 van 25 Mei 1955, geregistreer het.

✻ No. 1950.] [19 September 1955.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—AIZIKOWITZ IN ISAACS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), William Aizikowitz, sy vrou Winnie Aizikowitz, en kind Sharon Aizikowitz, woonagtig te Continentalgebou 60, Windhoek, te magtig om die van Isaacs aan te neem.

✻ No. 1952.] [21 September 1955.

HERROEPING VAN INSKRYWING INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—GERMAN SHEPHERD DOG TRAINING CLUB OF SOUTH AFRICA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die inskrywing van die naam van die German Shepherd Dog Training Club of South Africa, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1097 van 22 Mei 1947, herroep het.

✻ No. 1968.] [9 September 1955.

REGULASIES.—JAARLIKSE OPGAWE VAN LANDBOU, TUINBOU, WYNBOU, SUIWELBEREIDING EN VEETEELT.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *tien* van die Statistieken Wet, 1914 (Wet No. 38 van 1914), soos gewysig by die Statistiek Wysigingswet, 1919 (Wet No. 5 van 1919), die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 1218 van 10 Junie 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1380 van 12 Junie 1950, vir die opneming van die jaarlikse

has applied for the registration of the uniform and badge of the institution. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Hoërskool Michael Brink.

Uniform.—Combination of the following colours: On a black background at intervals of 2½ inches vertical maroon and white stripes, respectively ⅝ inch and 1/16 inch in width.

Badge.—On a white shield bordered black, a representation of an aloe plant in full bloom; the leaves are black with maroon tips, black stem with three maroon flowers. Across the shield in chevroned shape a scroll on which appears the word "Volhard".

✻ No. 1949.] [19 September 1955.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—TRAFFIC SOCIAL AND SPORTS CLUB, CAPE TOWN.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the badge of the Traffic Social and Sports Club, Cape Town, as described in Government Notice No. 1171 of the 25th May, 1955.

✻ No. 1950.] [19 September 1955.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—AIZIKOWITZ TO ISAACS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937) to authorise William Aizikowitz, his wife, Winnie Aizikowitz, and child, Sharow Aizikowitz, residing at 60 Continental Buildings, Windhoek, to assume the surname Isaacs.

✻ No. 1952.] [21 September 1955.

REVOCATION OF REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—GERMAN SHEPHERD DOG TRAINING CLUB OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), revoked the registration of the name of the German Shepherd Dog Training Club of South Africa as described in Government Notice No. 1097 of the 22nd May, 1947.

✻ No. 1968.] [9 September 1955.

REGULATIONS.—ANNUAL STATISTICS OF AGRICULTURAL, HORTICULTURAL, VITICULTURAL, DAIRYING AND PASTORAL INDUSTRIES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ten* of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), as amended by the Statistics Amendment Act, 1919 (Act No. 5 of 1919), to amend the regulations published under Government Notice No. 1218 of 10th June, 1946, as amended by Government Notice No. 1380

sensus van die voortbrengsels van landbou, tuinbou, wynbou, suiwelbereiding en veeteelt afgekondig is, te wysig deur ondervermelde besonderhede by die Aanhangsel by Regulasies te voeg.

AANHANGSEL BY REGULASIES (sien artikel 2).

In paragraaf 2 „Omskrywing van hoewe" voeg by:—

(*j*) Bedrag van ander lenings.
(*k*) Waarde van alle plaasprodukte verkoop.

In paragraaf 3 (*b*) „Oeste" voeg by:—

(vi) Hoeveelhede van oeste verkoop of vir verkoop bedoel.

In paragraaf 3 (*h*) „Veeteeltprodukte", vervang woorde „hoeveelhede verbruik en hoeveelhede verkoop" in (i) deur die volgende:—

„hoeveelhede verbruik, hoeveelhede verkoop en waardes van hoeveelhede verkoop".

In paragraaf 3 (*h*) „Veeteeltprodukte", na die woorde „geproduseer" in (ii) voeg in die woorde:—

„hoeveelhede verkoop en waardes van verkope".

In paragraaf 3 (*h*) „Veeteeltprodukte" na die woord „Getal" in (iii) voeg in die woorde:—

„en waardes van".

In paragraaf 3 (*j*) „Hout- en Wattelplantasies en inheemse bosse" voeg by:—

(v) Waarde van produkte van hout- en wattelplantasies en inheemse bosse verkry.

✻ No 1989.] [30 September 1955.

BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die kleinhandelprys-indekssyfers vir Augustus 1955, as volg is:—

of 12th June, 1950, for the taking of the Annual Census of Agricultural, Horticultural, Viticultural, Dairying and Pastoral Industries, by adding the undermentioned details to the Annexure to Regulations:—

ANNEXURE TO REGULATIONS (*vide* section 2).

In paragraph 2 "Description of Holding" add:—

(*j*) Amount of other loans.
(*k*) Value of all farm produce sold.

In paragraph 3 (*b*) "Crops" add:—

(vi) Quantities of crops sold or intended for sale.

In paragraph 3 (*h*) "Pastoral Products" substitute in (i) for "quantities consumed and quantities sold" the following:—

"quantities consumed, quantities sold, and values of quantities sold".

In paragraph 3 (*h*) "Pastoral Products" after the word "produced" in (ii) add the words:—

"quantities sold, and values of sales".

In paragraph 3 (*h*) "Pastoral Products" after the word "number" in (iii) add the words:—

"and values".

In paragraph 3 (*j*) "Timber and Wattle Plantations and Indigenous Forests" add:—

(v) Value of products from Timber and Wattle Plantations and Indigenous Forests.

✻ No 1989.] [30 September 1955.

BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the retail price index numbers for August, 1955, are as follows:—

KLEINHANDELPRYS-INDEKSSYFERS VIR AUGUSTUS 1955.—*RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR AUGUST*, 1955.

GEBIED. *AREA.*	*Basis.*—Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100. Basis.—*Each area compared with the weighted average of the nine areas in* 1938 = 100.			*Basis.*—Elke gebied vergelyk met homself in 1938 = 100. Basis.—*Each area compared with itself in* 1938 = 100.		
	Voedsel. *Food.*	Alle items (uitgesonderd huur). *All Items (excluding rent).*	Alle items. *All Items.*	Voedsel. *Food.*	Alle items (uitgesonderd huur). *All Items (excluding rent).*	Alle items. *All Items.*
				*	*	*
1. Kaapstad/*Cape Town*	234·3	215·8	196·5	233·4	214·3	202·8
2. Port Elizabeth	229·4	214·2	194·4	235·8	218·6	205·3
3. Oos-Londen/*East London*	235·5	218·1	204·4	240·3	217·0	207·7
4. Kimberley	226·3	216·4	190·7	235·2	217·3	211·4
5. Pietermaritzburg	234·9	217·9	198·8	234·7	216·8	209·7
6. Durban	229·9	214·6	203·4	228·5	215·5	205·5
7. Pretoria	233·7	216·4	209·5	232·3	214·0	203·4
8. Witwatersrand	235·7	215·6	203·0	234·3	216·0	197·7
9. Bloemfontein	232·4	219·6	201·2	243·9	218·1	203·4
1955.						
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede / *Weighted average of nine areas* ... Aug.	234·0	215·8	†201·5	234·0	215·8	†201·5
... Julie/*July*	237·6	217·3	202·6	237·6	217·3	202·6

KLERASIEINDEKS.—CLOTHING INDEX.

Basis: 1938 = 100.

Augustus 1955/*August*, 1955	292·7
Julie 1955/*July*, 1955	292·5

* Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie.
* These figures are not comparable vertically.

† In vergelyking met Julie 1955 beteken dit 'n vermindering van 0·5 persent.
† Compared with July, 1955, this represents a decrease of 0·5 per cent.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 1930.] [30 September 1955.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel 3 (*c*) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die skiet kommando's en selfstandige veldkornetskappe soos in Bylae A hiervan genoem, op te rig en in te stel met ingang van die datums soos aangedui, die veldkornetskappe, selfstandige veldkornetskappe en skietkommando's soos in Bylae B hiervan genoem, om te skep in selfstandige veldkornetskappe en skietkommando's met ingang van die datums soos aangedui en die benamings van die skietkommando's soos in Bylae C hiervan genoem, te verander met ingang van die datums soos aangedui.

BYLAE A.

Die volgende Skietkommando's en Selfstandige Veldkornetskappe word opgerig en ingestel met ingang van die datums soos aangedui:—

Aberdeen se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 1 Julie 1952.

Alexanderbaai se Skietkommando, met ingang van 1 Maart 1953.

Bellville se Skietkommando, met ingang van 1 Februarie 1953.

Boegoeberg se Skietkommando, met ingang van 1 Desember 1952.

Brakpan se Skietkommando, met ingang van 1 Mei 1953.

Bultfontein se Selfstandige Veldkornetskap met ingang van 16 September 1950.

Delmas se Skietkommando, met ingang van 1 Maart 1953.

Fouriesburg se Selfstandige Veldkornetskap met ingang van 1 Augustus 1951.

Gobabis se Skietkommando, met ingang van 1 April 1952.

Hopetown se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 1 November 1950.

Johannesburg-Noord se Skietkommando, met ingang van 16 Maart 1953.

Kakamas se Selfstandige Veldkornetskap met ingang van 1 November 1950.

Klerksdorp-Skoonspruit se Skietkommando, met ingang van 1 Julie 1952.

Noordkus se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 1 Februarie 1953.

Noordwestelike S.W.A. se Skietkommando, met ingang van 16 Januarie 1951.

Odendaalsrus se Skietkommando, met ingang van 16 Mei 1952.

Pretoria-Suid se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 1 Junie 1952.

Suidrand se Skietkommando, met ingang van 16 Maart 1953.

Ubombo se Skietkommando, met ingang van 1 Februarie 1951.

Vanderbijlpark se Skietkommando, met ingang van 1 April 1953.

Warmbad se Skietkommando, met ingang van 15 Februarie 1952.

Winterberg se Skietkommando, met ingang van 1 April 1953.

BYLAE B.

Die volgende Veldkornetskappe, Selfstandige Veldkornetskappe en Skietkommando's word omgeskep in Selfstandige Veldkornetskappe en Skietkommando's soos aangedui, met ingang van die datums soos aangedui:—

Albanie se Veldkornetskap in Albanie se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Aliwal-Noord se Veldkornetskap in Aliwal-Noord se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 1930.] [30 September 1955.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section 3 (*c*) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to appoint and establish the Rifle Commandos and Independent Field Cornetcies as set out in Annexure A hereto, with effect from dates indicated, to convert the Field Cornetcies, Independent Field Cornetcies and Rifle Commandos to Independent Field Cornetcies and Rifle Commandos as set out in Annexure B hereto, with effect from dates indicated and to change the designations of the Rifle Commandos as set out in Annexure C hereto, with effect from dates indicated.

ANNEXURE A.

The following Rifle Commandos and Independent Field Cornetcies are appointed and established with effect from dates as indicated:—

Aberdeen Independent Field Cornetcy, with effect from 1st July, 1952.

Alexander Bay Rifle Commando, with effect from 1st March, 1953.

Belville Rifle Commando, with effect from 1st February, 1953.

Boegoeberg Rifle Commando, with effect from 1st December, 1952.

Brakpan Rifle Commando, with effect from 1st May, 1953.

Bultfontein Independent Field Cornetcy, with effect from 16th September, 1950.

Delmas Rifle Commando, with effect from 1st March, 1953.

Fouriesburg Independent Field Cornetcy, with effect from 1st August, 1951.

Gobabis Rifle Commando, with effect from 1st April, 1952.

Hopetown Independent Field Cornetcy, with effect from 1st November, 1950.

Johannesburg North Rifle Commando, with effect from 16th March, 1953.

Kakamas Independent Field Cornetcy, with effect from 1st November, 1950.

Klerksdorp-Skoonspruit Rifle Commando, with effect from 1st July, 1952.

North Coast Independent Field Cornetcy, with effect from 1st February, 1953.

North Western S.W.A. Rifle Commando, with effect from 16th January, 1951.

Odendaalsrus Rifle Commando, with effect from 16th May, 1952.

Pretoria South Independent Field Cornetcy, with effect from 1st June, 1952.

South Rand Rifle Commando, with effect from 16th March, 1953.

Ubombo Rifle Commando, with effect from 1st February, 1951.

Vanderbijlpark Rifle Commando, with effect from 1st April, 1953.

Warm Baths Rifle Commando, with effect from 15th February, 1952.

Winterberg Rifle Commando, with effect from 1st April, 1953.

ANNEXURE B.

The following Field Cornetcies, Independent Field Cornetcies and Rifle Commandos are converted to to Independent Field Cornetcies and Rifle Commandos as indicated with effect from dates as indicated:—

Albany Field Cornetcy to Albany Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Aliwal North Field Cornetcy, to Aliwal North Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Barkly-Wes se Veldkornetskap in Barkly-Wes se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Bethulie se Veldkornetskap in Bethulie se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Bloemhof se Veldkornetskap in Bloemhof se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Bloemhof se Selfstandige Veldkornetskap in Bloemhof se Skietkommando, met ingang van 1 Maart 1951.

Bredasdorp se Veldkornetskap in Bredasdorp se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Christiana se Veldkornetskap in Christiana se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Fouriesburg se Selfstandige Veldkornetskap in Fouriesburg se Skietkommando, met ingang van 1 September 1952.

Frankfort se Veldkornetskap in Frankfort se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Frankfort se Selfstandige Veldkornetskap in Frankfort se Skietkommando, met ingang van 1 April 1950.

Gibeon, S.W.A. se Veldkornetskap in Gibeon, S.W.A. se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Gibeon, S.W.A. se Selfstandige Veldkornetskap in Gibeon se Skietkommando, met ingang van 16 November 1950.

Gordonia se Veldkornetskap in Gordonia se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Harrismith se Veldkornetskap in Harrismith se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Hopetown se Selfstandige Veldkornetskap in Hopetown se Skietkommando, met ingang van 1 Februarie 1953.

Jacobsdal se Veldkornetskap in Jacobsdal se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Kakamas se Selfstandige Veldkornetskap in Kakamas se Skietkommando, met ingang van 1 April 1951.

Lindley se Veldkornetskap in Lindley se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Marquard se Veldkornetskap in Marquard se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 15 Desember 1949.

Middel-Karoo se Veldkornetskap in Middel-Karoo se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Middel-Karoo se Selfstandige Veldkornetskap in Middel-Karoo se Skietkommando, met ingang van 15 Februarie 1951.

Noordelike S.W.A. se Veldkornetskap in Noordelike S.W.A. se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Oos-Griekwaland se Veldkornetskap in Oos-Griekwaland se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Oos-Griekwaland se Selfstandige Veldkornetskap in Oos-Griekwaland se Skietkommando, met ingang van 1 Desember 1951.

Pietermaritzburg se Veldkornetskap in Pietermaritzburg se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Piet Retief se Veldkornetskap in Piet Retief se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Potchefstroom-Vaalrivier se Veldkornetskap in Potchefstroom-Vaalrivier se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Potchefstroom-Vaalrivier se Selfstandige Veldkornetskap in Potchefstroom-Vaalrivier se Skietkommando, met ingang van 1 Mei 1950.

Barkly West Field Cornetcy to Barkly West Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Bethulie Field Cornetcy to Bethulie Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Bloemhof Independent Field Cornetcy to Bloemhof Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Bloemhof Independent Field Cornetcy to Bloemhof Rifle Commando, with effect from 1st March, 1951.

Bredasdorp Field Cornetcy to Bredasdorp Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Christiana Field Cornetcy to Christiana Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Fouriesburg Independent Field Cornetcy to Fouriesburg Rifle Commando, with effect from 1st September, 1952.

Frankfort Field Cornetcy to Frankfort Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Frankfort Independent Field Cornetcy to Frankfort Rifle Commando, with effect from 1st April, 1950.

Gibeon S.W.A. Field Cornetcy to Gibeon S.W.A. Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Gibeon S.W.A. Independent Field Cornetcy to Gibeon Rifle Commando, with effect from 16th November, 1950.

Gordonia Field Cornetcy to Gordonia Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Harrismith Field Cornetcy to Harrismith Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Hopetown Independent Field Cornetcy to Hopetown Rifle Commando, with effect from 1st February, 1953.

Jacobsdal Field Cornetcy to Jacobsdal Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Kakamas Independent Field Cornetcy to Kakamas Rifle Commando with effect from 1st April, 1951.

Lindley Field Cornetcy to Lindley Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Marquard Field Cornetcy to Marquard Independent Field Cornetcy, with effect from 15th December, 1949.

Middle Karoo Field Cornetcy to Middle Karoo Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Middle Karoo Independent Field Cornetcy to Middle Karoo Rifle Commando, with effect from 15th February, 1951.

Northern S.W.A. Field Cornetcy to Northern S.W.A. Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

East Griqualand Field Cornetcy to East Griqualand Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

East Griqualand Independent Field Cornetcy to East Griqualand Rifle Commando, with effect from 1st December, 1951.

Pietermaritzburg Field Cornetcy to Pietermaritzurg Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Piet Retief Field Cornetcy to Piet Retief Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Potchefstroom Vaal River Field Cornetcy to Potchefstroom Vaal River Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Potchefstroom Vaal River Independent Field Cornetcy to Potchefstrom Vaal River Rifle Commando, with effect from 1st May, 1950.

Pretoria-Suid se Selfstandige Veldkornetskap in Pretoria-Suid se Skietkommando, met ingang van 1 Maart 1953.

Queenstown se Veldkornetskap in Queenstown se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Riversdal se Veldkornetskap in Riversdal se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Riversdal se Selfstandige Veldkornetskap in Riversdal se Skietkommando, met ingang van 1 November 1950.

Rouxville se Veldkornetskap in Rouxville se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Rouxville se Selfstandige Veldkornetskap in Rouxville se Skietkommando, met ingang van 1 Desember 1951.

Smithfield se Veldkornetskap in Smithfield se Selfstandige Veldkornetskap met ingang van 16 Desember 1948.

Smithfield se Selfstandige Veldkornetskap in Smithfield se Skietkommando, met ingang van 1 Julie 1952.

Somerset-Oos se Veldkornetskap in Somerset-Oos se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Somerset-Oos se Selfstandige Veldkornetskap in Somerset-Oos se Skietkommando, met ingang van 1 Junie 1950.

Soutpansberg se Veldkornetskap in Soutpansberg se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Springbok se Veldkornetskap in Springbok se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Springbok se Selfstandige Veldkornetskap in Springbok se Skietkommando, met ingang van 15 Februarie 1951.

Suidelike S.W.A. se Veldkornetskap in Suidelike S.W.A. se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Thaba Nchu se Veldkornetskap in Thaba Nchu se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Transkei se Veldkornetskap in Transkei se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Victoria-Wes se Veldkornetskap in Victoria-Wes se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Vrede se Veldkornetskap in Vrede se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Wakkerstroom se Veldkornetskap in Wakkerstroom se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Willowmore se Veldkornetskap in Willowmore se Selfstandige Veldkornetskap,* met ingang van 16 Desember 1948.

Winburg se Veldkornetskap in Winburg se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Winburg se Selfstandige Veldkornetskap in Winburg se Skietkommando, met ingang van 1 Mei 1952.

Zastron se Veldkornetskap in Zastron se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 16 Desember 1948.

Zastron se Selfstandige Veldkornetskap in Zastron se Skietkommando, met ingang van 1 Maart 1953.

Zoeloeland se Veldkornetskap in Zoeloeland se Selfstandige Veldkornetskap, met ingang van 1 Februarie 1951.

Zoeloeland se Selfstandige Veldkornetskap in Zoeloeland se Skietkommando, met ingang van 1 Desember 1951.

* Hierdie Selfstandige Veldkornetskappe is omgeskep in Skietkommando's soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1110 van 19 Mei 1950.

Pretoria South Independent Field Cornetcy to Pretoria South Rifle Commando, with effect from 1st March, 1953.

Queenstown Field Cornetcy to Queenstown Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Riversdal Field Cornetcy to Riversdal Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Riversdal Independent Field Cornetcy to Riversdal Rifle Commando, with effect from 1st November, 1950.

Rouxville Field Cornetcy to Rouxvile Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Rouxville Independent Field Cornetcy to Rouxvile Rifle Commando, with effect from 1 December, 1951.

Smithfield Field Cornetcy to Smithfield Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Smithfield Independent Field Cornetcy to Smithfield Rifle Commando, with effect from 1st July, 1952.

Somerset East Field Cornetcy to Somerset East Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Somerset East Independent Field Cornetcy to Somerset East Rifle Commando, with effect from 1st June, 1950.

Soutpansberg Field Cornetcy to Soutpansberg Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Springbok Field Cornetcy to Springbok Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Springbok Independent Field Cornetcy to Springbok Rifle Commando, with effect from 15th February, 1951.

Southern S.W.A. Field Cornetcy to Southern S.W.A. Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Thaba Nchu Field Cornetcy to Thaba Nchu Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Transkei Field Cornetcy to Transkei Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Victoria West Field Cornetcy to Victoria West Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Vrede Field Cornetcy to Vrede Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Wakkerstroom Field Cornetcy to Wakkerstroom Independent Field Cornetcy,* with effect from 16th December, 1948.

Willowmore Field Cornetcy to Willowmore Independent Field Cornetcy*, with effect from 16th December, 1948.

Winburg Field Cornetcy to Winburg Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Winburg Independent Field Cornetcy to Winburg Rifle Commando, with effect from 1st May, 1952.

Zastron Field Cornetcy to Zastron Independent Field Cornetcy, with effect from 16th December, 1948.

Zastron Independent Field Cornetcy to Zastron Rifle Commando, with effect from 1st March, 1951.

Zululand Rifle Commando to Zululand Independent Field Cornetcy, with effect from 1st February, 1951.

Zululand Independent Field Cornetcy to Zululand Rifle Commando, with effect from 1st December, 1951.

* These Independent Field Cornetcies have been converted to Rifle Commandos as published in Government Notice No. 1110 of 19th May, 1950.

BYLAE C.

Die benamings van die volgende Skietkommando's word verander met ingang van die datums soos aangedui:—

Bethulie se Skietkommando na Philippolis se Skietkommando, met ingang van 15 Oktober 1952.

Middelburg-Noord se Skietkommando na Laersdrif se Skietkommando, met ingang van 15 Januarie 1955.

Potgietersrus-Noord se Skietkommando na Potgietersrus se Skietkommando, met ingang van 7 Mei 1953.

Potgietersrus-Suid se Skietkommando na Springbokvlakte se Skietkommando, met ingang van 7 Mei 1953.

Pretoria-distrik se Skietkommando na Bronkhorstspruit se Skietkommando, met ingang van 1 Mei 1952.

Pretoria-Moot se Skietkommando na Moot se Skietkommando, met ingang van 30 November 1954.

Pretoria-Noord se Skietkommando na Wonderboom se Skietkommando, met ingang van 30 November 1954.

Pretoria-Wes se Skietkommando na Quaggapoort se Skietkommando, met ingang van 30 November 1954.

Rustenburg-dorp se Skietkommando na Rustenburg se Skietkommando, met ingang van 1 April 1953.

Rustenburg-Noord se Skietkommando na Thabazimbi se Skietkommando, met ingang van 1 April 1953.

Rustenburg-Sentraal se Skietkommando na Pilanesberg se Skietkommando, met ingang van 1 April 1953.

Rustenburg-Suid se Skietkommando na Koster se Skietkommando, met ingang van 1 April 1953.

Soutpan se Skietkommando na Delareyville se Skietkommando, met ingang van 1 Junie 1953.

Zoeloeland se Skietkommando na Umvoti se Skietkommando, met ingang van 1 Februarie 1953.

ANNEXURE C.

The designations of the following Rifle Commandos have been changed with effect from dates as indicated:—

Bethulie Rifle Commando to Philippolis Rifle Commando with effect from 15th October, 1952.

Middelburg North Rifle Commando to Laersdrif Rifle Commando, with effect from 15th January, 1955.

Potgietersrus North Rifle Commando to Potgietersrus Commando, with effect from 7th May, 1953.

Potgietersrus South Rifle Commando to Springbokvlakte Rifle Commando, with effect from 7th May, 1953.

Pretoria District Rifle Commando to Bronkhorstspruit Rifle Commando, with effect from 1st May, 1952.

Pretoria Moot Rifle Commando to Moot Rifle Commando, with effect from 30th November, 1954.

Pretoria North Rifle Commando to Wonderboom Rifle Commando, with effect from 30th November, 1954.

Pretoria West Rifle Commando to Quaggapoort Rifle Commando, with effect from 30th November, 1954.

Rustenburg Town Rifle Commando to Rustenburg Rifle Commando, with effect from 1st April, 1953.

Rustenburg North Rifle Commando to Thabazimbi Rifle Commando, with effect from 1st April, 1953.

Rustenburg Central Rifle Commando to Pilanesberg Rifle Commando, with effect from 1st April, 1953.

Rustenburg South Rifle Commando to Koster Rifle Commando, with effect from 1st April, 1953.

Soutpan Rifle Commando to Delareyville Rifle Commando, with effect from 1st June, 1953.

Zululand Rifle Commando to Umvoti Rifle Commando, with effect from 1st February, 1953.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✻ No. 1926.] [30 September 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MOTORNYWERHEID.—VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 31 Desember 1955 die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1005 van 13 Mei 1955.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

✻ No. 1927.] [30 September 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MOTORNYWERHEID.—VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMSTE.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 31 Desember 1955 die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewings No. 2996 van 24 Desember 1952, No. 547 van 13 Maart 1953, No. 1723 van 14 Augustus 1953 en No. 1371 van 1 Julie 1955, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 2601 van 24 Desember 1954.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✻ No. 1926.] [30 September 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

MOTOR INDUSTRY.—EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 31st December, 1955, the periods referred to in Government Notice No. 1005 of the 13th May, 1955.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

✻ No. 1927.] [30 September 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

MOTOR INDUSTRY.—EXTENSION OF THE PERIODS OF OPERATION OF AGREEMENTS.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 31st December, 1955, the periods referred to in Government Notices No. 2996 of the 24th December, 1952, No. 547 of the 13th March, 1953, No. 1723 of the 14th August, 1953, and No. 1371 of the 1st July, 1955, as extended by Government Notice No. 2601 of the 24th December, 1954.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

✱ No. 1942.] [30 September 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BOU- EN MONUMENTKLIPMESSELNYWERHEDE, TRANSVAAL.

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN VAKANSIEFONDSOOREENKOMS.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 9 Januarie 1956, die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewings No. 2688 van 21 November 1952 en No. 2245 van 5 November 1954.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1943.] [30 September 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde tot die teendeel binne 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „ National Union of the Wholesale Meat Factory and Cold Storage Workers " ingetrek sal word.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 1978.] [30 September 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMSTE VIR DIE BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 9 Julie 1956, die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2471 van 24 Oktober 1952 en Goewermentskennisgewing No. 31 van 2 Januarie 1953.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1929.] [30 September 1955.

AFDELINGSRAAD VAN KENHARDT.—AFSKAFFING VAN LOKASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens subartikel (2) van artikel *drie* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), sy goedkeuring geheg het aan die afskaffing, deur die Afdelingsraad van Kenhardt, van die lokasie wat by Goewermentskennisgewing No. 1580 van 29 Junie 1951 omskryf word.

Goewermentskennisgewing No. 1580 van 29 Junie 1951 word hierby herroep.

✱ No. 1940.] [30 September 1955.

MUNISIPALITEIT VAN LICHTENBURG.—UITBREIDING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Stadsraad

✱ No. 1942.] [30 September 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES, TRANSVAAL.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF HOLIDAY FUND AGREEMENT.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 9th January, 1956, the periods referred to in Government Notices No. 2688 of the 21st November, 1952, and No. 2245 of the 5th November, 1954.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

✱ No. 1943.] [30 September 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF TRADE UNION.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the " National Union of the Wholesale Meat Factory and Cold Storage Workers " will be cancelled.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

✱ No. 1978.] [30 September 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIODS OF OPERATION OF AGREEMENTS FOR THE BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, do hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 9th July, 1956, the periods referred to in Government Notice No. 2471 of the 24th October, 1952, and Government Notice No. 31 of the 2nd January, 1953.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 1929.] [30 September 1955.

DIVISIONAL COUNCIL OF KENHARDT.—ABOLITION OF LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has, in terms of sub-section (2) of section *three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), approved of the abolition by the Divisional Council of Kenhardt of the location defined in Government Notice No. 1580, dated 29th June, 1951.

Government Notice No. 1580, dated 29th June, 1951, is hereby repealed.

✱ No. 1940.] [30 September 1955.

MUNICIPALITY OF LICHTENBURG.—EXTENTION OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), of the defining, setting apart, and

van Lichtenburg 'n sekere stuk grond, ongeveer 347 morg groot, geleë binne die gebied onder beheer van genoemde plaaslike bestuur en begrens soos hieronder omskryf, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word, as 'n Lokasie en Naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Begin by 'n punt A, 'n betonbaken by die kruispunt van die Lichtenburg-Delareyville-pad en die noordelike grens van die plaas Rietdraai No. 84; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting langs die westelike grens van gemelde pad oor 'n afstand van ongeveer 3,295 Kaapse voet tot by 'n punt B, geleë op die suidelike grens van Gedeelte LI van Lovedale (Kaart L.G. No. A 4524/48); daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting langs die suidelike grens van Gedeelte LI van Lovedale oor 'n afstand van ongeveer 13,000 Kaapse voet tot by 'n punt C, 'n baken geleë op die munisipale grens en die oostelike grens van die plaas Hendriksrust No. 96; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting langs die munisipale grens oor 'n afstand van ongeveer 2,480 Kaapse voet tot by 'n punt D, die gemeenskaplike baken van die plase Hendriksrust No. 96, Rietdraai No. 84 en die Restant van Lovedale; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting langs die munisipale grens en die noordelike grens van die plaas Rietdraai No. 84, oor 'n afstand van ongeveer 11,220 Kaapse voet tot by die beginpunt A.

Goewermentskennisgewing No. 2275 van 1949 word hierby herroep.

✻ No. 1944.] [30 September 1955.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN PHILIPPOLIS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturellé (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Oranje-Vrystaat":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Philippolis.....	210	30/9/55	1/10/55

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Philippolis.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Philippolis.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Philippolis.....	Twee sjielings.

✻ No. 1951.] [30 September 1955.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN PORT ELIZABETH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van

laying out by the Town Council of Lichtenburg as a Location and Native Village of a certain piece of ground approximately 347 morgen in extent, situate within the area under the jurisdiction of the said local authority and bounded as follows as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs:—

Commencing at a point A, a concrete beacon situate at the intersection of the Lichtenburg-Delareyville Road and the northern boundary of the farm Rietdraai No. 84; thence in a north north-easterly direction along the western boundary of the said road for a distance of approximately 3,295 Cape feet to a point B, situate on the southern boundary of Portion LI of Lovedale (S.G. diagram No. A. 4524/48); thence in a west south-westerly direction along the southern boundary of Portion LI of Lovedale for a distance of approximately 13,000 Cape feet to a point C, a beacon situated on the Municipal boundary and the farm Hendriksrust No. 96; thence in a south south-easterly direction along the Municipal boundary for a distance of approximately 2,480 Cape feet to a point D, the beacon common to the farms Hendriksrust No. 96, Rietdraai No. 84 and the remainder of Lovedale; thence in a east north-easterly direction along the Municipal boundary and the northern boundary of the farm Rietdraai No. 84, for a distance of approximately 11,220 Cape feet to the point of commencement at A.

Government Notice No. 2275 of 1949 is hereby repealed.

✻ No. 1944.] [30 September 1955.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF PHILIPPOLIS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Orange Free State":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Philippolis.....	210	30/9/55	1/10/55

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Philippolis.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Philippolis.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Philippolis.....	Two shillings.

✻ No. 1951.] [30 September 1955.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF PORT ELIZABETH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the

die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „ Kaapprovinsie ":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Port Elizabeth.....	213	30/9/55	1/10/55

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Port Elizabeth.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Port Elizabeth.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Port Elizabeth.....	Twee sjielings.

✻ No. 1955.] [30 September 1955.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN THABAZIMBI.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „ Transvaal ":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Thabazimbi.....	216	30/9/55	1/10/55

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Thabazimbi.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Thabazimbi.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Thabazimbi.....	Twee sjielings.

✻ No. 1956.] [30 September 1955.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN JACOBSDAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van

Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading " Cape Province ":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Port Elizabeth.....	213	30/9/55	1/10/55

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Port Elizabeth.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Port Elizabeth.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Port Elizabeth.....	Two shillings.

✻ No. 1955.] [30 September 1955.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF THABAZIMBI.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading " Transvaal ":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Thabazimbi.....	216	30/9/55	1/10/55

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Tahabazimbi.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Thabazimbi.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Thabazimbi.....	Two shillings.

✻ No. 1956.] [30 September 1955.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF JACOBSDAL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the

die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Oranje-Vrystaat":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Jacobsdal.....	217	30/9/55	1/10/55

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Jacobsdal.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Jacobsdal.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Jacobsdal.....	Twee sjielings.

✱ No. 1974.] [30 September 1955.

INSTELLING VAN SEKERE STAATSBANTOE-SKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *sewe* van die Bantoe-onderwyswet, 1953 (No. 47 van 1953), soos gewysig, stel ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby die Staats-bantoeskole in die Bylae hiervan vervat, met ingang van 1 Januarie 1956 in.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

BYLAE.

1. KAAPPROVINSIE.

Naam van Skool.	*Distrik.*
Arthur Tsengiwe, Sekondêre.....	Xalanga.
Bensonvale, Sekondêre.....	Herschel.
Blythswood, Opleiding-.....	Butterworth.
Blythswood, Hoër.....	Butterworth.
Blythswood, Oefen-.....	Butterworth.
Blythswood, Industriële.....	Butterworth.
Cicira, Opleiding-.....	Umtata.
Clarkebury, Opleiding-.....	Engcobo.
Clarkebury, Sekondêre.....	Engcobo.
Clarkebury, Oefen-.....	Engcobo.
Clarkebury, Industriële.....	Engcobo.
Emgwali, Opleiding-.....	Stutterheim.
Emgwali, Oefen-.....	Stutterheim.
Freemantle, Sekondêre.....	Glen Grey.
Gore Brown, Opleiding-.....	Kimberley.
Gore Brown (St. Matthews), Oefen-.....	Kimberley.
Healdtown, Opleiding-.....	Fort Beaufort.
Healdtown, Hoër.....	Fort Beaufort.
Healdtown, Oefen-.....	Fort Beaufort.
Lovedale, Opleiding-.....	Victoria-Oos.
Lovedale, Hoër.....	Victoria-Oos.
Lovedale, Oefen-.....	Victoria-Oos.
Lovedale, Industriële.....	Victoria-Oos.
Mariazell, Opleiding-.....	Matatiele.
Mariazell, Hoër.....	Matatiele.
Mariazell, Oefen-.....	Matatiele.
Mfundisweni, Opleiding-.....	Flagstaff.
Mfundisweni, Sekondêre.....	Flagstaff.
Mfundisweni, Oefen-.....	Flagstaff.
Mfundisweni, Industriële.....	Flagstaff.
Mount Arthur, Sekondêre.....	Glen Grey.
Mvenyane, Opleiding-.....	Cedarville.
Mvenyane, Oefen-.....	Cedarville.
Mvenyane, Industriële.....	Cedarville.
Ndamase, Sekondêre.....	Ngqeleni.
Osborne, Sekondêre.....	Mount Frere.
Shawbury, Opleiding-.....	Qumbu.
Shawbury, Hoër.....	Qumbu.
Shawbury, Oefen-.....	Qumbu.
St. John's, Opleiding-.....	Umtata.
St. John's, Hoër.....	Umtata.

Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Orange Free State":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Jacobsdal.....	217	30/9/55	1/10/55

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Jacobsdal.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Jacobsdal.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Jacobsdal.....	Two shillings.

✱ No. 1974.] [30 September 1955.

ESTABLISHMENT OF CERTAIN GOVERNMENT BANTU SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *seven* of the Bantu Education Act, 1953 (No. 47 of 1953), as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby establish the Government Bantu schools listed in the Schedule hereto, as from 1st January, 1956.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

SCHEDULE.

1. CAPE PROVINCE.

Name of School.	*District.*
Arthur Tsengiwe Secondary.....	Xalanga.
Bensonvale Secondary.....	Herschel.
Blythswood Training.....	Butterworth.
Blythswood High.....	Butterworth.
Blythswood Practising.....	Butterworth.
Blythswood Industrial.....	Butterworth.
Cicira Training.....	Umtata.
Clarkebury Training.....	Engcobo.
Clarkebury Secondary.....	Engcobo.
Clarkebury Practising.....	Engcobo.
Clarkebury Industrial.....	Engcobo.
Emgwali Training.....	Stutterheim.
Emgwali Practising.....	Stutterheim.
Freemantle Secondary.....	Glen Grey.
Gore Brown Training.....	Kimberley.
Gore Brown (St. Matthews) Practising.....	Kimberley.
Healdtown Training.....	Fort Beaufort.
Healdtown High.....	Fort Beaufort.
Healdtown Practising.....	Fort Beaufort.
Lovedale Training.....	Victoria East.
Lovedale High.....	Victoria East.
Lovedale Practising.....	Victoria East.
Lovedale Industrial.....	Victoria East.
Mariazell Training.....	Matatiele.
Mariazell High.....	Matatiele.
Mariazell Practising.....	Matatiele.
Mfundisweni Training.....	Flagstaff.
Mfundisweni Secondary.....	Flagstaff.
Mfundisweni Practising.....	Flagstaff.
Mfundisweni Industrial.....	Flagstaff.
Mount Arthur Secondary.....	Glen Grey.
Mvenyane Training.....	Cedarville.
Mvenyane Practising.....	Cedarville.
Mvenyane Industrial.....	Cedarville.
Ndamase Secondary.....	Ngqeleni.
Osborne Secondary.....	Mount Frere.
Shawbury Training.....	Qumbu.
Shawbury High.....	Qumbu.
Shawbury Practising.....	Qumbu.
St. John's Training.....	Umtata.
St. John's High.....	Umtata.

Naam van Skool.	*Distrik.*
St. John's, Oefen-	Umtata.
St. Matthews, Opleiding-	Keiskamahoek.
St. Matthews, Sekondêre	Keiskamahoek.
St. Matthews, Oefen-	Keiskamahoek.
St. Matthews, Industriële	Keiskamahoek.
Tigerkloof, Opleiding-	Vryburg.
Tigerkloof, Hoër	Vryburg.
Tigerkloof, Oefen-	Vryburg.
Tigerkloof, Industriële	Vryburg.

2. NATAL.

Naam van Skool.	*Distrik.*
Appelsbosch, Hoër	New Hanover.
Evangelical, Opleiding-	Vryheid.
Evangelical, Oefen-	Vryheid.
Inkamana, Opleiding-	Vryheid.
Inkamana, Hoër	Vryheid.
Inkamana, Oefen-	Vryheid.
Mariannhill, Opleiding-	Pinetown.
Mariannhill, Hoër	Pinetown.
Mariannhill, Oefen-	Pinetown.
Mariannhill, Industriële	Pinetown.
Ndaleni, Opleiding-	Richmond, Natal.
Ndaleni, Hoër	Richmond, Natal.
Ndaleni, Oefen-	Richmond, Natal.
Ndaleni, Industriële	Richmond, Natal.
Pholela, Hoër	Polela.
St. Bedes, Sekondêre	Kliprivier.
St. Bruno, Opleiding-	Newcastle.
St. Chad's, Opleiding-	Kliprivier.
St. Chad's, Oefen-	Kliprivier.
Umpumulo, Opleiding-	Mapumulo.
Umpumulo, Oefen-	Mapumulo.
Zulu Lutheran, Hoër	Eshowe.

3. ORANJE-VRYSTAAT.

Naam van Skool.	*Distrik.*
Bloemfontein, Hoër Bantoe-	Bloemfontein.
John Ross, Sekondêre	Harrismith.
Moroka, Opleiding-	Thaba Nchu.
Moroka, Industriële	Thaba Nchu.
Moroka, Oefen-	Thaba Nchu.
Stofberggedenk-	Heilbron.
Stofberg, Oefen-	Heilbron.
Strydom, Opleiding-	Bloemfontein.
Strydom, Oefen-	Bloemfontein.

4. TRANSVAAL.

Naam van Skool.	*Distrik.*
Bethesda, Normaal-	Pietersburg.
Bethesda, Oefen-	Pietersburg.
Bethesda, Industriële	Pietersburg.
Bethel, Opleiding-	Lichtenburg.
Botshabelo, Opleiding-	Middelburg, Transvaal.
Botshabelo, Hoër	Middelburg, Transvaal.
Botshabelo, Oefen-	Middelburg, Transvaal.
Departementele Vakopleiding-	Middelburg, Transvaal.
D. L. Smit, Hoër	Louis Trichardt.
Emmarentia-Geldenhuys-	Warmbad, Transvaal.
Kilnerton, Opleiding-	Pretoria.
Kilnerton, Hoër	Pretoria.
Kilnerton, Oefen-	Pretoria.
Lemana, Opleiding-	Louis Trichardt.
Manotshe-Moduane, Sekondêre	Pretoria.
Pax, Opleiding-	Pietersburg.
Pax, Oefen-	Pietersburg.
Pax, Industriële	Pietersburg.
St. Thomas, Opleiding-	Johannesburg.
Village Main-	Johannesburg.
Wilberforce, Opleiding-	Vereeniging.
Wilberforce, Industriële	Vereeniging.

✻ No. 1975.] [30 September 1955.

OPHEFFING VAN SEKERE STAATSBANTOESKOLE IN DIE KAAPPROVINSIE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *sewe* van die Bantoe-onderwyswet, 1953 (No. 47 van 1953), soos gewysig, hef ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby die Staatsbantoeskole in die Bylae hiervan vervat, met ingang van 31 Desember 1955 op.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

BYLAE.

Skool.	*Distrik.*
Verenigde Primêre, Grahamstad	Albanie.
Stokwestraat, Primêre, Port Elizabeth	Port Elizabeth.
Upington, Hoër Primêre	Gordonia.
Keidebees, Primêre	Gordonia.

Name of School.	*District.*
St. John's Practising	Umtata.
St. Matthews Training	Keiskamahoek.
St. Matthews Secondary	Keiskamahoek.
St. Matthews Practising	Keiskamahoek.
St. Matthews Industrial	Keiskamahoek.
Tigerkloof Training	Vryburg.
Tigerkloof High	Vryburg.
Tigerkloof Practising	Vryburg.
Tigerkloof Industrial	Vryburg.

2. NATAL.

Name of School.	*District.*
Appelsbosch High	New Hanover.
Evangelical Training	Vryheid.
Evangelical Practising	Vryheid.
Inkamana Training	Vryheid.
Inkamana High	Vryheid.
Inkamana Practising	Vryheid.
Mariannhill Training	Pinetown.
Mariannhill High	Pinetown.
Mariannhill Practising	Pinetown.
Mariannhill Industrial	Pinetown.
Ndaleni Training	Richmond, Natal.
Ndaleni High	Richmond, Natal.
Ndaleni Practising	Richmond, Natal.
Ndaleni Industrial	Richmond, Natal.
Pholela High	Polela.
St. Bedes Secondary	Klip River.
St. Bruno Training	Newcastle.
St. Chad's Training	Klip River.
St. Chad's Practising	Klip River.
Umpumulo Training	Mapumulo.
Umpumulo Practising	Mapumulo.
Zulu Lutheran High	Eshowe.

3. ORANGE FREE STATE.

Name of School.	*District.*
Bloemfontein Bantu High	Bloemfontein.
John Ross Secondary	Harrismith.
Moroka Training	Thaba Nchu.
Moroka Industrial	Thaba Nchu.
Moroka Practising	Thaba Nchu.
Stofberg Memorial	Heibron.
Stofberg Practising	Heibron.
Strydom Training	Bloemfontein.
Strydom Practising	Bloemfontein.

4. TRANSVAAL.

Name of School.	*District.*
Bethesda Normal	Pietersburg.
Bethesda Practising	Pietersburg.
Bethesda Industrial	Pietersburg.
Bethel Training	Lichtenburg.
Botshabelo Training	Middelburg, Transvaal.
Botshabelo High	Middelburg, Transvaal.
Botshabelo Practicing	Middelburg, Transvaal.
Departmental Occupational	Middelburg, Transvaal.
D. L. Smit High	Louis Trichardt.
Emmarentia-Geldenhuys	Warm Baths.
Kilnerton Training	Pretoria.
Kilnerton High	Pretoria.
Kilnerton Practising	Pretoria.
Lemana Training	Louis Trichardt.
Manotshe-Moduane Secondary	Pretoria.
Pax Training	Pietersburg.
Pax Practising	Pietersburg.
Pax Industrial	Pietersburg.
St. Thomas Training	Johannesburg.
Village Main	Johannesburg.
Wilberforce Training	Vereeniging.
Wilberforce Industrial	Vereeniging.

✻ No. 1975.] [30 September 1955.

DISESTABLISHMENT OF CERTAIN GOVERNMENT BANTU SCHOOLS IN THE CAPE PROVINCE.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section *seven* of the Bantu Education Act, 1953 (No. 47 of 1953), as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby disestablish the Government Bantu Schools mentioned in the Schedule hereto, as from 31st December, 1955.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

SCHEDULE.

School.	*District.*
United Primary, Grahamstown	Albany.
Stokwe Street Primary, Port Elizabeth	Port Elizabeth.
Upington Primary	Gordonia.
Keidebees Primary	Gordonia.

✻ No. 1976.] [30 September 1955.

DATUM VAN TOEPASSING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE AANSTELLINGS-, DIENS- EN TUGVOORWAARDES VAN BANTOE-ONDERWYSERS IN STAATSBANTOESKOLE OP BANTOE-ONDERWYSERS IN SEKERE SKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*b*), (*c*) en (*s*) van subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Bantoe-onderwyswet, 1953 (No. 47 van 1953), soos gewysig, bepaal ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby 1 Januarie 1956 as datum waarop die regulasies vervat in Goewermentskennisgewing No. 841, gedateer 22 April 1955, soos ewysig, op Bantoe-onderwysers in die Bantoeskole wat in die Bylae hiervan en van Goewermentskennisgewing No. 1974, gedateer 30 September 1955, verskyn, van toepassing word.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

BYLAE.

Skool.	*Distrik.*
Frere, Ortopediese (spesiale)	Oos-Londen.
Deal-hospitaal	Port Elizabeth.
Walton, Ortopediese Tehuis	Port Elizabeth.
S.A.N.T.A.	Oos-Londen.
Sunshine-tehuis	Queenstown.
Jose Pearson	Uitenhage.
Filtration Plant	Port Elizabeth.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✻ No. 1963.] [30 September 1955.

KAAPSE TEGNIESE KOLLEGE.—WYSIGING VAN SKEMA VAN BESTUUR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Eedele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, kragtens artikel *nege* van Wet No. 30 van 1923, sy goedkeuring geheg het aan onderstaande wysiging van die Skema van Bestuur van die Kaapse Tegniese Kollege soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1357 van 13 Augustus 1923, en later gewysig by Goewermentskennisgewings No. 2121 van 7 Desember 1928, No. 912 van 3 Junie 1938, No. 592 van 25 April 1941, No. 1281 van 12 September 1941, No. 1784 van 12 Desember 1941, No. 2454 van 22 November 1946, No. 470 van 7 Maart 1947, No. 898 van 1 Mei 1953 en No. 1789 van 9 September 1955:—

1. Skrap „Een deur die Munisipaliteit van Stellenbosch" en vervang dit deur „Een deur die „South African Motor Industry Employers' Association'".

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✻ No. 1906.] [23 September 1955.

VOORGENOME PROKLAMERING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS POORTJE No. 123, DISTRIK HEIDELBERG, MYNDISTRIK HEIDELBERG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n sekere gedeelte van die plaas Poorte No. 123, distrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, 834·3516 morg groot, geregistreer op naam van Witwatersrand Nigel, Limited, en soos aangetoon op Kaart S.G. No. A. 491/55 waarvan afdrukke onder R.M.T. No. 2149 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg, bewaar word tot 'n publieke delwery vir edelmetale ooreenkomstig Hoofstuk IV van gemelde Wet te proklameer.

M.M. 35/275.

✻ No. 1976.] [30 September 1955.

DATE OF APPLICATION OF THE REGULATIONS GOVERNING THE CONDITIONS OF APPOINTMENT, SERVICE AND DISCIPLINE OF BANTU TEACHERS IN GOVERNMENT BANTU SCHOOLS TO BANTU TEACHERS IN CERTAIN SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*b*), (*c*) and (*s*) of sub-section (1) of section *fifteen* of the Bantu Education Act, 1953 (No. 47 of 1953), as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby determine 1st January, 1956, as the date on with the regulations contained in Government Notice No. 841, dated 22nd April, 1955, as amended, shall become effective in respect of the Bantu teachers in the Bantu schools listed in the Schedule to Government Notice No. 1974, dated 30th September, 1955, and in the Schedule hereto.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

SCHEDULE.

School.	*District.*
Frere Orthopaedic (special)	East London.
Deal Hospital	Port Elizabeth.
Walton Orthopaedic Home	Port Elizabeth.
S.A.N.T.A.	East London.
Sunshine Home	Queenstown.
Jose Pearson	Uitenhage.
Filtration Plant	Port Elizabeth.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✻ No. 1963.] [30 September 1955.

CAPE TECHNICAL COLLEGE.—AMENDMENT OF SCHEME OF GOVERNMENT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science, has approved in terms of section *nine* of Act No. 30 of 1923, the following amendment of the Scheme of Government for the Cape Technical College as published in Government Notice No. 1357, dated 13th August, 1923, and subsequently amended by Government Notices No. 2121, dated 7th December, 1928, No. 912, dated 3rd June, 1938, No. 592, dated 25th April, 1941, No. 1281, dated 12th September, 1941, No. 1784, dated 12th December, 1941, No. 2454, dated 22nd November, 1946, No. 470, dated 7th March, 1947, No. 898, dated 1st May, 1953, and No. 1789, dated 9th September, 1955:—

1. Delete "One by the Stellenbosch Municipality" and substitute "One by the South African Motor Industry Employers' Association" therefor.

DEPARTMENT OF MINES.

✻ No. 1906.] [23 September 1955.

PROPOSED PROCLAMATION OF A PORTION OF THE FARM POORTJE No. 123, DISTRICT HEIDELBERG, MINING DISTRICT OF HEIDELBERG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, a certain portion of the farm Poortje No. 123, District Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, in extent 834·3516 morgen, registered in the name of Witwatersrand Nigel, Limited, and as shown on Diagram S.G. No. A. 491/55 copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg, under R.M.T. No. 2149.

M.M. 35/275.
23-30-7-14

✱ No. 1935.] [30 September 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Mynwese behaag het om professor R. A. L. Black (plaasvervanger mnr. E. P. Edwards) aan te stel tot lid van die Raad van Direkteure van die Staatsmynwerkersopleidingskole vir die tydperk 23 Augustus 1955 tot 10 Augustus 1956, in die plek van professor C. W. B. Jeppe, bedank.

M.M. Staf 26/D.

✱ No. 1935.] [30 September 1955.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Mines has been pleased to appoint Professor R. A. L. Black (alternate Mr. E. P. Edwards) as a member of the Board of Directors of the Government Miners' Trading Schools for the period 23rd August, 1955, to 10th August, 1956, *vice* Professor C. W. B. Jeppe, resigned.

M.M. Staf 26/D.

✱ No. 1941.] [30 September 1955.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Silikosewet, 1946 (Wet No. 47 van 1946), soos gewysig, bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van genoemde Wet, ondervermelde goudmyn met ingang van 1 April 1955 tot 'n gekontroleerde geregistreerde myn verklaar het en dat sy naam ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van vermelde artikel *sewe-en-twintig* opgeteken is:—

Die myn wat deur Waverley Gold Mines, Limited, op die plaas Driefontein No. 12 in die magistraatsdistrik Germiston, Provinsie Transvaal, ontgin word.

M.M. 60/224.

✱ No. 1941.] [30 September 1955.

Notice is hereby given in terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Silicosis Act, 1946 (Act No. 47 of 1946), as amended, that the Honourable the Minister of Mines under the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty-seven* of the said Act, has declared the undermentioned gold mine to be a controlled registered mine with effect from the 1st April, 1955, and its name has been recorded in accordance with the provisions of sub-section (2) of the said section *twenty-seven*:—

The mine which is being worked by Waverley Gold Mines, Limited, on the farm Driefontein No. 12, in the Magisterial District of Germiston, Province of Transvaal.

M.M. 60/224.

✱ No. 1946.] [30 September 1955.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 19de dag van Oktober 1955 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop sal wees.

M.M. 22/1/3(55).

✱ No. 1946.] [30 September 1955.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, has been pleased to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 19th day of October, 1955.

M.M. 22/1/3(55).

BYLAE.—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—*MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
			PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*		
6569	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	W. J. J. Jansen, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6620	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	N. O. Deas, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6621	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	D. Gray, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
			ONEDELEMETAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*		
19784	Ongenommer (*Unnumbered*)	12	—	J. A. Reyneke, Josephine No. 479.....	Goewerment/*Government.*
19979	Ongenommer (*Unnumbered*)	25	—	A. de Beer, Perseel/*Lot* No. 310.....	Goewerment/*Government.*
21642	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	W. S. J. van Heerden, Onopgemete grond/*Unsurveyed land*, Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
21877	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	P. W. A. de Jager, Berg en dal No. 1697...	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
21878	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	A. P. de Jager, Berg en dal No. 1697.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
21907	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	P. C. de Jager, Berg en dal No. 1697.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
21908	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	J. J. de Jager, Berg en dal No. 1697.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
21926	Ongenommer (*Unnumbered*)	10	—	F. L. Matthee, Doreen No. 218.....	Goewerment/*Government.*
22100	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	J. E. Reynecke, Josephine No. 479.....	Goewerment/*Government.*
22166	Ongenommer (*Unnumbered*)	39	—	P. J. F. Roos, Goedgenoeg No. 1744.....	Goewerment/*Government.*

✱ No. 1947.] [30 September 1955.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 19de dag van Oktober 1955 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop sal wees.

M.M. 22/1/5 (55).

✱ No. 1947.] [30 September 1955.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act has been pleased to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 19th day of October, 1955.

M.M. 22/1/5 (55).

BYLAE.—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—*MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
	PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*				
6446	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	W. R. Robinson, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metals Holdings, Limited.
6625	Ongenommer (*Unnumbered*)	2	—	N. O. Deas, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metals Holdings, Limited.
6627	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	D. E. F. Enslin, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metals Holdings, Limited.
6628	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	O. J. Enslin, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metals Holdings, Limited.
6629	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	J. S. de Villiers, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metals Holdings, Limited.
	ONEDELEMETAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*				
19715	Ongenommer (*Unnumbered*)	24	—	B. E. Scott, Rhenosterhoekspruit No. 20, Warmbad/*Warm Baths*	Goewerment/*Government.*
19716	Ongenommer (*Unnumbered*)	24	—	L. E. Scott, Rhenosterhoekspruit No. 20, Warmbad/*Warm Baths* Uitkyk No. 1207, Waterberg	Goewerment/*Government.*
19717	Ongenommer (*Unnumbered*)	20	—	L. E. Scott, Rhenosterhoekspruit No. 20, Warmbad/*Warm Baths*	Goewerment/*Government.*
20071	Ongenommer (*Unnumbered*)	8	—	L. E. Scott, Rhenosterhoekspruit No. 20, Warmbad/*Warm Baths* Uitkyk No. 1207, Waterberg	Goewerment/*Government.*
20072	Ongenommer (*Unnumbered*)	24	—	B. E. Scott, Rhenosterhoekspruit No. 20, Warmbad/*Warm Baths* Uitkyk No. 1207, Waterberg	Goewerment/*Government.*
20144	Ongenommer (*Unnumbered*)	12	—	C. Scott, Rhenosterhoekspruit No. 20, Warmbad/*Warm Baths* Uitkyk No. 1207, Waterberg	Goewerment/*Government.*
21729	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	M. F. Swanepoel, Begin No. 465, Letaba....	Goewerment/*Government.*
21735	Ongenommer (*Unnumbered*)	20	—	P. J. L. Venter, Onopgemete grond/*Unsurveyed land,* Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
21850	Ongenommer (*Unnumbered*)	12	—	F. F. Symonds, Haenertsburg, Perseel/*Lot* No. 361	Goewerment/*Government.*
21928	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	W. J. Brits, Berg en dal No. 1697.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
21929	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	I. S. Brits, Berg en dal No. 1697.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
21936	Ongenommer (*Unnumbered*)	20	—	A. H. Potgieter, Onopgemete grond/*Unsurveyed land,* Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
22024	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	F. J. Beck, Onopgemete grond/*Unsurveyed land,* Pafuri Area	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
22025	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	J. G. Beck, Onopgemete grond/*Unsurveyed land,* Pafuri Area	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
22026	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	D. J. M. J. van Rensburg, Onopgemete grond/*Unsurveyed land,* Pafuri Area	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
22027	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	J. A. Horn, Onopgemete grond/*Unsurveyed land,* Pafuri Area	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
22028	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	A. Z. A. J. van Rensburg, Onopgemete grond/*Unsurveyed land* Pafuri Area	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
22029	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	A. K. Beck, Onopgemete grond/*Unsurveyed land,* Pafuri Area	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
22030	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	C. A. J. J. van Rensburg, Onopgemete grond/*Unsurveyed land,* Pafuri Area	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
22031	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	D. F. J. van Rensburg, Onopgemete grond/*Unsurveyed land* Pafuri Area	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
22032	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	M. J. J. van Rensburg, Onopgemete grond/*Unsurveyed land,* Pafuri Area	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
22059	Ongenommer (*Unnumbered*)	16	—	G. P. Bezuidenhout, Onopgemete grond/*Unsurveyed land,* Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
22078	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	J. H. de Beer, Pompey No. 491, Letaba.....	Goewerment/*Government.*

✻ No. 1948.] [30 September 1955.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 19de dag van Oktober 1955 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop sal wees.

M.M. 22/1/4(55).

✻ No. 1948.] [30 September 1955.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, has been pleased to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 19th day of October, 1955.

M.M. 22/1/4(55).

BYLAE.—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—*MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
	PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*				
6591	Ongenommer (*Unnumbered*)	2	—	J. F. Devenish, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metals Holdings, Limited.
6609	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	J. J. Odendaal, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metals Holdings, Limited.
6612	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	D. Gray, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metals Holdings, Limited.
	ONEDELEMETAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*				
20475	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	R. E. van Heerden, Haenertsburg, Perseel/*Lot* No. 251	Goewerment/*Government.*
21244	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	J. du Plooy, B.V.B. Ranch No. 538, en/*and* Kasteel No. 468, Letaba	Goewerment/*Government.*
21245	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	P. D. Toens, Begin No. 465, Letaba.....	Goewerment/*Government.*
21246	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	J. J. Grobler, B.V.B. Ranch No. 538, Letaba	Goewerment/*Government.*
21247	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	D. J. Sadie, B.V.B. Ranch No. 538, en/*and* Begin No. 465, Letaba	Goewerment/*Government.*
21340A	Ongenommer (*Unnumbered*)	2	—	J. M. Botha, Lekkergoed No. 531, Letaba..	Goewerment/*Government.*
21369	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	A. M. Esquino, Mashawa No. 470 en/*and* Hamman No. 471, Letaba	Goewerment/*Government.*
21370	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	G. V. Esquino, Magwena No. 469 en/*and* Mashawa No. 470, Letaba	Goewerment/*Government.*
21371	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	R. E. C. Staff, Magwena No. 469 en/*and* Mashawa No. 470, Letaba	Goewerment/*Government.*
21372	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	M. H. R. Sadie, Magwena No. 469 en/*and* Mashawa No. 470, Letaba	Goewerment/*Government.*
21373	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	L. J. Cabri, Mashawa No. 470, Letaba.....	Goewerment/*Government.*
21413	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	H. D. le Roux, Mashawa No. 470 en/*and* Hamman No. 471, Letaba	Goewerment/*Government.*
21414	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	D. L. Roberts, Hamman No. 471, Letaba...	Goewerment/*Government.*
21784	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	F. de Beer, Onopgemete grond/*Unsurveyed land*, Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
21837	Ongenommer (*Unnumbered*)	20	—	A. H. Potgieter, Onopgemete grond/*Unsurveyed land*, Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/*South African Native Trust.*
21846	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	M. H. Erasmus, Haenertsburg, Perseel/*Lot* No. 278	Goewerment/*Government.*
22045	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	F. J. J. Potgieter, Haenertsburg, Perseel/*Lot* No. 262	Goewerment/*Government.*

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✻ No. 1931.] [30 September 1955.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—WYSIGING VAN REGULASIES.

KLEURSTOWWE IN VOEDSEL.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en na behoorlike nakoming van die bepalings van subartikel (3) van artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet (sien

DEPARTMENT OF HEALTH.

✻ No. 1931.] [30 September 1955.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

COLOURING SUBSTANCES IN FOOD.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, and after due compliance with the requirements of sub-section (3) of section *forty-two* of the said Act (*vide* Government Notice No. 1043, dated 20th May,

Goewermentskennisgewing No. 1043 van 20 Mei 1955), met ingang van die datum van publikasie hiervan, die regulasies wat kragtens artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, gepubliseer is, gewysig deur die skrapping van ondergenoemde kleurstowwe uit subregulasie (2) van regulasie 6:—

Oranjetinte.	*Kleurindeks No.*
Oranje 1	(150)
Groentinte.	
Liggroen S.F. Gelerig	(670)

OPMERKING.—Die doel van hierdie wysiging van regulasie 6 (2) is om die gebruik van die kleurstowwe Oranje 1 (150) en Liggroen S.F. Gelerig (670) in voedsel te verbied.

✻ No. 1932.] [30 September 1955.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE GRADE, DIPLOMAS EN SERTIFIKATE WAT GENEESHERE EN TANDARTSE REG GEE OP REGISTRASIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee-en-twintig* gelees met subartikel (1) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 398 van 19 Maart 1937, soos gewysig, as volg te wysig:—

(1) Deur na regulasie (1) die volgende nuwe regulasie (2) by te voeg:—

„(2) Behoudens die bepalings van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, en die reglemente ingevolge daarvan van krag, gee enigeen van die volgende grade, diplomas of sertifikate die houer daarvan die reg om as 'n geneesheer geregistreer te word; met dien verstande dat—

(*a*) niemand aldus geregistreer kan word nie tensy die grade, diplomas of sertifikate wat hy hou, hetsy een of meer, bewys dat hy die kwalifiseerde eksamens in medisyne, heelkunde en verloskunde met goeie gevolg afgelê het; en

(*b*) sulke grade, diplomas of sertifikate alleen vir registrasie erken word indien die studiekursus in professionele vakke 'n tydperk van minstens vyf akademiese jare geduur het en boonop dat die laaste drie jaar van professionele studie vir toelating tot die eksamen vir sodanige graad, diploma of sertifikaat gevolg is op 'n universiteit of skool vir geneeskunde in die land of staat waarin die graad, diploma of sertifikaat toegeken is; en

(*c*) die houer van sodanige graad, diploma of sertifikaat, tot tevredenheid van die Raad bewys lewer dat hy, sedert die verkryging van genoemde graad, diploma of sertifikaat, opleiding gehad het as 'n intern vir 'n totale tydperk van minstens twaalf maande, soos bepaal in die regulasies opgestel ingevolge artikel *vyf-en-twintig* van die Wet.

Maar hierdie voorbehoudsbepaling is nie van toepassing op die houer van enige graad, diploma of sertifikaat wat voor 1 November 1948 verkry is nie; en

(*d*) die houer van sodanige graad, diploma of sertifikaat, tot tevredenheid van die Raad bewys lewer dat hy 'n burger is van die land of staat waarin die graad, diploma of sertifikaat toegeken is; en

1955), has amended, with effect from the date of publication hereof, the regulations made under section *forty-two* of the above Act, and published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time to time, by the deletion from sub-regulation (2) of regulation 6 of the following colouring substances:—

Orange Shades.	*Colour Index No.*
Orange 1	(150)
Green Shades.	
Light Green S.F. Yellowish ...	(670)

NOTE.—The purpose of this amendment of regulation 6 (2) is to prohibit the use of the colouring substances Orange 1 (150) and Light Green S.F. Yellowish (670), in food.

✻ No. 1932.] [30 September 1955.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE DEGREES, DIPLOMAS OR CERTIFICATES ENTITLING MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS TO REGISTRATION.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-two* read with sub-section (1) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and after considering a recommendation of the South African Medical and Dental Council, to amend the regulations published under Government Notice No. 398 of the 19th March, 1937, as amended, as follows:—

(1) By the addition after regulation (1) of the following new regulation (2):—

"(2) Subject to the provisions of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, and the rules and regulations in force thereunder, any of the following degrees, diplomas or certificates shall entitle the holder thereof to registration as a medical practitioner; provided that—

(*a*) no person shall be so registered unless the degrees, diplomas or certificates held singly or conjointly by him show that he has passed qualifying examinations in medicine, surgery and midwifery; and

(*b*) such degrees, diplomas or certificates shall only be recognised for registration if the course of study in professional subjects covered a period of at least five academic years and, in addition, the last three years of professional study for admission to the examination for such degree, diploma or certificate were taken at a University or medical school in the country or state in which the degree, diploma or certificate was granted; and

(*c*) the holder of such a degree, diploma or certificate furnishes proof to the satisfaction of the Council that he has, since obtaining the said degree, diploma or certificate, undergone training as an intern for a total period of at least twelve months in terms of regulations made under section *twenty-five* of the Act.

But this proviso shall not apply to the holder of any degree, diploma or certificate obtained prior to the 1st November, 1948; and

(*d*) the holder of such a degree, diploma or certificate furnishes proof to the satisfaction of the Council that he is a national of the country or state in which the degree, diploma or certificate was granted; and

(*e*) die houer van sodanige graad, diploma of sertifikaat, tot tevredenheid van die Raad bewys lewer dat—

(i) hy een is van sodanige bepaalde aantal houers, soos vasgestel deur 'n besluit van die Raad op sy eerste gewone vergadering in elke kalenderjaar, wat geregtig is op registrasie ingevolge hierdie regulasies as 'n geneesheer gedurende die daaropvolgende kalenderjaar; met dien verstande dat, met betrekking tot die kalenderjaar waarin hierdie regulasies in werking tree, sodanige aantal deur die Raad op sy eerste gewone vergadering in daardie kalenderjaar vasgestel word; en

(ii) hy as een van sodanige bepaalde aantal gekeur is ooreenkomstig die prosedure bepaal in paragraaf (*f*) hiervan; en

(*f*) die houer van sodanige graad, diploma of sertifikaat, tot tevredenheid van die Raad bewys lewer wat onderteken is deur 'n persoon in die land of staat waarin die graad, diploma of sertifikaat toegeken is, wat funksies verrig soortgelyk aan dié wat deur die Minister van Gesondheid in die Unie van Suid-Afrika verrig word in verband met die keuring van enige Suid-Afrikaanse burger wat in besit is van grade, diplomas of sertifikate toegeken nadat hy eksamens in die Unie afgelê het as een van 'n bepaalde aantal van sodanige houers wat geregtig is om as geneeshere geregistreer te word in daardie land of staat, of onderteken deur 'n persoon of persone behoorlik daartoe gemagtig deur sodanige persoon, dat hy gekeur is as een van die bepaalde aantal houers in paragraaf (*e*) genoem, ooreenkomstig 'n prosedure vasgestel deur sodanige persoon, of 'n persoon of persone behoorlik daartoe gemagtig deur hom behalwe dat ingeval sodanige houer in gebreke bly om 'n permit te verkry om die Unie van Suid-Afrika as 'n permanente inwoner binne te kom, of om enige ander rede nie in staat is om registrasie in die Unie van Suid-Afrika te verkry nie, 'n ander houer van sodanige graad, diploma of sertifikaat ooreenkomstig die bepaalde prosedure in sy plek gekies mag word; met dien verstande dat die totale aantal gekeur vir 'n besondere kalenderjaar nie die bepaalde aantal in paragraaf (*e*) genoem, mag oorskry nie; en met dien verstande verder dat enige persoon ooreenkomstig hierdie paragraaf vir 'n besondere kalenderjaar gekeur wat nalaat om binne sodanige kalenderjaar om registrasie aansoek te doen, nie in enige daaropvolgende kalenderjaar op registrasie geregtig is op grond van sy keuring vir sodanige vorige kalenderjaar nie.

Land of Staat.	*Kwalifikasie.*
Die Nederlande	Arts Examen ".

(2) Deur die bestaande regulasies (2), (3) en (4) te hernommer as onderskeidelik (3), (4) en (5).

✱ No. 1933.] [30 September 1955.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

REËLS AANGAANDE DIE VORMS WAT INGEVUL EN DIE DOKUMENTE WAT INGEDIEN MOET WORD DEUR APPLIKANTE OM REGISTRASIE OF HERSTEL OP DIE REGISTERS.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring

(*e*) the holder of such degree, diploma or certificate furnishes proof to the satisfaction of the Council that—

(i) he is one of such specified number of holders as has been determined by resolution of the Council at its first ordinary meeting in each calendar year as being entitled to registration as a medical practitioner in terms of these regulations during the next succeeding calendar year; provided that in respect of the calendar year in which these regulations become operative such number shall be determined by the Council at its first ordinary meeting in that calendar year; and

(ii) he has been selected as one of such specified number in accordance with the procedure specified in paragraph (*f*) hereof; and

(*f*) the holder of such a degree, diploma or certificate furnishes proof to the satisfaction of the Council, under the hand of a person, in the country or state in which the degree, diploma or certificate was granted, carrying out similar functions to those carried out by the Minister of Health in the Union of South Africa in relation to the selection of any South African Citizen holding degrees, diplomas or certificates granted after examination in the Union as one of a specified number of such holders entitled to registration as medical practitioners in that country or state, or under the hand of a person or persons duly authorised by such person, that he has been selected as one of the specified number of holders referred to in paragraph (*e*), in accordance with a procedure to be determined by such person, or a person or persons duly authorised by him, save that should such holder fail to obtain a permit to enter the Union of South Africa as a permanent resident, or for any other reason be unable to secure registration in the Union of South Africa, another holder of such degree, diploma or certificate may be selected in accordance with the specified procedure in his stead; provided that the total number selected for a particular calendar year shall not exceed the specified number referred to in paragraph (*e*); and provided further that any person selected in accordance with the paragraph for a particular calendar year and who fails to apply for registration in such calendar year, shall not be entitled to registration in any subsequent calendar year by virtue of his selection for such previous calendar year.

Country or State.	*Qualification.*
The Netherlands	Arts Examen."

(2) By re-numbering the present regulations (2), (3) and (4) as (3), (4) and (5) respectively.

✱ No. 1933.] [30 September 1955.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

RULES REGARDING THE FORMS TO BE FILLED IN AND THE DOCUMENTS TO BE SUBMITTED BY APPLICANTS FOR REGISTRATION OR RESTORATION TO THE REGISTERS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following amendments of

geheg aan die volgende wysigings van die reëls wat deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens subartikel (2) van genoemde artikel gemaak en by Goewermentskennisgewing No. 2198 van 1930, soos gewysig, gepubliseer is.

(1) Deur die volgende nuwe paragraaf (*b*) by reël (1) in te voeg:—

„(*b*) kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) (*b*) van die Wet—

Die dokumente en vorms kragtens klousule (*a*) vereis en, daarbenewens

(i) 'n paspoort of ander bewys tot tevredenheid van die Raad, dat hy 'n burger is van die land of staat waarin die graad, diploma of sertifikaat toegeken is; en

(ii) 'n sertifikaat geteken deur 'n persoon in die land of staat waarin die graad, diploma of sertifikaat toegeken is wat funksies verrig soortgelyk aan dié wat deur die Minister van Gesondheid in die Unie van Suid-Afrika verrig word met betrekking tot die keur van enige Suid-Afrikaanse burger wat in besit is van grade, diplomas of sertifikate wat toegeken is ná eksamen in die Unie as een van 'n bepaalde aantal van sodanige houers wat geregtig is om as 'n geneesheer in daardie land of staat geregistreer te word, of onderteken deur 'n persoon of persone behoorlik daartoe gemagtig deur sodanige persoon dat hy ooreenkomstig die prosedure bepaal in regulasies wat ingevolge paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, uitgevaardig is, gekeur is as een van 'n bepaalde aantal houers van sodanige graad, diploma of sertifikaat vasgestel ooreenkomstig die prosedure in voornoemde regulasies voorgeskryf."

(2) Deur in reël (1) die bestaande paragrawe (*b*), (*c*), (*d*) en (*e*) te hernommer as onderskeidelik paragrawe (*c*), (*d*), (*e*) en (*f*).

✱ No. 1964.] [30 September 1955.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN ODENDAALSRUS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Odendaalsrus vir die tydperk 1 Augustus 1955 tot 31 Julie 1958 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Odendaalsrus.
As lede: Mnr. F. J. van Reenen, mnr. H. J. Weeber.
As plaasvervangende lede: Mev. B. C. van der Vyver, mev. D. L. van Wyk.

✱ No. 1965.] [30 September 1955.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN COLESBERG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. M. Latsky as lid van die Huurraad van Colesberg vir die tydperk eindigende 5 April 1958, aangestel het.

the rules made by the South African Medical and Dental Council under sub-section (2) of the said section and published under Government Notice No. 2198 of 1930, as amended:—

(1) By the insertion in rule (1) of the following new paragraph (*b*):—

"(*b*) under section *twenty-two* (1) (*b*) of the Act—

The documents and forms required under clause (*a*) and, in addition,

(i) a passport, or other evidence, to the satisfaction of the Council, that he is a national of the country or state in which the degree, diploma or certificate was granted; and

(ii) a certificate under the hand of a person, in the country or state in which the degree, diploma or certificate was granted, carrying out similar functions to those carried out by the Minister of Health in the Union of South Africa in relation to the selection of any South African Citizen holding degrees, diplomas or certificates granted after examination in the Union as one of a specified number of such holders entitled to registration as a medical practitioner in that country or state, or under the hand of a person or persons duly authorised by such person that he has been selected, in accordance with the procedure specified in regulations promulgated in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Medical, Dental and Pharmacy Act No. 13 of 1928, as one of a specified number of holders of such degree, diploma or certificate determined in accordance with the procedure prescribed in the aforementioned regulations."

(2) By re-numbering in rule (1) the present paragraphs (*b*), (*c*), (*d*) and (*e*) as paragraphs (*c*), (*d*), (*e*) and (*f*), respectively.

✱ No. 1964.] [30 September 1955.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—ODENDAALSRUS RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Odendaalsrus Rent Board for the period of 1st August, 1955, to 31st July, 1958:—

As chairman: The Magistrate, Odendaalsrus.
As members: Mr. F. J. van Reenen, Mr. H. J. Weeber.
As alternate members: Mrs. B. C. van der Vyver, Mrs. D. L. van Wyk.

✱ No. 1965.] [30 September 1955.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—COLESBERG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. M. Latsky, as member of the Colesberg Rent Board for the period ending 5th April, 1958.

✱ No. 1966.] [30 September 1955.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN ESHOWE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. Heine as lid van die Huurraad van Eshowe vir die tydperk eindigende 12 November 1956, aangestel het.

✱ No. 1967.] [30 September 1955.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN FORT BEAUFORT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. A. C. Lombard, Jr., as lid van die Huurraad van Fort Beaufort vir die tydperk eindigende 1 Oktober 1956, aangestel het.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 1046 VAN 1955.

KOÖPERATIEWE LANDBOU-VERENIGINGS.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.
Pretoria.

✱ No. 1966.] [30 September 1955.

APPOINTMENT OF MEMBER.—ESHOWE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. Heine, as member of the Eshowe Rent Board for the period ending 12th November, 1956.

✱ No. 1967.] [30 September 1955.

APPOINTMENT OF MEMBER.—FORT BEAUFORT RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. A. C. Lombard, Jnr., as member of the Fort Beaufort Rent Board for the period ending 1st October, 1956.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 1046 OF 1955.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of subsection (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.
Pretoria.

MARICO LANDBOUW KOÖPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1297	Burmester, Bernard	Kruisrivier, Posbus 76, Zeerust.
1298	Lemmer, Jacobus Erasmus	Naauwpoort No. 160, Ps. 308, Zeerust.
1299	Rossouw, Maria Magdalena Petronelia	Jacobsdal, Lucern.

MOORREESBURGSE KORINGBOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LYS VAN STERFGEVALLE WAT OP 30 JUNIE 1955 VAN KRAG WORD.
LIST OF DEATHS WITH EFFECT FROM 30th JUNE, 1955.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
7	Bester, Dirk Wouter	Uitkyk, Pk. Moorreesburg.
166	Laubscher, Christiaan Lodewyk	Skaapplaas, Pk. Hopefield.
238	Loubser, Hendrik Vos Steyn	Theefontein, Pk. Hopefield.
299	Schreuder, Daniel Rossouw	Middeldrif, Pk. Moravia.
245	Slabber, Jacobus Hendrik	Taaibosvlei, Pk. Koringberg.

MOORREESBURGSE KORINGBOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS WAT OP 30 JUNIE 1955 VAN KRAG WORD.
LIST OF RESIGNATIONS WITH EFFECT FROM 30th JUNE, 1955.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1453	Carstens, Theunis Hermanus	Nuweland, Posbus 26, Moorreesburg.

MOORREESBURGSE KORINGBOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1656	Schreuder, Anna	Middeldrif, Moravia.
1657	Carstens, Matthys Louis Johannes	Platrug, Moorreesburg.
1658	Lambrechts, H./sn. Amos Daniel	Groenfontein, Sauer.
1659	Russouw, Nicolaas Petrus	Rusoord, Moorreesburg.
1653	Louw (Jnr.), Johannes Hendrik Matthys	Sandberg, Pk. Sandberg.
1654	Genis, Johannes Albertus	Laingshoogte, Graafwater.
1655	Louw, Andries Nicolaas Everhardus	Krompoort, Pk. Wolfhuis, oor Sandberg.
1652	Kotze, Nicolaas Johannes	Gaanverby, Moravia.
1647	Coetzee, Hermanus Engelbrecht	Pk. Karookop, Kromvlei.
1648	Visser, Theunus Johannes	Jacobusville, Ratelfontein.
1649	van Zyl, Johannes Erasmus	Draaihoek, Noordkuil.
1650	Louw, Jan Johannes	Blauwkloof, Koringberg.
1651	Carstens, Alwijn Jakobus	Koringberg, Pk. Koringberg.
1645	Kleynhans, Evert Fillippus	Rietfontein, Aurora.
1646	Lategan, Christiaan Willem	Vondeling, Piketberg.
1643	Carstens, A./sn. Alwijn Jakobus Nicolaas	Middelburg, Koringberg.
1644	Retief, Frans Johannes	Koringberg, Koringberg.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 1026 VAN 1955.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN. C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel 1 (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 21 November 1955 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
5494/55....	Die plaas/*The farm* Driehoek	Begrens deur gedeelte 5 van Afdaksrivier en die restant van die Afdaksrivieruitspanning/*Bounded by Portion 5 of Afdaksrivier and the remainder of the Afdaksrivier Outspan*	Caledon.....	2·6192 morg/*morgen.*
6258/55....	Erf No. 473, Seepunt-Wes/*Sea Point West*	Geleë tussen Kloofweg en Erf No. 471, Seepunt-Wes/*Situate between Kloof Road and Erf No. 471, Sea Point West*	Kaap/*Cape*.....	116 vk. vt./*sq. ft.*
6642/55....	Erf No. 1612, Queenstown	Begrens deur Kroongrond, Erf No. 2070, Queenstown, Erf No. 1971, Queenstown, en Cathcartweg/*Bounded by Crown Land, Erf No. 2070, Queenstown, Erf No. 1971, Queenstown and Cathcart Road*	Queenstown.....	11,311 vk. vt./*sq. ft.*
4142/55....	Erf No. 1354, Aliwal-Noord/*North*	Geleë op die hoek van Barklystraat en Queens Terrace en langsaan Erf No. 99/*Situate at the corner of Barkly Street and Queens Terrace adjoining Erf No. 99*	Aliwal-Noord..... *Aliwal North*	6,142 vk. vt./*sq. ft.*

23-30-7-14

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 1026 OF 1955.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

KEN. C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 21st November, 1955, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

23-30-7-14

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
5494/55....	Die plaas/*The farm* Driehoek	Begrens deur gedeelte 5 van Afdaksrivier en die restant van die Afdaksrivieruitspanning/*Bounded by Portion 5 of Afdaksrivier and the remainder of the Afdaksrivier Outspan*	Caledon.....	2·6192 morg/*morgen.*
6258/55....	Erf No. 473, Seepunt-Wes/*Sea Point West*	Geleë tussen Kloofweg en Erf No. 471, Seepunt-Wes/*Situate between Kloof Road and Erf No. 471, Sea Point West*	Kaap/*Cape*.....	116 vk. vt./*sq. ft.*
6642/55....	Erf No. 1612, Queenstown	Begrens deur Kroongrond, Erf No. 2070, Queenstown, Erf No. 1971, Queenstown, en Cathcartweg/*Bounded by Crown Land, Erf No. 2070, Queenstown, Erf No. 1971, Queenstown and Cathcart Road*	Queenstown.....	11,311 vk. vt./*sq. ft.*
4142/55....	Erf No. 1354, Aliwal-Noord/*North*	Geleë op die hoek van Barklystraat en Queens Terrace en langsaan Erf No. 99/*Situate at the corner of Barkly Street and Queens Terrace adjoining Erf No. 99*	Aliwal-Noord..... *Aliwal North*	6,142 vk. vt./*sq. ft.*

23-30-7-14

No. 1 VAN 1955.

KENNISGEWING.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

C. J. WRIGHT,
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg, 27 Augustus 1955.

KENNISGEWING No. 977 VAN 1955.

OPMETING VAN KROONGROND, NATAL.

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 7 November 1955 ontvang word nie:—

Kaart.—S.G. No. 3066/1955.

Beskrywing van grond.—Die plaas Thlogosi.

Ligging.—Begrens deur Lokasie No. 7 No. 4671, Persele BZ1 No. 8360 en BZ No. 8359, Onderverdeling 4 en restant van Onderverdeling 5, beide van Onderverdeling A van Perseel BY No. 10876, Persele 3 Thlogosi No. 7326 en 4B Thlogosi No. 12291, die plase Waterfall No. 8898 en Woodlands No. 8451, Persele EV No. 8947, 6 Thlogosi No. 7543, 7A Hlogosi No. 8753 en 7B Hlogosi No. 7916, Onderverdeling B van Perseel 8 Thlogosi No. 9826, Onderverdeling A van Perseel ET No. 8494, die plaas Thornyhill No. 11256 en die restant van Perseel 10 Thlogosi No. 5117.

County.—Alexandra.

Grootte.—918·8682 acres.

9-16-23-30

No. 1 OF 1955.

NOTICE.

The following notice is published for general information.

C. J. WRIGHT,
Surveyor-General, Natal.

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg, 27th August, 1955.

NOTICE No. 977 OF 1955.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacons or boundaries adopted in the survey is received on or before the 7th November, 1955, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Diagram.—S.G. No. 3066/55.

Description of Land.—The farm Thlogosi.

Situation.—Bounded by Location No. 7 No. 4671, Lots BZ1 No. 8360 and BZ No. 8359, Subdivision 4 and remainder of Subdivision 5, both of Subdivision A of Lot BY No. 10876, Lots 3 Thlogosi No. 7326 and 4B Thlogosi No. 12291, the farms Waterfall No. 8898 and Woodlands No. 8451, Lots EV No. 8947, 6 Thlogosi No. 7543, 7A Hlogosi No. 8753 and 7B Hlogosi No. 7916, Subdivision B of Lot 8 Thlogosi No. 9826, Subdivision A of Lot ET No. 8494, the farm Thornyhill No. 11256 and the remainder of Lot 10 Thlogosi No. 5117.

County.—Alexandra.

Extent.—918·8682.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 1050 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen hom te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

P. DE WAAL,
Waarnemende Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake Aansoek van. Re *Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
Gustav Adolph Friederick Basch, Sweethome, Dist. Barberton	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate*, Barberton	15 November 1955, om 10 vm./ *15th November*, 1955, *at* 10 *a.m.*
Charles George Shaw, Rietfontein, Posbus/*P.O. Box* 34, Rayton, Dist. Bronkhorstspruit	Kantoor van die Assistent Magistraat/*Office of the Assistant-magistrate*, Cullinan	15 November 1955, om 10 vm./ *15th November*, 1955, *at* 10 *a.m.*

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 1050 OF 1955.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicant and his creditors to be held at the place and date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against him and to consider a proposal by the Board.

P. DE WAAL,
Acting Secretary, State Advances Recoveries Office.

Insake Aansoek van. Re *Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
Gustav Adolph Friederick Basch, Sweethome, Dist. Barberton	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate*, Barberton	15 November 1955, om 10 vm./ *15th November*, 1955, *at* 10 *a.m.*
Charles George Shaw, Rietfontein, Posbus/*P.O. Box* 34, Rayton, Dist. Bronkhorstspruit	Kantoor van die Assistent Magistraat/*Office of the Assistant-magistrate*, Cullinan	15 November 1955, om 10 vm./ *15th November*, 1955, *at* 10 *a.m.*

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 1023 VAN 1955.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as mynopmeter op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 9, 10 en 11 November 1955, op verskillende plekke in die Unie, en indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 14 Oktober 1955, ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n afskrif daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stelkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, tesame met 'n beëdigde verklaring dat hy dit self gedoen het, voorlê. M.M. 57/4.

✱ KENNISGEWING No. 1040 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN KAMANASSIE.

Hierby word bekendgemaak dat die here—

(1) Gert David Ungerer,
(2) Philippus Jacobus Meiring,
(3) Jacobus Ernst Potgieter

onderskeidelik tot lede vir Wyke 1, 2 en 3 van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

A. J. VAN WYK,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Oudtshoorn, Kaapprovinsie,
8 September 1955.

MISCELLANEOUS

NOTICE No. 1023 OF 1955.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificate of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 9th, 10th and 11th November, 1955, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola, if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 14th October, 1955, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, algebra, geometry and plane trigonometry.
3. Geology.
4. Mine valuation.
5. Legal knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

M.M. 57/4.
23-30-7

✱ NOTICE No. 1040 OF 1955.

KAMANASSIE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs.—

(1) Gert David Ungerer,
(2) Philippus Jacobus Meiring,
(3) Jacobus Ernst Potgieter

have been elected members for Wards 1, 2 and 3, respectively, of the above-mentioned Board for a period of three years commencing from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

A. J. VAN WYK,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Oudtshoorn, Cape Province,
8th September, 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1041 VAN 1955.

NOMINASIE VAN LID. — BESPROEIINGSRAAD VAN BUFFELJAGTSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. C. J. Francken as lid van die Besproeiingsraad van Buffeljagtsrivier op 13 November 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 22 Oktober 1955, in die Magistraatshof, Swellendam, gehou word vir die nominasie van 'n lid om die vakature te vul.

I. W. J. VAN DER VYVER,
Magistraat.

Swellendam, 23 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1042 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN PRINSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. M. Daniller as lid van die Besproeiingsraad van Prinsrivier op 6 November 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Woensdag, 26 Oktober 1955, in die kantoor van die Magistraat, Ladismith, Kaap, gehou word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te kies.

A. J. H. STEENKAMP,
Magistraat.

Ladismith,
Kaapprovinsie, 13 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1043 VAN 1955.

WAPENS- EN AMMUNISIEWET, 1937.

Hierby word bekendgemaak dat Johannes Jacobus Groenewald, van Plathuis, Ladismith, K.P., op 11 Augustus 1955 kragtens artikel *agt* van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van drie jaar te besit.

A. J. H. STEENKAMP,
Magistraat.

Ladismith, Kaapprovinsie,
12 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1044 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

SAMUEL MOKOENA.

Ontvlug van Tronktuine, Bethlehem; stamnaam, Shorty Mokwena; datum van ontvlugting, 12 September 1955; vader se naam, Moshaloko; geboorteplek, Korfshoek, Witsieshoek; ras, Basoeto; beroep, arbeider; ouderdom, 19 jaar; lengte, 5 vt. 2 dm.; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, kort, eweredig; mond, groot, lippe dik; neus, plat; ore, groot; ken, spits; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Klere ten tyde van ontvlugting: Kortbroek, molvel; hemp, geen; baadjie, geen.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Bethlehem op 8 September 1955 weens diefstal (2) aanklagte en diensverlating tot 5 maande en £3 of 30 dae gevangenisstraf met dwangarbeid.

✻ NOTICE No. 1041 OF 1955.

NOMINATION OF MEMBER. — BUFFELJAGTSRIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of service of Mr. C. J. Francken as a member of the Irrigation Board of Buffeljagtsrivier will expire on the 13th November, 1955.

A public court will be held in the Magistrate's Court Swellendam on Saturday the 22nd October, 1955, for the nomination of a member to fill the vacancy.

I. W. J. VAN DER VYVER,
Magistrate.

Swellendam, 23rd September, 1955.

✻ NOTICE No. 1042 OF 1955.

PRINS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is given that the period of office of Mr. M. Daniller as member of the Prins River Irrigation Board will expire on the 6th November, 1955.

A public court will be held at the office of the Magistrate, Ladismith, Cape, on Wednesday, 26th October, 1955, at 10 a.m. for the election of one member to replace the one outgoing.

A. J. H. STEENKAMP,
Magistrate.

Ladismith,
Cape Province, 13th September, 1955.

✻ NOTICE No. 1043 OF 1955.

ARMS AND AMMUNITION ACT, 1937.

Notice is hereby given that Johannes Jacobus Groenewald, of Plathuis, Ladismith, Cape Province, was on 11th August, 1955, in terms of section *eight* of Act No. 28 of 1937, declared unfit to possess a firearm for a period of three years.

A. J. H. STEENKAMP,
Magistrate.

Ladismith, Cape Province,
12th September, 1955.

✻ NOTICE No. 1044 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

SAMUEL MOKOENA.

Escaped from Gaol gardens, Bethlehem; date of escape, 12th September, 1955; tribal name, Shorty Mokwena; father's name, Moshaloko; birth place, Korfshoek, Witsieshoek; race, Basutu; calling, labourer; age, 19 years; height, 5 ft. 2 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; built, short, proportionate; mouth, large; lips, thick; nose, flat; ears, large; chin, sharp; face, oval; beard, clean shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Clothes at time of escape: Shorts, moleskin; shirt, nil; jacket, nil.

Was sentenced as follows: By Magistrate at Bethlehem on 8th September, 1955, for theft (2 counts) and desertion to 5 months and £3 or 30 days' imprisonment with hard labour.

✱ KENNISGEWING No. 1045 VAN 1955.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde spesifikasies deur die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde gepubliseer is:—

✱ NOTICE No. 1045 OF 1955.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has approved the publication of the following specifications:—

S.A.B.S.-spesifikasie. *S.A.B.S. Specification.*	Kort titel. *Short Title.*	Prys. *Price.*
507–1955	Aankoopspesifikasie vir episkope/*Purchasing specification for episcopes*	5s. 0d.
Byvoegsel No. 1 tot S.A.B.S. 02–1947/ *Supplement No. 1 to S.A.B.S. 02–1947*	Naamlys van standaard handelsname van ingevoerde kommersiële houtsoorte in in Suid-Afrika gebruik/*Nomenclature of standard trade names of imported commercial timbers used in South Africa*	7s. 6d.

Eksemplare van die betrokke spesifikasies is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen die aangeduide pryse, posvry.

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at the indicated prices, post free.

✱ KENNISGEWING No. 1047 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VERGENOEGD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde persoon as lid van bogenoemde Raad op 30 Oktober 1955 verstryk.

'n Openbare nominasiehofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 8 Oktober 1955, in die Hofsaal, Zeerust, gehou word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature te vul:—

Mnr. J. J. Coetzer.

J. J. COETZER,
Magistraat.

Zeerust, 5 Augustus 1955.

✱ NOTICE No. 1047 OF 1955.

VERGENOEGD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of the undermentioned person as member of the above-mentioned Board expires on the 30th October, 1955.

A public nomination court will be held in the Courthouse, Zeerust, on Saturday, the 8th October, 1955, at 10 a.m. for the election of a member to fill the vacancy:—

Mr. J. J. Coetzer.

J. J. COETZER,
Magistrate.

Zeerust, 5th August, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1048 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN DWARIGA.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. A. P. Burger as lid van die Besproeiingsraad van Dwariga op 27 November 1955 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 10 vm. op 4 November 1955, in die Magistraatshof te Montagu gehou sal word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te kies.

J. J. VAN NOORDWYK,
Magistraat.

Montagu, 8 September 1955.

✱ NOTICE No. 1048 OF 1955.

DWARIGA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. A. P. Burger as member of the Dwariga Irrigation Board, will expire by effluxion of time on the 27th November, 1955.

It is further notified that a nomination court will be held on the 4th November, 1955, at 10 a.m. in the Magistrate's Court at Montagu, for the election of a member to replace the outgoing member.

J. J. VAN NOORDWYK,
Magistrate.

Montagu, 8th September, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1049 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN KOEDOESFONTEIN.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. H. S. L. Botha as lid van bogenoemde Raad op 20 November 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op 8 November 1955 by die Koedoesfonteinskool gehou word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature te vul.

J. A. J. VAN RENSBURG,
Magistraat.

Potchefstroom, 6 September 1955.

✱ NOTICE No. 1049 OF 1955.

KOEDOESFONTEIN IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. H. S. L. Botha as member of the above-mentioned Board will expire on the 20th November, 1955.

A public court will be held in the Koedoesfontein School on the 8th November, 1955, at 10 a.m. for the election of a member to fill the vacancy.

J. A. J. VAN RENSBURG,
Magistrate.

Potchefstroom, 6th September, 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1051 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN LE CHASSEUR EN GOREE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Vrydag, 4 November 1955, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word om een lid van bogemelde Raad te kies in die plek van mnr. J. H. de Villiers wie se ampstermyn op 9 September 1955 verstryk.

D. R. JACOBS,
Magistraat.

Robertson, 16 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1052 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN BRAKRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. G. H. Saunders as lid van die Besproeiingsraad van Brakrivier op 16 Oktober 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 1 Oktober 1955, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word, om 'n lid in die plek van die uittredende lid te kies.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 16 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1053 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN BARODA.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. S. J. Brandt en H. Thal as lede van die Besproeiingsraad van Baroda op 16 Oktober 1955 verstryk en dat mnr. J. Broadley as lid van bogenoemde Raad bedank het.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 1 Oktober 1955, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word om lede in die plek van die uittredende lede te kies.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 16 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1054 VAN 1955.

BEWARINGSRAAD VAN BREEDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Vrydag, 28 Oktober 1955, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word om 'n lid van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. D. S. Rossouw wat as lid van bogenoemde Raad bedank het.

D. R. JACOBS,
Magistraat.

Robertson, 14 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1055 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN BRAKBOSEILAND.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. N. J. Viviers as lid van bogemelde Raad op 5 Desember 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Dinsdag, 15 November 1955, by die woning van mnr. C. B. Brink, Brakboseiland, gehou word om 'n lid in die plek van bogenoemde uittredende lid te kies.

N. J. KRUGER,
Magistraat.

Upington, 15 September 1955.

✻ NOTICE No. 1051 OF 1955.

LE CHASSEUR AND GOREE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Friday, 4th November, 1955, at 11 a.m. for the election of one member of the above-mentioned Board to replace Mr. J. H. de Villiers, whose period of office expire on the 9th September, 1955.

D. R. JACOBS,
Magistrate.

Robertson, 16 September 1955.

✻ NOTICE No. 1052 OF 1955.

BRAK RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of Mr. G. H. Saunders, as a member of the Brak River Irrigation Board, will expire on the 16th October, 1955.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 1st October, 1955, at 10 a.m. for the election of a member to replace the outgoing member.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 16th September, 1955.

✻ NOTICE No. 1053 OF 1955.

BARODA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of Messrs. S. J. Brandt and H. Thal, as members of the Baroda Irrigation Board, will expire on the 16th of October, 1955, and that Mr. J. Broadley resigned as a member of the above-mentioned Board.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 1st October, 1955, at 10 a.m., for the election of members to replace the outgoing members.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 16th September, 1955.

✻ NOTICE No. 1054 OF 1955.

BREEDE RIVER CONSERVATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Friday, the 28th October, 1955, at 11 a.m., for the election of a member of the above-mentioned Board to replace Mr. D. S. Rossouw who resigned as member of the above-mentioned Board.

D. R. JACOBS,
Magistrate.

Robertson, 14th September, 1955.

✻ NOTICE No. 1055 OF 1955.

BRAKBOSEILAND IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. N. J. Viviers as a member of the above-mentioned Board will expire on the 5th December, 1955.

A public court will be held at the residence of Mr. C. B. Brink, Brakboseiland, at 10 a.m. on Tuesday, 15th November, 1955, for the election of a member to replace the above-named outgoing member.

N. J. KRUGER,
Magistrate.

Upington, 15th September, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1056 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN KOUSAS.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here W. D. Nieuwoudt en G. J. van Rooyen as lede van bogemelde Raad op 4 Desember 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 11 vm. op Dinsdag, 15 November 1955, in die Hofsaal, Keimoes, gehou word om twee lede in die plek van bogenoemde uittredende lede te kies.

N. J. KRUGER,
Magistraat.

Upington, 15 September 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1057 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN BLAAUWSKOP.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. D. J. Coetzee as lid van bogemelde Raad op 3 Desember 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 9 vm. op Dinsdag, 15 November 1955, by die woning van mnr. D. J. Coetzee, Blaauwskop, gehou word om 'n lid in die plek van bogenoemde uittredende lid te kies.

N. J. KRUGER,
Magistraat.

Upington, 15 September 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1058 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN UPINGTON.

Ooreenkomstig paragraaf 13 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat daar tussen die ure 8 vm. en 1 nm. op Woensdag, 5 Oktober 1955, 'n verkiesing by die kantoor van die Magistraat, Upington, gehou sal word om twee lede van die Raad te kies in die plek van die here J. A. Strauss en B. F. Louw wie se ampstermyn op 2 Oktober 1955 verstryk.

Ondergenoemde persone is behoorlik genomineer vir die twee vakatures:—

(1) B. F. Louw.
(2) J. A. Strauss.
(3) A. H. Lange.
(4) W. C. J. Brink.

Mnr. P. U. de Jager is aangestel as stemopnemer.

N. J. KRUGER,
Magistraat.

Upington, 16 September 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1059 VAN 1955.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Vir algemene inligting kord hiermee bekendgemaak dat in Kennisgewing No. 777 van 1955, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 29 Julie 1955 onder die opskrif „Maatskappye van die Register Geskrap" die naam van die maatskappy No. U.C. 1289, „Bergvlei Land and Investment Company (Proprietary), Limited," foutief gepubliseer is.

Die naam van die maatskappy verskyn nog steeds op die register.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

✱ NOTICE No. 1056 OF 1955.

KOUSAS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. W. D. Nieuwoudt and G. J. van Rooyen, as members of the above-mentioned Board, will expire on the 4th December, 1955.

A public court will be held at the Court-room, Keimoes, at 11 a.m. on Tuesday, 15th November, 1955, for the election of two members to replace the above-named outgoing members.

N. J. KRUGER,
Magistrate.

Upington, 15th September, 1955.

✱ NOTICE No. 1057 OF 1955.

BLAAUWSKOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. D. J. Coetzee, as a member of the above-mentioned Board, will expire on the 3rd December, 1955.

A public court will be held at the residence of Mr. D. J. Coetzee, Blaauwskop, at 9 a.m. on Tuesday, the 15th November, 1955, for the election of a member to replace the above-named outgoing member.

N. J. KRUGER,
Magistrate.

Upington, 15th September, 1955.

✱ NOTICE No. 1058 OF 1955.

UPINGTON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 13 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a poll will be held at the office of the Magistrate, Upington, between the hours of 8 a.m. and 1 p.m. on Wednesday, the 5th October, 1955, for the election of two members of the Board to replace Messrs. J. A. Strauss and B. F. Louw whose period of office expire on 2nd October, 1955.

The following candidates have been duly nominated for the two vacancies:—

(1) B. F. Louw.
(2) J. A. Strauss.
(3) A. H. Lange.
(4) W. C. J. Brink.

Mr. P. U. de Jager has been appointed polling officer.

N. J. KRUGER,
Magistrate.

Upington, 16th September, 1955.

✱ NOTICE No. 1059 OF 1955.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in Notice No. 777 of 1955, published in the *Government Gazette* of the 29th July, 1955, under the heading "Companies Struck off the Register" the name of Company No. U.C. 1289, "Bergvlei Land and Investment Company (Proprietary), Limited," was erroneously published.

The Company still appears on the register.

V. G. CHOWELS,
Registrar of Companies.

✱ KENNISGEWING No. 1060 VAN 1955.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Vir algemene inligting word hiermee bekendgemaak dat in Kennisgewing No. 395 van 1955 gepubliseer in die *Staatskoerant* van 22 April 1955 onder die opskrif „ Maatskappye van die Register Geskrap " die naam van die maatskappy No. U.C. 31673 „ Aloes Agencies (Tvl.) (Proprietary), Limited," foutief gepubliseer is.

Die naam van die maatskappy verskyn nog steeds op die Register.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

✱ KENNISGEWING No. 1061 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN KAFFERRIVIER.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word ooreenkomstig klousule 17, deel IV, van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat, by 'n verkiesing gehou op 15 September 1955, mnre. Hendrik Stephanus Groenewald en John Frost Symonds tot lede van bogemelde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hul name in die *Staatskoerant*.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Bloemfontein, 16 September 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1062 VAN 1955.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 38 VAN 1955 VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 22 SEPTEMBER 1955.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Kalkutta, Dum Dum (Indië); Dacca (Pakistan).

Pokkies in Phnom-Penh (Kambodja); Allahabad, Cannanore (Indië); Dacca, Karachi, Lahore (Pakistan).

Tifuskoors.—Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 1063 VAN 1955.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK PRETORIA.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Pretoria om 9.30 vm. op 9 November 1955 in Kamer No. 208, Magistraatshof, Pretoria, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

MAGTIGING KRAGTENS ARTIKEL *twee-en-dertig* VAN WET No. 30 VAN 1928, SOOS GEWYSIG.

Hotel.

Lang, Morris Harold, met Pretoria Gardens Hotel (Pty.), Limited, as belanghebbende, ten opsigte van

✱ NOTICE No. 1060 OF 1955.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in Notice No. 395 of 1955, published in the *Government Gazette* of the 22nd April, 1955, under the heading " Companies Struck off the Register " the name of Company No. U.C. 31673 " Aloes Agencies (Tvl.) (Proprietary), Limited," was erroneously published.

The company still appears on the register.

V. G. CHOWELS,
Registrar of Companies.

✱ NOTICE No. 1061 OF 1955.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given in terms of Clause 17, Part IV, of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that at an election held on the 15th September, 1955, Messrs. Hendrik Stephanus Groenewald and John Frost Symonds were elected members of the above-named Board for a period of three years as from the date of publication of their names in the *Government Gazette.*

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Bloemfontein, 16th September, 1955.

✱ NOTICE No. 1062 OF 1955.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 38 OF 1955 FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 22ND SEPTEMBER, 1955.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Calcutta, Dum Dum (India); Dacca (Pakistan).

Smallpox in Phnom-Penh (Cambodia); Allahabad, Cannanore (India); Dacca, Karachi, Lahore (Pakistan).

Typhus Fever.—Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 1063 OF 1955.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF PRETORIA.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Pretoria will be held at the Magistrate's Court at Pretoria in Room No. 208 at 9.30 a.m. on the 9th day of November, 1955, for the consideration of the following application:—

AUTHORITY IN TERMS OF SECTION *thirty-two* OF ACT No. 30 OF 1928, AS AMENDED.

Hotel.

Lang, Morris Harold, with Pretoria Gardens Hotel (Pty.), Limited, interested, in respect of premises

persele geleë op Erf No. 296, Van der Hofweg, Hermanstad, distrik van Pretoria (C) (D) (E) (I).
Verwysings:

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig*.
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*).
(E) Loseerders- en gastevoorregte—artikel *vyf-en-sewentig* (2).
(I) Verlengde ure—artikel *vyf-en-sewentig* (7).

D. J. LOUW,
Hoofmagistraat.

Pretoria, 22 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1064 VAN 1955.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK JOHANNESBURG.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Johannesburg om 2.15 nm. op Vrydag, 14 Oktober 1955, in die Magistraatshof, Johannesburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Kramer, Barney Louis, om die verplasing van die groothandel- en botteldranklisensie bekend as Nuwe Poskantoor-drankwinkel, van Standplase Nos. 1471/2, Smalstraat 78, Johannesburg, na Corporation-gebou op Gekonsolideerde Standplaas No. 162 (voorheen Standplaas No. 902), Johannesburg, Rissikstraat 34, Johannesburg.

W. L. MARSH,
Magistraat.

Johannesburg, 20 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1065 VAN 1955.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK JOHANNESBURG.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Johannesburg om 2.15 nm. op Vrydag, 18 November 1955, in die Magistraatshof, Johannesburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Lingenfelder, Christian Philippus, om die verplasing van die wyn- en bierdranklisensie, bekend as Shamrockbiersaal, van Standplaas No. 156, Pimstraat 68, Newtown, Johannesburg, na Standplaas No. 171, Pimstraat 84, Newtown, Johannesburg.

W. L. MARSH,
Magistraat.

Johannesburg, 20 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1066 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN ZOUTPANSDRIFT.—NOMINASIEHOFSITTING.

Hierby word ingevolge die bepalings van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en die regulasies daarkragtens opgestel, bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 2.30 nm. op Woensdag, 2 November 1955, in die woning van mnr. F. C. P. Stow, Stowlands, gehou sal word om 'n lid te kies in die plek van mnr. F. C. P. Stow, wie se ampstermyn op 20 November 1955, verstryk.

J. VAN DE VENTER,
Magistraat.

Christiana,
30 September, 1955.

situate at Erf No. 296, Van der Hof Road, Hermanstad, in the District of Pretoria (C) (D) (E) (I).
References:

(C) Right to conduct other business on premises—section *sixty-nine*.
(D) Right to serve liquor on closed days—section *seventy-five* (1) (*b*).
(E) Lodgers' and guests' privileges—section *seventy-five* (2).
(I) Extended hours—section *seventy-five* (7).

D. J. LOUW,
Magistrate.

Pretoria, 22nd September, 1955.

✻ NOTICE No. 1064 OF 1955.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG.—INTERIM MEETING.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg, will be held at 2.15 p.m. on Friday, the 14th October, 1955, in the Magistrate's Court, Johannesburg, for the consideration of the following application:—

Kramer, Barney Louis, for the removal of the wholesale and bottle liquor licence, known as New Post Office Bottle Store, from Stands Nos. 1471/2, being 78 Smal Street, Johannesburg, to Corporation Buildings on Consolidated Stand No. 162 (formerly Stand No. 902), Johannesburg, being 34 Rissik Street, Johannesburg.

W. L. MARSH,
Magistrate.

Johannesburg, 20th September, 1955.

✻ NOTICE No. 1065 OF 1955.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG.—INTERIM MEETING.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg, will be held at 2.15 p.m. on Friday, the 18th November, 1955, in the Magistrate's Court, Johannesburg, for the consideration of the following application:—

Lingenfelder, Christian Philippus, for the removal of the wine and malt liquor licence, known as Shamrock Beer Hall, from Stand No. 156, 68 Pim Street, Newtown, Johannesburg, to Stand No. 171, 84 Pim Street, Newtown, Johannesburg.

W. L. MARSH,
Magistrate.

Johannesburg, 20th September, 1955.

✻ NOTICE No. 1066 OF 1955.

ZOUTPANSDRIFT IRRIGATION BOARD.—NOMINATION COURT.

Notice is hereby given in terms of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations thereunder, that a Nomination Court will be held at the residence of Mr. F. C. P. Stow, Stowlands, at 2.30 p.m. on Wednesday, the 2nd November, 1955, for the purpose of electing a member in the place of Mr. F. C. P. Stow whose term of office expires on the 20th November, 1955.

J. VAN DE VENTER,
Magistrate.

Christiana,
30th September, 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1067 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN SONDAGSRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van Deel IV van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van drie lede van die Besproeiingsraad van Sondagsrivier soos volg sal verstryk:—

Mnr. H. L. Potgieter, 4 Desember 1955.
Mnr. S. S. Parker, 4 Desember 1955.
Mnr. W. T. Harvey, 4 Desember 1955.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 9.30 vm. op Donderdag, 10 November, 1955, by die kantoor van die Besproeiingsraad van Sondagsrivier te Sunland gehou sal word om drie lede in die plek van die uittredende lede te nomineer.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Uitenhage,
19 September 1955.

✻ NOTICE No. 1067 OF 1955.

SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the Regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of three members of the Sundays River Irrigation Board will expire as follows:—

Mr. H. L. Potgieter, 4th December, 1955.
Mr. S. A. Parker, 4th December, 1955.
Mr. W. T. Harvey, 4th December, 1955.

It is further notified that a public court will be held at the office of the Sundays River Irrigation Board, Sunland, on Thursday, 10th November, 1955, at 9.30 a.m. for the nomination of three members to replace the outgoing members.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Uitenhage,
19th September, 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1068 VAN 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Staatsbantoeskole wat by Goewermentskennisgewing No. 1975, gedateer 30 September 1955, vanaf 31 Desember 1955 opgehef is, vanaf 1 Januarie 1956 as òf Bantoegemeenskapskole òf Staatsondersteunde Naturelleskole sal funksioneer.

'n Bantoe-onderwyser wat in enigeen van bogemelde Staatsbantoeskole op 31 Desember 1955 in diens was, kan sy dienste sonder verandering van salaris voortsit; mits—

(*a*) in die geval van 'n skool wat 'n Bantoegemeenskapskool word—

(i) sodanige Bantoe-onderwyser voor 31 Desember 1955 'n kontrak onderteken het waarin hy die diensvoorwaardes aanvaar van die Bantoeskoolraad wat vanaf 1 Januarie 1956 beheer van die skool waar hy in diens is, sal oorneem; en

(ii) die Sekretaris van Naturellesake sy aanstelling vir die doeleindes van subsidie goedgekeur het; of

(*b*) in die geval van 'n skool wat 'n Staatsondersteunde Naturelleskool word—

(i) sodanige Bantoe-onderwyser voor 31 Desember 1955 'n kontrak onderteken het waarin hy die diensvoorwaardes aanvaar van die eienaar wat vanaf 1 Januarie 1956 beheer van die skool waar hy in diens is, sal oorneem; en

(ii) die Sekretaris van Naturellesake sy aanstelling vir die doeleindes van subsidie goedgekeur het.

Konsepdiensvoorwaardes vir Bantoe-onderwysers in Bantoegemeenskapskole is gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 86, gedateer 14 Januarie 1955. Die diensvoorwaardes wat deur die betrokke Bantoeskoolrade aangebied word en kontrakvorms sal voor die einde van November 1955 aan Bantoe-onderwysers beskikbaar gestel word.

Konsepdiensvoorwaardes vir Bantoe-onderwysers in Staatsondersteunde myn- of fabriekskole is gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 119, gedateer 21 Januarie 1955. Die diensvoorwaardes wat deur die eienaars van die betrokke Staatsondersteunde Naturelleskole aangebied word, sal voor die einde van November 1955 aan Bantoe-onderwysers beskikbaar gestel word.

'n Bantoe-onderwyser wat onwillig is of in gebreke gebly het om voor 31 Desember 1955 'n kontrak met 'n Bantoeskoolraad of met die eienaar van 'n Staatsondersteunde Naturelleskool te onderteken of wie se aanstelling nie deur die Sekretaris van Naturellesake vir die doeleindes van subsidie goedgekeur is nie, word beskou as 'n onderwyser aan wie met ingang van 1 Oktober 1955 drie maande kennis gegee is van die beëindiging van sy dienste.

✻ NOTICE No. 1068 OF 1955.

It is hereby notified for general information that those Government Bantu Schools which have been disestablished in terms of Government Notice No. 1975, dated 30th September, 1955, with effect from 31st December, 1955, will function as either Bantu Community Schools or as State-aided Native Schools as from 1st January, 1956.

Any Bantu teacher employed in any of the aforementioned Government Bantu Schools on the 31st December, 1955, may continue his services without alteration of salary: Provided that—

(*a*) in the case of any school which becomes a Bantu Community school—

(i) such Bantu teacher signs a contract prior to 31st December, 1955, accepting the conditions of service of the Bantu School Board which will assume control as from 1st January, 1956 of the school in which he is employed; and

(ii) the Secretary for Native Affairs has approved of his appointment for purposes of subsidy; or

(*b*) in the case of any school which becomes a State-aided Native School—

(i) such Bantu teachers signs a contract prior to 31st December, 1955, accepting the conditions of service of the proprietor who will assume control as from 1st January, 1956, of the school in which he is employed; and

(ii) the Secretary for Native Affairs has approved of his appointment for purposes of subsidy.

Draft conditions of service for Bantu teachers in Bantu Community schools were published in Government Notice No. 86, dated 14th January, 1955. The conditions of service offered by the Bantu School Boards concerned and contract forms will be available to teachers before the end of November, 1955.

Draft conditions of service for Bantu teachers employed in State-aided mine or factory schools were published in Government Notice No. 119, dated 21st January, 1955. Conditions of service offered by proprietors of State-aided Native schools and contract forms will be available to teachers before the end of November, 1955.

Any Bantu teacher who is unwilling, or has failed to sign a contract with a Bantu School Board or the proprietor of a State-aided Native school before 31st December, 1955, or whose appointment is not approved by the Secretary for Native Affairs for purposes of subsidy, shall be deemed to have been given notice of one school quarter of the termination of his services as from 1st October, 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1069 VAN 1955.

1. Hierby word kennis gegee aan alle Bantoe-onderwysers in diens aan die skole wat in die Bylaes van Goewermentskennisgewings No. 1974 en No. 1976, gedateer 30 September 1955 vervat is, dat die bestaande diensvoorwaardes vanaf 1 Januarie 1956 vervang sal word deur die diensvoorwaardes soos vervat in Goewermentskennisgewing No. 841 van 22 April 1955, soos gewysig.

2. 'n Bantoe-onderwyser wat gewillig is om sonder onderbreking van diens of verandering van salaris in sy pos aan te bly, kan dit doen mits—

(1) hy sy gewilligheid te kenne gee om 'n kontrak, ooreenkomstig die nuwe diensvoorwaardes, met die Departement van Naturellesake aan te gaan; en
(2) die Sekretaris van Naturellesake sy aanstelling goedkeur.

3. 'n Bantoe-onderwyser wat onwillig is of in gebreke bly om voor 31 Desember 1955 'n kontrak met die Departement van Naturellesake te onderteken of wie se aanstelling nie deur die Sekretaris van Naturellesake goedgekeur word nie, word beskou as 'n onderwyser aan wie met ingang van 1 Oktober 1955 kennis gegee is van die beëindiging van sy dienste.

✻ KENNISGEWING No. 1070 VAN 1955.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 21.

KENNISGEWING VAN HOFSITTING.

Die aansoek van Andries Johannes Peyper, en David Philippus Peyper vir die beslissing van die bestaande regte van die applikante ten opsigte van die gebruik van water van 'n openbare stroom ooreenkomstig artikel *twee-en-dertig* (*b*) van Wet No. 8 van 1917.

Neem kennis dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek om 9.30 in die voormiddag op die 29ste dag van November 1955 te Rustenburg sal hoor.

Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al word u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemagtig is op die tyd en plek hierbo vermeld, verteenwoordig nie, sal dié bevel gegee en dié stappe gedoen word wat die Hof regverdig en dienstig beskou.

E. J. WHITE,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria, 16 September 1955.

✻ KENNISGEWING No. 1071 VAN 1955.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 21.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat, as u 'n pleit en/of teeneis teen die aansoek van Andries Johannes Peyper en David Philippus Peyper, waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, wil indien, u so 'n pleit en/of teeneis voor of op die 15de dag van November 1955 by die Griffier van die Waterhof, Kamer No. 3, Paleis van Justisie, Pretoria, moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die pleit en/of teeneis aan die applikante of hul prokureurs, die firma Reitz & Joubert, Posbus 83, Pretoria, moet beteken.

E. J. WHITE,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria, 16 September 1955.

✻ NOTICE No. 1069 OF 1955.

1. Notice is hereby given to all Bantu teachers employed in the schools mentioned in the Schedules to Government Notices No. 1974 and No. 1976, dated 30th September, 1955, that as from 1st January, 1956, the existing conditions of service will be superseded by the conditions of service as set out in Government Notice No. 841, dated 22nd April, 1955, as amended.

2. Any Bantu teacher who agrees to continue in his post without interruption of service or alteration of salary may do so; provided that—

(1) he signifies his willingness to enter into a contract, subject to the new conditions of service, with the Department of Native Affairs; and
(2) the Secretary for Native Affairs approves of his appointment.

3. Any Bantu teacher who is unwilling or fails to sign a contract with the Department of Native Affairs before 31st December, 1955, or whose appointment is not approved by the Secretary for Native Affairs, shall be deemed to have been given three months' notice of the termination of his services as from 1st October, 1955.

✻ NOTICE No. 1070 OF 1955.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21.

NOTICE OF HEARING.

The application of Andries Johannes Peyper and David Philippus Peyper, for the determination of the existing rights of the applicants in respect of the use of water in a public stream in terms of section *thirty-two* (*b*) of Act No. 8 of 1917.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Rustenburg, on the 29th day of November, 1955, at the hour of 9.30 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above-mentioned such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria, 16th September, 1955.

✻ NOTICE No. 1071 OF 1955.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counterclaim to the application of Andries Johannes Peyper and David Philippus Peyper, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counterclaim with the Registrar of the Water Court, Room No. 3, Palace of Justice, Pretoria, on or before the 15th day of November, 1955 and at the same time serve a copy of such plea and/or counterclaim on the applicants or their attorneys, Messrs. Reitz & Joubert, P.O. Box 83, Pretoria.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria, 16th September, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 1072 VAN 1955.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 21.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN ASSESSOR.

Insake die aansoek van Andries Johannes Peyper en David Philippus Peyper.

Neem kennis dat, ooreenkomstig die Wet en regulasies, mnr. J. H. Kock van Waterval, Pk. Rustenburg, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die regter en 'n ingenieur deur die Minister benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet, en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen genoemde assessor maak, skriftelik kennis daarvan aan die Griffier van hierdie Hof in Pretoria te gee op of voor die 15de dag van November 1955, om 10-uur vm., by gebreke waarvan dit beskou sal word dat u van die reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy alreeds vantevore sy mening betreffende die meriete van die aansoek opsetlik te kenne gegee het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Gebrek an die kwalifikasies vereis by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912.

E. J. WHITE,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria, 16 September 1955.

✱ NOTICE No. 1072 OF 1955.

IN THE WATER COURT FOR THE WATER COURT DISTRICT No. 21.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

In the matter of the application of Andries Johannes Peyper and David Philippus Peyper.

Take notice that in terms of the Act and Regulations Mr. J. H. Kock of Waterval, Rustenburg, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the president and an engineer nominated by the Minister under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof, in writing, to the Registrar of this Court at Pretoria, on or before the 15th day of November, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

E. J. WHITE,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria, 16th September, 1955.

TENDERS.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 121	De Klerk & Hewett (Pty.), Ltd., Springs	Boksburg: Oprigting van publieke kantore/*Boksburg: Erection of public offices*	£87,489.
D.P.W./*P.W.D.* 132	J. R. Roseman (Pty.), Ltd., Pretoria	Onderstepoort: Veranderings aan en uitbreiding van rioolwerke, ens./*Onderstepoort: Alterations and additions to sewerage disposal works, etc.*	£2,653.
D.P.W./*P.W.D.* 124	Lifts and Electrical (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering, aflewering en oprigting van twee elektriese dienshystoestelle, Nuwe Navorsingsgebou, Landboukollege, Potchefstroom/*Supply, delivery and erection of two electric service hoists, New Research Building, College of Agriculture, Potchefstroom*	£1,422 altesaam/*the lot.*
D.P.W./*P.W.D.* 157	Union & Wamsler Metal Works, Ltd., Germiston	Lewering, aflewering en installering van een steenkoolstoof, Weskoppiesinrigting, Pre-Pretoria/*Supply, delivery and installation of one coal-burning cooking range, Weskoppies Institution, Pretoria*	£725 altesaam/*the lot.*
D.P.W./*P.W.D.* 158	Union & Wamsler Metal Works, Ltd., Germiston	Lewering, aflewering en installering van een steenkoolstoof in die Mansvilla-kombuis by die Weskoppiesinrigting, Pretoria/*Supply, delivery and installation of one coal-burning cooking range in the Male Villa kitchen at the Weskoppies Institution, Pretoria*	£750 altesaam/*the lot.*

Verwysings en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 1156	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston	Vervaardiging en lewering op spoor van staalpilare met voetstukke, dakkappe, kaplatte, ens., aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die Parkeerterrein vir Reserwevoertuie, Departement van Verdediging, Pretoria/*Fabrication and placing on rail of steel columns, with base plates, roof trusses, purlins, etc., required by the Public Works Department for the Vehicle Reserve Park, Department of Defence, Pretoria*	£24,089. 7s. altesaam/*the lot.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 1157	Krost Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van staalkabinette vir planne vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria/*Supply of steel plan filing cabinets for the Department of Public Works, Pretoria*	£46. 10s. elk/*each*, afgelewer/*delivered.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation—*	
Irr. 104–1955/56...	Dolorite Drillers, Thaba Nchu	Boor na water vir die Departement van Naturellesake, Transkei/*Boring for water for the Department of Native Affairs, Transkei—*	
		Boorwerk/*Boring*—	
		0–200 voet/*feet*.....	15s. per voet/*foot.*
		200–250 voet/*feet*.....	10s. per voet/*foot.*
		250–300 voet/*feet*.....	£1. 10s. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	11s. 6d. per voet/*foot.*
		Vervoer/*Transport*.....	£10 altesaam/*the lot.*
Irr. 105–1955/56...	N. A. van Wyk, Westdene, Johannesburg	Boor na water vir die Departement van Naturellesake, Sibasa/*Boring for water for the Department of Native Affairs, Sibasa—*	
		Boorwerk/*Boring*—	
		0–180 voet/*feet*.....	15s. per voet/*foot.*
		180–250 voet/*feet*.....	10s. per voet/*foot.*
		250-300 voet/*feet*.....	£1 8s. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	10s. per voet/*foot.*
		Vervoer/*Transport*.....	£10 na eerste terrein/*to first site.*
		Daarna/*Thereafter*.....	£10 per terrein/*site.*
Irr. 106–1955/56...	N. A. van Wyk, Westdene, Johannesburg	Boor na water vir die Departement van Naturellesake, Zeerust/*Boring for water for the Department of Native Affairs, Zeerust—*	
		Boorwerk/*Boring*—	
		0– 50 voet/*feet*.....	10s. per voet/*foot.*
		50–200 voet/*feet*.....	14s. per voet/*foot.*
		200–250 voet/*feet*.....	£1. 7s. 6d. per voet/*foot.*
		250–300 voet/*feet*.....	17s. 6d. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	10s. per voet/*foot.*
		Vervoer/*Transpoort*.....	£10 na eerste terrein/*to first site.*
		Daarna/*Thereafter*.....	£10 per terrein/*site.*
Irr. 107–1955/56...	E. W. Pugh, Queenstown.....	Boor na water by die Regeringsgeboue, Kentani/*Boring for water at Kentani Government Buildings, Kentani—*	
		Boorwerk/*Boring*—	
		0– 50 voet/*feet*.....	18s. per voet/*foot.*
		50–200 voet/*feet*.....	25s. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	13s. 6d. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	20s. per uur/*hour.*
		Vervoer/*Transport*.....	£60 altesaam/*the lot.*
Irr. 78–1955/56....	Steelmetals, Ltd., Johannesburg	Lewering van twee sluiskleppe met 'n binnemiddellyn van 30 duim, vertikaal verstelbare asse en spilkoppe/*Supply of two 30-inch bore sluice valves rising spindles and headstocks*	£376. 5. elk/*each*, v.o.s. in entrepot/*f.o.r. in bond*, Durban.
Irr. 98–1955/56....	Angus McLeod & Co. (Pty.), Ltd., Germiston	Lewering en aflewering van oop bevloering van sagte staal/*Supply and delivery of mild steel open type flooring*	£365. 15s. altesaam/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.*, Germiston.
Irr. 101–1955/56...	African Wire Ropes, Ltd., Posbus/*P.O. Box* 72, Cleveland	Lewering van staaldraadkabel/*Supply of steel wire rope*	£37. 18s. 11d. per 750 voet/*feet*, v.o.s./*f.o.r., Jupiter.*
Irr. 102–1955/56...	Cason Engineering Works (Pty.), Ltd., Boksburg	Lewering van vier gietysterklokbekke, met 'n middellyn van 30 duim/*Supply of four 30-inch diameter cast iron bellmouths*	£270 altesaam/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.*, Boksburg.
Irr. 108–1955/56...	Kimberley Engineering Works, Ltd., Kimberley	Lewering en aflewering van een radiale hek en hystoestel/*Supply and delivery of one radial gate and hoist*	£306. 10s. 6d., v.o.s./*f.o.r.*, Kimberley.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs—*	
P.O. 1728.....	Harris & Jones (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van inklinte vir teledrukkers/*Supply of inking ribbons for teleprinters*	£4,067. 14s. 2d. altesaam/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
P.O. 1733.....	A. C. Cowlett (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van vier kabelsoekers/*Supply of four cable locators*	£312 altesaam/*the lot*, v.a.b./*f.o.b.*, New York.
P.O. 1734.....	Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 70 universele meters/*Supply of 70 universal meters*	£1,351. 5s. altesaam/*the lot*, v.a.b./*f.o.b.*, Londen/*London.*
P.O. 1751.....	Chubb & Sons, Lock and Safe Co., Ltd., Pretoria	Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak/*Supply of steel furniture, special construction*	£995. 12s. 6d. altesaam/*the lot.*
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office—*	
S.O. 275/55.....	Thornton's Transportation, Ltd., Johannesburg	Vervoer van klip van die Virginiase Myne na Allemanskraaldam/*Transport of rock from the Virginia Mines to the Allemanskraal Dam*	12s. 6d. per kub. jaart/*cubic yard.*
S.O. 276/55.....	Ropes and Mattings, Ltd., Jacobs, Natal	Lewering van 40,000 voet manillaboortou aan die Departement van Besproeiing/*Supply of 40,000 feet manilla drilling rope to the Department of Irrigation*	£5,603. 2s. 6d., v.o.s./*f.o.r.*, Jacobs.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
S.O. 570/55.....	S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg	Opknapping van standaardvoorrade by die Voorraaddepot No. 5, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria/*Reconditioning of standard stock stores of the No. 5 Stores Depot, Defence Headquarters, Pretoria*	£15 altesaam/*the lot.*
S.O. 1003/55.....	Photo Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van kameraskynlewetafel, -motor en -toebehore aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria/*Supply of camera animation table, motor and fittings, to the Division of Film Services, Pretoria*	£1,570 elk/*each*, v.a.b./*f.o.b.*, Hamburg.
S.O. 1113/55.....	The Connel Instrument Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van tekenpapier met aluminiuminterliniëring aan die Kantoor van Driehoeksmeting, Pretoria/*Supply of aluminium-interlined drawing paper to the Trigsurvey Office, Pretoria*	£28 altesaam/*the lot*, v.a.b./*f.o.b.*, Amsterdam.
S.O. 2157/55.....	Wooltextile Manufacturers (Pty.), Ltd., Standerton	Lewering van wolflaneel aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of woollen flannel to the Department of Prisons*	12s. 9d. per jaart/*yard*, v.o.s./*f.o.r.*, Standerton.
S.O. 2184/55.....	H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg	Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence*	6s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 2194/55.....	Metal Art (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van gespes aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of buckles to the Department of Prisons*	1s. 9d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Pretoria.
S.O. 9347.....	Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van draaibanke vir metaalwerk, Hoër Tegniese Skool, Potchefstroom/*Supply of metal-turning lathes, Technical High School, Potchefstroom*	£267 v.a.b./*f.o.b.*, Britse-hawe/*British Port.*
S.O. 9351.....	Associated Engineers Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van hidrouliese pers aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of hydraulic press to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*	£1,264. 14s. 6d. totaal/*total*, v.a.b./*f.o.b.*, Britse-hawe/*British Port.*
S.O. 9356.....	Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van hysgereedskap aan die Departement van Verdediging, Potchefstroom/*Supply of lift tackle to the Department of Defence, Potchefstroom*	£39. 10s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 14095.....	Steelmetals, Ltd., Johannesburg	Lewering van brandstoffilters aan die Leërstafhoof, Pretoria/*Supply of fuel filters to the Army Chief of Staff, Pretoria*	£4. 5. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Kazerne.
S.O. 15066.....	Marsden (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van hyserbakke aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of elevator buckets to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*	3s. 1¼d. elk/*each*, afgelewer/*delivered.*
S.O. 15076.....	Johannesburg Timber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van popskywe aan die Departement van Verdediging/*Supply of figure targets to the Department of Defence*	3s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
P.W.D. S. 1155.....	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*— Lewering van vloerskuurmasjien vir die Departement van Publieke Werke, Johannesburg/*Supply of floor-sanding machine for the Public Works Department, Johannesburg*— W. D. Hearn & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Lloyds & Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
Irr. 96–1955/56.....	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*— Lewering van versterkte materiaal met 'n hoë treksterkte, en ogiesdraad/*Supply of high tensile reinforcing fabric and wire netting*— A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. B.R.C. Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P.O. 1735.....	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*— Lewering van spoelwikkel- en voumasjiene/*Supply of coil winding and folding machines*— Associated Engineers & Co., Ltd., Johannesburg. Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.A.P. 602.....	Tenders uitgereik deur die Suid-Afrikaanse Polisie/*Tenders issued by the South African Police*— Lewering van radio-uitrusting, ens./*Supply of radio equipment, etc.*— Telecommunications and Electronics Africa, Ltd., Johannesburg. Standard Telephones and Cables, Ltd., Johannesburg. J.B. Radio Parts, Johannesburg. Pearson Brothers & Co., Johannesburg. Astra Aircraft Corp. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.D./*G.P.-S.* 208.....	Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/*Tenders issued by the Government Printer*— Bind van boekdele vir die Departement van Landbou/*Binding of volumes for the Department of Agriculture*— Rand Bookbinders and Rulers, Johannesburg. Zendubind (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.D./*G.P.-S.* 209.....	Lewering van bordpapier (vyf-vel-) en skryfpapier/*Supply of five-sheet boards and writing paper*— John Dickinson & Co., Ltd., Pretoria. Alex Pirie & Sons, Ltd., Johannesburg.
S.D./*G.P.-S.* 210.....	Verkoop van onbruikbare tik-, optel- en afrolmasjiene/*Sale of unserviceable typewriters, adding machines and duplicators*— J. A. du Plessis, Pretoria. J. Homan, Villieria, Pretoria. Rand Machinery Supplies, Germiston. J. H. Gribben, Edenvale. C. F. Earl & Co., Johannesburg. C. J. du Preez, Rietfontein, Pretoria.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.D./*G.P.-S.* 211.....	Lewering van gedrukte koeverte/*Supply of printed envelopes*— John Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg.
S.D./*G.P.-S.* 213.....	Verkoop van oortollige drukkersmasjinerie/*Sale of redundant printing machinery*— G. Haylett Gibbs (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stellenbosch Electric Press, Stellenbosch.
S.D./*G.P.-S.* 214.....	Lewering van Monotype-, Linotype- en Stereometaal/*Supply of Monotype, Linotype and Stereo metal*— Enthoven Fry, Ltd., Germiston.
S.O. 282/55.....	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
	Vervoer van betonsand by Boegoebergbesproeiingswerke/*Transport of concrete sand at the Buchuberg Irrigation Works*— W. B. Bonthuys, Wegdraai, Prieska.
S.O. 1074/55.....	Lewering van mikroskope aan die Afdeling Insektekunde, Pretoria/*Supply of microscopes to the Division of Entomology, Pretoria*— Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1089/55.....	Lewering van klankprojektors aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria/*Supply of sound projectors to the Department of Education, Arts and Science, Pretoria*— Pan-American Film Services (Pty.), Ltd, Kaapstad/*Cape Town.* Siemen's S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1909/55.....	Lewering van „kjedahl"-apparaat aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg/*Supply of "kjedahl" apparatus to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg*— A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1092/55.....	Lewering van tablette aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria/*Supply of tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria*— Pharmador (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London.* Evans Medical Supplies, Ltd., Johannesburg. Protea Pharmaceuticals, Ltd., Johannesburg. British Drug Houses, Johannesburg. Abbot Laboratories (Pty.), Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Medopharma (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Druggists, Ltd., Johannesburg. G.R. Pharmaceuticals, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Scherag (Pty.), Ltd., Johannesburg. Biddle, Sawyer & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Allen & Hanburys, Ltd., Durban. Lennon, Ltd., Johannesburg. Burroughs Wellcomes Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* French Distributing Co. S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. B.P.D. (S.A.) (Pty.), Ltd., Jeppestown. Sana, Ltd., Johannesburg. Petersen, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. B. Owen Jones, Ltd., Boksburg.
S.O. 1098/55.....	Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Grootfonteinse Landboukollege en Navorsingstasie, Middelburg, K.P./*Supply of laboratory equipment to the Grootfontein College of Africulture and Research Station, Middelburg, C.P.*— Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Macdonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1104/55.....	Lewering van X-straaluitrusting, tappypies en diverse aan die Sentrale Artsenmagasyn, Pretoria/*Supply of X-ray equipment, latherers and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria*— Gurr Surgical Instruments, Ltd., Johannesburg. Selected Instruments and Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg. Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. Medical Distributors, Johannesburg. Instruments and Equipment (Pty.), Ltd., Wynberg, K.P./*C.P.* General Electric Medical Products, Ltd., Johannesburg.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uu rvm.
			1955.		1955.
KAAP—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Bloemfontein: Nasionale Hospitaal: Oprigting van sterilisasie fasilityte, insluitende gas en bene bank. Tender D.P.W. No. 194	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	7 Okt.	Distriksverteenwoordiger D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525 Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	1 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358 Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, m.uts 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmagtigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1955.		1955.
CAPE—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANGE FREE STATE—					
Bloemfontein. National Hospital: The erection of sterilizing facilities, including gas and bone banks. Tender P.W.D. No. 194	Tender forms and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	7th Oct.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1st Nov.

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box, provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1955.		1955.
Pretoria: Nasionale Dieretuin: Aanbou, veranderings, reparasies aan, en opknapping van verskeie geboue. Tender D.P.W. 183	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45) Pretoria	16 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pretoria, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	6 Okt.
Springs: Poskantoor: Uitbreiding van outomatiese telefoonsentrale. Tender D.P.W. No. 186	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	30 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Okt.
Montagu (K.P.): Oprigting van poskantoor en telefoonsentrale. Tender D.P.W. No. 187	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	30 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenwoordiger, Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Okt.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1955.		1955.
*Nongoma, Publieke kantore en Assistent-magistraat se woonhuis: Water en sanitêre reëlings, ens. Tender D.P.W. 200	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Pietermaritzburg, en Direkteur, Departement van Publieke Werke, Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	30 Sept.....	Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Johannesburg, en Direkteur, Departement van Publieke Werke, Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	20 Okt.
*Voortrekkerhoogte: Oprigting van geboue in Ooskamp om die S.A. Lugmagkollege te huisves. Tender D.P.W. 201	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525 Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	14 Okt.....	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	3 Nov.
*Johannesburg, Goewermentskantore: Oprigting van ingang, binnedeure en tralies. Tender D.P.W. 202	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	14 Okt.....	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	3 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is binne sewe dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the ollowing Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1955.		1955.
Pretoria: National Zoological Gardens: Additions, alterations, repairs and renovations to various buildings. Tender P.W.D. No. 183	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181 Ext. 45), Pretoria	16th Sept.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	6th Oct.
Springs: Post Office: Extensions to Automatic Telephone Exchange. Tender P.W.D. No. 186	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	30th Sept.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	20th Oct.
Montagu (C.P.): Erection of a post office and telephone exchange. Tender P.W.D. No. 187	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Cape Town, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	30th Sept.	District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	20th Oct.
*Nongoma: Public Offices and assistant Magistrate's residence: Water and sanitary arrangements, etc. Tender P.W.D. 200	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, Pietermaritzburg (P.W.D.) and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	30th Sept.	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	20th Oct.
*Voortrekkerhoogte: Erection of buildings in East Camp to house the S.A. Air Force College. Tender P.W.D. 201	Tender forms, and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	14th Oct...	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	3rd Nov.
*Johannesburg, Government Offices: Erection of entrance and internal doors and grills. Tender P.W.D. 202	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	14th Oct...	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	3rd Nov.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board. P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within seven days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✻ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Douglasdennehout (Oregon). Tender No. A. 5356. Sluitingsdatum 14 Oktober 1955.
2. Sny, maak en afwerk van uniforms, pette en petoortreksels. Tender No. E. 5239. Sluitingsdatum 21 Oktober 1955.
3. Bitumineuse dakbedekking. Tender No. E. 5288. Sluitingsdatum 4 November 1955.
4. Oorverhitterketel- en naatloos getrokke staalpype. Tender No. B. 8893. Sluitingsdatum 4 November 1955.
5. Outomatiese koppelaars en onderdele. Tender No. B. 8795. Sluitingsdatum 4 November 1955.
6. Sanitêre uitrusting. Tender No. F. 5320. Sluitingsdatum 4 November 1955.
7. Enjineenhede. Tender No. F. 5354. Sluitingsdatum 4 November 1955.
8. Trekkers. Tender No. F. 5355. Sluitingsdatum 4 November 1955.
9. Trekkers. Tender No. F. 5321. Sluitingsdatum 25 November 1955.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige Magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✻ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Pampoene vir Naturellerantsoene. Tender No. E. 5382. Sluitingsdatum 14 Oktober 1955.
2. Flensspoorstawe. Tender No. A. 5277. Sluitingsdatum 21 Oktober 1955.
3. Douglasdennehout (Oregon). Tender No. A. 5373. Sluitingsdatum 21 Oktober 1955.
4. Staalpype en toebehore. Tender No. A. 5283. Sluitingsdatum 28 Oktober 1955.
5. Aankoop van skeurpapier van die Administrasie. Tender No. G. 5296. Sluitingsdatum 28 Oktober 1955.
6. Staalrakke. Tender No. G. 5375. Sluitingsdatum 28 Oktober 1955.
7. Kompartementmatte en -tapyte. Tender No. E. 5341. Sluitingsdatum 11 November 1955.
8. Staalklinknaels. Tender No. D. 9048. Sluitingsdatum 11 November 1955.
9. Elektriese sinjaalmateriaal. Tender No. C. 5338. Sluitingsdatum 11 November 1955.
10. Dakvilt. Tender No. E. 5289. Sluitingsdatum 11 November 1955.
11. Spalkplate. Tender No. A. 5291. Sluitingsdatum 11 November 1955.
12. Masjiengrawe. Tender No. F. 5315. Sluitingsdatum 11 November 1955.
13. Generatortoestelle. Tender No. F. 5368. Sluitingsdatum 11 November 1955.
14. Wolafval. Tender No. E. 5350. Sluitingsdatum 11 November 1955.
15. Veerstaal. Tender No. H. 5325. Sluitingsdatum 11 November 1955.
16. Drukpers. Tender No. G. 5257. Sluitingsdatum 11 November 1955.
17. Lugperspompe. Tender No. F. 5364. Sluitingsdatum 11 November 1955.
18. Elektriese sinjaalmateriaal. Tender No. C. 5363. Sluitingsdatum 25 November 1955.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✻ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Douglas fir (Oregon). Tender No. A. 5356. Closing date 14th October, 1955.
2. Cut, make and trim of uniforms, caps and cap covers. Tender No. E. 5239. Closing date 21st October, 1955.
3. Bituminous roofing compound. Tender No. E. 5288. Closing date 4th November, 1955.
4. Tubes, superheater flue boiler and solid drawn steel. Tender No. B. 8893. Closing date 4th November, 1955.
5. Automatic couplers and spares. Tender No. B. 8795. Closing date 4th November, 1955.
6. Sanitary plant. Tender No. F. 5320. Closing date 4th November, 1955.
7. Engine units. Tender No. F. 5354. Closing date 4th November, 1955.
8. Tractors. Tender No. F. 5355. Closing date 4th November, 1955.
9. Tractors. Tender No. F. 5321. Closing date 25th November, 1955.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

12248—30

✻ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Pumpkins for Native rations. Tender No. E. 5382. Closing date 14th October, 1955.
2. Flat bottom rails. Tender No. A. 5277. Closing date 21st October, 1955.
3. Douglas fir (Oregon). Tender No. A. 5373. Closing date 21st October, 1955.
4. Steel piping and fittings. Tender No. A. 5283. Closing date 28th October, 1955.
5. Purchase from the Administration of common mixed waste paper. Tender No. G. 5296. Closing date 28th October, 1955.
6. Steel shelving. Tender No. G. 5375. Closing date 28th October, 1955.
7. Compartment rugs and carpeting. Tender No. E. 5341. Closing date 11 November, 1955.
8. Steel rivets. Tender No. D. 9048. Closing date 11th November, 1955.
9. Electrical signal material. Tender No. C. 5338. Closing date 11th November, 1955.
10. Roofing felt. Tender No. E. 5289. Closing date 11th November, 1955.
11. Fishplates. Tender No. A. 5291. Closing date 11th November, 1955.
12. Excavators. Tender No. F. 5315. Closing date 11th November, 1955.
13. Generating plants. Tender No. F. 5368. Closing date 11th November, 1955.
14. Woollen waste. Tender No. E. 5350. Closing date 11th November, 1955.
15. Spring steel. Tender No. H. 5325. Closing date 11th November, 1955.
16. Printing press. Tender No. G. 5257. Closing date 11th November, 1955.
17. Air compressors. Tender No. F. 5364. Closing date 11th November, 1955.
18. Electrical signalling material. Tender No. C. 5363. Closing date 25th November, 1955.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige Magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✻ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. G. 5231. Wysiging No. 1. Senterdraaibanke: Sluitingsdatum verleng tot 4 November 1955.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige Magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✻ TENDER No. C.C.E. 632.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—DRIE-EN-VEERTIG HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van drie-en-veertig huise vir nie-blankes op Slagtersnek, Klipfontein, Thorngrove, Witmos en Dassiedeur, Kaapprovinsie.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Residentingenieur (Aanleg), Kammadagga.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantoor.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 28 Oktober 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✻ LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GROND-, BOUSTAAL- EN BETONWERK.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 3691 van 16 Augustus 1946, besluit het om die ondergenoemde firmas op die lys te plaas van goedgekeurde tenderaars vir siviele ingenieurswerk soos hieronder aangetoon:—

Grondwerk vir meer as £15,000.

Savage and Son and Lovemore, Port Elizabeth.
United Excavators (Pty.), Ltd., Johannesburg.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

12246—30

✻ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. G. 5231. Amendment No. 1. Centre lathes: Closing date extended to 4th November, 1955.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

12247—30

✻ TENDER No. C.C.E. 632.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—FORTY-THREE HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of forty-three houses for non-Europeans at Slagtersnek, Klipfontein, Thorngrove, Witmos and Dassiedeur, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, (Construction) Kammadagga.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned office.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the Notice to Contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 28th October, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
12261—30.

✻ LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS, STRUCTURAL STEELWORKS AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

It is notified for general information that the Administration, in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 3691 of the 16th August, 1946, has decided to place the undermentioned firms on the list of approved tenderers for civil engineering works as indicated hereunder:—

Earthworks Exceeding £15,000.

Savage and Son and Lovemore, Port Elizabeth.
United Excavators (Pty.), Ltd., Johannesburg.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

12260—30

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria*

Dienste:

Lewering van materiaal vir elektriese installasies aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 8025.

Lewering van rakplank van dennehout aan die Zonderwatergevangenis. Tender No. S.O. 10299.

Lewering van metaalrakke aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 10300.

Lewering van kalk gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 12083.

Lewering van mandjieware gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 12084.

Lewering van vervoerband aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 13041.

Lewering van kruiwaens gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 13043.

Lewering van plaasimplemente aan die Landboukollege, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 15097.

Lewering van plaasimplemente aan die Departement van Gevangenisse, Goedemoed. Tender No. S.O. 15098.

Lewering van plaasimplemente aan die Winterreënstreek, Stellenbosch (Departement van Landbou). Tender No. S.O. 15099.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Oktober 1955.

Verkoop van „Merlin"-motorreserwedele as gemengde metaal by die Lugdepot No. 10, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 301/55.

Lewering van antimalariaoliemengsel aan die Departement van Gesondheid, Pietersburg. Tender No. S.O. 582/55.

Lewering van voorrade vir die bestryding van malaria en van insektegif gedurende die tydperk 1/2/56–31/1/57. Tender No. S.O. 583/55.

Lewering van mineraalterpentyn gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 584/55.

Lewering van spiritus, bensien, alkohol en eter gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 585/55.

Lewering van steenkool en vuurmaakhout gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 586/55.

Lewering van voorafvervaardigde kweekhuis aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, K.P. Tender No. S.O. 11217.

Lewering van sae aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13044.

Lewering van spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeule, Wemmershoek (Paarl). Tender No. S.O. 13045.

Lewering van garage-uitrusting aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 14137.

Lewering van garage-uitrusting aan die Leërstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 14138.

Lewering van garage-uitrusting aan die Leërstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 14139.

Lewering van garage-uitrusting aan die Leërstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 14140.

Lewering van reserwedele vir „Caterpillar" trekkers aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14142.

Lewering van reserwedele vir „Allis Chalmer"-trekkers aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14143.

Lewering van stoomketelpype en toebehore aan die Staatsaagmeule, Blyde, Graskop. (Departement van Bosbou.) Tender No. S.O. 15102.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of electrical installation material to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 8025.

Supply of pine shelving to the Zonderwater Prison. Tender No. S.O. 10299.

Supply of metal shelving to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 10300.

Supply of lime during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 12083.

Supply of basketware during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 12084.

Supply of conveyor belting to State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 13041.

Supply of wheelbarrows during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 13043.

Supply of farming implements to the College of Agriculture, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 15097.

Supply of farming implements to the Department of Prisons, Goedemoed. Tender No. S.O. 15098.

Supply of farming implements to the Winter Rainfall Region, Stellenbosch (Department of Agriculture). Tender No. S.O. 15099.

Tenders due 9 a.m., 6th October, 1955.

Sale of "Merlin" motor spares as mixed metal at the No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 301/55.

Supply of anti-malarial oil mixture, to the Department of Health, Pietersburg. Tender No. S.O. 582/55.

Supply of anti-malarial supplies and insecticides during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 583/55.

Supply of mineral turpentine during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 584/55.

Supply of spirits, benzine, alcohol and ether during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 585/55.

Supply of coal and firewood during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 586/55.

Supply of prefabricated greenhouse to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, C.P. Tender No. S.O. 11217.

Supply of saws to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13044.

Supply of railway material to the State Sawmill, Wemmershoek (Paarl). Tender No. S.O. 13045.

Supply of garage equipment to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 14137.

Supply of garage equipment to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 14138.

Supply of garage equipment to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 14139.

Supply of garage equipment to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 14140.

Supply of spares for "Caterpillar" tractors to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14142.

Supply of spares for "Allis Chalmer" tractors to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14143.

Supply of boiler tubes and fittings to the State Sawmill, Blyde, Graskop. (Department of Forestry.) Tender No. S.O. 15102.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van huishoudelike elektriese benodigdhede gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 166/55.

Lewering van elektriese motore aan die Staatsaagmeule by Pretoria en Wemmershoek. Tender No. S.O. 8027.

Lewering van diverse elektriese materiaal aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8028.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 13 *Oktober* 1955.

Lewering van roksmateriaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2255/55.

Lewering van kaliko aan die Suid-Afrikaanse Munt. Tender No. S.O. 2256/55.

Lewering van perse, draaibanke en ander werkswinkeluitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9388.

Lewering van saalsmeemasjien, batterytoetsers en skroewe aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9398.

Lewering van dakskroewe en -wasters gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10298.

Lewering van bederfbare eetware, afgelewer in die Magasyne van inrigtings in die Oos-Kaaplandse gebied, gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956.

Tender No.	*Gebied.*	*Indienings-datum.*
S.O. 169/55	Adelaide	20/10/55
S.O. 170/55	Aliwal-Noord	20/10/55
S.O. 171/55	Andalusia	20/10/55
S.O. 172/55	Butterworth	20/10/55
S.O. 173/55	Cradock	20/10/55
S.O. 174/55	Oos-Londen	20/10/55
S.O. 175/55	Fort Beaufort	20/10/55
S.O. 176/55	George	20/10/55
S.O. 177/55	Grahamstad	20/10/55
S.O. 178/55	Kimberley	20/10/55
S.O. 179/55	King William's Town	20/10/55
S.O. 180/55	Knysna	20/10/55
S.O. 181/55	Kuruman	20/10/55
S.O. 182/55	Mafeking	20/10/55
S.O. 183/55	Middelburg (Kaap)	20/10/55
S.O. 184/55	Mjanyana	20/10/55
S.O. 185/55	Nelspoort	20/10/55
S.O. 186/55	Oudtshoorn	20/10/55
S.O. 187/55	Port Alfred	20/10/55
S.O. 188/55	Port Elizabeth	20/10/55
S.O. 189/55	Queenstown	20/10/55
S.O. 190/55	Uitenhage	20/10/55
S.O. 191/55	Umtata	20/10/55
S.O. 192/55	Victoria-Wes	20/10/55
S.O. 193/55	Vryburg	20/10/55
S.O. 194/55	Whittlesea	20/10/55

Lewering van bederfbare eetware, afgelewer in die magasyn van die Sabiehospitaal, gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1956. Tender No. S.O. 168/55.

Lewering van byle, grawe, skopgrawe, stele, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 13042.

✻ Lewering van aluminium trommels (soldatekiste) aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 588/55.

✻ Lewering van suiweringsmiddels vir die skoonmaak van bunkerolietenks van skepe gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 589/55.

✻ Lewering van ontsmettingsmiddels gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 December 1956. Tender No. S.O. 590/55.

✻ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2258/55.

✻ Lewering van skoenmakersbenodigdhede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2260/55.

✻ Lewering van maandverbande aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1956. Tender No. S.O. 2261/55.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of electrical domestic requisites during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 166/55.

Supply of electric motors to the State Sawmills at Pretoria and Wemmershoek. Tender No. S.O. 8027.

Supply of miscellaneous electrical material to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8028.

Tenders due 9 *a.m.*, 13*th October*, 1955.

Supply of dress materials to the Department of Health. Tender No. S.O. 2255/55.

Supply of calico to the South African Mint. Tender No. S.O. 2256/55.

Supply of presses, lathes and other workshops equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9388.

Supply of swaging machine, battery testers and vices to Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9398.

Supply of roofing screws and washers during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10298.

Supply of perishable provisions delivered into the stores of institutions in the Eastern Cape area during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956.

Tender No.	*Area.*	*Due Date.*
S.O. 169/55	Adelaide	20/10/55
S.O. 170/55	Aliwal North	20/10/55
S.O. 171/55	Andalusia	20/10/55
S.O. 172/55	Butterworth	20/10/55
S.O. 173/55	Cradock	20/10/55
S.O. 174/55	East London	20/10/55
S.O. 175/55	Fort Beaufort	20/10/55
S.O. 176/55	George	20/10/55
S.O. 177/55	Grahamstown	20/10/55
S.O. 178/55	Kimberley	20/10/55
S.O. 179/55	King William's Town	20/10/55
S.O. 180/55	Knysna	20/10/55
S.O. 181/55	Kuruman	20/10/55
S.O. 182/55	Mafeking	20/10/55
S.O. 183/55	Middelburg (Cape)	20/10/55
S.O. 184/55	Mjanyana	20/10/55
S.O. 185/55	Nelspoort	20/10/55
S.O. 186/55	Oudtshoorn	20/10/55
S.O. 187/55	Port Alfred	20/12/55
S.O. 188/55	Port Elizabeth	20/10/55
S.O. 189/55	Queenstown	20/10/55
S.O. 190/55	Uitenhage	20/10/55
S.O. 191/55	Umtata	20/10/55
S.O. 192/55	Victoria West	20/10/55
S.O. 193/55	Vryburg	20/10/55
S.O. 194/55	Whittlesea	20/10/55

Supply of perishable provision delivered into the stores of the Sabie Hospital during the period ending 31st July, 1956. Tender No. S.O. 168/55.

Supply of axes, spades, shovels, handles, etc., during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 13042.

✻ Supply of aluminium soldiers' boxes to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.A. 588/55.

✻ Supply of detergents for cleaning bunker-oil tanks of ships during the period ending 31st December, 1956. Tender No. S.O. 589/55.

✻ Supply of disinfectants during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 590/55.

✻ Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2258/55.

✻ Supply of bootmaker's requisites to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2260/55.

✻ Supply of sanitary towels to the Union Government during the calendar year 1956. Tender No. S.O. 2261/55.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van ondergrondse kabel aan die Departement van Publieke Werke, Bloemfontein. Tender No. S.O. 8030.

✱ Lewering van blompotte van klei aan die Tuinboukundige Navorsingstasie, Pretoria. Tender No. S.O. 12085.

✱ Herstel van 100 opgaarbatterye, lood-suur-, 12 volts, 100 amp. (23⅜ dm. by 7$\frac{15}{16}$ dm.) vir die Lugstafhoof, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 14145/55.

✱ Herstel van opgaarbatterye, lood-suur-, vir die Lugstafhoof, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 14146/55.

✱ Lewering van filters vir lugreëlingstoestel aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956, Tender No. S.O. 15101.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *Oktober* 1955.

Lewering van selffokusserende vertikale kopieerkamera aan die Departement van Driehoeksmeting, Pretoria. Tender No. S.O. 1174/55.

Lewering van radiobuise aan die S.A. Vloot, Durban. Tender No. S.O. 8026.

Lewering van sae en saagtandhouers aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9390.

Lewering van voeringsmateriaal vir baadjies aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2257/55.

Lewering van boogsweistoestel aan die Hoër Tegniese Skool, Ficksburg. Tender No. S.O. 11218.

Lewering van beton- en metaalduikerpype gedurende die kalenderjaar 1956. Tender No. S.O. 11219.

Lewering van musiekinstrumente aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 14136/55.

Lewering van 4 stoomwasmasjiene aan die Leërstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 14141.

Lewering van „Field Artillery"-trekker op Ford-onderstelle, 4 × 4, 3 ton, C.M.P. Tender No. S.O. 14144.

Lewering van petrol-grassnyers aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 15100.

Lewering van petrolgrassnyer aan die Departement van Bosbou, Saasveld, George. Tender No. S.O. 15103.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 27 *Oktober* 1955.

Lewering van hospitaal uitrusting aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1169/55.

Lewering van chemikalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1171/55.

Lewering van fotografiese uitrusting aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 1172/55.

Lewering van ykuitrusting aan die Afdeling Ykwese, Pretoria. Tender No. S.O. 1173/55.

Lewering van sirkelsae, plaatsae en koniese sirkelsae: Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9391.

Lewering van ketting- en beiteltapmasjien: Hoër Tegniese Skool, Worcester. Tender No. S.O. 9392.

Lewering van stoomafsluiters en kondenseerpotte: Staatsaagmeule, Blyde, Graskop. Tender No. S.O. 9393.

✱ Lewering van elektriese warmwatergeisers aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 195/55.

✱ Aankoop van gooiingsakke van Staatsdepartemente gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 302/55.

✱ Lewering van vervoerbare skuiltente aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2259/55.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of underground cable to the Department of Public Works, Bloemfontein. Tender No. S.O. 8030.

✱ Supply of clay flower pots to the Horticultural Research Station, Pretoria. Tender No. S.O. 12085.

✱ Repair of 100 accumulators, lead-acid, 12 volts, 100 amp. (23⅜ in. by 7$\frac{15}{16}$ in.) for the Air Chief of Staff, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 14145/55.)

✱ Repair of accumulators, lead-acid, for the Air Chief of Staff, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 14146/55.

✱ Supply of filters for air conditioning plant to the Department of Public Works during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 15101.

Tenders due 9 *a.m.*, 20*th October*, 1955.

Supply of automatic focussing vertical copying camera to the Department of Trigsurvey, Pretoria. Tender No. S.O. 1174/55.

Supply of radio valves to the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 8026.

Supply of saws and saw teeth holders to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9390.

Supply of jacket lining to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2257/55.

Supply of arc welding set to the Technical High School, Ficksburg. Tender No. S.O. 11218.

Supply of concrete and metal culvert piping during the calendar year 1956. Tender No. S.O. 11219.

Supply of musical instruments to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 14136/55.

Supply of 4 only steam cleaners to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 14141.

Supply of "Field Artillery" tractors on Ford 4 × 4 three ton C.M.P. chassis. Tender No. S.O. 14144.

Supply of petrol-driven lawn mowers to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 15100.

Supply of petrol-driven lawn mower to the Department of Forestry, Saasveld, George. Tender No. S.O. 15103.

Tenders due 9 *a.m.*, 27*th October*, 1955.

Supply of hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1169/55.

Supply of chemicals to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort, Tender No. S.O. 1171/55.

Supply of photographic equipment to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1172/55.

Supply of assize equipment to the Division of Assize, Pretoria. Tender No. S.O. 1173/55.

Supply of circular plate and swage saws: Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9391.

Supply of chain and chisel mortiser, Technical High School, Worcester. Tender No. S.O. 9392.

Supply of steam valves and traps, State Sawmill, Blyde, Graskop. Tender No. S.O. 9393.

✱ Supply of electric hot water geysers to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 195/55.

✱ Purchase of jute bags from Government Departments during the period 1st January, 1956, to 31st December 1956. Tender No. S.O. 302/55.

✱ Supply of shelters, portable, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2259/55.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van masjiene vir die maak van blokke aangevra deur Meadowlandsbehuisingskema (Naturellehervestingsraad). Tender No. S.O. 9394.

✱ Lewering van sirkelsae, Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9395.

✱ Lewering van skuurmiddels gedurende die tydperk eindigende 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10302.

✱ Lewering van puntsweisers aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 11220.

✱ Lewering van gegalvaniseerde baddens, emmers, vulisblikke, roomkanne, ens., gedurende die kalenderjaar 1956. Tender No. S.O. 11221.

✱ Lewering van musiekinstrumente aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 14147/55.

✱ Lewering van buitebande vir vliegtuie aan die Lugstafhoof, Lugdepot No. 10, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 14148/55.

✱ Lewering van sentrifugale pompe aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 15104.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 3 *November* 1955.

Lewering van mikroskoop- en kameratoebehore aan die Landbounavorsingsinstituut (Universiteit van Pretoria). Tender No. S.O. 1176/55.

Lewering van droogoond, skaal, mikroskoop, ens., aan die S.E. Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1175/55.

✱ Lewering van termometers, vogmeters en proefflesse aan die Departement van Doeane en Aksyns, Pretoria. Tender No. S.O. 1177/55.

✱ Lewering van siekestoele aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 1178/55.

✱ Lewering van radiodele aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8029.

✱ Lewering van looprollers met koeëllaers aan verskillende Staatsaagmeulens (Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 9397.

✱ Lewering van draaibank vir metaalwerk aan Landboukollege, Cedara (Natal). Tender No. S.O. 9398.

✱ Lewering van spilprofileermasjien aan Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9399.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 10 *November* 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Jacob Maréstraat* 175), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van dasse, sokkies, rubbersole en -hakke en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 606.

Lewering van Klipbreker en Boumateriaal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 608.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 13 *Oktober* 1955.

Lewering van garage-uitrusting en -gereedskap. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 607.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *Oktober* 1955.

✱ Lewering van prismatiese verkykers, handboeie, geelkoperhakies en -ogies, kraagkentekens en „SAP"-letters, medaljelint, deurtrekkers en baaibroekies. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 605.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 10 *November* 1955.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of blockmaking machines required by Meadowlands Housing Scheme (Natives' Resettlement Board). Tender No. S.O. 9394.

✱ Supply of circular saws to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9395.

✱ Supply of abrasives during the period ending 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10302.

✱ Supply of spot welders to the Department of Defence. Tender No. S.O. 11220.

✱ Supply of galvanised baths, buckets, refuse bins, cream cans, etc., during the calendar year 1956. Tender No. S.O. 11221.

✱ Supply of musical instruments to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 14147/55.

✱ Supply of aircraft tyres to the Air Chief of Staff, No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 14148/55.

✱ Supply of centrifugal pumps to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 15104.

Tenders due 9 *a.m.*, 3*rd November*, 1955.

Supply of microscope and camera accessories to the Agricultural Research Institute. (University of Pretoria). Tender No. S.O. 1176/55.

Supply of drying oven, scale, microscope, etc., to the S.E. College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1175/55.

✱ Supply of thermometers, hydrometers and testing jars to the Department of Customs and Excise, Pretoria. Tender No. S.O. 1177/55.

✱ Supply of invalid chairs to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 1178/55.

✱ Supply of radio components to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8029.

✱ Supply of ballbearing conveyor rollers to various State sawmills (Department of Forestry). Tender No. S.O. 9397.

✱ Supply of metal turning lathe to College of Agriculture, Cedara (Natal). Tender No. S.O. 9398.

✱ Supply of spindle moulder to Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9399.

Tenders due 9 *a.m.*, 10*th November*, 1955.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police (175 *Jacob Maré Street*), *P.O. Box* 449, *Pretoria.*

Services:

Supply of ties, socks, rubber soles and heels and miscellaneous stores. South African Police Formal Tender No. 606.

Supply of stone crusher and building material. South African Police Formal Tender No. 608.

Tenders due 9 *a.m.*, 13*th October*, 1955.

Supply of garage equipment and tools. South African Police Formal Tender No. 607.

Tenders due 9 *a.m.*, 20*th October*, 1955.

✱ Supply of prismatic spotting scopes, handcuffs, brass hooks and eyes, collar badges and "SAP" letters, medal ribbon, pull-throughs and bathing trunks. South African Police Formal Tender No. 605.

Tenders due 9 *a.m.*, 10*th November*, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (*Kamer* 525, *Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en aanbring van addisionele staalrakke in die Argiefgebou, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 180.

Lewering uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van ventilasietoestel by radiosendstasie, Olifantsfontein, Transvaal. Tender No. D.P.W. 184.

Lewering, aflewering en aanbring van hortjieblindings aan die vensters in die Landboufakulteitsgebou, Durbanweg, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. D.P.W. 185.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *Oktober* 1955.

Lewering uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie, Akkommodasie vir die Bevolkingsregister, Pretoria. Tender No. D.P.W. 189.

Lewering (uit plaaslike voorrade), aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer in die sentrale kombuis, Nywerheidskool, King William's Town. Tender No. D.P.W. 192.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n opslaankantoorgebou en hofsaaluitrusting en draadveiligheidsheining, Magistraatskantoor, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. 193.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 13 *Oktober* 1955.

Voorsiening van 'n sentrale verwarmingsinstallasie, Nuwe Outomatiese Telefoonsentrale, Nealestraat, Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. 188.

Voorsiening van 'n elektriese installasie, Nuwe Outomatiese Telefoonsentrale, Parson's Hill, Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. 190.

Voorsiening van 'n elektriese installasie in die aangeboude en veranderde deel, Hoër Tegniese Skool, Uitenhage. Tender No. D.P.W. 191.

✻ Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie, Nuwe Outomatiese Telefoonsentrale, Bellville, Kaapprovinsie. Tender No. D.P.W. 195.

✻ Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie, Outomatiese Telefoonsentrale, Port Elizabeth (Parsons Hill). Tender No. D.P.W. 196.

✻ Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie in die H.F.-sendergebou, Navigasie- en Verbindingsgeboue, Jan Smutslughawe, Kempton Park. Tender No. D.P.W. 197.

✻ Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie, Nuwe Outomatiese Telefoonsentrale, Nealstraat, Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. 198.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *Oktober* 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (*Kamer A.* 629, *Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon* 2-1181, *Bylyn* 64).

Dienste:

Lewering van tekenuitrusting (verstelbare tekentafel met parallelliniaal, uitveeskilde, universele skaalstokke, en waterverf) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat verlang deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1170.

Lewering van omheiningsmateriaal uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, verlang deur die Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. S.1164.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *Oktober* 1955.

Lewering van koolstowe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S. 1169.

Lewering van dreineerpompe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender D.P.W. S. 1171.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 13 *Oktober* 1955.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D. (*Room* 525, *Central Government Offices, Pretoria, Phone* 2-1181, *Extn.* 45).

Services:

Supply, delivery and setting in position of additional steel shelving in the Archives Buildings at Cape Town. Tender No. P.W.D. 180.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of ventilation plant at the Radio Transmitting Station, Olifantsfontein, Transvaal. Tender No. P.W.D. 184.

Supply, delivery and fixing of venetian blinds to the windows in Agricultural Faculty Building, Durban Road, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. P.W.D. 185.

Tenders due 9 *a.m.*, 6*th October*, 1955.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of a central heating installation, Accommodation for the Population Register, Pretoria. Tender No. P.W.D. 189.

Supply (ex local stocks), delivery and erection of a refrigerating plant for the cold room in the central kitchen, School of Industries, King William's Town. Tender No. P.W.D. 192.

Supply, delivery and erection of prefabricated office building and courtroom fittings and wire security fence, Magistrate's Offices, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. 193.

Tenders due 9 *a.m.*, 13*th October*, 1955.

Provision of a central heating installation, New Automatic Telephone Exchange, Neale Street, Port Elizabeth. Tender No. P.W.D. 188.

Provision of an electrical installation, New Automatic Telephone Exchange, Parson's Hill, Port Elizabeth. Tender No. P.W.D. 190.

Provision of an electrical installation in the additions and alterations, Technical High School, Uitenhage. Tender No. P.W.D. 191.

✻ Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant, New Automatic Telephone Excange, Bellville, Cape Province. Tender No. P.W.D. 195.

✻ Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant, Automatic Telephone Exchange, Port Elizabeth (Parsons Hill). Tender No. P.W.D. 196.

✻ Supply, ex local stocks, delivery and erection of an air-conditioning plant in the H.F. Transmitter Building, Navigational Aid and Communication Buildings, Jan Smuts Airport, Kempton Park. Tender No. P.W.D. 197.

✻ Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant, New Automatic Telephone Exchange, Neal Street, Port Elizabeth. Tender No. P.W.D. 198.

Tenders due 9 *a.m.*, 20*th October*, 1955.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D. (*Room A.* 629, *Central Government Offices, Pretoria, Phone* 2-1181, *Extn.* 64).

Services:

Supply of drawing equipment (adjustable drawing table with parallel ruler, erasing shields, universal scales and water colours), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1170.

Supply of fencing material, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Port Elizabeth. Tender No. P.W.D. S.1164.

Tenders due 9 *a.m.*, 6*th October*, 1955.

Supply of ranges, coal burning, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S. 1169.

Supply of pumps, sump, ex stock or of local manufacture for the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S. 1171.

Tenders due 9 *a.m.*, 13*th October*, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van telefoonpale van beton. Poskantoor Tender No. 1765.
Lewering van koevoete. Poskantoor Tender No. 1766.
Lewering van petroleumjellie. Poskantoor Tender No. 1767.
Lewering van kabelmerkers. Poskantoor Tender No. 1768.
Lewering van mangatrame en -deksels. Poskantoor Tender No. 1769.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 November 1955.

Lewering van rygtou. Poskantoor Tender No. 1770.
Lewering van kadmiumkoperdraad. Poskantoor Tender No. 1771.
Lewering van skuurlap, 2 dm.-rolle. Poskantoor Tender No. CHO. 1772.
Lewering van palratte, sleutels, spanskroewe en stertskroewe. Poskantoor Tender No. 1773.
Lewering van staalhoutverbinders. Poskantoor Tender No. 1774.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 November 1955.

✻ Lewering van staalkabelpype. Poskantoor Tender No. 1775.
✻ Lewering van gelykrigters. Poskantoor Tender No. 1776.
✻ Lewering van krammetjies van geïsoleerde staal. Poskantoor Tender No. 1777.
✻ Lewering van metaaltelefoonhokkies. Poskantoor Tender No. 1778.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 November 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van skryfbehoeftes en papier uit plaaslike bronne. S.D/GP-S 217.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Oktober 1955.

Lewering van skryfbehoeftes. Tender No. SD/GP-S. 218.
✻ Druk van maandelikse landboupublikasies. Tender No. SD/GP. 13.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 Oktober 1955.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, or P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of concrete telephone poles. Post Office Tender No. 1765.
Supply of crowbars. Post Office Tender No. 1766.
Supply of petroleum jelly. Post Office Tender No. 1767.
Supply of cable markers. Post Office Tender No. 1768.
Supply of manhole frames and covers. Post Office Tender No. 1769.

Tenders due 9 a.m., 3rd November, 1955.

Supply of lacing twine. Post Office Tender No. 1770.
Supply of cadmium copper wire. Post Office Tender No. 1771.
Supply of abrasive cloth, 2-inch rolls. Post Office Tender No. 1772.
Supply of ratchets, keys, draw vices and leg vices. Post Office Tender No. 1773.
Supply of steel timber connectors. Post Office Tender No. 1774.

Tenders due 9 a.m., 10th November, 1955.

✻ Supply of steel cable pipes. Post Office Tender No. 1775.
✻ Supply of rectifiers. Post Office Tender No. 1776.
✻ Supply of insulated steel staples. Post Office Tender No. 1777.
✻ Supply of metal telephone booths. Post Office Tender No. 1778.

Tenders due 9 a.m., 17th November, 1955.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of various items of stationery and paper ex local sources. Tender No. SD/GP-S 217.

Tenders due 9 a.m., 13th October, 1955.

Supply of stationery. Tender No. SD/GP-S.218.
✻ Printing of monthly agricultural publications. Tender No. SD/GP. 13.

Tenders due 9 a.m., 27th October, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Lewering van 75 drievlekboorysters, 6 dm.; 100 beitelboorysters, 6 dm. Besproeiingstender No. 165.

Lewering van diamantboorvoering met verbindings. Besproeiingstender No. 166.

Lewering van Elektriese Kabel. Besproeiingstender No. 170.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Oktober 1955.

Lewering van staaldraadkabel. Besproeiingstender No. 159.

Lewering van 500 rolle gladde gegalvaniseerde draad, sdd 10. Besproeiingstender No. 160.

Lewering van 290 voet gewapende betonpype met 'n binnemiddellyn van 48 duim. Besproeiingstender No. 184.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Oktober 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Booringenieur (Tel. 2-4811), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boor na water by Kuschkehoërskool, distrik Pietersburg. Besproeiingstender No. 175.

Boor na water by Vanzylsrust-polisiekantoor, distrik Kuruman. Besproeiingstender No. 176.

Boor na water by Kroondaltabaknavorsingstasie, distrik Kroondal. Besproeiingstender No. 177.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Oktober 1955.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ PLAASVERVANGER VIR MEDIESE BEAMPTE BY DIE ALLUVIALE STAATSDELWERYE, ALEXANDERBAAI.

Die dienste van 'n tweetalige algemene mediese praktisyn (by voorkeur ongetroud) word benodig by die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai, gedurende die tydperk 18 Desember 1955 tot 18 Januarie 1956.

Die besoldiging is £100 per maand (alles insluitend) plus vry losies en inwoning in die kwartiere vir ongetroudes.

'n Vry retoerkaartjie vir lugvervoer tussen Kaapstad en Alexanderbaai sal verskaf word en motorvervoer is beskikbaar vir gebruik in diens.

Die plaaslike hospitaal (32 beddens) is goed toegerus. Daar bestaan ontspanningsgeriewe.

Aansoeke moet aan die Algemene Bestuurder, Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai, Namakwaland, gerig word en moet daardie kantoor voor of op 31 Oktober 1955 bereik.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores (Tel. 2-5941), Irrigation Department, Patterson's Building, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Supply of 75 6-in. three wing bit bodies; 100 6-in. chisel bit bodies. Irrigation Tender No. 165.

Supply of diamond drill casing with couplings. Irrigation Tender No. 166.

Supply of electric cable. Irrigation Tender No. 170.

Tenders due 9 a.m., 13th October, 1955.

Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 159.

Supply of 500 rolls plain galvanised wire, 10 S.W.G. Irrigation Tender No. 160.

Supply of 290 feet reinforced concrete pipes, 48 inch diameter. Irrigation Tender No. 184.

Tenders due 9 a.m., 20th October, 1955.

Tender forms obtainable from:
Boring Engineer (Tel. 2-4811), Irrigation Department, Patterson's Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water at Kuschke High School, Pietersburg District. Irrigation Tender No. 175.

Boring for water at Van Zylsrust Police Station, Kuruman District. Irrigation Tender No. 176.

Boring for water at Kroondal Tobacco Research Station, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 177.

Tenders due 9 a.m., 6th October, 1955.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ LOCUM TENENS FOR MEDICAL OFFICER AT THE STATE ALLUVIAL DIGGINGS, ALEXANDER BAY.

The services of a bilingual general medical practitioner (preferably single) are required at the State Alluvial Diggings, Alexander Bay, during the period 18th December, 1955, to 18th January, 1956.

The remuneration is £100 per month (all inclusive) plus free board and lodging in the single quarters.

A free return ticket for air travel between Cape Town and Alexander Bay will be provided and motor transport is available for use on duty.

The local hospital (32 beds) is well equipped. Recreation facilities exist.

Applications should be addressed to the General Manager, State Alluvial Diggings, Alexander Bay, Namaqualand, and should reach that office on or before the 31st October, 1955.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✻ VAKATURE.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde pos in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.
2. Kandidate moet tweetalige Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek van Ierland wees en moet minstens drie jaar lank in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate in dien en word vir minstens twaalf maande op proef aangestel.
4. Behalwe die aangegewe salarisskaal word tans 'n lewenskostetoelaag teen die bestaande staatstarief betaal.
5. Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pk. Vallis, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Oktober 1955.

ALGEMENE AFDELING (NIE-VOORGESKREWE).

Besonderhede van vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.
Huishoudster by die Studente en Enkelstaf-Hostel, Stellenbosch–Elsenburgse Landboukollege	£210 per jaar volgens die skaal £186 × £24–£330–£360, plus vry losies	Ondervinding in hostelaangeleenthede soos die voorbereiding van maaltye, toesighou oor bediendes en algemene administrasie is noodsaaklik.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✻ VACANCY.

1. Applications are invited for the undermentioned post in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country, or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to the scale of pay indicated, a cost of living allowance at the existing government rate, is payable.
5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted.
6. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83), which are obtainable from the Secretary for Agriculture, Agricultural Building, P.O. Vallis, Pretoria, to whom completed forms must be addressed.
7. The closing date of the receipt of applications is the 31st October, 1955.

GENERAL DIVISION (NON-PRESCRIBED).

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.
Housekeeper at the Students and Singlestaff Hostel, Stellenbosch–Elsenburg College of Agriculture	£210 per annum in accordance with the scale £186 × £24–£330–£360, plus free board and lodging	Experience in hostel work, e.g. the preparation of meals, supervision of servants and general administration is essential.

23–30

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✻ VAKANTE OFFISIERSBETREKKINGS BY DIE S.A. STAANDE MAG.

1. Aansoeke word van behoorlik gekwalifiseerde en tweetalige burgers van die Unie van Suid-Afrika ingewag vir aanstelling met kommissierang in die S.A. Staande Mag om die volgende vakatures te vul:—

(*a*) *Algemene Diensoffisiere in die volgende vertakkings van die S.A. Leër.*
- i. S.A. Artillerie.
- ii. S.A. Pantserkorps.
- iii. S.A. Infanterie.
- iv. S.A. Seinerskorps.

(*b*) *Direkteurs van musiek.*
- i. Orkes van die S.A. Leër.
- ii. Orkes van die S.A. Vloot.

(*c*) *Aanstellings met kortdiens in die S.A. Seinerskorps.*

ALGEMENE DIENSOFFISIERE.

2. (*a*) Kandidate vir aanstelling as Algemene Diensoffisiere moet nie ouer as 25 jaar wees nie en moet in besit wees van 'n universiteitsgraad. Voorkeur sal gegee word aan gegradueerdes wie se graadkursus(se) van die volgende vak(ke) insluit:—

- i. Toegepaste wiskunde.
- ii. Wiskunde.
- iii. Fisika.
- iv. Chemie.
- v. Ekonomie.
- vi. Staatsleer.
- vii. Staatsadministrasie.
- viii. Liggaamlike opvoeding.

Die matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat van 'n applikant in besit van 'n B.A.-graad, moet wiskunde as 'n vak insluit.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✻ VACANCIES FOR COMMISSIONED APPOINTMENTS IN THE S.A. PERMANENT FORCE.

1. Applications are invited from properly qualified and bilingual citizens of the Union of South Africa for appointment to commissioned rank in the S.A. Permanent Force to fill vacancies as indicated below:—

(*a*) *General Duties Officers in the following Branches of the S.A. Army.*
- i. S.A. Artillery.
- ii. S.A. Armoured Corps.
- iii. S.A. Infantry.
- iv. S.A. Corps of Signals.

(*b*) *Directors of Music.*
- i. S.A. Army Band.
- ii. S.A. Naval Band.

(*c*) *Short Service Appointments in the S.A. Corps of Signals.*

GENERAL DUTIES OFFICERS.

2. (*a*) Applicants for appointment as general duties officers must be not older than 25 years of age and in possession of a University degree. Preference will be given to graduates whose degree course(s) include(s) any of the following subjects:—

- i. Applied mathematics.
- ii. Mathematics.
- iii. Physics.
- iv. Chemistry.
- v. Economics.
- vi. Political science.
- vii. Public administration.
- viii. Physical education.

The matriculation (or equivalent) certificate of an applicant in possession of a B.A. degree must include mathematics as a subject.

(*b*) Suksesvolle kandidate word in die rang van luitenant met kortdiens vir 'n tydperk van een jaar, wat ook as 'n proeftydperk sal dien, aangestel. Gedurende die jaar deurloop hulle 'n kursus om hulle in militêre vakke te bekwaam waarna hulle permanent in die S.A. Staande Mag aangestel word met onderlinge ansiëniteit volgens die volgorde van verdienste waarin hulle in die kursus slaag.

DIREKTEURS VAN MUSIEK.

3. (*a*) Kandidate vir die poste van Direkteurs van Musiek moet nie ouer as 40 jaar wees nie en hulle moet hul opvoedkundige kwalifikasies, ondervinding van musiek en enige akademiese kwalifikasies wat daarin verwerf is (gewaarmerkte afskrifte van sertifikate word verlang) in hulle aansoeke meld.

(*b*) Die suksesvolle kandidate sal, na gelang van hul kwalifikasies, ondervinding en bekwaamheid, òf as luitenant, kaptein, majoor òf kommandant (of gelykstaande range) aangestel word en moet 'n proeftydperk van ses maande dien.

(*c*) Hulle moet bereid wees om hulle aan sodanige militêre opleiding te onderwerp as wat nodig geag mag word.

(*d*) Diens in die orkes van die S.A. Vloot sluit in diens aan wal en ter see (op skepe van die S.A. Vloot) soos verlang mag word.

(*e*) Bevordering kan geskied na voltooiing van nie minder nie as die totale aantal jare diens as 'n direkteur van musiek of gelykwaardige toepaslike voltydse ondervinding soos volg:—

Luitenant tot kaptein (of gelykstaande range): 10 jaar.
Kaptein tot majoor (of gelykstaande range): 15 jaar.
Majoor tot kommandant (of gelykstaande range): 25 jaar.

AANSTELLING MET KORTDIENS IN DIE S.A. SEINERSKORPS.

4. (*a*) Kandidate vir aanstelling met kortdiens in die S.A. Seinerskorps, moet nie ouer as 35 jaar wees nie en moet gematrikuleerd of in besit wees van 'n gelykwaardige of hoër onderwyssertifikaat.

(*b*) Vorige seindiensondervinding of kennis van of opleiding in enigeen van ondergemelde vakke sal 'n bykomstige aanbeveling wees:—

i. Wiskunde—minimum matrikulasiestandaard.
ii. Elektrisiteit en magnetisme.
iii. Elektroneleer.
iv. Beginsels van transmissie.
v. Batterylaai.
vi. Radioleer en gebruik van antennes.
vii. Lyntransmissie.

(*c*) Suksesvolle kandidate sal, na gelang van hul kwalifikasies, as òf tweede luitenant, luitenant òf kaptein met kortdiens vir 'n tydperk van drie jaar aangestel word, en moet 'n proeftydperk van ses maande dien.

BESOLDIGING EN VOORDELE.

5. (*a*) Die salarisse verbonde aan die range hierbo gemeld, is soos volg:—

Tweede luitenant: £540 × £30—£600.
Luitenant: £600 × £30—£750 × £36—£858.
Kaptein: £750 × £36—£894 × £42—£1,020.
Majoor: £978 × £42—£1,020 × £60—£1,200.
Kommandant: £1,380.

(*b*) Vorige toepaslike ondervinding in die pligte wat vervul moet word, sal in aanmerking geneem word vir doeleindes van die aanpassing van die suksesvolle kandidate se aanvangsalarisse op kerwe hoër as die aanvangskerwe van die betrokke skale.

(*c*) Indien getroud, is 'n duurtetoelae teen die heersende tarief van £234 per jaar ook betaalbaar.

(*d*) 'n Uitrustingstoelae van £40 is betaalbaar by aanstelling en 'n verdere bedrag van £40 na bekragtiging van aanstelling.

(*e*) Vry mediese behandeling word vir die suksesvolle kandidate en, indien getroud, hulle gesinne verskaf soos bepaal in die Regulasies vir die S.A. Staande Mag.

(*b*) Successful candidates will be appointed in the rank of Lieutenant on short service for a period of one year which will also be a probationary period. During the year they will undergo a course to qualify them in military subjects, after which they will be permanently appointed in the S.A. Permanent Force with relative seniority in the order of merit in which they qualify on the course.

DIRECTORS OF MUSIC.

3. (*a*) Candidates for the posts of Directors of Music must be not older than 40 years of age and they must state their educational qualifications, musical experience and any academic qualifications obtained therein (certified true copies of such certificates are required) on application.

(*b*) The successful candidates will be appointed, depending on qualifications, experience and efficiency, as either a Lieutenant, Captain, Major or Commandant (or equivalent ranks in the S.A. Navy) and will be required to serve a probationary period of six months.

(*c*) They must be prepared to submit themselves to such military training as may be considered necessary.

(*d*) Service in the S.A. Naval Band is ashore and afloat (on ships of the S.A. Navy) as may be required.

(*e*) Promotion may be effected on completion of not less than the total years of service as a Director of Music or equivalent full-time occupation as follows:—

Lieutenant to Captain (or equivalent ranks): 10 years.
Captain to Major (or equivalent ranks): 15 years.
Major to Commandant (or equivalent ranks): 25 years.

SHORT SERVICE APPOINTMENTS IN THE S.A. CORPS OF SIGNALS.

4. (*a*) Applicants for appointment on short service in the S.A. Corps of Signals must be not older than 35 years of age and matriculated or hold an equivalent or higher educational certificate.

(*b*) Previous signals experience or knowledge of or training in any of the undermentioned subjects will be an added recommendation:—

i. Mathematics—minimum matriculation standard.
ii. Electricity and magnetism.
iii. Electronics.
vi. Transmission principles.
v. Battery charging.
vi. Wireless theory and use of Aerials.
vii. Line transmission.

(*c*) Successful candidates will be appointed, depending on qualifications, as either Second Lieutenant, Lieutenant or Captain on short service for a period of three years with a probationary period of six months.

REMUNERATION AND BENEFITS.

5. (*a*) The annual salaries attached to the ranks mentioned above are as follows:—

Second Lieutenant: £540 × £30—£600.
Lieutenant: £600 × £30—£750 × £36—£858.
Captain: £750 × £36—£894 × £42—£1,020.
Major: £978 × £42—£1,020 × £60—£1,200.
Commandant: £1,380.

(*b*) Previous appropriate experience in the duties to be performed, will be taken into consideration for the purpose of adjusting the commencing salaries of the successful applicants on notches higher than the commencing notches of the applicable scales.

(*c*) If married, a cost of living allowance at the prevailing rate of £234 per annum, is also payable.

(*d*) An outfit allowance of £40 is payable on appointment and a further amount of £40 after confirmation of appointment.

(*e*) Free medical attendance is provided for the successful applicants and, if married, their families as prescribed in the Regulations for the S.A. Permanent Force.

6. Kandidate moet by die voorgeskrewe mediese ondersoek goedgekeur word.

7. Alle aansoeke om bogemelde poste moet volle besonderhede van kwalifikasies, vorige ondervinding, ens., bevat, vergesel wees van gewaarmerkte afskrifte van akademiese en onderwyssertifikate en twee onlangse getuigskrifte, en moet die Adjudant-generaal, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, nie later as 31 Oktober 1955 in die geval van aansoeke om aanstelling as Direkteurs van Musiek en aanstelling met kortdiens in die S.A. Seinerskorps, en 6 Januarie 1956 in die geval van Algemene Diensoffisiere in die S.A. Leër, bereik nie.

8. Aansoeke van staatsamptenare moet langs die gewone diensweg aangestuur word, d.w.s. deur bemiddeling van die hoofde van hul departemente, en moet huidige salarisse en toepaslike skale aandui. Hoofde van Departemente moet ook aandui of daar enige beswaar sou wees teen die oorplasing van sodanige kandidate na die S.A. Staande Mag indien hulle gekies word.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 12 Oktober 1955, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstellings is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapprovinsie—	£	£
Joubertina	220	15
Alicedale	100	20
Griekwastad	355	45
Marydale	300	20
Pearston	200	25
Rhodes	350	25
Ugie	180	20
Tabankulu	350	10
Heidelberg	100	10
Transvaal—		
Janseput	350	25
Alldays	435	25
Oranje-Vrystaat—		
Paul Roux	370	60
Senekal	500	90
Witzieshoek	250	20
Natal—		
Ingwavuma	750	50

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Ansoekvorms en kopië van kontrakvorms sal op aansoek verskaf word. 16-23-30-7

6. Applicants will be required to pass the prescribed medical examination.

7. All applications for the above-mentioned posts must contain full particulars of qualifications, past experience, etc., and must be accompanied by certified true copies of academic and educational certificates, two recent testimonials and should be submitted so as to reach the Adjutant-General, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, not later than 31st October, 1955, in the case of applications for appointment as Directors of Music and short service appointments in the S.A. Corps of Signals, and 6 January, 1956, in the case of General Duties Officers in the S.A. Army.

8. Applications from civil servants must be submitted through the normal official channels, i.e., through the heads of their departments, and must reflect present salaries and applicable scales. Heads of Departments must also indicate whether there would be any objection to the transfer of such candidates to the S.A. Permanent Force in the event of their acceptance.

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 12th October, 1955. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, separate applications should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Joubertina	220	15
Alicedale	100	20
Griekwastad	355	45
Marydale	300	20
Pearston	200	25
Rhodes	350	25
Ugie	180	20
Tabankulu	350	10
Heidelberg	100	10
Transvaal—		
Janseput	350	25
Alldays	435	25
Orange Free State—		
Paul Roux	370	60
Senekal	500	90
Witzieshoek	250	20
Natal—		
Ingwavuma	750	50

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of the draft agreement will be furnished on application.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Augustus 1955.

BLOUBOEKE.

Jaarverslag van die Departement van Mynwese insluitende Verslae van die Staatsmyningenieur en die Geologiese opname vir die jaar eindigende 31 Desember 1953 (U.G. 35/1954). Prys 24s. 9d.

Verslag van die Departement van Arbeid insluitende Verslae van die Loonraad en Ongevallekommissaris vir die jaar 1953 (U.G. 20/1955). Prys 12s.

Jaarverslag van die Kommissaris van Geesteshigiene (U.G. 26/1955). Prys 6s. 6d.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Eerste-Vyfde Verslae van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (G.K. 1/1955). Prys 2s. 6d.

WETTE, 1955.

No. 46/1955.—Wysigingswet op die Registrasie van Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle. Prys 6d.
No. 47/1955.—Tweede Spoorwegaanlêwet. Prys 6d.
No. 48/1955.—Tweede Addisionele Spoorweg-en-Hawes Begrotingswet. Prys 6d.
No. 49/1955.—Wysigingswet op Spoorweg-en-Hawewette. Prys 9d.
No. 50/1955.—Wysigingswet op die Spoorweg-en-Hawediens en -superannuasie. Prys 9d.
No. 51/1955.—Wysigingswet op Lugvaart. Prys 6d.
No. 52/1955.—Wysigingswet op Onteiening (Oprigting van Ondernemings). Prys 3d.
No. 53/1955.—Senaatwet. Prys 6d.
No. 54/1955.—Wysigingswet op die Universiteit van Suid-Afrika. Prys 6d.
No. 55/1955.—Doeanewet (Konsolidasie). Prys 8s.
No. 56/1955.—Strafproseswet. Prys 5s.
No. 57/1955.—Wolwysigingswet. Prys 6d.
No. 58/1955.—Regeringsdiens-pensioenwet. Prys 2s. 6d.
No. 59/1955.—Wysigingswet op Naturelle-arbeid (beslegting van geskille). Prys 9d.
No. 60/1955.—Wysigingswet op Naturelle-bouwerkers. Prys 3d.
No. 61/1955.—Wet op Universiteite. Prys 1s.
No. 62/1955.—Algemene Regswysigingswet. Prys 1s.
No. 63/1955.—Wet op Voortduring van die Verpleegstersraad en bestuur. Prys 3d.
No. 64/1955.—Begrotingswet. Prys 9d.
No. 65/1955.—Wysigingswet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers. Prys 3d.
No. 66/1955.—Wet op Aanvulling van Pensioene. Prys 1s.
No. 67/1955.—Finansiewet. Prys 1s.
No. 68/1955.—Verdere Wysigingswet op Groepsgebiede. Prys 1s.
No. 69/1955.—Wet op Ontwikkeling van Groepsgebiede. Prys 1s. 6d.
No. 70/1955.—Wet op Beroepsonderwys. Prys 1s. 6d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

No. 208.—Statistiek van Motorvoertuie vir die jaar 1954. Prys 2s. 6d.
Nasionale Rekenings—reeks Memorandum No. 16, Finansiële Statistiek van Stedelike Plaaslike Besture, 1953. Prys 1s.

LANDKAARTE.

1/18,000 Durbanse Topografiese Streekopmeting.

Vel 2930, N.7—Pinetown.
Vel 2930, O.8—Isipingo.
Vel 2930, L.7—The Ferns.
Vel 2930, N.8—Westville.
Vel 2931, M.1—Durban.
Vel 2930, K.7—The Ferns.
Vel 2930, P.8—Isipingo.
Vel 2931, K.1—Verulam.
Vel 2931, L.1—Verulam.
Vel 2930, K.8—Inanda.
Vel 2930, L.8—Inanda.
Vel 2930, M.7—Pinetown.
Vel 2930, M.8—Westville.
Vel 2930, O.7—Umlazi.

Prys 3s. 6d. elk.

DIVERSE.

Maandbulletin van Statistiek, Julie 1955. Prys 5s.
Maandbulletin van Statistiek, Augustus 1955. Prys 5s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, April 1955. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese Statistieke vir Mei 1955. Prys 2s. 6d.
Driemaandelikse Verslag-Industriële Minerale, Januarie-Maart 1955. Prys 5s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during August, 1955.

BLUE BOOKS.

Annual Report of the Department of Mines including the Reports of the Government Mining Engineer and the Geological Survey for the year 1953 (U.G. 35/1954). Price 24s. 9d.

Report of the Department of Labour including the Reports of the Wage Board and Workmen's Compensation Commissioner for the year 1953 (U.G. 20/1955). Price 12s.

Annual Report of the Commissioner for Mental Hygiene for the year 1953 (U.G. 26/1955). Price 6s. 6d.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

First-Fifth Reports of the Select Committee on Public Accounts (S.C. 1/1955). Price 2s. 6d.

ACTS, 1955.

No. 46/1955.—Births, Marriages and Deaths Amendment. Price 6d.
No. 47/1955.—Second Railway Construction Act. Price 6d.
No. 48/1955.—Railways and Harbours Second Additional Appropriation. Price 6d.
No. 49/1955.—Railways and Harbours Acts Amendments. Price 9d.
No. 50/1955.—Railways and Harbours Service and Superannuation Amendment. Price 9d.
No. 51/1955.—Aviation Amendment. Price 6d.
No. 52/1955.—Expropriation (Establishment of Undertakings) Amendment. Price 3d.
No. 53/1955.—Senate Act. Price 6d.
No. 54/1955.—University of South Africa Amendment. Price 6d.
No. 55/1955.—Customs Consolidation. Price 8s.
No. 56/1955.—Criminal Procedure Consolidation. Price 5s.
No. 57/1955.—Wool Amendment. Price 6d.
No. 58/1955.—Government Service Pensions. Price 2s. 6d.
No. 59/1955.—Native Labour (Settlement of Disputes) Amendment. Price 9d.
No. 60/1955.—Native Building Workers Amendment. Price 3d.
No. 61/1955.—Universities Act. Price 1s.
No. 62/1955.—General Laws Amendment. Price 1s.
No. 63/1955.—Nursing Council and Board Continuation. Price 3d.
No. 64/1955.—Appropriation Act. Price 9d.
No. 65/1955.—Electrical Wiremen's and Contractors Amendment. Price 3d.
No. 66/1955.—Pensions (Supplementary). Price 1s.
No. 67/1955.—Finance Act. Price 1s.
No. 68/1955.—Group Areas Further Amendment. Price 1s.
No. 69/1955.—Group Areas Development. Price 1s. 6d.
No. 70/1955.—Vocational Education. Price 1s. 6d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

No. 208.—Motor Vehicle Statistics for the year 1954. Price 2s. 6d.
National Account Series No. 16—Urban Local Authorities Financial Statistics, 1953. Price 1s.

MAPS.

1/18,000 Durban Regional Topo Survey.

Sheet 2930, N.7—Pinetown.
Sheet 2930, O.8—Isipingo.
Sheet 2930, L.7—The Ferns.
Sheet 2930, N.8—Westville.
Sheet 2931, M.1—Durban.
Sheet 2930, K.7—The Ferns.
Sheet 2930, P.8—Isipingo.
Sheet 2931, K.1—Verulam.
Sheet 2931, L.1—Verulam.
Sheet 2930, K.8—Inanda.
Sheet 2930, L.8—Inanda.
Sheet 2930, M.7—Pinetown.
Sheet 2930, M.8—Westville.
Sheet 2930, O.7—Umlazi.

Price 3s. 6d. each.

MISCELLANEOUS.

Monthly Bulletin of Statistics, July, 1955. Price 5s.
Monthly Bulletin of Statistics, August, 1955. Price 5s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, April, 1955. Price 3s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, May 1955. Price 2s. 6d.
Quarterly Report—Industrial Minerals, January-March, 1955. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, 10 Oktober 1955, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 14 Oktober 1955, vroegtydig aangestuur word om hierdie kantoor liefs nie later nie as om 11 vm. op Vrydag, 7 Oktober 1955, te bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.

As Monday, 10th October, 1955, is a public holiday, all legal notices for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 14th October, 1955, should be despatched early so as to reach this office preferably not later than 11 a.m. on Friday, 7th October, 1955.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die Vennootskap tussen WILLEM JOHANNES STEYN en STEPHANUS JOSIAS FOURIE, wat besigheid gedryf het as Steenmakers en Klipbrekers onder die naam van STEYN EN FOURIE, te die Munisipale Steengroewe en Rustenburg Platina Myn, Rustenburg, ontbind is en dat die genoemde STEPHANUS JOSIAS FOURIE sy belang en aandeel in die besigheid aan genoemde WILLEM JOHANNES STEYN sal oordra na verskyning van die finale verskyning hiervan en dat die genoemde WILLEM JOHANNES STEYN die besigheid vir sy eie belang sal voortsit onder die naam van W. J. STEYN EN SEUN.—Kotze, Duffey en James, Prokureurs vir Partye, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg.

11856—16-23-30

Notice is hereby given that STANLEY STEVENS has been admitted as a partner into the business previously carried on by LOUIS FRANS VENTER at 11 Chrissella Court, 273 Pretorius Street, Pretoria, under the style of DIEPERING AND SON, and that the said business will be carried on under the same style and at 11 City Centre, 272 Pretorius Street, by the parnership.—Rorich & Wolmarans, Attorneys for the Parties, 606 Chequer House, Queen Street, Pretoria. 11928—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the hotel, hotel liquor, boarding-house, mineral water dealer business carried on by FELLA LIFER formerly BUISANSKY and HARRY SILVERMAN in co-partnership at 117/119 Church Street, Pretoria, will immediately after the third publication hereof, be transferred from the said FELLA LIFER to HARRY SILVERMAN who will thenceforth carry on the said businesses in his own name and for his own benefit. Dated at Pretoria this 8th day of September, 1955.—Maurice Silber, Attorney, 195 Pretorius Street, Pretoria.

11682—16-23-30

The fresh produce dealer's business known as GAULA FRUIT MARKET conducted by J. N. DA SILVA at 51 Bell Street, Doornfontein, has been sold and will be transferred to MARCIEL DE FREITAS as from 2nd August, 1955.

11679—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealers business carried on in co-partnership by DORA FABIAN and RALPH HIMMELSTERN under the style of EXQUISITE, at 60a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st September, 1955, by the retirement from the business of the said RALPH HIMMELSTERN. From the said date the said DORA FABIAN will conduct the business under the same style at the same address for her sole benefit and will take over all the assets and liabilities of the partnership business. Dated at Johannesburg this 7th day of September, 1955.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 606/609 J.B.S. Building, Commissioner Street, P.O. Box 6657, Johannesburg.

11695—16-23-30

The business of general dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper, conducted by PIRTON COURT TEA ROOM (PROPRIETARY), LIMITED, under that style at 261 Prince George Avenue, Brakpan, will be transferred to DOREEN JACQUELINE ERASMUS, who will carry on the said business at the same address under the style of PIRTON COURT TEA ROOM.—B. D. Selvan, Kalk & Gromer, Attorneys for the Parties, 103 Sheffreel House, Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan. 11748—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GERALD LEVITAS under the style of SPRINGS ELECTRICAL APPLIANCES at No. 13 Fourth Avenue, Springs, and the general dealer's business carried on by BASIL WILLIAM TULLY under the style of TULLY'S ELECTRICAL SUPPLIES at No. 4a Second Street, Springs, have been sold to TULLY'S ELECTRICAL (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st July, 1955, and from which date the said Company will carry on the said businesses as one business at No. 13 Fourth Avenue, Springs, under the style or firm of SPRINGS ELECTRICAL APPLIANCES.

11749—16-23-30

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by PAULINE KELLY and THELMA ELLEN SHEPPARD under the style or firm of KELLY'S FLORISTS at 75a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been dissolved as and from the 30th June, 1955. The said KELLY will henceforth carry on the said business for her sole account and benefit.—Broomberg, Graff and Korl, Beresford House, Johannesburg, and Joel Melamed, Equity Buildings, Fox Street, Johannesburg, Attorneys for the Parties.

11811—16-23-30

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between ERIC NATHAN and LEONARD FIVELMAN, carrying on business at THE GRAYS, corner of Main and Von Wielligh Streets, Johannesburg, under the style of NATIONAL FOOTWEAR COMPANY, has been dissolved as from the 29th day of April, 1954, and the said ERIC NATHAN is still carrying on the aforesaid business at the same address and under the same name and style on his own behalf and for his own benefit.—M. Zimerman, Attorney, 719 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.

12188—23-30-7

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat JACOB LODEWYK DE BEER wat tot nog toe besigheid gedryf het onder die naam DE WAALS STEENKOOL AGENTE te Robertsstraat 90, Silverton, distrik Pretoria, die besigheid verkoop het aan MACDONALD SKEEN wat die besigheid te dieselfde adres vanaf datum hiervan sal dryf vir sy eie rekening onder dieselfde naam.—C. M. Bosman, Prokureur vir Partye, Librigebou 29-30, Pretoria, 13 September 1955. 11904—16-23-30

NOTICE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business carried on by COLIN SCHULTZ, KENNETH SCHULTZ, and PHILLIP DE VANTIER, in co-partnership under the style of C. W. F. SCHULTZ & SONS, at 528 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom by the said DE VANTIER. The remaining partners will carry on the said business for their own account and benefit and at the said address under the same style with effect from the date of publication hereof. Dated at Johannesburg this 12th day of September, 1955.—H. Cirota, Attorney for Parties, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.

11964—23-30-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MAKS TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, has disposed of the general dealer's business carried on by it under the style of MAKS TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 13 Livingstone Avenue, Vereeniging, to OSMAN CASSIM and ABDUL SATAR CASSIM who will carry on the business as from 15th September, 1955, for their own benefit under the name or style of MAKS TRADING COMPANY. Dated at Vereeniging this 30th day of August, 1955.—Frank Frisby, Attorney for the Parties, 304 Trevor Buildings, P.O. Box 150, Vereeniging. 11937—23-30

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee kragtens Klousule 34 (1) van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur BAREND JOHANNES VORSTER te Schoemanstraat, Heidelberg, Transvaal, onder die besigheidsnaam BOSFONTEIN TEEKAMER oorgemaak is as 'n lopende besigheid aan HELGARD LA GRANGE CRONJE vanaf die 6de September 1955, vanaf welke datum gesegde HELGARD LA GRANGE CRONJE die besigheid vir sy eie rekening onder dieselfde naam en op dieselfde plek sal dryf.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.

11932—23-30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fruit and vegetable market and general dealer carried on by JOAO GOMES DE ANDRADE and MANUEL HOMEN DE CASTRO under the name and style of OAKLANDS STORE at corner Pretoria and Kruger Streets, Oaklands, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st September, 1955, to MANUEL SOUZA JARDIM, who will carry on the said business at the same address under the same name and style for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 12th day of September, 1955.—Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for the Parties, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg. 12087—23-30-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur PETRUS BERNARDUS KEYSER op gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 46, distrik Randfontein, onder die naam van HALFWAY ROADHOUSE verkoop is aan RICHARD JONATHAN TRIGWELL en CHRISTIAAN FREDERIK LAMPRECHT wat die besigheid sal dryf by dieselfde adres en onder dieselfde naam met effek vanaf 1 November 1955.—Chris J. Jacobs & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 140, Randfontein. 12113—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of DUNBAR ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, to sell, with effect from the 26th day of September, 1955, the business of milk dairy and fresh produce dealer, which business is carried on under the style of DUNBAR ESTATES DAIRY at 44 Botha Avenue, Witbank, to FRANCOIS JACOBUS DU TOIT, who will continue to carry on the said business at the same address under the same style namely DUNBAR ESTATES DAIRY. Dated at Witbank this 17th day of September, 1955.—De Kock & Duffey, Attorneys for Parties, S. & A. Buildings, Escombe Street, P.O. Box 204, Witbank. 12136—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and bakery carried on by ANGUS McGREGOR and BRUCE COUPERTHWAITE at 57a Kruger Street, Petersfield, Springs under the style of PETERSFIELD CONFECTIONERY have been sold to DENNIS HOLDEN METAXAS, who will continue the businesses at the same address and under the same style with effect from the 1st October, 1955.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101/2 & 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 12135—23-30

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid wat voorheen deur STEFANUS FRANCOIS DU TOIT onder die naam van DU TOIT'S KAFEE te Broadbentstraat 221, Wolmaransstad, gedryf is, verkoop is aan ABRAHAM ALBERTUS SAUNDERSON met effek vanaf 1 September 1955, wat voortaan die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel by dieselfde adres onder die naam van SENTRALE KAFEE.—Smit & Beukes, Prokureurs vir die Partye, Posbus 69, Wolmaransstad. 12137—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of chemist carried on by PHILIP WOLPERT and DENYS GORDON PHILAN SMORENBURG, under the style or firm of BANK PHARMACY at 27b Church Square, Pretoria, has been sold and transferred to BANK PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of July, 1955.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Applicants, 106/9 Poynton Buildings, 173 Church Street, Pretoria.

12217—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by EBRAHIM ASMALJEE under the name or style of PAT'S STORES at 100 15th Avenue, Edenvale, District Germiston, has been sold as a going concern and will, 30 (thirty) days after the final publication hereof, be transferred to AHMED ASMALJEE, who will thereafter carry on business on his own account under the same name or style at the same address.—Philip E. Medalie, Attorney for the Parties, 78 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Transvaal. 12186—23-30

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by JACK OLEVSON under the name or style of DUNVEGAN BUTCHERY, in Dunvegan Avenue, Dunvegan, District Germiston, has been sold as a going concern and will, 30 (thirty) days after the final publication hereof, be transferred to ABRAHAM JEREMIA KOEKEMOER, who will thereafter carry on business on his own account under the same name or style at the same address.—Philip E. Medalie, Attorneys fo rthe Parties, 78 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Transvaal.

12187—23-30

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GARTH DALMAN MARTIN wat handel dryf as WATERBERG HANDELSHUIS te Burgerstraat 51b, Pretoria-Noord, die besigheid verkoop het aan PETRONELLA SUSANNA HERBST, en wat die vermelde besigheid sal voortsit op dieselfde perseel en in dieselfde naam vir haar eie voordeel en wins. Gedateer te Pretoria op die 19de dag van September 1955.—Mnre. Peens & Smit, Prokureurs vir die Partye, Transvalia-gebou 421, Sentraalstraat, Pretoria. 12193—23-30

Notice is hereby given that the Partnership business carried on by SOLLY FURMAN, FREDERICK DAVID FURMAN and HARRY LOUIS LIGOFF, under the style or firm of ALLIED SOUND INDUSTRIES, at 32 Misanco House, 26 Grahamstown Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st July, 1955, by the retirement therefrom of the said Ligoff. The remaining partners who have taken over the assets and liabilities will continue to conduct the business for their own benefit and account, under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this the 15th day of September, 1955. —Manfred Chimes, Attorney for the Partner, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg.

12173—23-30-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business known as POPULAR FISH AND CHIPS, carried on by CHARLES JOHN DU TOIT at Stand No. 217, Main Pretoria Road, Wynberg, District Johannesburg, has been sold with effect from the 1st September, 1955, to Mrs. K. LETTON, married out of community of property to JOHN EDWARD LETTON, who will continue to carry on the said business at the same address and under the same name.

12182—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore conducted by LOUIS ISAAC SEGAL under the style of GREENSIDE SHOE STORE at 139 Greenway, Greenside, has been sold and will be transferred to JOSEPH POSIN thirty days after the last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 13th day of September, 1955. —N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 11960—23-30

I, BURTON FRANCIS RAAF, newly appointed Secretary/Manager of the JOHANNESBURG MUNICIPAL SPORTS CLUB, Judith Road, Emmarentia, intend applying for transfer to carry on business of aerated or mineral water dealer for the Club with effect from 1st July, 1955.

12196—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the interests of the late JACK ROSEN in the bottle stores businesses carried on by JACK ROSEN and FREDERICK BRASCH in partnership under the styles and names of VOLKSRUST BOTTLE STORE at 143 Joubert Street, Volksrust, and CLUBMAN BOTTLE STORE at Portion A of Erf No. 209, Laingsnek Street, Volksrust, have been taken over by his widow, QUEENIE ROSEN (born VEINER) with effect as from the 12th July, 1955, and the said businesses are being carried on in partnership by the said FREDERICK BRASCH and QUEENIE ROSEN (born VEINER) at the same addresses and under the same names. Dated at Volksrust this 20th September, 1955.—B. Nathan, Attorney for Parties, 22 Laingsnek Street, Volksrust.

12343—30

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that NEILS FREDERICK FLOHR and KARL WILHELM FLOHR, carrying on business in co-partnership as BEDFORDVIEW MOTORS at corner Van Buuren and King Roads, Bedfordview, District Germiston, intend to dispose of the said business to THE SHELL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED, who will continue to carry on the business at the same address and under the same name. Dated at Germiston this 21st day of September, 1955.—Messrs. Vardy & Knowles, Attorneys for the Parties, 5/9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston. 12341—30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under the name of ALPHA VRUGTE WINKEL by JACOBUS LUCAS PEACOCK at Erf No. 482, van Zyl Smit Street, Oberholzer, has been sold to ABEL JACOBUS SMITH, a public trader, and will, together with all the assets, excluding, however, the liabilities thereof, be transferred to the said purchaser upon obtaining of the necessary certificates from the Licensing Authorities, and upon expiration of the statutory period of the advertisement, and the purchaser will carry on the said business under the same name for his own benefit at the said address. Dated at Potchefstroom this 22nd day of September, 1955.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 Kerk Street, Potchefstroom. 12335—30

KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 (1) van Wet No 24 van 1936, soos gewysig, dat PETRUS HELGAARD MARTHINUS DE JAGER, ANDRIES PETRUS JOUBERT en LOUIS KRUGER, wat handel dryf te 95 Maréstraat, Pietersburg, onder die naam van DIE OASE, genoemde besigheid verkoop het aan KWALTAPROD (EIENDOMS), BEPERK, wat genoemde besigheid sal dryf by dieselfde adres, onder dieselfde naam. Gedateer te Pietersburg hierdie 22ste dag van September 1955.—P. S. McDonald & Kie., Prokureur vir die Partye, Glass & Leo. gebou, Maréstraat, Pietersburg.

12331—30

Notice is hereby given that JAMES GEORGE DUNN carrying on business as DUNN'S ENGINEERING at Stand No. 954 Meyerbank, Witbank, has sold and will deliver upon expiry of these advertisements according to Law but with effect from the 1st October, 1955, all the assets of the business conducted by him save and except certain immovable property to DUNN'S LOCOMOTIVE AND BOILER WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will take over all the liabilities of the business formerly carried on by the said JAMES GEORGE DUNN and which Company will conduct business for its own account and benefit as and from the 1st October, 1955. Dated at Johannesburg this 23rd day of September, 1955.—Philip Hilewitz, Solicitors for the Parties, 98-105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 12311—30-7

NOTICE.

The fish and chip business carried on by MARIE SHAM and GEORGE KHOURY under the style of MARATHON FISH & CHIPS, at 382 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will upon the expiration of this notice be transferred to DORIS IDA LEIGHTON, who will carry on business at the same address and under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

12282—30

Notice is hereby given that the assets only of the business of fish fryer and general dealer carried on by BERNARD LEFKOWITZ under the style of LEFTY'S FISH AND CHIPS at 71a End Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOSEPH STILLERMAN who will carry on the said business under the same name or style at the same address for his own benefit and account.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 12244—30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on on Lot No. 119, on the farm Messina, No. 815, District Zoutpansberg, by MAGDALENA ELIZABETH VAN DER MERWE (born VENTER) a public trader under the style or firm of MESSINA FASHIONS, has as from the 1st day of September, 1955, been sold to GEORGE FREDERICK DANNHAUSER who will carry on the said business under the same style or firm for his sole benefit. Dated at Messina this 20th day of September, 1955.—Gus. L. Klaff, Attorney for the Parties, Messina Hotel Buildings, P.O. Box 1, Messina.

12264—30-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ALBERT CEDRIC SMALL in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, will sell the business hitherto carried on by him at Stand No. 3, Dorley Court, Dunswart Township, Boksburg, and known as ACE FISH AND CHIP SHOP to CHRISTINA MAY BOAS (born MERIFIELD), widow, who will carry on such business at the same address for her own benefit.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Parties, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg. 12373—30-7

Notice is hereby given that—

(1) the partnership subsisting between JAMES GEORGE DUNN and WALTER HARBEN DUNN carrying on business under the style of COALFIELDS METAL DEALERS at Stand No. 955, Meyerbank, Witbank, was dissolved at the close of business on the 31st August, 1955, that the said W. H. DUNN has retired from such partnership and that JAMES GEORGE DUNN has taken over the business formerly conducted by the partnership as a going concern together with all the assets and liabilities thereof;

(2) JAMES GEORGE DUNN has sold and will deliver upon expiry of these advertisements according to law but with effect from the commencement of business on the 1st September, 1955, as a going concern the business conducted under the style of COALFIELDS METAL DEALERS to COALFIELDS METAL DEALERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered and incorporated with limited liability in accordance with the Company Laws of the Union of South Africa, that the said Company will take over all the liabilities of the business formerly conducted under the style of COALFIELDS METAL DEALERS and will carry on such business for its own account and benefit as from the 1st September, 1955.

Dated at Johannesburg this 23rd day of September, 1955.—Philip Hilewitz, Solicitors for the Parties, 98-105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

12312—30-7

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Kindly take notice that the partnership of wholesale merchants carried on by ISAAC MERVIS and MORRIS MERVIS under the style of MERVIS BROTHERS at MERBRO HOUSE, Von Brandis Street, Johannesburg, has been dissolved with the effect from the 1st July, 1955, by the retirement therefrom of ISAAC MERVIS. The said MORRIS MERVIS will as and from the 1st July, 1955, carry on the said business under the same name and style at the same address on his own account. Dated at Johannesburg this 22nd day of September, 1955.—Witkin & Nat Bregman, 108 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

12353—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DAVID PELTZ, trading as CONNOISSEURS DELICATESSEN AND CONFECTIONERY CENTRE at 124a Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has sold the said business as a going concern together with the assets contained therein and goodwill to WALTHER KARL DIETRICH GÖTZ, and that transfer thereof will be given to the purchaser after the expiry of a period of thirty days from the last publication of this notice.—John Cohen & Shapiro, Attorneys for the Seller, 510 Barclays Bank Buildings, corner of Fox and Kruis Streets, Johannesburg. Philip Hilewitz, Attorney for the Purchaser, 98/105 Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg.

12366—30

The general dealer and tea room business of FLORIDA EXTENSION CASH STORE, carried on by IRENE THEO at 126 Goldman Street, Florida, has been sold and will be transferred to DEMETRIOS MOUYIS on Monday, 31st October, 1955. Johannesburg, 23rd September, 1955.

12369—30

NOTICE.

The business conducted by ZARKO POROBIC under the style of NEW MARKET EATING HOUSE at 61 Goch Street, Newtown, Johannesburg, together with all assets thereof will be alienated with effect from the 19th September, 1955, to BENJAMIN KLUG upon the expiry of thirty (30) days from the 7th October, 1955.—Alec Radus, Attorney for Purchaser, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

12266—30

NOTICE.

The partnership business of coal and produce merchants heretofore carried on by ELIAS FRIEDMAN, SAUL PHILLIPS and ABE TATZ, under the style of BROUDE PHILLIPS & COMPANY at 63 (Stand No. 398), Commissioner Street, Krugersdorp, has been dissolved as from the 30th September, 1955, by the retirement therefrom of the said ABE TATZ. The said ELIAS FRIEDMAN and SAUL PHILLIPS will continue to conduct the business in partnership at the same address and under the same style for their own benefit and account.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Parties, Krugersdorp.

12392—30-7-14

KENNISGEWING.

Die Warmbad-tak van die aptekersbesigheid gedryf deur GERRIT BAKKER (EIENDOMS), BEPERK, te Erf No. 493, hoek van Voortrekker- en Pretoriastrate en Erf No. 525, hoek van Pretoria- en Sutterstrate, is oorgemaak en verkoop aan LEENDERT JOHANNES MEININGER wat voortaan gemelde besigheid sal voortsit onder die naam L. MEININGER APTEEK op dieselfde adres vir sy eie voordeel vanaf die 1ste Oktober 1955.—Odendaal en Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.

12383—30-7-14

SALE OF BUSINESS.

All assets of the garage and service station of JOHAN CHRISTIAAN KRIEK at 24 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to CAVALIER MOTORS (POPRIETARY), LIMITED, with effect from the 15th day of October, 1955. Dated at Johannesburg, this 22nd day of September, 1955.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

12385—30-7

KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid deur ADRIAAN WILLEM JANSE VAN RENSBURG bestuur te Stasiestraat, Swartruggens, onder die naam van SWARTRUGGENS BEGRAFNIS EN WELDADIGHEIDS GENOOTSKAP, aan JOHAN WILHELM CHRISTIAAN DU PREEZ verkoop is en aan hom oorgedra sal word op 1 November 1955, en deur hom vanaf genoemde datum vir sy eie voordeel voortgesit sal word onder die naam van SWARTRUGGENS MEUBILEERDERS op dieselfde perseel.—C. A. van der Merwe, Prokureur vir Partye, Alettastraat, Posbus 4, Swartruggens.

12417—30

Notice is hereby given that MORRIS ABKIN, trading under the style or firm of GERMISTON SCRAP IRON at 16 Euclid Street, Germiston Extension No. 3, has admitted SOLLY ABKIN as a partner with him in the said business. The said partnership will continue under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this 20th day of September, 1955.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

12416—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between MRS. A. BULAFKIN and MR. ABE CHIERT, carrying on business under the style of WEST RAND FISHERIES and GROCERS at 45 (Stand No. 765), Human Street, Krugersdorp, has been dissolved as from the 30th September, 1955, from which date the said ABE CHIERT, who has taken over the assets and liabilities of the partnership business, will continue to carry on the said business under the same style. The said business will be removed to Stand No. 767, Krugersdorp, on the expiration of this notice.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Parties, Krugersdorp.

12398—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by JOHN GOMES REI under the style of FARMERS FRUIT AND VEGETABLE MARKET at 580 Prince George Avenue, Brakpan, has been sold and will be transferred to FRANCISCO FREITAS PONTE, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address, with effect from the 1st day of October, 1955.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, Nos. 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.

12400—30-7-14

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid wat voorheen deur PHILLIP LODEWIKUS PETRUS DEETLEFS onder die naam van PHILLIPS CAFÉ te Newlandsweg 37, Newlands, gedryf is, verkoop is aan CATHERINA JOHANNA O'CONNELL met ingang vanaf 1 Januarie 1955, wat voortaan die besigheid sal voortsit vir haar eie voordeel met dieselfde adres en onder dieselfde naam.

12468—30-7-14

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by H. SZEWACH & I. SZEWACH under the style of UNION TOOLS & GENERAL SUPPLIES has been dissolved as from 1st January, 1955. The said H. SZEWACH will henceforth carry on the business for his sole account, under the same name.

12466—30-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SIEGFRIED OTTO MARTIN JOACHIM MULLER carrying on the business of chemist and druggist under the style of MULLERS PHARMACY at 18 Stuart Street, Balfour, has sold the said business to CYRIL NEIL LOMBARD with effect from the 1st day of October, 1955, who will carry on the business at the same address under the style of HOËVELD APTEEK (EDMS.), BPK. Dated at Johannesburg this 20th day of September, 1955.—Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for the Parties, Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg.

12415—30-7-14

The business of general dealer carried on by KATIJA SULIMAN DAWJEE under the style or firm of A.B.C. BAZAAR, at corner of Main and Union Roads, Klipriviersoog, at Johannesburg, has been sold to MAHOMED AMANJEE and will be transferred to him on the final expiry of these notices. The latter will thereafter carry on the business at the same address, under the same style or firm for his sole benefit and account. Dated at Johannesburg, this 30th day of September, 1955.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 218/225 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.

12458—30-7-14

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that as from the 7th day of May, 1955, the fixtures, fittings, assets and stock of the business carried on under the style of CASSIM'S CASH BAZAAR at 213c Main Road, Martindale, Johannesburg, have been transferred to AMINA CASSIM who has taken over the assets and liabilities of the said business, and is carrying on business for her own accord and benefit at the same address under the style or firm of MARTINDALE TRADING COMPANY. Dated at Johannesburg this 30th day of September, 1955.—J. Rittoff, Attorney for the Parties, 109 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 12456—30

NOTICE.

Notice is hereby given that the goodwill, fixtures, fittings and stock-in-trade of the business of drapers heretofore carried on by EDWARD KAY & SON (PROPRIETARY), LIMITED, at 280 Pretorius Street, Pretoria, have been sold to MORRINS STORES (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred and delivered to the said MORRINS STORES (PROPRIETARY), LIMITED, immediately after the publication of this notice. Pretoria this 27th day of September, 1955.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 21/3, 26/7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. 12503—30-7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by JOSEPH EDWARD PEARCE under the name and style of SNAX TEA ROOM at 13a Village Road, Selby, Johannesburg, has been sold to HARRY SAM FEIFKE, who will carry on the said business at the said address under the same style for his own account and benefit with effect from the 1st day of September, 1955.—Alec M. Edelson & Kantor, Attorneys, Third Floor, Beacon House, corner Fox and West Streets, Johannesburg. 12496—30-7-14

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MRS. KAY MILLAR (born BAKER) intends disposing of her business known as MARINA LADIES HAIRDRESSING SALOON at 6 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, to CHERRY BLANCHE VAN DER WESTHUIZEN (married in community of property to JOHANNES CORNELIUS VAN DER WESTHUIZEN), who will as from the 1st day of October, 1955, carry on business at the same address under the same style for her account.—N. Magzamen, Attorney for the Parties, Second Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg. 12481—30

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the partnership between HESTER HELENA LIEBENBERG and JOAN ANNE PITTENDRIGH in the business of high fashion dress designers and manufacturers trading as SATYN PANTOFFELTJIE, 310 Paramount Building, Church Street, Pretoria, was dissolved on the 20th day of September, 1955, as and from which date the said JOAN ANNE PITTENDRIGH, who has taken over the assets and the liabilities of the partnership, will continue to carry on the said business at the same address under the style of SATIN SLIPPER CREATIONS (PROPRIETARY), LIMITED.

And further taken notice that the above business will be conducted as from the 1st day of October, 1955, at 413 Paramount Buildings, Church Street, Pretoria. Dated at Pretoria this 23rd day of September, 1955.—Adams & Adams, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 12486—30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by MACGREGOR HOOD on portion of Erf No. 220, Market Street, Middelburg, Transvaal, under the style or firm of MIDDELBURG PHARMACY, has been sold and will be transferred to FREDERIK COENRAAD ESTERHUYSEN, who will carry on the said business at the same address under the same style or firm with effect after thirty (30) days from the final publication of this notice.—S. E. Steyn & Esterhuysen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 68, Middelburg, Transvaal. 12509—30

Notice is hereby given that EDWARD JACOB LICHTENSTEIN intends to sell the business carried on by him under the name of HARROW GROCERY AND HARDWARE at 52 Harrow Road, Johannesburg, to WOOLF SILKINER, who will carry on the said business under the same name and at the same address for his own benefit and account with effect from the 31st day of October, 1955.—M. & H. M. Liknaitzky Attorneys for the Parties, 403 Lewis & Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg. 12510(B)—30

KAAP.—CAPE.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MICHIEL HENDRIK VAN NIEKERK BESTER, trading under the name of B. & U. MOTORS at Rhodes Street, Danielskuil, District Postmasburg, intends selling the business to GEORGE PHILLIP VISSER, who will henceforth carry on the same business in the name of KUIL MOTORS at the same address. Dated at Kuruman this 9th day of September, 1955.—Melville & De Kock, Attorneys acting for the Parties, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman. 11930—23-30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MARTHINUS JACOBUS WEHMEYER intends selling and transferring the brickmaker's business conducted by him at the Brickfields, on the Town Commonage Uitenhage, to MESSRS. ALJACK BRICK COMPANY PROPRIETARY, LIMITED, with registered office at 242 Caledon Street, Uitenhage. Dated at Uitenhage this 12th September, 1955.—Dolley & Wink, Attorneys for the Parties, 17 Market Street, Uitenhage. 11940—23-30

KENNIS VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hierby gegee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ABDUL KADER voornemens is om die algemene handelaar- en restaurantsaak bekend as KADER & SONS, te Moerasrivier, Distrik Humansdorp, te verkoop en oor te dra aan EMILE MOODLEY, wat vanaf 1 Oktober 1955, op dieselfde plek in haar eie rekening handel sal dryf. Gedateer te Humansdorp hierdie 12de dag van September 1955.—C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir Partye, Humanstraat 64, Humansdorp. 11965—23-30

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after the publication hereof application will be made to the Divisional Council of Queenstown for a certificate authorising the transfer of the general dealer's licence held by GLEN FIELDING VENTER, who carries on business at Essex, in the District of Queenstown, to and in favour of ARCHIBALD CLIFFORD PALMER which transfer is to take effect from the 1st October, 1955. Dated at Queenstown this 16th September, 1955.—Madeira Property Agents & Auctioneers (Pty.), Ltd., 85 Robinson Road, P.O. Box 297, Queenstown. 12092—23-30

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that VERNON CHOO FONE of Port Elizabeth, intends selling his general dealer's business known as FONE SUPPLY STORE, situated at 230 Walmer Road, Port Elizabeth, to FAN TAI WONG GIN of Port Elizabeth, who will conduct the business under the name of WONG'S SUPPLY STORE at the same address. Dated at Port Elizabeth this 15th day of September, 1955.—Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Parties, 69 Main Street, Port Elizabeth. 12058—23-30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ARTHUR PETER CARADAS intends alienating the general dealer's and restaurant caterer's businesses carried on by him at 288 Main Road, Observatory, to CHESTER ARTHUR BERGOFF and ALFRED EUGENE BERGOFF, who will carry on the said business at the aforesaid premises for their own account under the style of BERGOFF ENTERPRISES. Dated at Cape Town this 16th day of September, 1955.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 12061—23-30

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BEATRICE ANNE LILLIE (born NOLAN), married out of community of property to JOHN HENRY LILLIE, to dispose of the secretarial business carried on by her under the style or firm of SPEEDY SECRETARIAL SERVICES, at 7 Anderson House, Kemp Street, Port Elizabeth, to KATE HILDA STOKES (born SARGENT), married out of community of property to DOUGLAS GEORGE STOKES, and that the said KATE HILDA STOKES will in future carry on the business under the same name but for her own account. Dated at Port Elizabeth this 9th day of September, 1955.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, 79 Main Street, Port Elizabeth. 12110—23-30

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die kafe besigheid gedryf deur JOHANNES THEOBALDUS HATTINGH, onder die naam van CENTRAL TEA ROOM & FISHERIES, te Erf No. 38, Voortrekkerstraat, Hofmeyer, verkoop is aan MATTHEW CLIVE PHILPS en HENRY THEODORE PHILPS, handeldrywende as PHILPS BROS., wat gesegde besigheid vir hul eie voordeel en rekening sal dryf. Geteken te Hofmeyr, K.P., op 16 September 1955.—J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir Partye, Posbus 4, Hofmeyr, K.P. 12131—23-30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that GLADYS DOREEN WELLS, trading at 30 First Avenue, Walmer, under the name or style of WALMER GARAGE, intends disposing of the same on the 1st October, 1955, to WELLS GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, a company in the process of registration. The Company will continue to trade under the same name at the same address and undertake liability for all debts as at the date of purchase. Application has been made to the appropriate licensing authority, for transfer of existing trading licences.—G. O. Newnham & Co., P.O. Box 5021, Port Elizabeth. Agents for the Parties. 16th September, 1955. 12245—30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PERUMAL DORRIE GOVENDER, who carries on a general dealer's restaurant and fresh produce dealer's business at 22 Klein Drakenstein Road, Paarl, under the style of DORRIES SUPPLY STORE intends selling and transferring the said business to EBRAHIM SARIF MOHAMMED who will carry on the said business at the aforesaid premises as from the 1st October, 1955.—Dated at Paarl this 16th day of September, 1955.—Owen Wiggins Trust, Co., Representative for the Parties, 99 Lady Grey Street, Paarl. 12283—30

NOTICE OF DISPOSAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery carried on by JULIUS BOYD under the style of SOUTHFIELD BUTCHERY at Southfield, Cape Town, has been disposed of and will be transferred to FAY KANTER (born LINDE), who will carry on the said business for her sole account and benefit under the same style and at the same address. Dated at Cape Town this 19th day of September, 1955.—A. & H. Lazarus & Melamet, Attorneys for the Parties, 301 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 12262—30

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of T. H. VAN LIEROP to dispose of his share in the business of AMERICAN KITCHCRAFT JOINERS, of Pinetree Road, Claremont, to E. J. DIESSEL. Dated at Wynberg this 23rd day of September, 1955.—Thompson & Smithers, Attorneys for the Parties, Church Street, Wynberg. 12390—30-7

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that SIMON WEINCIER, carrying on business at Rayflo Buildings, York Road, Umtata, under the style of WEINCIERS STORE AND SHOWROOM, intends to sell the same to HAROLD and MIRIAM LEVY who will carry on business at the same address under the style of KADIMAH STORES, for their own account as from the 21st October, 1955.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for Parties, York Road, Umtata. 12356—30-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that FRANS JOHANNES CORNELIUS CRONJE, carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer, under the style or firm of UNION FISHERIES, at No. 7 Church Street, Beaufort West, intends to dispose of the said business to PETRUS JOHANNES HAROLD VAN RENSBURG, who will continue to carry on the said business at the same address under the name of UNION FISHERIES, Beaufort West, as from the 1st day of October, 1955. Dated at Beaufort West on this 23rd day of September, 1955.—Gird & Kannenberg, Attorneys for the Parties, 75 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West. 12350—30-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ALFRED HAYDN FOSTER intends selling and transferring his business known as THE GOLDEN DRAGON CHINESE RESTAURANT, situate at the corner of Currie Street and Inverleith Terrace, East London, to and in favour of JOHN GEORGE BERRY of East London.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 12364—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that DAVID McMILLIAN PRESSLY, trading as SOUTHDENE CASH STORE, as a general dealer at Southdene, Port Elizabeth, has disposed of the said business subject to the consent of the Municipal Authorities of Port Elizabeth, to MRS. FRANCINA JOHANNA SINCLAIR, who will carry on the said business at the same address for her own account with effect as from the date of granting of the licence in her name, the said seller being responsible for all liabilities incurred by him up to date of transfer. Dated at Port Elizabeth this 23rd day of September, 1955.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, Capitol Buildings, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 12374—30

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that WOOLF WITTEN heretofore carrying on a general dealer's business at El Rio Building, Main Road, Sea Point, has ceased trading and that the business will henceforth be carried on by M. G. HAWSON (PTY.), LTD., trading as SUPER FOODS at the same address.—M. G. Hawson (Pty.). Ltd., Box 7, Dier Rivier, Cape. 12404—30

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that ELIZABETH CATHERINE HAUPT has disposed of the general dealer's business conducted by her under the style or firm of MAPLE SALES, 80 Voortrekker Road, Parow, to and in favour of DERRICK DESMOND HAUPT and JOHN MATHEW HAUPT, who will conduct the said business under the same name for their own account and benefit at the said address. Dated at Salt River this 15th day of September, 1955.—Banard Katzef & Co., Attorneys for the Parties, 491 Albert Road, Salt River. 12408—30

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die motorhandelaarsbesigheid gedryf deur PIETER JOHANNES MYBURGH onder die naam van CENTRAL GARAGE te hoek van Human- en Smithstraat (Erf No. 162), Vosburg, in die magistraatsdistrik van Victoria-Wes, verkoop is aan JOHANNES CASPARUS BESTER wat gemelde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal dryf vir die voordeel vanaf uitreik van lisensies. Gedateer te Victoria-Wes hierdie 23ste dag van September 1955.—Vincent C. Cloete, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat, Posbus 5, Victoria-Wes.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business carried on by PIETER JOHANNES MYBURGH under the name or style of CENTRAL GARAGE at corner of Human and Smith Streets (Erf No. 162), Vosburg, in the Magisterial District of Victoria West, who will carry on the said business under the same name and address for its own benefit and account with effect from issue of licences in its name. Dated at Victoria West this 23rd day of September, 1955.—Vincent C. Cloete, Attorneys for Parties, Church Street, Victoria West. 12460—30

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of KATHLEEN LOPES in her capacity as the Executrix Dative in the Estate of the late FRANCOIS LOPES, carrying on a dairy business, known as MILTON DAIRY, at 128 Lower Main Road, Observatory, to sell the said business to HENRY PRINSLOO. Dated at Salt River, this 21st day of September, 1955.—Dichter & Co., Attorneys for the Seller, 451 Albert Road, Salt River. 12463—30

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1938, as amended, that it is the intention of LAWRENCE HAROLD CUMBERLAND to dispose of his business known as FISH AND POULTRY SHOP, situate at 155 Gordon Road, Durban, to RODGER WILLIAM DUVAL and JACK McCLURE, who will carry on the business for their own account and benefit in the same name and at the same address. Dated at Durban this 23rd day of September, 1955.—E. R. Browne Bonamour & Brodie, Attorneys for the Parties, 331 Smith Street, Durban. 11944—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of RALPH LEONARD LUNDGREN to dispose of the business known as AMBASSADORS TEA ROOM & SUPPLY STORE conducted by him at 39 Prince Alfred Street, Durban, to HENRY JOHN PITOUT and HENDRIK ALFRED PITOUT. Dated at Durban this 23rd day of September, 1955.—York Estate & Investment Company, Agents for the Parties, Yorkshire House, corner of Smith and Field Streets, Durban. 12284—30

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of PHYLLIS CLAUDE FRASER to dispose of the business conducted by her under the style or firm of BERKIE'S TEA ROOM, situate on Lot No. 213, Borough of Stanger, District of Lower Tugela, Natal, to MARIA JOHANNA VERMAAK and CHRISTOFFEL GREYLING, who will carry on the said business under the style or firm of MARLING RESTAURANT at the same address and for their own benefit.—Laurie C. Smith & King, Attorneys for the Parties, 44-46 Jackson Street, Stanger. 12378—30-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the Partnership between S. BYALA (PROPRIETARY), LIMITED, and IVAN LEVY, trading as CLIMAX HOUSE, 49 Umbilo Road, Durban, has been dissolved as from 3rd September, 1955, and the said S. BYALA (PROPRIETARY), LIMITED, has retired from the said partnership. The said IVAN LEVY will continue to carry on the business of CLIMAX HOUSE under the same style and name for his own account and benefit. Dated at Durban, this 19th day of September, 1955.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for the Parties, Chancery Lane, Durban. 12412—30

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN MANUEL STANDER WATSON, trading as DAWNVIEW CASH STORE to dispose of the business of general dealer, carried on by him at Plot No. 160 Rodenbeck, District Bloemfontein, to JOHANNES PETRUS VAN WYNGAARDT, who will carry on the same under the said firm name. Dated at at Bloemfontein on this the 9th day of September, 1955.—Kalil and Sorour, Attorneys to the Parties, P.O. Box 777, Cuthberts Buildings, Bloemfontein. 12118—23-30

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of general dealer and apothecary carried on by JOSEPH MAX CHAITOWITZ under the style of ROOSEVELT PARK PHARMACY at Lynley Court, 51 Fourth Avenue, Linden, Johannesburg, has been removed to Linden Centre, 62 Fourth Avenue Linden, Johannesburg, with effect from the 27th June, 1955. Dated at Johannesburg this 8th September, 1955.—J. M. Chaitowitz.

11706—16-23-30

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by MRS. ANN SCHAFFER under the title of SCHAFFERS MOTOR SUPPLIES has been moved from 120 Main Street to 42 Eloff Street Johannesburg as from 1st October, 1955. 11881—16-23-30

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and general dealers business carried on by C. V. McCALLUM and W. C. V. FERREIRA, trading as PIETER GAUCHE MOTORS, has been removed to 2 Cornelius Street, Marshalls, as from 1st September, 1955. 11882—16-23-30

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that THE YOUNG TRADING CO., wholesale merchants, have moved their place of business from 120 President Street, Johannesburg, to 119 Market Street, Johannesburg.—Shenker, Shenker & Gross, 218/225 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.

11872—16-23-30

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by W. NETTLETON as LOWNYS STATIONERS at Maritime House, Main Street, Johannesburg, will be transferred to shop No. 2, Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, as and from the 1st October, 1955. 11883—16-23-30

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business (wholesale) carried on by CHARLES GRUZD, under the name and style of C. G. TRADING CO., at 28 Nugget Street, Johannesburg, will be removed to 142 Kerk Street, Johannesburg, as from the 15th September, 1955.—Reuben Per, Attorney for Party, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.

11812—16-23-30

KENNISGEWING.

Besigheid bekend as SENTRALE KOOLAGENTSKAP is verskuif vanaf Voortrekkerweg 264b, Gezina, na Koedoespoortstasie vanaf 1 September 1955.

11857—16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on by FLORA EDNA GARNESS LELLYETT, under the style of NEW CENTRAL TEA ROOM, at 92a Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to 114 Pritchard Street, Johannesburg, with effect from the 1st April, 1955.

11863—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of wholsale jeweler carried on by ISAAC SHEER under the style of I. SHEER, at Third Floor, Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, has been removed to 510 Merchandise Centre, Nugget and Bree Streets, Johannesburg. 11873—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by OTTO JOSEPH KATZ, at 38 De Villiers Street, Johannesburg, under the style of AFRICAN SHOE MACHINERY COMPANY will be removed to 19a Wanderers Street (Lot No. 116), Johannesburg, on the 1st October, 1955, where the business will be carried on under the same trade name. Dated at Johannesburg this 23rd day of September, 1955.—Maurice Stein, Attorney for Party, Dunvegan Chambers, Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg.

11963—23-30-7

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MRS. MINNIE JANKELSON, trading as UNIVERSAL FURNISHERS at 1 Plein Street, Johannesburg, will be transferred to 82a Harrison Street, Johannesburg, as from the 1st of October, 1955. Dated at Johannesburg this 15th day of September, 1955.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Party, 605/609 J.B.S. Building, Commissioner Street, corner of Joubert Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 12168—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRY SCHOLNIK under the style of ELITE TAILORS AND OUTFITTERS at 537 Voortrekker Road, Brakpan, will be removed to 570 Voortrekker Road, Brakpan, with effect from the 1st day of November, 1955.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Party, 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 12391—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and outfitters business carried on by ISRAEL MEYER under the style or firm of EMMARENTIA OUTFITTERS at 143a Rustenburg Road, Emmarentia, Johannesburg, will be transferred to 7 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, where the said ISRAEL MEYER will carry on the business under the name or style of BOOYSENS CASH STORE with effect from the 1st October, 1955.—M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for Party, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

12318—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by GERALD SACKS, ESTHER ANNIE DOGON and JENNY GERTIE NOWITZ in co-partnership under the style of GLOBE FURNISHING COMPANY at 131 Victoria Street, Germiston, will be removed as from the 1st October, 1955, to 129 Victoria Street, Germiston, where the said business will be conducted under the same style.—Benjamin, Nathanson & I. C. Shapiro, Attorneys for the Parties, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 12317—30-7-14

The general dealer's business carried on by H. HERTZBERG under the style of SELECTED JOB STORE has been removed from 110 Mooi Street, Johannesburg, to 279 Bree Street, Johannesburg, as from 30th April, 1955.—H. Hertzberg.

12097—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JACOB KAY under the style of CARPENTRY ENTERPRISES at 12 Frederick Street, Johannesburg, will be transferred to 6 Jules Street, Jeppe, Johannesburg, with effect from the 1st day of October, 1955.—Morris L. Goodman & Sewitz, Attorneys, 316/321 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

12338—30-7-14

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of G. LAKIER & SON will be removed from 50 Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg, to 62 Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg, with effect from the 1st October, 1955.—Bernard Melman & Co., Attorneys for the Party, Midland House, Rissik Street, Johannesburg.

12268—30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by H. MICHEL, at 56 Hunter Street, Yeoville, Johannesburg, has been removed to 256 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 12465—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of MARKET WHOLESALERS (PTY.), LTD., carried on at 131 Market Street, Johannesburg, will be removed to 160 Market Street, with effect from 1st October, 1955. 12469—30-7-14

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business carried on by DENNIS D. MESSER (PROPRIETARY), LIMITED, at 801 Diamond Exchange Buildings, 85 de Villiers Street, Johannesburg, and the business of pawnbroker carried on by DENIS DAVID MESSER under the style of DIAMOND EXCHANGE PAWNBROKERS at Diamond Exchange Buildings, 85 De Villiers Street, Johannesburg, has moved from the aforesaid address to 508 African City, 100 Eloff Street, Johannesburg. Furthermore the said business of pawnbroker carried on by DENIS DAVID MESSER under the style of DIAMOND EXCHANGE PAWNBROKERS will be sold with all its assets and liabilities thirty days after the publication of the last advertisement hereof to DENNIS D. MESSER (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business of pawnbroker under the style of INTERNATIONAL DIAMOND AND JEWELLERY PAWNBROKERS at 508 African City, 100 Eloff Street, Johannesburg.—Maltz & Mendelow, Attorneys for the Parties, 23/26 Howard House, Loveday Street, Johannesburg. 12252—30

NOTICE.

The business carried on by MOSES ESSEY trading as ROOSEVELT PARK BUTCHERY, 60 Fourth Avenue, Linden, has been removed to 62 Fourth Avenue, Linden, as from 1st June, 1955. 12088—23-30-7

Notice is hereby given that DICK BENEKE, Radio Service Centre, has removed from 7 Piccadilly Place, Cavendish Road, Bellevue, to 1 Piccadilly Place, Rockey Street, Bellevue, Johannesburg. 12202—23-30-7

Notice is hereby given that the business carried on by ELISE MARTHINE GAGEL as HELENA RUBINSTEIN BEAUTY SALON, has been moved from 104 Philadelphia Corner to 101 Philadelphia Corner, Von Wielligh Street, Johannesburg, as from 1st August, 1955. 12181—23-30-7

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

The firm of F. STAIGER, WATCHMAKER, carried on by F. STAIGER at 76 Siemert Road, Johannesburg, will be abandoned as from 30th September, 1955. 11891—16-23-30

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the malt manufacturer's business, heretofore carried on by ROY BENJAMIN LEWIS, under the style of LEWIS MALT MANUFACTURING COMPANY, at Stand No. 1393, Industrial Sites, Klerksdorp, has been abandoned.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessel, Attorneys for the Parties, Couzyn's Buildings, Anderson Street, Klerksdorp. 12114—23-30-7

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS AND SALE OF LICENCE.

Kindly take notice that the business known as WAINSTEIN'S CYCLE SUPPLY carried on by JOHN ERIC HOLLAGHAN at 208 Market Street, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 29th day of October, 1955, and that the assets of the said business will be disposed of to the following persons:—

1. The arms and ammunition licence to MESSRS. M.E. STORES (PTY.), LIMITED, with effect from the date of transfer of the licence.
2. The stock to MESSRS. BUFFALO CYCLE WORKS, with effect from the 29th October, 1955.

—Harry Solomon, Attorney for Wainstein's Cycle Supply, 21 London House, Loveday Street, Johannesburg. Raubenheimer & Donen, Attorneys for M.E. Stores (Pty.), Limited, 231 Mutual Buildings, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 12488—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MAIN MOTOR PARTS, carried on by MARK SILANSKY, at 10 End Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st September, 1955. 11877—16-23-30

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ABOO HAJII ABDOOLA, trading as A. H. ABDOOLA, at 172 Scheiding Street, Pretoria, is abandoning the business carried on by him at the above address as and from the 7th day of October, 1955.

For the information of all persons concerned ABOO HAJII ABDOOLA is removing all the stock-in-trade situate at the above address to J. M. CASH STORE, Erf No. 482, Klipfontein, District Pretoria, on the 7th day of October, 1955.—M. J. Karp, Attorney for the Party, P.O. Box 676, Pretoria. 12233—23-30-7

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE.

The general dealer's business carried on by AHMED MAHOMED DAMBA at 24 President Street, Johannesburg, has been abandoned from 30th November, 1954. 12346—30-7-14

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ANNIE GWENDOLINE BARNARD under the style of GWENDOLINES at 48 Carmyllie Avenue, Dalview, Brakpan, has been abandoned, with effect from the 1st day of July, 1955. Trollip Solomon & Joubert, Attorneys for the Party, Pan Areas Building, 116 Kingsway Avenue, Brakpan. 11764—16-23-30

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the autioneering business carried on by J. ANGUS CAMPBELL & G. MALCOLM CAMPBELL at 19 Pretorius Street, Klerksdorp, has been abandoned with effect from the 1st day of September, 1955, and in future will be associated with Messrs. JAN KRUGER & CO. (TRANSVAAL) (PTY.), LTD.—Angus & Malcolm Campbell. 12375—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ALFRED WILLIAM JONES, under the style of ELECTRIC UTILITIES AND RADIO CO., at 130 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st March, 1955. 12197—23-30-7

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

NOTICE.

It is hereby notified in terms of sub-section (9) of Section 12 as applied by sub-section (1) of Section 17 of the Stock Exchange Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947) that Landau Bros. (Proprietary), Limited, of 8th Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg has satisfied the Secretary to the Treasury that it has ceased to carry on the business of a carrier against shares and has applied for the return of its deposit made in terms of paragraph (*c*) of sub-section (3) of Section 12, as applied by sub-section (2) of Section 16 of the said Act.

In terms of the said sub-section (9) all persons who have any claims against the Company, arising out of any transaction entered into by it in respect of stocks or shares and who object against the return of such deposit to Landau Bros. (Proprietary), Limited, are hereby called upon to lodge their objections with the Treasury on or before the 31st October, 1955. 11887—16-23-30

KENNISGEWING.

Ingevolge subartikel (9) van Artikel 12 soos toegepas by subartikel (1) van Artikel 17 van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), word hierby bekendgemaak dat Landau Bros. (Proprietary), Limited, van Agste Vloer, Libertas, Marshallstraat 62, Johannesburg, die Sekretaris van die Tesourie oortuig het dat die Maatskappy opgehou het om die besigheid van geldskieter teen aandele te dryf en dat dit aansoek gedoen het om teruggawe van die deposito wat die Maatskappy gemaak het kragtens paragraaf (*c*) van subartikel (3) van Artikel 12 soos toegepas by subartikel (2) van Artikel 16 van genoemde Wet.

Ingevolge genoemde subartikel (9) word alle persone met vorderings teen die Maatskappy, wat ontstaan uit transaksies wat dit ten opsigte van effekte of aandele aangegaan het en met besware teen die teruggawe van die deposito aan Landau Bros. (Proprietary), Limited, aangesê om sodanige besware op of voor die 31ste dag van Oktober 1955, by die Tesourie in te dien. 11886—16-23-30

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS GROUP OF COMPANIES.

Notice is hereby given that in connection with the Annual General Meetings of the undermentioned Companies to be held on 14th October, 1955, the Transfer Books and Registers of Members will be closed from 11th to 14th October, 1955, both days inclusive:—

The African Land and Investment Company, Limited.

New Consolidated, Free State, Exploration Company, Limited.

By Order of the Boards.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 16th September, 1955. 12267—30

STAD JOHANNESBURG, 3¾ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1962/65.

STAD JOHANNESBURG, 3¾ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1964/67.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van die bogenoemde effekte gesluit sal wees van 17 tot en met 31 Oktober 1955, en dat die rente wat op 1 November 1955, betaalbaar is, betaal sal word aan Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is. I. Q. Holmes, Stadstesourier.
(Advt. 453.)

CITY OF JOHANNESBURG, 3¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1962/65.

CITY OF JOHANNESBURG, 3¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1964/67.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above stocks will be closed from 17th to 31st October, 1955, both days inclusive, and that the interest payable on 1st November, 1955, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—I. Q. Holmes, City Treasurer.
(Advt. 453.) 12251—30

NOTICE.

THE ASSOCIATED MANGANESE MINES OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

In connection with the Extraordinary General Meeting of Ordinary and Preference Shareholders of the Company to be held on Thursday, 27th October, 1955, at 11.30 a.m., in the Board Room, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members of the Company, both in Johannesburg and London, will be closed from the 21st October to 27th October, 1955, both days inclusive. 12358—30

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

CUTSOLES (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg on the 12th October, 1955, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories, must be lodged with the magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. 12342—30

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926.)

FORTY EIGHT HOURS DRY CLEANING SERVICES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5995).

Notice is hereby given to all persons who are Creditors or Contributories in the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his offices at 9.30 a.m., on Wednesday, the 12th day of October, 1955—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the report of the Liquidator;
(*c*) to ratify the Liquidator's administration to date of submission of the report and to give the Liquidator direction as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the same Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Forty Eight Hours Dry Cleaning Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation), B. Katzenellenbogen, Liquidator, Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095, Phone 33-0511/2), Johannesburg. 12333—30

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926.)

D. D. VAUGHAN & CO. (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5946).

Notice is hereby given to all persons who are Creditors or Contributories in the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Krugersdorp, at his offices at 9.30 a.m. on Friday, 14th October, 1955—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the report of the Liquidator;
(*c*) to ratify the Liquidator's administration to date of submission of the report and to give the Liquidator direction as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the same Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—C. A. Bruyns, 1-4 Pauls Buildings, 246 Mulders-drift Road, Blackheath, Johannesburg. Telephone 46-9863/4. 12257—30

KATZ AND LOURIE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 7½% (seven and one-half per cent), being 4½d. per Share for the year ended 30th June, 1955, has been declared payable to Shareholders registered on 12th October, 1955. This Dividend, together with the Interim Dividend of 5 per cent, makes a total of 12½ per cent for the year.

For the purpose of paying the Dividend the Share Registers will be closed from the 13th October, 1955, to the 19th October, 1955, both days inclusive.

Cheques will be posted on or about the 24th October, 1955. By Order of the Board.—S. Ratzker, Secretary. Transfer Office: 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg. Registered Office: Holborn House, corner Eloff and Market Streets, Johannesburg, 19th September, 1955. 12324—30

THE CONSOLIDATED RAND BRICK, POTTERY AND LIME COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Extraordinary General Meeting of Shareholders to be held at Olifantsfontein on Thursday, 20th October, 1955, the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 14th to the 20th October, 1955, both days inclusive.—By Order of the Board.—H. R. Turk, Secretary. Registered Office: Olifantsfontein, Transvaal. Transfer Office: Third Floor, Bon Accord House. 19 Harrison Street, Johannesburg, 26th September, 1955. 12315—30

WILLIAM BAIN & COMPANY (S.A.), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 6th to 11th October, 1955, both days inclusive, in connection with the payment of Ordinary Dividend No. 20. By Order of the Board. —Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 19th September, 1955. 12259—30

AFRICAN THEATRES, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 63. ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend (No. 63) of fifteen per cent (15%) has this day been declared, and will be payable on or before 19th November, 1955, to all Holders of founders and Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 22nd October, 1955.

The Ordinary Share Registers of the Company in London and Johannesburg will be closed from 24th October to 29th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—African Theatres Limited, C. L. Jagger, Secretary, P.O. Box 1574, Johannesburg, 22nd September, 1955. 12271—30

CITY ENGINEERING WORKS, LIMITED.

FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 39.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend No. 39 of fifteen per cent (15%) (equivalent to 9d. per share), has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 21st October, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shareholders will be closed from the 22nd October, 1955, to the 27th October, 1955, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 28th October, 1955. By Order of the Board.—D. G. Callard, Secretary, 30 Zeiler Street, Pretoria West. Transfer Office: 524 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, 21st September, 1955. 12414—30

INDUSTRIAL & COMMERCIAL HOLDINGS GROUP, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Raymond Steyn (Alt. J. Davidson), J. M. Beveridge, Lord Moynihan, *O.B.E.*, T.D. (British) (Alt. J. Prentice), Brig. C. M. Hoffe, *C.B.E.*, A. Blaikie (Alt. A. B. Theunissen, M.B.E.) G. A. Brathwaite, E. E. Davis.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend of 2½ per cent equivalent to 6d. per Share, has been declared in respect of the financial year ended 30th June, 1955.

The Dividend will be paid on or about the 15th November, 1955, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 7th October, 1955.

The Dividend is declared in South African currency and payment to Shareholders on the London Register will be effected in British currency at par, provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling two weeks prior to the date of payment.

Non-Resident Shareholders Tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

For the purpose of determining Shareholders entitled to the Dividend, the Transfer Books and Register of Members, both in London and Johannesburg, will be closed from the 8th October, 1955, to the 23rd October, 1955, both days inclusive.

The Company must be notified of any change of domicile and Dividend instructions not later than the 7th October, 1955. By Order of the Board.—J. Davies, Secretary, 106 Fox Street, Johannesburg, 22nd September, 1955. 12313—30

LEON MOTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 28.

In connection with the payment of Final Ordinary Dividend No. 28 of 20 per cent equivalent to 1s. per share the Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 11th to the 15th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Merchants' Industrial Corporation, Limited, Secretaries, per A. Hirsowitz. Registered Office: New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 20th September, 1955. 12394—30

ELEKTRISITEITSVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 1954/64 (LENING No. 5).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 31 Oktober 1955, beide dae ingesluit en dat die betreffende rente tot op 31 Oktober 1955 betaal sal word aan die effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 30 September 1955.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1954/64 (LOAN No. 5).

Notice is hereby given that the Nominal Register and Transfer Books of the abovementioned Stock will be closed from the 15th to 31st October, 1955, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st October, 1955, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Register and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 30th September, 1955. 12437—30

OCTAVIUS ATKINSON AFRICA (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation) (Reference No. C.A. 5764).

[Pursuant to Section 141 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended).]

I, REGINALD EDMUND GARWOOD, Liquidator of the above Company, hereby give notice of my intention to apply to the Master of the Supreme Court, Pretoria, for my release from the office of Liquidator, all the requirements referred to in that Section which are applicable having been completed.—R. E. Garwood, Liquidator, 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 12474—30

NOTICE.

PROPERTIES AND TOWNSHIPS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

Notice is hereby given that the register of Members of the above Company will be closed from 8th to 24th October, 1955 (both days inclusive). By Order of the Board.—V. E. Lyes, Secretary, Eighth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, 21st September, 1955. 12470—30

B. GUNDELFINGER AND FRANSOFF (HOLDINGS), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 13.

Notice if hereby given that the Directors are making a recommendation to the Shareholders at the Annual General Meeting to be held on the 4th November, 1955, for the payment of a dividend of 10% (ten per cent) on the Ordinary Shares for the year ended 30th June, 1955.

Contingent upon the passing of the required resolution, dividend warrants will be posted on or about the 2nd December, 1955, to Shareholders registered in the books of the Company on the 18th November, 1955.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 19th November, 1955, to the 23rd November, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—K. Rycroft, Secretary. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Loveday House, corner of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, 23rd September, 1955. 12495—30

PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 12th October to 19th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—E. van Rij, Secretary. Head Office: 322 Main Reef Road, Denver, Johannesburg, 28th September, 1955. 12477—30

In the matter of L. & S. ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5497).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given that a meeting of Creditors of the above Company will be held in accordance with the requirements of Section 129 of the Companies Act, 1926, as amended, on Wednesday, the 12th October, 1955, at 10 a.m. at the offices of the resident Magistrate, Johannesburg, for the following purposes:—

(1) To receive the Third Report of the Judicial Manager.

(2) To consider matters arising from the Report and such other matters as may be relevant thereto.

W. B. Danks, Judicial Manager, 340 Union Corporation Building, Marshall Street, Johannesburg. 12493—30

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.
(In terms of Section 103 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.)

In the matter of ALBERT RUSKIN, in his capacity as Provisional Liquidator of FANNY'S ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given to all persons being Creditors of Fanny's Enterprises (Proprietary), Limited, that a Meeting of Creditors will be held at the Board Room, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, on the 12th day of October, 1955, at 11.30 o'clock in the forenoon precisely to consider the offer of Chaim Levin and whether the said offer will be accepted with or without modification.

And further take notice that the said offer may be inspected at the offices of Mr. Albert Ruskin, Provisional Liquidator, Empire Buildings, Johannesburg.—Albert Ruskin, Provisional Liquidator, Fanny's Enterprises (Pty.), Ltd. 12510(A)—30

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF GENERAL MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies' Act, 1926.)

Re THE STRAND CORNER PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, Dawson House, corner Strand and Long Streets, Cape Town (in Liquidation) (Reference No. C. 1491).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a Meeting of Creditors and Contributories will be held at the Master's Office, Queen Victoria Street, Cape Town, on Friday, the 14th October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) to receive the Liquidators' Report;

(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four (24) hours before the advertised time of the Meeting.

And it is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidators at 14 Keerom Street, Cape Town, within twenty-one (21) days from date hereof.—A. Sebba and P. J. de Villiers, Joint Liquidators, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 12340—30

T. W. HARVEY-HULME (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C. 1443).

Notice is hereby given, pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended), that the First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, Cape Town, on the 10th September, 1955. A dividend has been paid.—G. A. Harvey, Liquidator, 16 Mutual Arcade, Port Elizabeth. 12363—30

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies' Act, 1926.)

In the matter of S. A. KAOLIN PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Reference No. C. 1480).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, on Friday, the 14th October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) to receive the Liquidators' Report;

(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four (24) hours before the advertised time of the Meeting.

And it is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one (21) days from date hereof.—Laurence Maister, P. J. D. de Villiers, Joint Liquidators, c/o Messrs. Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 12249—30

TANNERIES HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHARE HOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Directors of the above Company have declared, on the 13th September, 1955, a Dividend of 5 per cent, equivalent to 3d. per Share on the Ordinary Shares of the Company. The Dividend will be payable on or about the 25th October, 1955, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 17th October, 1955.

The Ordinary Share Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 18th to the 22nd October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—A. Fanarof & Co., Transfer Secretaries, 8/9 Lowcliffe House, P.O. Box 799, Port Elizabeth, 15th September 1955.

12377—30

GOLDEN ARROW RAIL FEEDER BUS SERVICES, LIMITED.

(Rondebosch, Cape.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given, that a Final Dividen of 7½ per cent equivalent to 4½d. per Share, for the year ended 30th June, 1955, has been declared payable to all Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 19th October, 1955.

The Ordinary Share Transfer Registers and Registers of Members will be closed from the 20th October, 1955 to 29th October, 1955, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted on or about the 31st October, 1955.

In terms of the Union of South Africa, Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—E. E. Grubb, Secretary.

NINTH ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given, that for the purpose of determining Shareholders entitled to be present and to vote at the Ninth Annual General Meeting of Shareholders of the above Company to be held in the Board Room of the Company at Klipfontein Road, Rondebosch, Cape, on Friday, the 30th December, 1955, at 12 noon, the Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from 21st December, 1955, to 30th December, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—E. E. Grubb, Secretary. Registered Office: Klipfontein Road, Rondebosch, Cape Province. Office of the Transfer Secretaries: General Trust & Investment Company (Pty.), Limited, P.O. Box 3945, Cape Town, 19th September, 1955.

12326—30

MONATIC-ALBA, LIMITED.

ORDINARY SHARES—DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 2½ per cent on account of the year ending 31st December, 1955, has been declared and will be paid on or about 7th November, 1955, to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 22nd October, 1955.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from 24th October to 5th November, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 30th September, 1955. 12411—30

ATKINSON-OATES MOTORS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 40.

Notice is hereby given that Dividend No. 40 of 60 per cent (equal to 3s. per Ordinary 5s. Share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 14th day of October, 1955.

This is the final payment on the Ordinary Share Capital in respect of the financial year ended 30th June, 1955, and brings the total distribution to 80 per cent for the year. The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 15th day of October, 1955. Warrants will be posted both from the Cape Town and London Offices of the Company on or about the 15th day of November, 1955.

The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between the South African and British currencies on the 15th day of October, 1955. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief, if any, in respect of Dominion Taxes.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent, imposed in terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), will be deducted from the Dividend payable to any Shareholder whose registered address is outside the Union of South Africa.

The Register of Transfers of Ordinary Shares will be closed from the 15th day of October to the 26th day of October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—A. M. Airth, Secretary, 51 Strand Street, Cape Town, 20th September, 1955.

12428—30

STUTTAFORD & COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDENDS Nos. 298 AND 299 PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given—

(1) that Dividend No. 298 for the six months ending 31st October, 1955, at the rate of 6 per cent per annum will be paid on the 1st November, 1955, to the holders of 6 Per Cent "A" Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 20th October, 1955;

(2) that Dividend No. 299 for the six months ending 31st October, 1955, at the rate of 5 per cent per annum will be paid on the 1st November, 1955, to the holders of 5 Per Cent "B" Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 20th October, 1955.

Both Preference Share Transfer Registers will be closed from the 21st October to the 31st October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—H. H. B. Desebrock, Secretary. Registered Office: Adderley Street, Cape Town, 22nd September, 1955.

12405—30

PLYWOODS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that the Directors of the above Company have declared, in respect of the financial year ended 30th June, 1955, a Final Dividend of 10 per cent (equivalent to 6d. per Share) on Ordinary Shares. The Dividend will be payable on or about the 14th October, 1955, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1955.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 14th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—G. Lanfear, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 16th September, 1955. 12409—30

MERCANTILE HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 9) of 10 per cent (equal to 6d. per Share) has been declared payable on or about the 9th November, 1955, in respect of the year ended 30th June, 1955, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 1st November, 1955.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 9th November, 1955, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—S. A. Jorden, Secretary, Hermon Road, Wellington, C.P. Transfer Secretaries: Syfret's Registrars, Ltd., 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 21st September, 1955. 12410—30

NOTICE.

Estate No. C1473. GEORGE BAKERS & CONFECTIONERS (PTY.), LTD., placed in liquidation by the Order of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on 18th May, 1955.

The Second Creditors' Meeting will be held on Friday, 21st October, 1955, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, George. There were 30 entries.—M. C. Botha-Cronje, Liquidator, George Bakers & Confectioners (Pty.), Ltd., Montagu Street, P.O. Box 167, George. 12483—30

NATAL.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 172 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of DUNCAN SPENCE (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above-named Company that a General Meeting of Creditors will be held at 604/6 Payne's Building, 396 West Street, Durban, on Tuesday, the 11th October, 1955, at 8.45 a.m., for the purpose of—

(*a*) to prove all claims by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions as to the disposal of assets and in regard to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings by or against the Company in connection with any of the affairs of the Company and, for the aforesaid purpose, to engage attorneys and Counsel.

It is further notified that all proofs of claims intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting, must be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Further notice is hereby given to all persons owing moneys to the Company to pay their debts forthwith to the Liquidator at his address, 604/6 Payne's Building, 396 West Street, Durban.—Neil Forbes, Liquidator. 12320—30

NATAL STEAM LAUNDRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to attend and vote at the Annual General Meeting of the above Company, to be held at the Registered Office of the Company, 9 Sea Cow Lake Road, Umgeni, Durban, on Wednesday, the 26th October, 1955, at 2.30 p.m., the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 19th to the 26th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—V. R. F. Howes, Secretary. Registered Office: 9 Sea Cow Lake Road, Umgeni, Durban. 12347—30

THE NATAL CHEMICAL SYNDICATE, LTD.
(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend of 15 per cent (9d. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 14th October, 1955. Warrants in payment of the dividend will be posted on or about the 31st October, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 15th October, 1955, to the 28th October, 1955. By Order of the Board.—Hunt, Leuchars & Hepburn, Limited, E. R. Jacoby, Secretaries, Baltic Buildings, Maydon Road, Durban. 15th September, 1955. 12258—30

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS

TRANSVAAL.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of Deeds of Transfer—

(*a*) Nos. 9264/1913 and 9265/1913, dated 11th November, 1913, both passed by Samuel James Mabote, Mangena Maake Mokone and John Mitiro Lebala, in their capacity as Trustees of the Transvaal Conference of the African Methodist Episcopal Church, in favour of the Board of Church Extension of the Church Extension Society of the African Methodist Episcopal Church, in respect of—

(1) certain Lot No. 1361, situate on Bodea Road, Evaton Township, District Vereeniging, measuring 283 square roods 48 square feet;

(2) certain Lot No. 1362, situate on Bodea Road, Evaton Township, District Vereeniging, measuring 283 square roods 48 square feet;

(3) certain Lot No. 1363, situate on Bodea Road, Evaton Township, District Vereeniging, measuring 249 square roods 32 square feet;

(4) certain Lot No. 12, situate on Chamberlain Road, in Evaton Small Farms Township, District Vereeniging, measuring 4 morgen 439 square roods 18 square feet;

(*b*) No. 11448/1918, dated 5th December, 1918, passed by Charles John Easton, carrying on business under the style or firm of Eastern Adams and Company, in favour of Francis Macdonald Gow, Samuel James Mabote and Bertram Dickson Nojekwa, in their capacity as Trustees for the African Methodist Episcopal Church in respect of certain Lot No. 1364, situate on Buffalo and Bodea Roads, Evaton Township, District Vereeniging, measuring 566 square roods 96 square feet;

(*c*) No. 13093/1919, dated 10th November, 1919, passed by Elizabeth Frances Adams, born Gorman, widow, in favour of Francis Macdonald Gow, Sameul James Mabote and Bertram Dickson Nojekwa, in their capacity as the Trustees of the African Methodist Episcopal Church, in respect of certain Lot No. 1179, situate on Renfrew, Bodea and Stirling Roads, Evaton Township, District Vereeniging, measuring 1 morgen 533 square roods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 22nd day of September, 1955. —H. A. Jensen, 21 Velra House, Bureau Lane, Pretoria. 12327—30

NOTICE.

LOST CERTIFICATE OF AMENDED TITLE ON CONSOLIDATION No. 1970/1946.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Amended Title on Consolidation No. 1970/1946, dated the 26th of January, 1946, issued in favour of Marie Elise Sophie Mangold, major spinster, in respect of certain remaining extent of the consolidated farm Sterkwater No. 176, District Piet Retief, measuring 610.5605 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this 21st day of September, 1955.—MacRobert, de Villiers & Hitge, Attorneys for Applicant, P.O. Box 276, Pretoria.

12280—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 26351/1944, dated 4th October, 1944, passed by Zuurbekom Estates, Limited, in favour of Roelof Ockert Daniel Oosthuizen, in respect of Holdings Nos. 27 and 30, situate on Second Street, West Rand Agricultural Holdings, District Roodepoort, each measuring 2·3681 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 23rd day of September, 1955. —H. A. Jensen, Applicant's Attorney, 21 Velra House, Bureau Lane, Pretoria.
12389—30

VERLORE NOTARIËLE SESSIE VAN VRUGGEBRUIK.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Sessie van Vruggebruik No. 250/1953 S, gedateer 25 Februarie 1953, en geregistreer op 27 Maart, 1953, gegee deur Gerard Friedrich Johannes (gebore op 12 Maart 1925), ten gunste van Ernst August Wilhelm Otto Johannes (gebore op 27 Julie 1897), en Marie Sophie Elizabeth Johannes (gebore Kusel, op 6 Januarie 1899), gehuud in gemeenskap van goedere met Ernst August Wilhelm Otto Johannes, ten aansien van die lewensvruggebruik oor die volgende eiendomme:—

(1) Die resterende gedeelte van die plaas Taaiboschspruit No. 345, geleë in die distrik Wakkerstroom, groot as sodanig 716 morge 398 vierkante roede; en

(2) Gedeelte B van die plaas Taaiboschspruit No. 345, geleë in die distrik Wakkerstroom, groot 716 morge 399 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 20ste dag van September 1955.—Tim du Toit, & Kie., Aanvraers se Prokureurs, per P. M. Rautenbach, Volkskasgebou 120A, Van der Waltstraat 229, Pretoria. 12263—30

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: DANIEL BENJAMIN VAN REENEN.
Policy No. 50373.
Date of Policy: 1st June, 1950.
Sum Insured: £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract), will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. W. Stewart, General Manager. 12357—30

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hierme word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1061/1923, gedateer 9 Februarie 1923, gegee deur Johannes Jurgens Schoeman ten gunste van Benjamin David Parsons, ten aansien van—

(1) sekere Erf No. 199, geleë aan Stefina- en De la Reystraat, in die dorp Meyerville, distrik Standerton, groot 253 (tweehonderd drie-en-vyftig) vierkante roede 18 (agtien) vierkante voet; en

(2) sekere Lot No. 200, geleë aan De la Reystraat, in die dorp Meyerville, distrik Standerton, groot 253 (tweehonderd drie-en-vyftig) vierkante roede 18 (agtien) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Standerton hierdie 20ste dag van September 1955.—H. J. Strydom & Kie., Prokureurs vir Aansoeker, Posbus 209, Kerkstraat, Standerton.
12265—30

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3879450, dated the 28th February, 1938, effected for a sum of £350 on the life of FRANK WILBUR KENMUIR and being the property of FRANK WILBUR KENMUIR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company, failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract), will be issued to the owner.—I. M. Macnab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 12316—30

THE DOVE INSURANCE CORPORATION, LIMITED, P.O. Box 14, Johannesburg.

Life Assured: PERCY SWANN.
Policy No. A. 21060.
Date of Policy: 1st February, 1936.
Sum Assured: £105.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—J. L. Payne, Secretary. 12413—30

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificates Nos. 5287, 5431 and 5464, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals are produced at the Offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager.
12454—30

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 895,936, dated the 30th March, 1944, effected for the sum of £2,000 on the lives of AREN KUNOVSKY and MEYER KUNOVSKY and being the property of AREN KUNOVSKY and MEYER KUNOVSKY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 12473—30

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 1,199,995, dated 1952, effected for the sum of £500, on the life of SOPHOCLES GEORGE PETOUSIS and being the property of SOPHOCLES GEORGE PETOUSIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy, or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 12467—30

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entries in the Office of the Registrar of Deeds, at Pretoria, relating to certain Mortgage Bond No. 27640/1950, dated 20th November, 1950, for the sum of £3,600 (three thousand six hundred pounds), passed by Frederick Fortunatus Anema (born on 5th December, 1910), in favour of Maria Magdalena de Jager (born Ungerer, on the 17th January, 1892) (widow), specially hypothecating certain Lot No. 31, situate on Graaf Road, Rand Collieries Small Holdings, District Brakpan.

All persons having objection to the cancellation of the said entries are required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 22nd day of September, 1955.—Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg. 12455—30

EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Savings Account Pass-Book No. 8257, in the name of Mrs. M. Mngomo, having been lost, a duplicate thereof will be issued failing production of the original at the office of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager. 12475—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL FIRE AND GENERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, formerly THE SOUTH AFRICAN LIBERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office, Liberal House, Marshall Street, Johannesburg.

Policy No. 23780, for £1,000, dated 28th November, 1938, on the life of FRANZ RUDOLF KUHNERT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract), will be issued to the owner.—E. J. Rohan-Irwin, General Manager.
12476—30

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/E 11512, in the name of Jeppestown and Eastern Districts Hebrew Congregation. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager.
12453—30

UNITED BUILDING SOCIETY.
(ST. ANDREW'S BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Certificate, St Ab 2909, in the name of Albert Francis Sahl. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 99a Commissioner Street, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—M. O. Edwards, Branch Manager.
12452—30

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. F.9678/1943, gedateer die 13de dag van Oktober 1943, gegee deur David Hermanus Fourie (gebore op die 20ste dag van Augustus 1896), en Gert Hendrik Rautenbach McCarthy (gebore op die 24ste dag van Mei 1905), ten gunste van Jan Walters van Niekerk (gebore op die 15de dag van Julie 1879), ten aansien van sekere Eiendomsregbesigheidsperseel No. 3032, geleë aan Muirlaan en Goodsweg, van daardie gedeelte bekend as die dorpsgebied Brakpan van die Eiendomsreg Plaas Weltevreden No. 5, distrik Brakpan, groot negeen-sestig (69) vierkante roede vier-en-sestig (64) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Randdorpe te Johannesburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
12443—30

LOST TRANSFER PERMIT.

Notice is hereby given that Transfer Permit, in respect of Stands Nos. 455 and 492, Malay Location, having been lost, application for a duplicate will be made to the City Council of Johannesburg, 21 days after publication hereof.

Anyone having objection hereto is required to notify the City Treasurer, Estates Branch, Sasbank Building, 66 Market Street, Johannesburg, and the undersigned within the above-stated period.—M. Y. Gardee, P.O. Box 4266, Johannesburg.
12492—30

VERLORE AKTE VAN VERDELINGS-TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 11599/1941, gedateer 18 Julie 1941, uitgereik ten gunste van Susanna Maria Oppermann (meerderjarige jongdogter, gebore 5 September 1905), en Johannes Anthonie Fourie (gebore 24ste Oktober 1911), ten opsigte van die eiendomme bekend as—

(1) Gedeelte No. 19 van die plaas Witpoort No. 276, geleë in die distrik Pretoria, groot 127·8697 morge;

(2) resterende gedeelte van die plaas Witpoort No. 276, geleë in die distrik Pretoria, groot as sulks 137·5159 morge.

Alle persone wie beswaar maak teen die uitreiking van sodanige afskrif, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria hierdie 26ste dag van September 1955.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Applikante, p/a De Villiers & De Kock, Bureaulaan, Pretoria.
12442—30

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 30864/1948, gedateer 18 September 1948, gepasseer deur die Boedel van wyle Jan Jacobsz Eloff en Elizabeth Elzie von Wielligh (gebore Eloff op 3 Maart 1913), gehuud buite gemeenskap van goedere met Nicholaas von Wielligh, ten gunste van Johannes Jacobus Enslin, gebore op 1 Desember 1908, ten opsigte van seker resterende gedeelte van die plaas Kruisrivier No. 65, geleë in die distrik Groblersdal, groot as sodanig 1,357 morge 27,468 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria, hierdie 26ste dag van September 1955.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Applikant, Velrahuis, Burolaan, Pretoria.
128480—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 1212/1940, dated the 28th February, 1940, passed by Francois Alwyn Bredenkamp in favour of Coenraad Hillebrands (born on the 12th November, 1911), in respect of—

(1) certain Lot marked No. 9 of Erf No. 59, situate in Kingdon Street in the town of Krugersdorp, in the District of Krugersdorp, measuring 33 (thirty-three) square roods, 48 (forty-eight) square feet;

(2) Certain Lot No. 10 (being portion of Erf No. 59), situate on the corner of Third and Kingdon Streets, in the town of Krugersdorp, in the District of Krugersdorp, measuring 33 (thirty-three) square roods, 48 (forty-eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from date of last publication hereof.—J. B. Hugo & Cronje, Solicitors, P.O. Box 115, Krugersdorp.
12508—30

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 625/1928, dated 25th January, 1928, passed in favour of Engebret Amundsen Bordahl in respect of certain Lot No. 1035, situate on Allison Road and Bartlett Avenue, in the township of Zebediela Estates (Agricultural Lots), District Potgietersrus, still held under the said Deed of Transfer No. 625/1928.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Petoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of September, 1955.—Bowman, Gilfillan & Blacklock.
12487—30

KAAP.—CAPE.

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7557, dated 12th September, 1914, passed by Henry James Beckett, in favour of Edward Alexander Henwick, in respect of certain piece of land, situate in Armstrong Street, Port Elizabeth, being Sub-division No. 3 of the Sub-divisions a, b, c, d and No. 1, measuring 43 square roods 50 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 23rd day of September, 1955.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Estate late Edward Alexander Henwick, Natal Building, Main Street, Port Elizabeh.
12091—23-30

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 262887, gedateer 22 Mei 1951, vir die bedrag van £1.000, op die lewe van MARIA KRUGER (nou MEV. COMBRINCK), en synde die eiendom van MARIA KRUGER (nou MEV. COMBRINCK).

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, Groot Westervoort, Rondebosch, Kaapstad.
12355—30

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 255608, dated 18th September, 1950, effected for the sum of £300, on the life of WILBERFORCE LUNGA XOLISA NTSHONA and being the property of WILBERFORCE LUNGA XOLISA NTSHONA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately, by registered post, with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
12354—30

UNITED BUILDING SOCIETY.
(PORT ELIZABETH BRANCH.)

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. PE 6091 in the name of MISS D. M. BEYERS.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 2 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—G. M. Paterson, Branch Manager.
12334—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 56593 for £2,150, dated 15th July, 1909, on the life of ALAN ARTHUR STANFORD the property of ANNIE GERARD DAWSON STANFORD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands. 22nd September, 1955. 12352—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of lost Deed of Transfer No. 8049, dated 1st June, 1954, passed by John George Cronk in favour of Dingeman Pieter Kleinjan in respect of the following property:—

Certain piece of land situate at Newlands, in the City of Cape Town, Cape Division, being Portion No. 1 of Portion B of Lot AB, Papenboom Estate, measuring 6,529 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 19th day of September, 1955.—Cloete, McKinnell, Robins & de Villiers, Attorneys for Applicant, P.O. Box 1273, Cape Town. 12270—30

ALLIED BUILDING SOCIETY.
(RAND PROVIDENT BRANCH.)

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. F1442/718 in the name of Mr. Albert Nicholas Taylor, having been lost, a duplicate will be issued failing the production of the original at this office 70/72, St. George's Street, Cape Town, within fourteen (14) days from date hereof. By Order of the Board.—C. M. Carter, Local Manager, 30th September, 1955. 12328—30

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 17184, gedateer 30 Julie 1948, gegee deur die Munisipaliteit van Montagu, ten gunste van Brink Bros., Beperk, ten aansien van seker stuk opgehefte erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Montagu, synde Erf No. 873 (gedeelte van Erf No. 1), Montagu, groot 3·0372 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne 3 weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 20ste dag van September 1955.—Bisset, Boehmke & McBlain, Prokureurs vir Brink Bros., Beperk. 12279—30.

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8817, dated 16th August, 1939, passed by Osman Camrooden and Hassan Mia Mahomed in their capacities as Executors Testamentary in the Estate late Mahomed Ishmail, in favour of James Man Tim Low Ah Kee (born 23rd January, 1921) in respect of certain land, situate in Walmer Road, in Rufane Vale in the Municipality of the city of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Sections m, n, o, p, q, r, s, t, of Lot No. 121 (Deeds Registry No. 4398, Port Elizabeth), measuring 69 square roods 64 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 22nd day of September, 1955.—Jan S. de Villiers & Son, Applicant's Attorneys, 28 Wale Street, Cape Town. 12387—30

VERLORE TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transport Akte No. 1597, gedateer 15 Februarie 1955, gegee deur Izak Zirk de Klerk, gebore 4 Junie 1894, ten gunste van Francois Jacques Pinard Theron, gebore 21 Julie 1911, ten aansien van seker stuk grond synde Erf No. 1102, Adendorp, geleë in die Munisipaliteit van Adendorp, afdeling van Graaff Reinet, groot een (1) morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Graaff Reinet op hede die 20ste dag van September 1955.—C. H. Maasdorp en Smit, Prokureurs, Posbus 28, Graaff Reinet. 12348—30

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 60887 for £1,000, dated the 1st September, 1954, on the life of GUSTAR JAMES MEETING COLEMAN and the property of GUSTAR JAMES MEETING COLEMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. H. de G. Laurie, Secretary. 12368—30

THE NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 460194 for £500, dated 7th February, 1936, on the life of and the property of CLARE EILEEN GEACH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—N. W. Moyle, Secretary for South Africa. 12435—30

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Registers in the Deeds Registry at Cape Town, relating to Mortgage Bond No. 3414, dated 5th May, 1930, for the sum of £700 and for a further sum of £100 passed by Nicolaas Christoffel Basson in favour of J. J. Hofmeyr and Son, Limited, hypothecating certain piece of land, being Lots Nos. 37, 38, 39 and 40 situate at Maitland, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring ninety-four (94) square roods sixty-four (64) square feet.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 23rd day of September, 1955.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Applicant, Permanent Buildings, 8 Darling Street, Cape Town. 12351—30

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 676907 vir £500, gedateer 7 April 1949, op die lewe van en die eiendom van BAREND DANIEL C. KRIEK en CORNELIA IZABELLA E. KRIEK.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 22 September 1955. 12360—30

SUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERING-GENOOTSKAP Mutualpark, Pinelands, K.P.

Polis No. 970399 vir £500, gedateer 2 November 1953, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES CORNELIUS COETZEE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 22 September 1955. 12361—30

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 609702 vir £300 opbetaalbaar gemaak vir £122. 4s., gedateer 13 November 1947, op die lewe van RUDOLPH JOHANNES WILLEMSE die eiendom van PIETER JOHANNES WILLEMSE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 22 September 1955. 12418—30

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 430349 vir £500, gedateer 1 Augustus 1950, op die lewe van MARTHINUS LOURENS SMITH en die eiendom van CORNELIA FRANCINA MAGDALENA SMITH (gebore VAN DER WESTHUIZEN).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12380—30

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 490890 vir £1,000, gedateer 1 Julie 1952, op die lewe van en die eiendom van WILLEM ADOLF MOMBERG.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12381—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policies Nos. 620789/620790/1 for £1,000 each, dated 19th February, 1948, respectively on the life of and the property of MELVILLE SHARPLEY KELLY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of these Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 20th September, 1955. 12323—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policies Nos. 868400/1 for £500 each, dated 12th June 1952, respectively, on the life of and the property of RONALD COUFMANN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of these Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 20th September, 1955. 12321—30

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 360297 vir £300, gedateer 1 Desember 1947, op die lewe van en die eiendom van JOHN IVAN WILLIAMSON EN JACOBUS MATJAM WILLIAMSON (gebore GERBER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12379—30

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTH AFRICAN METROPOLITAN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose life is insured: IMOGEN NGUNA.
Owner: IMOGEN NGUNA.
Policy No. 31793.
Date of Policy: 1st July, 1950.
Sum Assured: £100/£100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, Managing Director.

12434—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 148280 for £100, dated 14th February, 1924, on the life of and the property of GRACE PHILLIPS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 22nd September, 1955. 12403—30

VERLORE TRANSPORTAKTES.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van die volgende transportaktes, naamlik—

1. Transportakte No. 19274, gedateer 26 September 1927, gegee deur Thomas William Wilkinson Sherman ten gunste van Philippus Jeremiah Rudolf de Bruin, ten aansien van seker stuk grond synde Erf No. 202, gelegen in het dorp Postmasburg, Afdeling van Hay, groot 52 vierkanten roeden en 12 vierkanten voeten.
2. Transportakte No. 15/1943, gedateer 22 Januarie 1943, gegee deur Jan Petrus Antonie du Plooy, gebore op 2 Julie 1915, ten gunste van Philippus Jeremia Rudolph de Bruin, gebore op 11 November 1901, ten aansien van seker stuk grond synde landbou Lot No. 33, Blok A, geleë in die Munisipaliteit van Postmasburg, in die Afdeling van Hay, groot 350 vierkant roede en 38 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kimberley binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Postmasburg op hede die 20ste dag van September 1955.—P. Jungnickel & v. d. Westhuizen, Aanvraer se Prokureurs, Progressgebou, Hoogstraat, Postmasburg.

12388—30

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 343934 vir £500 opbetaalbaar gemaak vir £44, gedateer 25 Maart 1937, op die lewe van en die eiendom van WILLEM GIDEON PIENAAR.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 22 September 1955. 12396—30

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, now incorporated with THE SOUTH AFRICAN METROPOLITAN LIFE ASSURANCE CO., LTD., Adderley Street, Cape Town.

Persons whose lives are insured: SAMUEL PHEKO and ZIPPORAH PHEKO.
Owners: SAMUEL PHEKO and ZIPPORAH PHEKO.
Policies Nos. 119439 and 119438.
Date of Policies: 1st May, 1944.
Sums Assured: £100 and £100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owners.—C. P. Hewitson, Managing Director.

12433—30

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificates Nos. B3380, B5188 and B7402 for Paid-Up Permanent Class A4 Shares in the name of Marguerite Mills, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 30th day of September, 1955. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager.

12406—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 578583 for £1,000, dated 6th March, 1947, on the life of and the property of RONALD LEWIS McINTYRE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 22nd September, 1955. 12397—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 152193 for £300, dated 26th June, 1924, on the life of and the property of NORMA MARGARD LINDSAY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 23rd September, 1955. 12444—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 446603 for £1,000, dated 7th May, 1942, on the life of and the property of RALPH LEVINSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 23rd September, 1955.

12448—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 859297 for £1,500, dated 1st May, 1952, on the life of and the property of ANDREW PETER PORTER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 23rd September, 1955.

12449—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8735, dated 27th June, 1944, passed by Marjorie Annie Little (born Garlick on 28th June, 1885), married without community of property to Alexander Inglis Little, in favour of Caroline Margaret Weight (born Luden on 8th January, 1895), married out of community of property to Robert William Weight, in respect of the following property:—

Certain piece of land situate at Claremont, in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lot No. 9, Block C, of the subdivided Estate Stellenberg, measuring as per remaining extent fifteen thousand (15,000) square feet;

which said property is still held under the title deed aforesaid.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 16th day of September, 1955.—Balsillie, Watermeyer & Bosman, per D. Watermeyer, Applicant's Attorneys, 49 St. George's Street, Cape Town. 12407—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 498535 for £500, dated 24th August, 1944, on the life of and the property of EDWARD LOUIS BARNARD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 23rd September, 1955. 12445—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 1035093 for £2,000, dated 2nd August, 1954, on the life of and the property of WALTER PHILIP GOODWIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 23rd September, 1955. 12446—30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 616004 for £500, dated 8th January, 1948, on the life of and the property of HUGO AMOS KOTZE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 23rd September, 1955. 12447—30

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 464227 for £300, dated 8th April, 1943, on the life of and the property of IZAK DANIEL BUYS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 23rd September, 1955. 12450—30

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5342/1943, dated the 17th day of September, 1943, passed by Basil Graham Hulett (born on the 26th day of August, 1894) in my favour in respect of the property described as The Remainder of Portion Thompson's Bay of Lot No. 56 No. 931, situate in the Umhlali Health Committee (Malaria) Area County of Victoria, Province of Natal, in extent thirty-two decimal seven three four six acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 16th day of September, 1955.—Charles Jean Marie d'Emmerez de Charmoy, care of Frank M. Levy & Company, Applicant's Attorneys, 6/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban. 12112—23-30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6791/1950, dated 25th September, 1950, passed in favour of Cuppusamy, Colonial born Indian, Birth Register No. 2505/1920, born during 1901, in respect of a certain piece of land being Sub 49 (a Sub of 21) of 25 No. 1955, situate in the Umkomanzi Health Committee (Malaria) Area, County of Alexandra, Province of Natal, in extent eighteen decimal nought one nought eight (18·0108) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 24th day of September, 1955.—A. Leslie Leon & Wilson, Applicant's Attorneys. A. Leslie Leon & Wilson, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.

12359—30-7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1508/1905, dated the 19th July, 1905, passed by Samuel Crookes, George Joseph Crookes, Samuel Frederick Crookes, and John Joshua Crookes, trading together in partnership under the style of S. Crookes & Son in favour of Joseph Dixon in respect of a certain piece of land being Lot No. 9 of Subdivision A of 14 on the Umpambinyoni River, in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent one (1) acre.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 30th day of September, 1955.—Hathon, Cameron & Company, Applicant's Attorneys, 225 Church Street, Pietermaritzburg.

12319—30

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE VERBANDAKTE.

Kennis geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir kansellasie van die inskrywing in die Registers in die Akteskantoor te Bloemfontein, met betrekking tot seker Eerste Verband No. 3561/1944, geregistreer 3 November 1944 vir die bedrag van £2,025, gegee deur Jozef Markus Fourie (gebore 5 April 1899) ten gunste van Conrad James Philip du Bois (gebore 22 November 1886), ten aansien van seker Onderverdeling 1 van die plaas Siberia No. 1793, geleë in die distrik Harrismith, groot 225·0000 morg, die oorspronklike waarvan verlore of vernietig geraak het.

Alle persone wat beswaar het tot die kansellasie van sodanige inskrywing word hierby versoek om dieselfde skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne 'n tydperk van drie weke vanaf datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Naude en Naude, Prokureurs vir Applikant, Maitlandstraat, Bloemfontein, 21 September 1955.

12314—30

KENNISGEWING.

VERLORE TITELBEWYS.

Hiermee word kennis gegee dat kragtens die bepalings van Artikel 38 van die Registrasie van Akteswet, 1937, ek, die Registrateur van Aktes, te Bloemfontein, voornemens is om 'n Sertifikaat van Geregistreerde Titel uit te reik in plaas van Akte van Transport No. 22653/1880, gedateer 14 Februarie 1880, gepasseer deur die Stadsraad van die Munisipaliteit van Boshof, ten gunste van die Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika van die Gemeente Boshof, ten aansien van—

(*a*) Erf No. 273, geleë in die dorp Boshof, distrik Boshof, groot 54 vierkante roede 99 vierkante voet;

(*b*) Erf No. 276, geleë in die dorp Boshof distrik Boshof, groot 54 vierkante roede 99 vierkante voet;

wat verlore of vernietig is.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige Sertifikaat beswaar het, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die registrateur van Aktes te Bloemfontein ses weke na die eerste publikasie in die *Staatskoerant*. Gedateer te Bloemfontein hierdie 22ste dag van September 1955.—J. van de Wateren, Registrateur van Aktes, Bloemfontein, Van de Wall, Leinberger en Potgieter, Prokureurs vir Applikante, Posbus 260, Maitlandstraat 75, Bloemfontein.

12376—30-7

VERLORE NOTARIËLE AKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Akte van Reg van Habitatio No. 153/S/1951, geregistreer op die 5de April 1951, ten gunste van—

(1) Susara Aletta van Schalkwyk (gebore op 11 Augustus 1919), meerderjarige jongedogter; en

(2) Beatrix Susanna van Schalkwyk (gebore op 20 Januarie 1912), meerderjarige jongedogter,

oor die volgende eiendomme:—

(1) Resterende gedeelte van Onderverdeling No. 2 van die plaas Driekuil No. 101, distrik Reitz, groot 45·9970 morge;

(2) Onderverdeling No. 3 van die plaas Driekuil No. 101, geleë in die distrik Reitz, groot 57·6083 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 19de dag van September 1955.—Davidson & Marais, Prokureurs vir Applikante, Derde Vloer, Ou Mutualgebou, Hoffman Plein, Posbus 277, Bloemfontein.

12255—30

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

POSTEA.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 20th day of September, 1955.

Before the Hon. Mr. Acting Justice Marais.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, of Counsel for the Applicant, and having read the aforegoing rule *nisi;*

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Selman Resnik vs. Venditor (Pty.), Ltd.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake VENDITOR (PTY.), LTD.
(in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 19de dag van Oktober 1955, die vergadering van Krediteure op 9.30 presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of Likwidateurs en as prokureur om die Likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat a) die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 24 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of VENDITOR (PTY.), LTD.
(in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 19th day of October, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators, and as solicitor to assist the Liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 24th September, 1955. 12499—30

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 106/55.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and SCHAIK WILLEM BURGER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 11th day of October, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, viz.—

Holding No. 25, Portion "A", Sundra Agricultural Holdings of Portion No. 5, Droogefontein No. 40, Springs.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 26th September, 1955.

12425—30

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 92/55.)

In the matter between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and BELFIELD MARAIS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 11th day of October, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, viz.—

Portion No. 1 of Consolidated Lot No. 322, corner of Hay and Marais Street, Brooklyn Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 26th September, 1955.

12426—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 13th day of September, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

In the matter of ALBERT RUSKIN, VICTOR TOKER and MICHAEL KAM, in their capacities as Judicial Managers of CLYDE BUILDERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicants.

Upon the motion of Mr. E. Zar, of Counsel for the Applicants, and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 23rd of August, 1955;

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake CLYDE BUILDERS (PTY.), LTD. (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bovermelde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 12de dag van Oktober 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 21 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of CLYDE BUILDERS (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the abovenamed Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 12th day of October, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 21st September, 1955. 12502—30

KENNISGEWING VAN BOEDELOORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek aan die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) gedoen sal word, op 21 Oktober 1955, om 10 voormiddag of so gou daarna as wat die saak gehoor kan word, vir die aanname van die Boedeloorgawe van BURTON KRITZINGER, Troyestraat 261, Muckleneuk, Pretoria, en dat sy vermoënstaat vir inspeksie in die kantoor van die Mester van die Hooggeregshof te Pretoria, vir 'n periode van 14 (veertien) dae vanaf 30 September 1955, sal lê. Geteken te Pretoria hierdie 23ste dag van September 1955.—C. J. van Zyl, Prokureur vir B. Kritzinger, C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23-28, Bureaulaan, Pretoria. 12401—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Maritz, Judge-President.

Pretoria, Tuesday, the 20th day of September, 1955.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST CO. (PTY.), LTD., Applicant, and LESLIE PORT, MICHAEL HURWITZ and SERVICE MOTOR SUPPLIES (CAPE) (PTY.), LTD., who carry on business in co-partnership estates under the firm or style of THE BEEHIVE SUITCASE COMPANY, Respondent.

Having heard Mr. H. J. Preiss, of Counsel for the Applicant, and having read the rules *nisi* and provisional Orders of Sequestration and Liquidation issued out of this Court on the 3rd day of March, 1955, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

1. That the *private* and *partnership* Estates of Leslie Port and Michael Hurwitz who, together with Service Motor Supplies (Cape) (Proprietary), Limited, carry on business in co-partnership estates under the firm or style of The Beehive Suitcase Company be, and are hereby, placed under final sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court for the benefit of Creditors as prayed; and

2. That the Respondent Company known as Service Motor Supplies (Cape) (Proprietary), Limited, be, and it is hereby placed under final winding-up Order. By the Court.—Assistant Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SERVICE MOTOR SUPPLIES (CAPE) (PTY.), LTD. (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 19de dag van Oktober 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30 presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 27 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SERVICE MOTOR SUPPLIES (CAPE) (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 19th day of October, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 27th September, 1955. 12501—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johanesbzurg, the 6th day of September, 1955.

In the matter between WILLIAM JOHN HARRIS, Applicant, and HARRIS AND VAN ROOY (PTY.), LIMITED, carrying on business at 149 Bezuidenhout Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. E. I. Measroch, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 27th day of September, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar. 12497—30

SHERIFF'S NOTICE OF METING.
(L.S. 108/55.)

In the matter between RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAN DAVID DE VILLIERS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 11th day of October, 1955, at 9.15 a.m. precisely for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, viz.—

South-eastern Portion of Erf No. 20, Berg Street, Potchefstroom.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 26th September, 1955.

12427—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 20th day of October, 1955, at 10 in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of MOONSAMMY NADASON, trading as N. M. SAMMY, of Church Street, Asiatic Bazaar, Witbank, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Magistrate's Office, Witbank, for a period of fourteen (14) days as from the 3rd day of October, 1955.—P. S. Grobler, Attorney for Applicant, Harvey, Mostert & Grobler, Rand Provident Buildings, P.O. Box 61, Witbank, 19th September, 1955.

12277—30

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 22nd day of November, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the rehabilitation of the Estate of ESSOP MAHOMED HAFFAJEE, a clerk, whose estate was placed under sequestration by Order of the aforesaid Honourable Court on the 3rd day of May, 1949 (Estate No. C. 22166), the First and Final Liquidation and Contribution having been duly confirmed on the 11th day of September, 1951. Dated at Johannesburg this 20th day of September, 1955.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for Applicant, Seventh Floor, Princes House, corner of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 12459—30

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 18th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the estate of ERNEST FREDERICK KELSEY, presently residing at 38 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, and carrying on business as KELSEY'S SHOE STORE at 268 Oxford Street, East London, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, at the office of the Magistrate, Johannesburg, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, and at the office of the Magistrate, East London, for a period of fourteen (14) days as from the 1st day of October, 1955. —D. E. Cranko of Sydney S. Hoffmann & Cranko, Attorneys for the Applicant, Tenth Floor, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, dated at Johannesburg this 20th day of September, 1955.

12457—30

POSTEA.

At Pretoria, Thursday, the 15th day of September, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Maritz, Judge President.

Upon the motion of Mr. R. van Rensburg, of Counsel, for the Applicant and upon reading the rule *nisi* and Provisional Order of Liquidation, issued out of this Court on the 18th day of August, 1955, duly served and published as directed; and no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi*, be and is hereby make absolute. By Order of the Court, Assistant Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake MONTGOMERY, HOJEM & WRIGHT (PTY.), LTD., in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van Magistraat, Vereeniging, op sy kantoor op die 14de dag van Oktober 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Vereeniging, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 23 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MONTGOMERY, HOJEM & WRIGHT (PTY.), LTD., in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Vereeniging, at his Office, on the 14th day of October, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators, and as Solicitor to assist the Liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Vereeniging, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 23rd September, 1955. 12500—30

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 20th day of September, 1955.

Before the Honourable Mr. Acting Justice Marais.

In the matter of RUSKIN STORES, LIMITED (U.C. 20760), Applicant.

Upon the motion of Mr. G. Colman, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 11th day of October, 1955, at 10 a.m.—

A. Why an Order should not be granted confirming the reduction of capital of the Applicant from £350.000 to £140,000 effected by Special Resolution dated 6th September, 1955, as follows:—

That the capital of this Company being £350,000 divided into 1,400,000 shares of 5s. each, of which 1,050,000 shares of 5s. each have been issued and are fully paid and 350,000 shares of 5s. each are held in reserve, be reduced to £140,000 divided into 2,800,000 shares of 1s. each and that such reduction be effected—

(i) by returning to the holders of the 1,050,000 shares which have been issued, paid up capital to the extent of 4s. per share amounting in all to £210.000 which is in excess of the wants of the Company.

(ii) by reducing the nominal value of each of the said 1,050,000 issued shares from 5s. to 1s.;

(iii) by subdividing the said 350,000 shares of 5s. each which are held in reserve into 1,750,000 shares of 1s. each, which subdivision shall become effective on confirmtion by the Court of the aforesaid reduction of capital.

B. Why an Order should not be granted approving of the following Minute, namely:—

The capital of the Company is henceforth £140,000 divided into 1,050,000 shares of 1s. each, which have been issued and fully paid, and 1,750,000 shares of 1s. each held in reserve, instead of £350,000 divided into 1,400,000 shares of 5s. each, of which at the date of registration of this minute 1,050,000 shares of 5s. each were issued and fully paid.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

3. That a copy of this rule be sent by registered post to the Receiver of Revenue and to every Creditor of the Company as at the date hereof.

4. That on the return date of this rule the Applicant file a list of Creditors (if any) and the debts due to them on the 20th September, 1955, together with an affidavit that such amounts have been secured by appropriation thereof in the Applicant's books, insofar as any of the said Creditors have not consented to the reduction now sought. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Reitz, J. & E.)

12419—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Maritz, Judge President.

Pretoria, Tuesday, the 30th day of August, 1955.

In the matter between BARRY SLUYTER WIEHAHN, in his capacity as Judicial Manager of R. LEGGAT (1950) (PTY.), LTD. (under Judicial Management), Applicant, and R. LEGGAT (1950) (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 27th day of September, 1955, why an Order should not be granted;

(*a*) cancelling the Order granted by this Court on the 9th day of November, 1954, in terms whereof the Respondent Company was placed under Judicial Management;

(*b*) directing the Estate of the Respondent Company be placed under final liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division;

(*c*) directing that the costs of Judicial Management be costs in the liquidation, or alternatively that the costs of Judicial Management be paid by the Respondent Company as a preferent claim;

(*d*) directing that all liabilities incurred by the Judicial Manager in the conduct of the Respondent Company's business shall be paid by the Liquidator or Liquidators in preference to all other liabilities of Respondent Company, exclusive of the costs of Judicial Management;

(*e*) directing that the Judicial Managers remains in control until the appointment of a liquidator;

(*f*) directing and authorising the Liquidator or Liquidators to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company; and

2. That publication of this rule be effected forthwith once in the *Government Gazette*, *The Star* and *Natal Mercury* newspapers. By the Court.—Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake R. LEGGAT (1950) (PTY.), LTD. (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester, Pretoria, op sy kantoor op die 14de dag van Oktober 1955, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 24 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of R. LEGGAT (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master, Pretoria, at his Office, on the 14th day of October, 1955, the Meeting of Creditors at 10 in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 24th September, 1955. 12498—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 20th day of September, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Marais, Acting.

In the matter between WALLIS (SLOANE STREET), LIMITED, Applicant, and WALLIS (SLOANE STREET) (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 103 Pritchard Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. R. S. Welsh, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 11th day of October, 1955, at 10 a.m. why an Order should not be granted—

(A) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

(B) directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court or a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended) and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

(C) directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

(D) directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has reported thereon;

(E) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Courst first obtained;

(F) directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(G) directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(H) directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (A), (B), (C), (D), (E), (F) and (G) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all creditors whose claims exceed £100 by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 12494—30

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 105/55.)

In the matter between SUID-AFRIKAANSE NASIONALE TRUST- EN ASSURANSIEMAATSKAPPY, BEPERK, Plaintiff, and MARTHINUS SWART, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Tuesday, the 11th day of October, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Business Erf No. 660, Regent Street, Eloff, Springs.

Business Erf No. 661, Haye Street, Eloff, Springs.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 26th September, 1955. 12424—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division, on Tuesday, the 25th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of STEPHANUS REINHOLD MARTIN BAULING, a clerk employed in the Non-European Affairs Department, Benoni Municipality, Benoni; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days as from the 5th October, 1955.—A. B. Furman, Attorney for Applicant, 521/2 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 12337—30

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Friday, the 23rd day of September, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Marais, Acting.

In the matter between SAND AND COMPANY, LIMITED, Applicant, and NICO VAN ACHTERBERGH (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 63 Juta's Buildings, corner of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Horwitz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 18th day of October, 1955, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

(A) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

(B) directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager, or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended) and that the Directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

(C) directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

(D) directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has reported thereon;

(E) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses, and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(F) directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(G) directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(H) directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this Rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (A), (B), (C), (D), (E), (F) and (G) hereof.

3. That this Rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Broomberg, G. & K.) 12490—30

KAAP—CAPE.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed PIETER EDUARD SCHOLTZ of P.O. Box 73, Fort Beaufort, to act as Sworn Appraiser for the District of Fort Beaufort.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Cape Town, this 19th day of September, 1955. 12371—30

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

In die saak tussen ABDURAGIEM BRUCE, Applikant, en ANTONIE CHRISTIAN DEYSEL (No. 9869), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 10de Mei 1955 deur Sy Edele Regter, mnr. Sampson in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 6 September 1955.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meestersknoor, Kaapstad, hierdie 23ste dag van September 1955.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

In the matter between ABDURAGIEM BRUCE, Applicant, and ANTONIE CHRISTIAN DEYSEL (No. 9869), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 10th May, 1955, by the Honourable Mr. Justice Sampson, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 6th September, 1955.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 23rd day of September, 1955. 12440—30

NATAL.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the QUEENS CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD., (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his office, on the 13th day of October, 1955, the Meeting and of Creditors at 9 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the persons whose names shall be submitted for appointment as liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertisement time of the Meetings.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, 22nd September, 1955.

12439—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Tuesday, 6th September, 1955.

Before the Honourable Mr. Acting Justice Fannin.

In the matter of MAHOMED AHMED ASMAL in his capacity as Executor of the Estate of the late FATIMA ISMAIL DOBAT, Applicant, and M. G. GOVENDER, who carries on business as a Building Contractor at 59 St. Augustine Road, Escombe, Natal, Respondent.

Upon the motion of Mr. Mall, Counsel for the Applicant and upon reading the Order of this Court issued on the 3rd August, 1955, placing the Estate of the above-named Respondent under provisional sequestration and the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on the 15th August, 1955, why a final order of sequestration of his estatae shall not be granted;

The Court Orders:

(By Consent)

That the aforesaid provisional Order of sequestration and rule *nisi* be and are hereby discharged.

Respondent to pay the costs of this application. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Assistant Registrar. (Bawa.)

12272—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 19th September, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Caney.

In the matter of MARSHALL INDUSTRIALS, LIMITED, Applicant, and SALEATH MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly incorporated with limited liability and having its registered office and carrying on business as a motor garage at 2688 Marine Drive, Brighton Beach, Durban.

Upon the motion of Mr. Cadman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Saleath Motors (Proprietary), Limited, be and the same is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all concerned to show cause, if any, in this Court on the 11th October, 1955, at 10 a.m. why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That this Order be served at the registered office of the Respondent Company and be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Natal on or before the 1st October, 1955. By Order of the Court.—Jan D. Dafel, Assistant Registrar.

Certified a true copy, D. Baumgarten, Clerk to E. H. Poynton & Bowyer. (Poynton & B.) 12430—30

NOTICE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

In the matter of the Petition of MICHAEL LLOYD MITCHELL.

Notice is hereby given that on Wednesday the 19th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on behalf of Michael Lloyd Mitchell for his admission as an Advocate of the said Court.

Any person having objection to the said application is hereby required to lodge the same with the Registrar of the said Court on or before the date of hearing. Dated at Durban this 23rd day of September, 1955.—Goodricke & Son, Applicant's Attorneys, 45 Beach Grove, Durban. 12432—30

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Division of the Supreme Court of South Africa, at Pietermaritzburg, on the 8th day of November, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of Alec Wilhelm Schafer, carrying on business in Ladysmith under the style or firm of Ladysmith Plumbing Works, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Ladysmith, for a period of 14 days as from the 3rd day of October, 1955.—Van Rooyen & Forder, Attorneys for Applicant, P.O. Box 56, Greytown. 12431—30

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on Thursday, the 27th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of CHRISTIAN HERONEMUS BOTMA, of Vandykskraal, P.O. Steynsrust, District Lindley; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Offices of the Magistrate, at Lindley, for a period of 14 days as from the 1st day of October, 1955.—Lourens R. Botha, Barclays Bank Buildings, Brand Street, P.O. Box 11, Kroonstad. 12372—30

NOTICE.

AMENDED NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court, on Thursday, the 27th day of October, 1955, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of PHILLIP GERT BREWIS, motorman carrying on business as BREWIS MOTORS, Voortrekker Street, Trompsburg, Orange Free State; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the office of the Magistrate at Trompsburg, for a period of fourteen days as from the 30th day of September, 1955.—Frank C. Hunt, Attorney for Applicant, P.O. Box 3, Edenburg, 22nd September, 1955. 12382—30

NOTICE OF SURRENDER OF AN ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein on the 27th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ADRIAAN DE KLERK, trading as D. V. SMITH, general dealer at 18 Louw Street, Bethlehem, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the office of the Magistrate, Bethlehem, for a period of fourteen days from the 7th day of October, 1955.—Brand Wessels & Co., Attorneys for the Applicant, P.O. Box 76, Bethlehem. 12484—30

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court, on Thursday, the 27th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JAN CHRISTOFFEL HEYNECKE, a building contractor of 28 Erasmus Smith Street, Sasolburg, District Parys, Orange Free State; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate, Sasolburg, District Parys, Orange Free State, for a period of fourteen days as from the 7th day of October, 1955.—T. S. Wood, Attorney for Applicant, P.O. Box 363, Permanent Buildings, Vereeniging. 12510—30

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat ooreenkomstig artikel 4 (1) van Wet No. 24/1936, soos gewysig, dat op die 27ste Oktober 1955 om 10-uur in die voormiddag of so gou daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje-Vrystaatse Provinsiale afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawes as insolvent van die Boedel MICHIEL JOHANNES BREYTENBACH, assuransie-agent van Bloemfontein, Oranje-Vrystaat, en dat sy vermoëstaat ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof in Bloemfontein ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf 4 Oktober 1955. Bloemfontein, hierdie 30ste dag van September 1955.—André Bezuidenhout, Prokureur vir Skuldenaar, Volkskas-gebou, Aliwalstraat, Posbus 389, Bloemfontein. 12461—30

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 83/55.)

In the matter between JOHAN CHRISTIAAN BORNMAN, Plaintiff, and JACOBUS JOHANNES MEIRING, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Wolmaransstad, on Saturday, the 1st October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Lot No. 115, Du Toit and Samuel Streets, Leeuwdoornsstad, Wolmaransstad;
(2) Lot No. 116, Du Toit Street, Leeuwdoornsstad, District Wolmaransstad;
(3) Lot No. 138, Smuts Street, Leeuwdoornsstad, District Wolmaransstad;
(4) Lot No. 139, Smuts and Samuel Streets, Leeuwdoornsstad, Wolmaransstad, each measuring 62 square roods 72 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house built of face brick with outbuilding and windmill.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Wolmaransstad.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal Pretoria, 19th September, 1955.

12164—23-30

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 89/55.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PETRUS NICOLAAS WOLMARANS, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Coligny, on Saturday, the 1st October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 363, Park and Esme Streets, Coligny, District Lichtenburg, measuring 17,499 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house, garage, boy's room, coal room and lavatory, borehole, windmill, tank, about 20 fruit trees—fenced.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Lichtenburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th September, 1955. 12161—23-30

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

SALE IN EXECUTION: NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RANDFONTEIN.
HELD AT RANDFONTEIN.

In the matter of

WESTONARIA MUNICIPALITY, Plaintiff,

and

THE VARIOUS DEFENDANTS WHOSE NAMES APPEAR IN THE SUBJOINED LIST.

Take notice that I have on the 4th day of March, 1955, seized and laid under Judicial attachment the various properties appearing against your respective names in pursuance of Warrants to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Randfontein, whereby I am required to cause to be raised of your properties in this District the various amounts appearing against your respective names and also for my charges in respect of these Warrants.

And further take notice that the properties appearing against your respective names will be sold in execution on Thursday, 10th November, 1955, at 2.30 p.m. in front of the Magistrate's Court, Randfontein, to the highest bidder, viz.—

Case No.	Defendant.	Amount.	Property Attached.
		£ s. d.	
2213/1954	R. E. Collins	18 4 3	Erf No. 932, Venterspost.
2216/1954	H. N. C. Holder	18 17 8	Erf No. 1334, Westonaria.
2212/1954	J. M. Carroll	21 3 7	Erf No. 894, Venterspost.

CONDITIONS OF SALE.

1. The properties shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Randfontein.

2. The terms of payment shall be as follows: An amount equivalent to one-tenth of the purchase price shall be deposited with the Messenger of the Court, Randfontein, immediately after the sale and the balance shall be paid in cash against registration of transfer. The Purchaser shall pay all legal costs incurred up to the time of sale, including the costs of the Messenger of the Court in connection therewith and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees (if any), the drawing of these conditions in triplicate and of any necessary Age Affidavits under the Group Areas Act, as well as transfer duty and stamp duty. In addition the Purchaser shall pay all arrear rates, taxes, licences and sanitary fees.

The full Conditions of Sale which will be read out immediately prior to the sale, may be inspected at the Messenger of the Court's Office, Randfontein.

J. MOMBERG,
Messenger of the Court.

Randfontein,
16th September, 1955.

12274—30–7

Case No. 46680/55.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH MELAMED & NATHAN, and SUSANNA MARIA GREEN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg and Writ of Execution, dated 22nd July, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 14th October, 1955, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1488, situate on Eleventh Street, Newlands, Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 Brick house with 3 rooms, 1 kitchen, 1 bathroom.

(3) *Terms.*—The property is to be sold subject to no reserve and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale and the Purchaser is to provide a bankers guarantee or building society's guarantee or other guarantee approved of by both the Plaintiff and S.A. Permanent Mutual Building Society for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the Conditions of Sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 12th September, 1955. 12017—23-30

Case No. 44879/55.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT) and SIMON NKOMO.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg and Writ of Execution, dated 12th July, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 14th October, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1902, situate on Seventeenth Avenue, township of Alexandra, Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 Shop, bricks under iron roof.
1 House of 5 rooms—brick under iron roof.
1 House of 4 rooms—brick under iron roof.
1 Row of 5 rooms, brick under iron roof.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as follows:—

(*a*) As to 10 per cent thereof on the day of the sale.
(*b*) The unpaid balance together with interest thereon at the date of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within fourteen days after the date of the sale..

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 12th September, 1955. 12018—23-30

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

Tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en W. A. NEL, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die hof van die Magistraat van Pretoria, en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer die 23ste dag van Maart 1955, word die ondervermelde eiendom 11.15-uur vm. op die 4de dag van Oktober 1955, voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste aanbod maak, naamlik:—

Gedeelte No. 4 van Lot No. 1460 in die dorpsgebied van Capital Park, Stad Pretoria, groot 10,875 vierkante voet, soos gehou onder Akte van Transport No. 30787/53.

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees, maar niks is gewaarborg nie:—

Huis van steen onder sinkdak bestaande uit 3 slaapkamers, sitkamer, eetkamer, badkamer, kombuis en nodige buitegeboue.

Die voorwaardes van verkoop wat op my kantoor ter insae is sal onmiddellik voor die verkoping gelees word. Gedateer te Pretoria hierdie 16de dag van September, 1955.—L. U. Vorster, Geregsbode.

12190—23-30

SALE IN EXECUTION.

In the matter between S.A. PRODUSENTE EN DISTRIBUEERDERS (KO-OP.), BEPERK, versus JACOBUS NICOLAAS SWART.

In execution of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suite, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Ermelo, on Friday, the 7th of October, 1955, at 10 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on condition to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1939 Plymouth Sedan, TE 615.
1953 Gutbrod L.D.V., TE 3971.
1946 Chevrolet Truck (3½ ton) TE 2374.

C. W. Adendorff, Deputy-Sheriff, Ermelo.
11951—23-30

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 88/55.)

In the matter between STEPHANUS JANSEN JACOBUS DE SWARDT, Plaintiff, and LAMBERTUS LAMBINON, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 1st October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 1186, Godiva Road, Valhalla, Pretoria, measuring 15,357 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a single-storey dwelling comprising lounge, four bedrooms, kitchen, bathroom, lavatory and front veranda (not quite complete); built of brick under tiled roof; all parquet flooring and hardboard ceillings.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th September, 1955. 12162—23-30

VERKOPING IN EKSEKUSIE.
(Distrik Bethal.)

Insake JAYMAX WHOLESALE JEWELLERS en 17 andere, Eisers, teen A. J. SWAN, Verweerder.

Ingevolge 'n Vonnis van die Magistraatshof van Hennenman en Bevelskrif van Eksekusie, gedateer die 10de dag van Mei 1955, sal die volgende in Eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder op die 8ste dag van Oktober, 1955, om 10-uur in die voormiddag, te Bethal Magistraatshof, Bethal, naamlik:—

Lot No. 139, geleë in die dorp Trichard, Distrik Bethal, soos gehou onder Transport No. 23827/54, gedateer die 15de September, 1954. Die perseel is onbebou.

Die voorwaardes van verkoop, wat onmiddellik voor die verkoping voorgelees sal word, kan by my kantoor te Markstraat 42, Bethal, nagesien word.

Terme.—Kontant. 'n Goedgekeurde waarborg moet deur koper gegee word binne 21 dae na die veiling.—Geregsbode, 16 September 1955. 12157—23-30

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 87/55.)

In the matter between ANNA FRANCINA SCHIKKINGER, Plaintiff, and WILLIAM RUST CHRISTIE, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 1st October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining Extent of Portion 8 of Portion G of the farm The Willows No. 23, Pretoria District, measuring 1·3643 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a single-storey dwelling built of brick under iron roof comprising dining-room, 1 bedroom, kitchen, pumproom, also serves as bathroom and lavatory; ceilings, hardboard; floors, granolithic.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th September, 1955. 12163—23-30

(Case No. 35726/54.)
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. GONSALVES.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and Writ of Execution, dated 31st August, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 14th October, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Leasehold Interest in Lot No. 1707, situate in Church and High Streets, Turffontein, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, held by Defendant under Deed of Lease No. L145/50, dated 22nd June, 1950.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Brick house under iron roof, 3 bedrooms, 1 sitting-room, entrance hall, etc., etc., usual outbuildings.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office. Johannesburg, 12th September, 1955.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court. 12013—23-30

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between MORRIS KATZEFF, Plaintiff, and W. J. DE BEER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution dated the 18th day of January, 1955, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 3rd day of October, 1955, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Harpur Avenue, Benoni, to the highest bidder:—

Holding No. 222, Benoni Agricultural Holdings, Extension No. 1. in the District of Benoni, measuring 2·3634 morgen.

On the property is situate one-half complete dilapidated house, but nothing is guaranteed in this respect.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and in respect of the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½% (six and one-half per cent) per annum, the same shall within fourteen days of the sale be paid or secured by a bank or building society guarantee payable against transfer.

Transfer and occupation shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by the Plaintiff's Attorney. The full conditions of sale will be read out on the day of the sale, and may be inspected in my office.—F. Dooge, Acting Messenger of the Court. 12099—23-30

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 81/55.)

In the matter between THE UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREW'S BRANCH), Plaintiff, and AUDREY CONSTANCE PILL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, on Saturday, the 8th October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Holding No. 2, Henry Road, Northvale Agricultural Holdings, Krugersdorp, measuring 2 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house of brick under thatch roof, comprising lounge, 2 bedrooms, kitchen, bathroom, lavatory.

Outbuildings: Garage, engine house, lavatory, 2 servants' rooms of brick, cement floors and asbestos roof, cement dam, borehole with pumphead and electric lighting plant.

Terms.—£200 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Krugersdorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th September, 1955. 12160—23-30

(Case No. 56561/54.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between APEX PERMANENT BUILDING SOCIETY, and GEORGE MUSHIE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and Writ of Execution, dated 27th October, 1954, the following will be sold in Execution on Friday, the 21st October, 1955, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot marked No. 92, situated in Second Street of that portion known as the township of Racecourse (formerly portion of Lot No. 16 of the township of Klipriviersoog Estate) of the quitrent farm Klipriviersoog, *alias* De Oog van Kliprivier No. 47, situate in the District of Johannesburg, measuring 40 square roods 43 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One brick building under iron roof—8 rooms.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 20th September, 1955.

12438—30-7

(Case No. 81688/54.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT) and RICHARD GERVASE SOMERSET YATES.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and Writ of Execution, dated 28th April, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 21st October, 1955, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Portion A of Lot No. 175, situate on Sydney Road and First Street, township of Bezuidenhout Valley, Johannesburg, measuring as such 4,901 square feet; held under Deed of Transfer No. F. 6902/52, dated 11th August, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

4 Roomed brick house under iron roof, kitchen, etc.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the date of the sale, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within fourteen days after the date of the sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the Sale, may be inspected in my office.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 20th September, 1955. 12436—30-7

(Case No. 550/1955.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIET RETIEF, HELD AT PIET RETIEF.

In re ERNESTINA ANNA MATHILDA WESTHOF, Plaintiff, versus THEUNIS JOHANNES SNYMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the above Honourable Court, and a warrant of execution against property, dated 19th August, 1955, the undermentioned property will be sold before the Court-house at Piet Retief on the 8th October, 1955, at 10 a.m. to the highest bidder, viz.—

Certain Erf No. 508, situate in Klip and Von Brandis Streets, Piet Retief, measuring 333 square roods 48 square feet.

The sale is subject to the following conditions:—

1. The property will be sold without reserve and to the highest bidder for cash and shall be sold subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and to the confirmation of the Magistrate at Piet Retief.
2. The buyer must pay all costs of Transfer, Transfer duty, stamps, auctioneers commission and the costs of advertising the sale of the property.
3. Transfer to be passed by Plaintiff's attorney.
4. The property consists of a dwelling-house, but nothing is guaranteed.

A. G. van Loggerenberg, Messenger of the Court, Piet Retief. 12345—30

UNION OF SOUTH AFRICA.
(L.S. 94/55.)

SALE IN EXECUTION.

In the matter between TRANSVAAL ART GALLERY (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and ANTONIA LUIZ PERREIRA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 8th October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot No. 742, St. Colomb Road, New Redruth township of the farm Elandsfontein No. 6, Germiston, measuring 7,800 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: There are no improvements on the property.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th September, 1955. 12422—30-7

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 93/55.)

In the matter between GUENTER KANN & MENAGHEM CHUDY, trading as G. KANN & CO., Plaintiff, and PIETER CORNELIUS GERHARDUS OOSTHUIZEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 15th October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot marked No. 97, Fulham Road, Brixton Township, Braamfontein, District Johannesburg, measuring 23 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick built house under iron roof comprising front verandah, entrance hall, 2 bedrooms, dining-room, kitchen, pantry, bathroom, back verandah.

Outbuildings: Servants room, coal shed.

Terms.—£200 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th September, 1955. 12420—30-7

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 90/55.)

In the matter between THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and HILYER FRAMPTON CHURCHILL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Bronkhorstspruit, on Saturday, the 8th October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portion marked "3" of portion marked "A" of south-eastern portion of farm Donkerhoek No. 274, Pretoria, measuring 34·3417 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house comprising four rooms, passage and small room on stoep, under iron roof, wooden floors and rhino board ceilings. Four small outside rooms.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Bronkhorstspruit.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th September, 1955.

12423—30-7

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 101/55.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and PETRUS STEPHANUS KOEKEMOER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 8th October, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 2 of Lot No. 169, Market Street, Claremont, Pretoria, measuring 25,740 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is a single storey dwelling built of brick under iron roof, comprising dining-room, 2 bedrooms, kitchen, bathroom and passage, outbuildings, garage, coal room and two lavatories.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th September, 1955. 12421—30-7

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

Tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en J. H. OBERHOLZER, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die hof van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoping gedateer die 28ste dag van April 1955 word die ondervermelde eiendom om 11.15-uur vm. op Dinsdag, die 11de dag van Oktober 1955, voor die Magistraatskantoor, Pretoria, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste aanbod maak, naamlik:—

Sekere Gedeelte No. 7 van Plot 45A in die dorp Villieria, stad Pretoria, groot 12,870 vierkant voet, soos gehou kragtens Akte van Transport No. 3168/53.

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees, maar niks is gewaarborg nie: Huis van steen en sinkdak bestaande uit 3 slaapkamers, 1 sitkamer, kombuis, badkamer, voor- en agterstoep; 1 garage en bediendekamer.

Die voorwaardes van verkoop wat op my kantoor ter insae is, sal onmiddellik voor die verkoping gelees word. Pretoria, hierdie 26ste dag van September 1955.—L. U. Vorster, Geregsbode.

12479—30-7

KAAP.—CAPE.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR D'E DISTRIK STEYTLERVILLE, GEHOU OP STEYTLERVILLE.

Tussen boedel wyle BETTY KLUE, Eiser, en PANDOO EATHOO, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Steytlerville en Lasbrief tot Geregtelike verkoop, gedateer die 1ste September 1955, sal die ondergemelde goedere op Saterdag, die 15de dag van Oktober 1955, om 10-uur vm., voor die Magistraatskantoor, Steytlerville, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik—

Erf No. 211 in Bosmanstraat, Steytlerville, groot 243 vierkante roede 8 vierkante voet.

Terme stip kontant.—J. J. Piek, Geregsbode, 13 September 1955. 12116—23-30

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between ANNIE LOUIE SERVICE, Plaintiff, and A. SMIT, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at Messrs. Fletcher's Auction Mart, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 8th day of October, 1955, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Hudson (1948 model) motor car, ND 29335.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 16th September, 1955. 12130—23-30

SALE IN EXECUTION.
(Without reserve.)

In the matter between I. ROSENBACH & CO. (PTY.), LTD., and ANOTHER (Plaintiffs), and LOTTIES TEA ROOM (Defendant).

In execution of judgments of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at Fletcher's Auction Mart, 33 Gardiner Street, Durban, on Wednesday, the 12th day of October, 1955, at 11 a.m. of the following property of the Defendant to wit:—

Refrigerator counter, precision scale, counter scale and weights, soda fountain, shop fixtures and fittings, tables, chairs, Aga cooker, refrigerator, show cases, cash register, Ford Prefect motor car, N.U.4405, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 24th September, 1955. 12507—30-7

SALE IN EXECUTION.
(Port Shepstone District.)

In *re* Case No. 188/55, SUNWICH PORT HEALTH COMMITTEE, Plaintiff, versus MRS. K. E. HOLMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and Writ of Execution, dated the 30th day of August, 1955, the following property will be sold in Execution on the 15th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court House, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Lots Nos. 115 and 116, Sunwich Port.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 12402—30-7

NAAMSVERANDERINGS.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SIMON CLIVE SEYMOUR-HOSLEY, born on the 3rd March, 1937, residing at 25 Villamey Road, Sandhurst, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CORNISH-BOWDEN for the reason that my father died a number of years ago and my mother has re-married Mr. Claude Cornish-Bowden with the result that I frequently have considerable embarrassment and difficulty in dealing with strangers, traders and similar persons.

I previously bore the names none other than my present names.

Any person who objects to my assumption of the said name of CORNISH-BOWDEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—S. C. Seymour-Hosley, 4th August, 1955. 11864—16-23-30-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EDWARD LANGERVELD, residing at 6915, East Road, Klipriviersoog, Johannesburg, and employed as a labourer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LANGEVELDT for the reason to correct the spelling and avoid confusion arising from the incorrect spelling.

I previously bore the name EDWARD LANGERVELD,

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife JOYCE SUSIE LANGERVELD (born JACOBS), and minor children (1) HILTON ERNEST, (2) NIGEL MARTIN, (3) CLIFTON TERRENCE, and (4) MAUREEN PATRICIA LANGERVELD to LANGEVELDT.

Any person who objects to our assumption of the said name of LANGEVELDT should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—E. Langerveld, 27th August 1955. 11874—16-23-30-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAX KLAWANSKY, residing at 6 Haswell Street, Aucklands, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as salesman intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KAYE for the reason that my present surname is long and cumbersome and entails difficulties. I have always been known by the surname KAYE as have my wife and children.

I previously bore the names MORTCHE NOTA KLAWANSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife THELMA ELIZABETH and minor children GEORGE MICHAEL, EDWARD WENDEL and SUSAN PARIS to KAYE.

Any person who objects to our assumption of the said name of KAYE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. Klawansky, 13th September, 1955. 11952—23-30-7-14

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NICOLAUS AUGOUSTI, residing at 170 Sixth Avenue, Percelia, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as Parysia Boot Maker, Rosebank, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LANITIS for the reason that my family name is LANITIS and I have been known as LANITIS since 1938 in all my personal and business affairs with the exception of certain official documents.

I previously bore the name AUGOUSTI.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ELENI AUGOUSTI (born BRIONI) and minor children VASSOS AUGOUSTI and RITSA AUGOUSTI to LANITIS.

Any person who objects to our assumption of the said name of LANITIS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—N. Augousti, 10th September, 1955. 11835—16-23-30-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JEANETTE ZION (born GOLDSTEIN), residing at 12 Groote Schuur, Koch Street, Johannesburg, employed as a private secretary by African Consolidated Theatres, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SION for the reason that although I am not a member of the Zionist movement my present surname indicates to the contrary thus causing me embarrassment; furthermore, being divorced the retention by me of my former husband's name also causes me embarrassment.

I previously bore the names JEANETTE ZION (born GOLDSTEIN).

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor children JONATHAN MARK ZION, born on the 20th October, 1942 and CHRISTOPHER MARK ZION, born on the 1st July, 1945, to JONATHAN MARK SION and CHRISTOPHER MARK SION.

Any person who objects to our assumption of the said name of SION should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—Jeanette Zion, 1st September, 1955. 11875—16-23-30-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ERIC MAXWELL-LIPKIN, residing at 13 Donegal Avenue, Greenside East, Johannesburg, and carrying on business as director of companies, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MAXWELL for the reason that I have always been known by the name of MAXWELL and certain of my official documents bear the name of MAXWELL. I am a South African citizen and feel that a double-barrelled name is un-South African.

I previously bore the name MAXWELL-LIPKIN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife VALERIE JUNE MAXWELL-LIPKIN and minor children ERICA MAXWELL-LIPKIN and GARTH MAXWELL-LIPKIN to MAXWELL.

Any person who objects to our assumption of the said name of MAXWELL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—E. Maxwell-Lipkin, 23rd September, 1955. 12393—30-7-14-21

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FRANZ JOSEF WEBER, residing at 11 Havelock Street, Port Elizabeth, Cape Province, and carrying on busines (or employed) as sales agent, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WEBBER for the reason that the spelling and pronunciation of my name gives rise to confusion and difficulty. It is particularly difficult and puzzling over the telephone which is embarrassing at times.

Any person who objects to my assumption of the said name of WEBBER, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Port Elizabeth, Cape Province.—F. Weber, 7th September, 1955. 11714—16-23-30-7

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, THANDABANY PILLAY, residing at 3 Gertrude Street, Pietermaritzburg, and carrying on business as a fresh produce dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SOOBIAH, for the reason that I am universally known as SOOBIAH and also, because my late father changed his name to SOOBIAH after my birth.

Any person who objects to my assumption of the said name of SOOBIAH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—T. Pillay, 3rd August, 1955. 11429—9-16-23-30.

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5461.
DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that IVAN MACKENZIE CAMPBELL RODGER, Consulting Engineer of Johnnesburg Consolidated Investment Company, Limited, acting on behalf of The East Champ d'Or Gold Mining Company, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Luipaardsvlei No. 8 and Witpoortje No. 44, District Krugersdorp, and Rietvalei No. 9, District Randfontein, for the purpose of a slimes pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

1. Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 3349, 5822, 6054, 6063, 6072, 6074, 6087 and 6088.
2. Slimes pipe lines— surface right permits Nos. A. 125/52 and A. 98/48.
3. Under electric cable—Surface Right Permit No. A. 164/50.
4. Water pipe line—Surface Right Permit No. A. 78/52.
   1 to 4 held by the Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.
5. Mynpacht No. 416 as defined by Diagram R.M.T. No. 104.
6. Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 2389, 6052, 6053 and 6075.
7. Shaft equipment areas—Surface Right Permit Nos. A. 1/46 and A. 83/45.
8. Area for sludge disposal, with fencing —Surface Right Permit No. 114/48.
   5 to 8 held by the Randfontein Estates and Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.
9. Water pipe lines—Rand Water Board.
10. Telephone lines—Department of Posts and Telegrphs.
11. Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permits Nos. A. 126/28, J. 20/10, A. 124/39 and A. 96/41 by Electricity Supply Commission.
12. Railway Line held under Surface Right Permit No. A. 133/51 by Witpoortje Land Development Company (Proprietary), Limited.
13. Overhead electric power lines—Surface Right Permit No. A. 111/51.
14. Water pipe line—Surface Right Permit No. A. 37/51.
15. Underground water main — Surface Right Permit No. A. 106/29.
16. Proclaimed Tudor Road.
    13 to 16 held by the Town Council of Krugersdorp.
17. Bewaarplaatsen Nos. 80 and 81.
18. Water Rights Nos. 252, 253, 610 and 628.
    17 and 18 held by West Rand Consolidated Mines, Ltd.
19. Proposed New Canada-Randfontein railway line—South African Railways and Harbours Administration.

[Freehold owners: Witpoortje Land Development Company, (Proprietary), Limited; The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited, and The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.]

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 1552, which may be seen at my office.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, sixth Floor, New Government Buildings, corner Frederick and Rissik Streets, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on or before the 25th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of November, 1955, at 10.45 a.m. Dated at Johannesburg this 25th day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 11813—16-23-30

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM BEYERS BOSHOFF, acting for and on behalf of the BALMORAL GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land, held under mining title, on the farm Driefontein No. 1, District of Boksburg, for the purpose of a water pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 766, 768, 6994 and 6995, registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited.

(2) Proclaimed Germiston Road—Town Council of Boksburg.

(*Freehold owners.*—Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1540, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Room 609, Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Fifth Floor, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, on or before the 18th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of October, 1955, at 11.30 a.m. Dated at Johannesburg this 19th day of August, 1955.—W. A. v. d. Walt, Mining Commissioner. 11642—16-23-30

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen word aan die Raad van Beheer oor die Vleisnywerheid, Pretoria, vir die oordrag van die slagterslisensie van GABRIEL JACOBUS GERHARDUS DU TOIT (nou oorlede) op Erf No. 74, Campbellstraat, Lake Chrissie, distrik Ermelo, aan CORNELIS JANSE DU TOIT, wat gemelde besigheid sal dryf onder die naam van LAKE CHRISSIE SLAGHUIS, vanaf datum van goedkeuring.—Louw & Collins, Prokureurs vir Partye, Posbus 41, Ermelo.

11693—16-23-30

M.C.D. 6/228.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, BARBERTON.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that MESSRS. BARBERTON MINES, LIMITED, of P.O. Sheba, has made application in terms of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) for the right to use the surface of an area of proclaimed land held under mining title on Lot No. 123, Section A, Kaap Block and Bickenhall No. 339, both farms being situate in the District of Barberton, Mining District of Barberton, Province of the Transvaal, for the purpose of an overhead electric power line.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 469 and 586, registered in the name of Fairview Consolidated Mines, Limited.

(2) Unnumbered Base Metal Claims held under Licence No. 11835 and registered in the name of E. M. A. Uren.

(3) Unnumbered Base Metal Claims held under Licence No. 11836 and registered in the name of C. Bailey.

(4) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 640, registered in the name of Rose Reef Gold Mining Company (Proprietary), Limited.

(5) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 640, registered in the name of G. Blankfield.

(6) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 640, registered in the name of I. Blankfield.

(7) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 640, registered in the name of J. B. Jackson.

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 69, which may be seen at my office at Barberton.

Persons who have reasons to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Government Buildings, Barberton, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at P.O. Sheba, on or before the 12th October, 1955.

This application and any objections thereto will be considered by me in my office at Barberton, on the 19th October, 1955, at 10 a.m. Dated at Barberton, this first day of September, 1955.—J. E. Steenekamp, Mining Commissioner.

11634—16-23-30

It is hereby notified that I, NICOS ANASTOSIOU, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at corner of High and Church Streets, Turffontein, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.

12471—30

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of CHARLES MENDEL MARK (C. 22385) we will offer by public auction, his Legacy left in the will of the late Nathan Mark of Johannesburg (such assets being nine-fifteenths of the total estate).

Auction sale takes place in our Mart, 155 Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, 17th October, 1955, at 10.30 a.m. Further particulars can be had on application.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 155 Commissioner Street, Johannesburg. Phones 22-7770 /22-8317. 12472—30

NOTICE.

Be pleased to take notice that application will be made to the Magistrate, Germiston, and to two members of the Liquor Licensing Board, Germiston, by DANIEL ELOF LALIN in his capacity as Manager and Licensee of the NORTH RAND BOTTLE STORE for NORTH RAND BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, as owner for the removal of the wholesale and bottle liquor licences held by him from premises situate at Stand No. 379, being 111 van Riebeeck Avenue (formerly Ninth Avenue), Edenvale, District Germiston, to new premises situate on Stand No. 383, corner of De Wet and van Riebeeck Avenue, Edenvale, District Germiston.

If the application for the removal is authorised application will be made at the next Annual Meeting of the Liquor Licensing Board, Germiston, for the ratification of such removal.

Any person desiring to oppose the removal of the Liquor Licences must lodge his objection and state his reasons therefor in writing, to the Magistrate, Germiston, on or before Friday, the 4th November, 1955. Dated at Johannesburg, this 22nd day of September, 1955.—Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Applicant, A.B.C. Chambers, corner of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg. 12489—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, KGAFEDI SIMON LERUTLA, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Hooggelegen No. 39, Distrik Groblersdal te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Kgafedi Simon Lerutla, Krogh & Grobler, Prokureurs vir Applikant, Posbus 23, Groblersdal.

12451—30

NOTICE.

APPLICATION FOR A QUOTA TO ESTABLISH A BUTCHERY AT MPHAHLELE LOCATION, DISTRICT PIETERSBURG.

On behalf of GEORGE MORVASUI, we are instructed to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in the abovementioned Location. Pietersburg, 30th September, 1955.—Klerck & Klerck, Solicitors for the Party, P.O. Box 255, Pietersburg. 12336—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, CAREL JOHANNES VAN DER MERWE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Plot No. 117, Hoofweg, Hughes Nedersetting, distrik Boksburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357), Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. J. v. d. Merwe. 12275—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, JOHANNES NICOLAAS FOURIE en MATTHYS VAN AS FOURIE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om in die omgewing van Petronella, distrik Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. N. Fourie, M. van As Fourie. 12464—30

JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

KENNISGEWING INSAKE WYSIGING VAN REËLS.

Ingevolge subartikel (2) van Artikel 8 van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), word hierby bekendgemaak dat die Johannesburgse Effektebeurs aansoek gedoen het om die goedkeuring van die Minister van Finansies om ondervermelde byvoegings tot en wysiging van sy reëls en die reëls van sy waarborgfonds te maak.

Ingevolge subartikel (3) van genoemde artikel word alle belanghebbendes wat besware teen die voorgestelde byvoegings en wysigings het, hierby aangesê om hul besware voor of op 21 Oktober 1955 by die Minister in te dien.

VOORGESTELDE BYVOEGINGS TOT EN WYSIGINGS VAN DIE REËLS VAN DIE JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

A. Reël 11.

Dat reël 11 geskrap word en deur nuwe reël 11 vervang word:—

Nuwe reël 11.

„11. Geen lid is as lid van die Komitee verkiesbaar nie tensy sy 'n makelaarlid van die Effektebeurs is wat nie langer verplig is om enige borge of sekuriteit vir die nakoming van sy verpligtings te verskaf nie. Elke lid van die komitee hou, sodra hy ophou om 'n makelaarlid van die Effektebeurs te wees, *ipso facto* op om lid van die Komitee te wees. Ingeval 'n lid van die Komitee as lid van die Effektebeurs bedank, is reël 7 nie van toepassing nadat sy bedanking deur die Komitee aanvaar is nie."

B. Reël 48.

Dat reël 48 geskrap word en deur nuwe reël 48 vervang word:—

New reël 48.

„48. Elke aansoeker om lidmaatskap moet voorgestel en gesekondeer word en moet, indien versoek, voor sy verkiesing, voor die Algemene Komitee of Onderkomitee vir sodanige doel kragtens reël 46 aangestel, verskyn. Die voorsteller en sekondant moet lede van die Johannesburgse Effektebeurs wees wat nie langer verplig is om enige borge of sekuriteit vir die nakoming van hulle verpligtings te verskaf nie."

C. Reël 50.

Dat reël 50 soos volg gewysig word:—

Deur 'n nuwe subreël (ii) daartoe by te voeg en die bestaande subreël (ii) tot subreël (iii) te hernommer.

Nuwe subreël (ii).

„Indien 'n aansoeker genoem in subreël (i) hiervan te sterwe kom, word hy as uitgewin geag sodra sy eksekuteur die Sekretaris van die Johannesburgse Effektebeurs in kennis stel dat sy boedel as insolvent ingevolge die Boedelwet No. 24 van 1913 geadministereer word."

D. Reël 52.

Dat reël 52 soos volg gewysig word:—

Deur 'n nuwe subreël (ii) daartoe by te voeg en die bestaande subreël (ii) tot subreël (iii) te hernommer, die bestaande subreël (iii) tot subreël (iv) te hernommer, die bestaande subreël (iv) tot subreël (v) te hernommer, die bestaande subreël (v) tot subreël (vi) te hernommer en die bestaande subreël (vi) tot subreël (vii) te hernommer.

Nuwe subreël (ii).

„Indien 'n aansoeker genoem in subreël (i) hiervan te te sterwe kom, word hy as uitgewin geag sodra sy eksekuteur die Sekretaris van die Johannesburgse Effektebeurs in kennis stel dat sy boedel as insolvent ingevolge die Boedelwet No. 24 van 1913 geadministreer word."

E. Wysiging van reël 67.

Dat reël 67 soos volg gewysig word:—

Deur die volgende aan die end daarvan by te voeg:—

„Tensy die Komitee anders bepaal, moet 'n makelaarlid wat nie sake in vennootskap doen nie en wil bedank, die Komitee, voordat die aanname van sy bedanking oorweeg word, voorsien van 'n ouditeursertifikaat ten effekte dat hy al sy verpligtinge voortspruitende uit sy effektebeursbesigheid ten volle nagekom het en dat alle effekte wat hy in veilige bewaring gehou het aan die regmatige eienaar terugbesorg is. Tensy die Komitee anders bepaal, moet so 'n sertifikaat ook verstrek word indien al die lede van 'n vennootskap wil bedank of indien 'n nie-makelaarlid of 'n verbonde lid van sy status van 'n makelaarlid verander het wil bedank en die Komitee nie van 'n sertifikaat ingevolge reël 187 voorsien het nie."

F. Reël 136.

Dat reël 136 geskrap word en deur nuwe reël 136 vervang word:—

Nuwe reël 136.

„Die makelaar wat aandele of effekte verkoop, is verantwoordelik vir die egtheid en reëlmatigheid daarvan, asook van alle dokumente nodig vir die oordrag daarvan, en vir sodanige diwidende, regte en bonusse wat ten tyde van verkoping daarop betaalbaar of daaraan verbonde was of

JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

NOTICE REGARDING AMENDMENT OF RULES.

In terms of sub-section (2) of section *eight* of the Stock Exchanges Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947), it is hereby notified that the Johannesburg Stock Exchange has applied for the approval of the Minister of Finance to make the undermentioned additions to and alterations of its rules and the rules of its Guarantee Fund.

In terms of sub-section (3) of the said section all interested persons who have any objections to the proposed additions or alterations are hereby called upon to lodge their objections with the Minister not later than the 21st October, 1955.

PROPOSED ADDIBIONS TO AND ALTERATIONS OF THE RULES OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

A. Rule 11.

That Rule 11 be deleted and be substituted by New Rule 11.

New Rule 11.

"11. No person shall be eligible for election on the Committee unless he is a broking member of the Stock Exchange who is no longer obliged to furnish any sureties or security for the discharge of his liabilities. Every member of the Committee shall, on ceasing to be a broking member of the Stock Exchange, *ipso facto* cease to be a member of the Committee. In the event of a member of the Committee resigning his membership of the Stock Exchange Rule 7 shall not apply after his resignation has been accepted by the Committee."

B. Rule 48.

That Rule 48 be deleted and be substituted by New Rule 48.

New Rule 48.

"48. Every applicant for membership must be proposed and seconded and shall, if required, appear before the General Committee or Sub-Committee appointed for such purpose, as provided for in Rule 46, prior to election. The proposer and seconder must be members of the Stock Exchange who are no longer obliged to furnish any sureties or securities for the discharge of their liabilities,"

C. Rule 50.

That Rule 50 shall be amended as follows:—

By the addition therein of a new sub-rule (ii), the existing sub-rule (ii) being renumbered sub-rule (iii).

New sub-rule (ii).

"Should an applicant referred to in sub-rule (i) hereof die he shall be deemed to have been excussed if and when his Executor informs the Secretary of the Johannesburg Stock Exchange that his Estate is being administered as insolvent in terms of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913."

D. Rule 52.

That Rule 52 shall be amended as follows:—

By the addition therein of a new sub-rule (ii) the existing sub-rule (ii) being renumbered sub-rule (iii), the existing sub-rule (iii) being renumbered sub-rule (iv), the existing sub-rule (iv), being renumbered sub-rule (v), the existing sub-rule (v) being renumbered sub-rule (vi) and the existing sub-rule (vi) being renumbered sub-rule (vii).

New sub-rule (ii).

"Should an applicant referred to in sub-rule (i) hereof die he shall be deemed to have been excussed if and when his Executor informs the Secretary of the Johannesburg Stock Exchange that his Estate is being administered as insolvent in terms of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913."

E. Amendment of Rule 67.

That Rule 67 shall be amended as follows:—

By the addition of the following at the end thereof:—

"Unless the Committee otherwise directs, a broking member who is not carrying on business in partnership who wishes to resign shall before the Committee considers the acceptance of such resignation furnish the Committee with an Auditor's Certificate stating that all his obligations and commitments arising out of his Stock Exchange business have been fully discharged and that all safe custody scrip in his possession has been returned to the rightful owner. Unless the Committee otherwise directs such a Certificate shall also be furnished if all the members of a partnership wish to resign or if a non-broking or an associate member who has changed his status from a broking member wishes to resign and has not furnished the Committee with a Certificate in terms of Rule 187."

F. Rule 136.

That Rule 136 be deleted and be substituted by New Rule 136.

New Rule 136.

"The broker selling stocks or shares shall be responsible for their genuineness and regularity, and for the genuineness and regularity of all documents necessary for the transfer thereof, and for such dividends, rights or bonuses as may have accrued at the time of sale or which accrue, during

wat gedurende die looptyd van die transaksie daarop betaalbaar of daaraan verbonde geword het en wat later deur die betrokke maatskappy betaal of bestand gedoen word, onderworpe aan die volgende bepalings:—

(1) Waar aandele vir lewering aangebied word en die aankoopmakelaar voldoende tyd het om die aandele met die oog op diwidende/bonusse/regte te registreer, word die transaksie gesluit en is die verkoopmakelaar nie vir diwidende/bonusse/regte verantwoordelik nie en het die aankoopmakelaar slegs 'n eis teen die geregistreerde houer.

(2) Waar aandele vir lewering aangebied word en die aankoopmakelaar geen tyd gegun word om die aandele met die oog op diwidende/bonusse/regte te registreer nie, en waar aandele vir lewering aangebied word na die laaste dag waarop met die oog op diwidende/bonusse/regte geregistreer kan word, bly die transaksie oop en is die volgende van toepassing:—,

(i) In die geval van diwidende of kontantbonusse/bonusaandele wat nie deur kontrawaarde belas is nie, is die verkoopmakelaar vir alle diwidende en bonusse verantwoordelik en moet hy dit aan die aankoopmakelaar betaal of lewer binne sewe dae van die datum van betaling of uitgifte deur die maatskappy of op die datum waarop die oorspronklike transaksie gesluit is, na gelang van watter datum die laatste is.

(ii) In die geval van regte waar geen afstaanbare eiendomsbewys uitgereik is nie of waar die afstaanbare eiendomsbewys wat uitgereik is, nie nie genoteer word nie, moet die aankoopmakelaar die verkoopmakelaar skriftelik laat weet of die aankoopmakelaar sodanige regte wil uitoefen, en, so ja, die bedrag nodig vir die doel betyds aanbied om die verkoopmakelaar in staat te stel om die regte te beskerm, waarna die aankoopmakelaar geregtig sal wees om sodanige regte te ontvang binne sewe dae van hul uitgifte of op die datum van sluiting van die oorspronklike transaksie, na belang van watter datum die laatste is.

(iii) In die geval van regte waar genoteerde afstaanbare nie-betalingsbriewe van aansoek/aanname uitgereik word, d.w.s. as die aandele betrokke by die oorspronklike transaksie gelewer word voordat die briewe van aansoek/aanname uitgereik word, moet die briewe binne sewe dae vanaf hul uitreiking gelewer word.

(iv) Waar aandele gelewer moet word na die datum van uitreiking van genoteerde nie-betalingsbriewe van aansoek/aanname is die posisie soos volg:—

(*a*) As die verkoopmakelaar die aankoopmakelaar 24 uur kennis gegee het, is hy (die verkoopmakelaar) geregtig om die briewe teen betaling van die markwaarde daarvan op die dag waarop die kennis gegee is (tot hoogstens die volle transaksieprys) te lewer.

(*b*) Die aankoopmakelaar is geregtig om die verkoopmakelaar kennis te gee dat hy verlang om die regte uit te oefen, in watter geval die verkoopmakelaar, in dien hy die aankoopmakelaar 24 uur kennis daarvan gee, die briewe lewer (betyds om die regte uit te oefen) teen betaling van die markwaarde daarvan op die dag van lewering (tot hoogstens die volle transaksieprys), of indien die verkoopmakelaar nie sodanige kennis gee nie, is hy verantwoordelik vir alle betalings wat nodig is om die regte betaalbaar voor sluiting van die oorspronklike transaksie, uit te oefen.

(*c*) Indien die verkoopmakelaar verantwoordelik word vir alle betalings vereis vir die uitoefening van die regte soos in subreël (*b*) hiervan bepaal, moet ten volle betaalde briewe of nuwe aandele gelewer word wanneer die transaksie gesluit is of binne sewe dae vanaf uitgifte daarvan, na gelang van watter datum die laatste is, en wel teen betaling van die bedrag betaal deur die verkoopmakelaar ten opsigte van die uitoefening van die regte. Indien sulke briewe gedeeltelik betaal is ten tyde van die sluiting van die oorspronklike transaksie, moet die verkoopmakelaar sodanige gedeeltelik betaalde briewe by sluiting van die oorspronklike transaksie of binne sewe dae vanaf uitgifte daarvan, na gelang van watter datum die laatste is, lewer en wel teen betaling van die bedrag daarop betaal aan die maatskappy.

(*d*) Indien die verkoopmakelaar briewe ingevolge subreëls (*a*) of (*b*) hiervan teen betaling van die markwaarde daarvan lewer, moet die bedrag van die markwaarde van die koopprys betaalbaar deur die aankoopmakelaar afgetrek word en wel by sluiting van die oorspronklike transaksie.

the currency of the bargain, and which are subsequently paid or implemented by the company concerned, subject to the following provisions:—

(1) Where shares are tendered for delivery and the purchasing broker has sufficient time for registration of the shares for the purpose of Dividends/Bonuses/Rights, then the transaction shall be closed and the selling broker shall not be responsible for the Dividends/Bonuses/Rights and the purchasing broker's claim shall only be against the registered holder.

(2) Where shares are tendered for delivery and no time is afforded the purchasing broker to register the shares for the purpose of Dividends/Bonuses/Rights and where shares are tendered for delivery after the last day to register for the purpose of Dividends/Bonuses/Rights, then the transaction shall be open and the following shall apply:—

(i) In the case of Dividends or Cash Bonuses/Bonus share free of counter value, the selling broker shall be responsible for all such Dividends and Bonuses, which shall be paid or delivered to the purchasing broker within seven days from the date of payment or issue by the company, or on date of completion of the original bargain whichever is the later date.

(ii) In the case of Rights where no renounceable document of title is issued or where the renounceable document of title issued is not listed, the purchasing broker must advise the selling broker in writing if the purchasing broker desires to exercise such rights and if so must tender the amount required for the purpose in sufficient time for the rights to be protected by the selling broker whereupon the purchasing broker will be entitled to the delivery of such Rights within seven days of their issue or on date of completion of the original bargain whichever is the later date.

(iii) In the case of Rights where listed Renounceable Nil Paid Letters of Application/Acceptance are issued, if the shares of the original bargain are delivered before the issue of the Letters of Application/Acceptance, then the Letters must be delivered within seven days of their issue.

(iv) Where shares are due for delivery subsequent to the date of the issue of listed Nil Paid Letters of Application/Acceptance then—

(*a*) The selling broker on giving the buying broker 24 hours notice shall be entitled to deliver the Letters against payment of the Market value thereof on the day the notice was given (subject to a maximum of the full bargain price).

(*b*) The buying broker shall be enttiled to give the selling broker notice that he wishes to exercise the rights in which event the selling broker shall thereafter if he gives the buying broker 24 hours notice thereof deliver the Letters (in sufficient time for the rights to be exercised) against payment of the Market value thereof on the day of delivery (subject to a maximum of the full bargain price) or if the selling broker does not give such notice he shall be responsible for all payments required for the exercise of the rights which fall due for payment before completion of the original bargain.

(*c*) In the event of the selling broker becoming responsible for all payments required for the exercise of the rights as provided for in sub-rule (*b*) hereof fully paid Letters or new shares shall be delivered on completion of the bargain or within seven days of their issue whichever is the later date, and against payment of the amount paid by the selling broker in respect of the exercise of the rights. Should such Letters be partly paid at the time of the completion of the original bargain the selling broker shall deliver such partly paid Letters on completion of the original bargain or within seven days of their issue whichever is the later date and against payment of the amount paid thereon to the Company.

(*d*) If the selling broker delivers Letters in terms of sub-rules (*a*) or (*b*) hereof, against payment of the Market Value thereof the Market Value shall be deducted from the purchase price payable by the buying broker on completion of the original bargain.

(*e*) Indien nóg die verkoopmakelaar nóg die aankoopmakelaar hul regte ingevolge subreëls (*a*) of (*b*) hiervan uitoefen, moet die nie-betalingsbriewe, d.w.s. indien die regte nog geldig is, gelewer word en wel by sluiting van die oorspronklike transaksie of binne sewe dae vanaf die dag van uitgifte, na gelang van watter datum die laatste is.

(3) (i) Waar diwidende, kontantbonusse of bonusaandele wat nie deur kontrawaarde belas is nie of word gedurende die looptyd van 'n opvorderingsopsie betaalbaar geword het, is die verkoopmakelaar slegs verantwoordelik vir die lewering van sulke diwidende/kontantbonusse/bonusaandele wat nie deur kontrawaarde belas is nie by uitoefening van sodanige opvordering, waarna sodanige lewering moet plaasvind op die datum van uitoefening van die opvordering of binne sewe dae vanaf die betrokke betaling van die diwidende/kontantbonusse of die uitgifte van die bonusaandele, na gelang van watter datum die laatste is.

(ii) Waar regte gedurende die looptyd van 'n opvorderingsopsie ontstaan het of ontstaan, moet die aankoopmakelaar die bedrag nodig vir die doel aan die verkoopmakelaar aanbied en wel betyds om die verkoopmakelaar in staat te stel om die regte te beskerm, waarna, d.w.s. indien die oproep uitgeoefen word, die aankoopmakelaar geregtig sal wees op lewering van sodanige regte by uitoefening van die opvordering of binne sewe dae vanaf uitgifte daarvan, na gelang van watter datum die laatste is. Indien die opvordering nie uitgeoefen word nie, moet die verkoopmakelaar die kontantbedrag betaal deur die aankoopmakelaar terugbetaal, of die regte daardeur verwerf aan hom lewer.

(iii) In die geval van regte wat gedurende die looptyd van 'n „Koopopsie" toekom, moet die makelaar wat die opsie verkoop het die makelaar wat die „Opsie" gekoop het, 24 uur voor verstryking van die tyd waarbinne aansoek om die regte gedoen moet word skriftelik in kennis stel of, ingeval die „Opsie" uitgeoefen word, hy die regte sal nodig hê. Indien die antwoord bevestigend is en die „Opsie" word wel uitgeoefen, moet die makelaar wat die opsie gekoop het sodanige regte lewer en die makelaar wat die „Opsie" verkoop het dit aanvaar en wel teen betaling van die prys waarteen dit uitgereik is.

(4) Waar aandele of effekte verkoop word wat nie sonder die toestemming of goedkeuring van die direkteure of 'n verteenwoordiger van die betrokke maatskappy of vereniging aangeskaf of oorgedra mag word nie, is die aankoopmakelaar daarvoor verantwoordelik om sodanige toestemming of goedkeuring te verkry."

G. Reël 140.

Dat reël 140 geskrap word.

H. Reël 143.

Dat reël 143 geskrap word.

I. Wysiging van reël 144 (i).

Dat reël 144 (i) soos volg gewysig word:—

Deur die woorde „ of voor 10 vm. op daardie dag indien 'n gemerkte tjek vereis word " na die woorde „ vir lewering aangebied word " in te voeg.

J. Reël 155.

Dat reël 155, geskrap word en deur nuwe reël 155 vervang word:—

Nuwe reël 155.

„(i) Waar aandele, effekte, regte of bonusse, behalwe kontantbonusse, nie ooreenkomstig die transaksie of hierdie reëls gelewer word nie, moet albei partye binne 24 uur nadat lewering moes plaasgevind het òf die versuim om te lewer skriftelik aan die Sekretaris rapporteer, òf 'n skriftelike onderlinge ooreenkoms tot wysiging van die voorwaardes van lewering aangaan.

(ii) Waar diwidende, kontantbonusse of verskuldigde bedrae nie ooreenkomstig die transaksie of hierdie reëls betaal word nie, moet albei partye binne 24 uur nadat betaling moes plaasgevind het die versuim om te betaal skriftelik aan die Sekretaris rapporteer."

K. Skrapping van reël 165.

Dat reël 165 geskrap word.

L. Wysiging van reël 187.

Dat reël 187 soos volg gewysig word:—

Deur die volgende aan die end daarvan by te voeg:—

„Elke makelaarlid wat sy status tot die van niemakelaarlid of 'n verbonde lid verander, moet die Komitee binne drie maande van sodanige verandering of binne sodanige langer tydperk as wat die Komitee mag bepaal, van 'n ouditeursertifikaat voorsien ten effekte—

(*a*) dat al sy verpligtinge voortspruitende uit sy effektebeurssake ten volle nagekom is en dat alle effekte wat hy in veilige bewaring gehou het òf aan die

(*e*) If neither the selling broker nor the buying broker exercise their rights in terms of sub-rules (*a*) or (*b*) hereof, the Nil Paid Letters shall if the rights are still current be delivered on completion of the original bargain or within seven days of the day of issue whichever is the later date.

(3) (i) Where Dividends, Cash Bonuses or Bonus shares free of counter-value have accrued or accrue during the currency of a 'Call Option', the selling broker shall only be responsible for the delivery of such Dividend/Cash Bonus/Bonus shares free of counter-value on exercise of such 'Call' whereupon such delivery is to be effected on date of exercise of the 'Call' or within seven days of the relative payment of the Dividends/Cash Bonuses or the issue of the bonus shares whichever is the later date.

(ii) Where Rights have accrued or accrue during the currency of a 'Call Option' then the purchasing broker must tender to the selling broker the amount required for the purpose in sufficient time for the Rights to be protected by the selling broker whereupon should the call be exercised the purchasing broker will be entitled to the delivery of such Rights on exercise of the 'Call" or within seven days of their issue whichever is the later date. If the 'Call' is not exercised the selling broker shall refund the cash paid by the purchasing broker, or deliver to him the rights thereby acquired.

(iii) In the case of Rights accruing during the currency of any 'Put Option' the broker who has sold the 'Option' shall notify the broker who has bought the 'Option' in writing 24 hours prior to the expiration of the time when the Rights have to be applied for, whether, in the event of the 'Option' being exercised he will require the Rights. If the answer is in the affirmative and in the event of the 'Option' being exercised, the broker who has bought the 'Option' shall deliver and the broker who has sold the 'Option' shall accept any such Rights against payment at the price at which they have been issued.

(4) Where any stock or shares are sold which cannot be acquired or cannot be transferred without the consent or approval of the directors or of any representative of the company or association concerned, the purchasing broker shall be responsible for obtaining such consent or approval."

G. Rule 140.

That Rule 140 be deleted.

H. Rule 143.

That Rule 143 be deleted.

I. Amendment to Rule 144 (i).

That Rule 144 (i) shall be amended as follows:—

By the insertion of the words " or before 10 a.m. on that day should a marked cheque be required " after the words " tendered for delivery ".

J. Rule 155.

That Rule 155 be deleted and be substituted by New Rule 155:—

New Rule 155:—

"(i) Where stocks, shares, rights or bonuses other than cash bonuses are not delivered in terms of the bargain or of these Rules both parties shall, within 24 hours after delivery should have been made, either report in writing to the Secretary the failure to deliver or enter into a mutual written agreement to alter the terms of delivery.

(ii) Where dividends, cash bonuses or any amounts due are not paid in terms of the bargain or of these Rules both parties shall within 24 hours after payment should have been made report in writing to the Secretary the failure to pay."

K. Deletion of Rule 165.

That rule 165 be deleted.

L. Amendment to Rule 187.

That Rule 187 shall be amended as follows:—

By the addition of the following at the end thereof:—

"Every broking member who changes his status to that of a non-broking member or an associate member, shall within three months of such change or such longer period as the Committee may determine, furnish the Committee with an Auditor's Certificate stating:—

(*a*) That all his obligations and commitments arising out of his Stock Exchange business have been fully discharged and that all safe custody scrip in his

regmatige eienaars terugbesorg òf in opdrag van die regmatige eienaars aan sy verantwoordelik makelaar oorhandig is;

(*b*) dat 'n brief in 'n vorm deur die Komitee goedgekeur aan al sy kliënte gestuur is waarin hulle van hierdie verandering in status verwittig is."

M. Wysiging van reël 188 *bis.*

Dat reël 188 *bis* soos volg gewysig word:—

Deur die volgende sin aan die end daarvan by te voeg:—

„Niks in hierdie reël moet geag word die aangaan van 'n transaksie wat deur reël 147 *bis* verbied word, te veroorloof nie."

N. Wysiging van reëls 188 (iv) (*d*) (i) *en* 188 (iv) (*d*) (ii).

Dat reël 188 (iv) (*d*) (i) soos volg gewysig word:—

Deur die woorde „Banque de L'Indochine (South Africa), Ltd." te skrap en dit deur die woorde „Franse Bank van Suidelik Afrika, Beperk" te vervang.

Dat reël 188 (iv) (*d*) (ii) soos volg gewysig word:—

Deur die woorde „Barclays Bank (D.C. & O.)" te skrap en dit deur die woorde „Barclays Bank D.C.O." te vervang.

O. Reël 196.

Dat reël 196 soos volg gewysig word:—

Deur die tweede laaste sin wat soos volg lui, te skrap:—

„Ingevolge artikel 9 van genoemde Wet kan die Komitee van alle maatskappye wie se effekte of aandele opgeneem word 'n jaarlikse hersieningsfooi van hoogstens £25 vorder.";

en deur die volgende te vervang:—

„Die Komitee mag, ingevolge die gesag in artikel 9 van die gemelde Wet vervat, van alle maatskappye wie se effekte of aandele opgeneem is, 'n jaarlikse hersieningsgeld van hoogstens £25 vorder."

VOORGESTELDE BYVOEGINGS TOT EN WYSIGINGS VAN DIE REËLS VAN DIE JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS SE WAARBORGFONDS.

A. Wysiging van reël 4.

Dat reël 4 soos volg gewysig word:—

Deur die woorde „in gemelde rekening" aan die end van die tweede sin te skrap en dit deur die woorde „in gemelde bankrekening" te vervang.

B. Wysiging van reël 5.

Dat reël 5 soos volg gewysig word:—

Deur die volgende paragraaf aan die end van die reël by te voeg:—

„(*e*) ten opsigte van bates bo £50,000 op 'n wyse wat die Trustees goed ag."

C. Wysiging van reël 7.

Dat reël 7 soos volg gewysig word:—

Deur die woorde „binne drie maande nadat hy opgehou het om 'n makelaarlid te wees" in die eerste sin te skrap en dit deur die woorde „binne ses of drie maande, al na die geval, soos in reël 14 bepaal" te vervang.

D. Wysiging van reël 9.

Dat reël 9 soos volg gewysig word:—

Deur die „(*a*)" aan die begin van reël 9 te skrap asook subreëls (*b*) en (*c*) van hierdie reël.

E. Reël 10.

Dat reël 10 geskrap word en deur nuwe reël 10 vervang word.

Nuwe reël 10.

„Enige persoon wat 'n makelaarlid van die Johannesburgse Effektebeurs word nadat hierdie reëls van krag geword het, moet 'n bedrag van £200 tot die fonds bydra; met dien verstande egter dat indien 'n makelaarlid 'n nie-makelaarlid word en binne twee jaar daarna onderwyl hy nog 'n nie-makelaarlid is weer 'n makelaarlid word, hy nie weer 'n bedrag van £200 hoef by te dra nie maar wel alle bydraes vereis deur reël 11 terwyl hy 'n nie-makelaarlid was, onderworpe egter aan 'n maksimum van £200 en 'n minimum van £1."

F. Reël 11.

Dat reël 11 geskrap word en deur nuwe reël 11 vervang word.

Nuwe reël 11.

„Benewens die som van £200 vermeld in reëls 9 en 10, moet alle makelaarlede op 'n *pro rata* grondslag sodanige bedrae as wat die Trustees van tyd tot tyd mag bepaal, tot die fonds bydra. Die minimum kapitaal van die fonds is £50,000. Indien die bates van die fonds om die een of ander rede te eniger tyd benede die som van £50,000 daal, moet die Trustees sodanige bydraes vra as wat genoegsaam sal wees om die bates van die fonds op minstens £50,000 nadat alle verpligtinge nagekom is, te staan te bring."

G. Wysiging van reël 12.

Dat reël 12 soos volg gewysig word:—

1. Deur die woorde „datum waarop hierdie reëls van krag geword het" te skrap en dit deur die woorde „9 Oktober 1948" te vervang.

possession has either been returned to the rightful owners or handed over to his responsible broker on the instructions of the rightful owners.

(*b*) That a letter in a form approved of by the Committee has been sent to all his clients advising them of this change of status."

M. Amendment to Rule 188 *bis.*

That Rule 188 *bis* shall be amended as follows:—

By the addition of the following sentence at the end thereof:—

"Nothing in this Rule shall be deemed to permit the entering into of a transaction prohibited by Rule 147 *bis*."

N. Amendment to Rules 188 (iv) (*d*) (i) *and* 188 (iv) (*d*) (ii).

That Rule 188 (iv) (*d*) (i) shall be amended as follows:—

By the deletion of the words "Banque De L'Indochine (South Africa), Ltd." and substituted by the words "French Bank of Southern Africa, Limited."

That Rule 188 (iv) (*d*) (ii) shall be amended as follows:—

By the deletion of the words "Barclays Bank (D.C. & O.)" and the substitution of the words "Barclays Bank D.C.O."

O. Rule 196.

That Rule 196 shall be amended as follows:—

By the deletion of the second last sentence reading as follows:—

"The Committee may, in terms of Section 9 of the said Act, charge all companies, whose stocks or shares are listed an annual revision fee not exceeding £25.";

and the substitution thereof of the following:—

"The Committee may, in terms of the authority contained in Section 9 of the said Act, charge all companies, whose stocks or shares are listed an annual revision fee not exceeding £25.".

PROPOSED ADDITIONS TO AND ALTERATIONS OF THE RULES OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE GUARANTEE FUND.

A. Amendment to Rule 4.

That Rule 4 shall be amended as follows:—

By the deletion of the words "into the said Bank" at the end of the second sentence, and the substitution of the words "into the said Banking Account".

B. Amendment to Rule 5.

That Rule 5 shall be amended as follows:—

By the addition of the following paragraph at the end of the Rule:—

"(*e*) In respect of assets whch are in excess of £50,000 in such manner as the Trustees deem fit."

C. Amendment to Rule 7.

That Rule 7 shall be amended as follows:—

By the deletion of the words "within three months of his ceasing to be a broking member" in the first sentence, and the substitution of the words "within the period of six or three months referred to in Rule 14 whichever is applicable."

D. Amendment to Rule 9.

That Rule 9 shall be amended as follows:—

By the deletion of the "(*a*)" appearing at the beginning of Rule 9 and the deletion of sub-rules (*b*) and (*c*) of this Rule.

E. Rule 10.

That Rule 10 be deleted and be substituted by New Rule 10.

New Rule 10.

"Any person becoming a broking member of the Johannesburg Stock Exchange after the coming into force of these Rules shall contribute to the fund the sum of £200; provided that should a broking member become a non-broking member and within two years thereafter while still a non-broking member revert to a broking member he shall not be liable to again contribute a sum of £200 but shall be liable for all contributions called for in terms of Rule 11 while he was a non-broking member, subject to a maximum of £200 and a minimum of £1."

F. Rule 11.

That Rule 11 be deleted and be substituted by New Rule 11.

New Rule 11.

"In addition to the sum of £200 referred to in Rules 9 and 10, all broking members shall contribute to the fund on a *pro rata* basis such amount as the Trustees may from time to time decide. The minimum capital of the fund shall be £50,000. Should the assets of the fund for any reason at any time fall below the sum of £50,000 the Trustees shall call for such contributions as are sufficient to bring the assets of the fund to at least £50,000 after discharging its liabilities."

G. Amendment to Rule 12.

That Rule 12 shall be amended as follows:—

1. By the deletion of the words "date that these rules come into force" and the substitution of the words "9th October, 1948".

2. Deur die woord „is" aan die end van die reël deur die woord „was" te vervang.

H. Reël 13.

Dat reël 13 geskrap word in deur nuwe reël 13 vervang word.

Nuwe reël 13.

„Indien 'n makelaarlid om 'n ander rede as skorsing of wanbetaling ophou om 'n makelaarlid te wees, ontvang hy terugbetaling van £1 van die bedrag van £200 deur hom ingevolge reël 9 of 10 hiervan bygedra."

I. Reël 14.

Dat reël 14 geskrap word en deur nuwe reël 14 vervang word.

Nuwe reël 14.

„Indien—

(*a*) 'n lid insolvent verklaar word onderwyl hy 'n makelaarlid is, of binne ses maande nadat hy tot wanbetaler verklaar is, of binne drie maande nadat hy om 'n ander rede as wanbetaling opgehou het om 'n makelaarlid te wees; of

(*b*) die eksekuteur van 'n oorlede lid binne ses maande nadat hy tot wanbetaler verklaar is, of binne drie maande nadat hy om 'n ander rede as wanbetaling opgehou het om 'n makelaarlid te wees, die Trustees verwittig dat die oorlede lid se boedel as insolvent ingevolge die Boedelwet, No. 24 van 1913, geadministreer word;

dan betaal die Trustees aan die trustees van sodanige insolvente boedel of aan sodanige eksekuteur, al na die geval, uit die Waarborgfonds 'n bedrag wat, tesame met die moontlike diwidend wat deur die insolvente of afgestorwe boedel betaal word, voldoende is om die verpligtinge van sodanige boedel voortspruitende uit transaksies aangegaan deur die bankroetier of oorledene onderwyl hy 'n makelaarlid was ten opsigte van aandele of effekte; met dien verstande dat die bedrag aldus betaal in geen enkele insolvensie of oorlye die bedrag van £3,000 of die bedrag vermeld in reël 12, na gelang van watter een van toepassing is, te bowe mag gaan nie. Vir die doel van paragraaf (*a*) sluit die woorde ,'n lid insolvent verklaar word' nie 'n lid wat voorlopig insolvent verklaar is, in nie".

J. Wysiging van reël 15.

Dat reël 15 soos volg gewysig word:—

Deur—

(*a*) die woorde „of die oorledene se eksekuteur" na die woorde „die bankroetier se trustee" in te voeg;

(*b*) die woorde „of oorledene" na die woorde „ter vereffening van die bankroetier" in te voeg; en

(*c*) die woorde „of oorledene" na die woorde „bate van die bankroetier" in te voeg.

K. Wysiging van reël 19.

Dat reël 19 soos volg gewysig word:—

Deur die woorde „van hierdie Bylae" na die woorde „reël 14" te skrap.

2. The insertion of the words "that was" after the word "amount".

H. Rule 13.

That Rule 13 be deleted and be substituted by New Rule 13.

New Rule 13.

"If a broking member ceases to be a broking member other than by reason of his suspension or default he shall be refunded £1 of the sum of £200 contributed by him in terms of Rule 9 or 10 hereof."

I. Rule 14.

That Rule 14 be deleted and be substituted by New Rule 14.

New Rule 14.

"In the event of—

(*a*) any member being declared insolvent while he is a broking member or within six months of his being declared a defaulter or within three months of his ceasing to be a broking member for any reason other than his being declared a defaulter; or

(*b*) the Trustees being informed by the Executor of a deceased member within six months of his being declared a defaulter or within three months of his ceasing to be a broking member for any reason other than his being declared a defaulter that the deceased member's estate is being administered as insolvent in terms of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913;

the Trustees shall pay to the Trustees of such insolvent or to such Executor as the case may be out of the Guarantee Fund an amount which together with any dividend which is paid by the insolvent or deceased estate is sufficient to discharge the liabilities of the insolvent or deceased arising out of transactions entered into by him while a broking member in respect of stocks or shares provided that the amount so paid shall not in the case of any one insolvent or deceased exceed the sum of £3,000 or the amount referred to in Rule 12, whichever is applicable. For the purpose of paragraph (*a*) the words 'Any member being declared insolvent' shall not include a member provisionally declared insolvent."

J. Amendment to Rule 15.

That Rule 15 shall be amended as follows:—

By the insertion of the words—

(*a*) "or the deceased's Executor" after the words "the insolvent's Trustees";

(*b*) "or deceased" after the words "liabilities of the insolvent";

(*c*) "or deceased's" after the words "assets of the insolvent's".

K. Amendment to Rule 19.

That Rule 19 shall be amended as follows:—

By the deletion of the words "of this appendix" after the words "Rule 14".

12015—23-30—7

M.C.A. 35/5023.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Leeuwpoort No. 4, Vogelfontein No. 5, Driefontein No. 1, and Klippoortje No. 2, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines, with underground cables, and an overhead electric power line.

The rights applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 767, 1004, 1005, 1062, 1080, 1082, 1084, 1115, 1171, 1173, 8064 and 1194.

(2) Mynpachten Nos. 384 and 385, defined by Diagrams R.M.T. Nos. 75 and 76.

(3) Afforestation, with fencing—Surface Right Permit No. A.43/40.

(4) Shaft equipment area, with fencing—Surface Right Permit No. A.171/1948.

(5) Railway siding, with embankments and cuttings—Surface Right Permit No. A.197/50.

(6) Water pipe lines, open drain, overhead power line and slimes pipe line—Surface Right Permit No. A.42/40.

(7) Underground power cable—Surface Right Permit No. A.12/51.

(8) Shaft equipment areas, with fencing; mud settlement area, with fencing; slimes dam area, with fencing; and European married quarters, with fencing—Surface Right Permit No. A.40/40.

(9) Agriculture and treeplanting—Surface Right Permit No. A.121/29.

(10) Water-right No. K.6.
(1) to (10) held by East Rand Proprietary Mines, Limited.

(11) Mynpacht No. 454 as defined by Diagram R.M.T. No. 141.

(12) Agricultural and afforestation areas—Surface Right Permits Nos. K.24/19, A.207/40, A.148/30, A.35/44, A.131/29 and K.20/22.
(11) and (12) held by Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited.

(13) Sewer pipe tracks—Surface Right Permits Nos. A.31/48, A.68/41 and A.129/40.

(14) Outfall sewer—Surface Right Permit No. A.154/34.

(15) Overhead power lines—Surface Right Permit No. A.42/53.

(16) Private road—Surface Right Permit No. A.44/45.

(17) Extension to Native Location with fencing—Surface Right Permit No. A.36/45.

(18) Water pipe lines—Surface Right Permit No. A.81/51.

(19) Native burial ground, with fencing—Surface Right Permit No. 128/41.

(20) Roads.
(13) to (20) held by the Town Council of Boksburg.

(21) Railway ground—South African Railways and Harbours Administration.

(22) Water pipe lines—Rand Water Board.

(23) Sewer pipe track, 16 Cape feet wide, held by the City Council of Germiston under Surface Right Permit No. A.24/35.

(24) Concession power line—The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.

(25) Government buildings, with fencing, held under Surface Right Permit No. A.85/48 by the Government of the Union of South Africa.

(26) Slop water drain held under Surface Right Permit No. K.69/13 by the Public Works Department.

(27) South Rand Road—Transvaal Provincial Administration.

(*Freehold Owners.*—Witwatersrand Gold Mining Company, Limited; Klippoortje Estates, Limited; Government of the Union of South Africa; Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited; East Rand Proprietary Mines, Limited; and The Town Council of Boksburg).

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1507 which may be seen at my office.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Sixth Floor, New Government Buildings, corner of Frederick and Rissik Streets, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 25th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of November, 1955, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg, this 23rd day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 11641—16-23-30

M.C.A. 35/5618.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoewe van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens mynbrief gehou word op die plaas Langlaagte No. 13, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik met die doel om 'n vloedwaterriool, 6 Kaapse voet breed, daar aan te lê.

Die reg waarom daar aansoek gedoen word raak Mynpacht No. 329 wat in kaart R.M.T. No. 41 omskryf word, en in die naam van Mayfair Gold Mining Company, Limited, geregistreer is.

(Houer van die eiendomsreg: Mayfair Gold Mining Company, Limited.)

Volledige besonderhede in verband met die reg waarom daar aansoek gedoen word, kan verkry word op plan R.M.T. 1475 wat die applikant by my op kantoor ingedien het.

Enigeen wat beswaar wil opper daarteen dat hierdie oppervlakregte toegestaan word, moet op of voor die 18de dag van Oktober 1955 besonderhede oor dié besware skriftelik by my op my kantoor, kamer 609, Goewermentsgebou, hoek van Rissik- en Frederickstraat, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum afskrifte van die besware aan die genoemde BRIAN ORPIN PORTER, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 25ste dag van Oktober 1955, om 10.30 vm., in my kantoor oorweeg. Gedateer in Johannesburg op die 19de dag van Augustus 1955.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris.

M.C.A. 35/5618.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the City Council of Johannesburg, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35/1908 (Transvaal), for the right to use the Surface of Proclaimed Ground held under Mining Title for the purpose of a stormwater drain 6 Cape feet wide, situate on the farm Langlaagte No. 13, District and Mining District of Johannesburg.

The right applied for will affect Mynpacht No. 329 defined by Diagram R.M.T. No. 41, registered in the name of Mayfair Gold Mining Company, Limited.

(Freehold owner: Mayfair Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from a plan R.M.T. No. 1475 lodged in my office by the applicant.

All persons having objection to the granting of the application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Room 609, Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and serve copies of the objection on the said BRIAN ORPIN PORTER, City Hall, Johannesburg, on or before the 18th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of October, 1955, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 19th day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 11832—16-23-30

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, the undersigned, MORRIS KUPSHIK and ISSY KUPSHIK, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the factory business known as the JOHANNESBURG KOSHER POLONY FACTORY, at present being conducted at Stand No. 6, Marshalls, situate at 58 Commissioner Street, Johannesburg, and the meat quota connected therewith, to premises situate at Stand No. 244 on Third Street, Booysens Reserve, Johannesburg, District of Johannesburg.

Any person who has any objection against the establishment and transfer of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within fourteen days of the publication of this notice. Dated at Johannesburg this 30th day of September, 1955. —Morris Kupshik, Issy Kupshik.

12491—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PIETER WILLEM ARNOLDUS MOLLER (Junior), die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Vlakpoort No. 73, distrik Amersfoort, by Vlakpoort-stasie, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. W. A. Moller (Junior), Applikant. 12370—30

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTE-REGTE.

Hiermee word bekendgemaak dat FRITZ AUGUST MELTZER, vir en namens die STADSRAAD VAN RANDFONTEIN, ingevolge die bepalings van Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het vir die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond, wat onder Myntitel gehou word, op die plaas Middelvlei No. 28, Distrik Randfontein, te gebruik vir die doel van bolugse elektriese kraglyne met ondergrondse elektriese kabels.

Die reg waarvoor aansoek gedoen is sal die volgende regte affekteer:—

Kleims soos gedefinieer in Diagram R.M.T. No. 2565 geregistreer in die naam van The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.

(*Vry erfpag eienaars*: The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.)

Volledige besonderhede van die reg waarvoor aansoek gedoen is, kan verkry word van Plan R.M.T. No. 1567 wat in my kantoor ter insae lê.

Persone wat rede het om teen die toestaan van hierdie aansoek beswaar te maak, word versoek om besonderhede van hulle besware skriftelik by my in te dien by my kantoor, Kamer 609, Goewermentsgeboue, hoek van Rissik- en Frederickstraat, Johannesburg, en om 'n afskrif van die brief waarin beswaar gemaak word voor of op 18 Oktober 1955, by die Stadsaal, Randfontein, op die applikant te dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op 25 Oktober 1955, om 12-uur middag, in my kantoor deur my oorweeg word. Gedateer te Johannesburg hierdie 19de dag van Augustus 1955.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that FRITZ AUGUST MELTZER, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF RANDFONTEIN, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land, held under Mining Title, on the farm Middelvlei No. 28, District of Randfontein, for the purpose of overhead electric power line with underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 2565 registered in the name of The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.

(*Freehold owners*: The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1567 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Room 609, Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Randfontein, on or before the 18th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th October, 1955, at 12 noon. Dated at Johannesburg this 19th day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner.

11660—16-23-30

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

SALE OF BUILDER'S PLANT AND AUSTIN A.40 VAN.

Duly instructed thereto by the Liquidator, auctioneers Van Niekerk and Van der Merwe will sell by public auction at 63 Leask Street, Klerksdorp, on Saturday, 1st October, 1955, at 10 a.m., the assets of A. S. CHAMPION (PTY.), LTD. (in liquidation) comprising *inter alia*:—

Two concrete mixers and other building plant.

Scaffolding.

1954 Austin van A.40.

For further information please see the daily press. Particulars can be supplied by Messrs. Van Niekerk & Van der Merwe, corner of Delvers and Anderson Streets, Klerksdorp (Phone 78) or by the Liquidater Mr. C. W. Tasmer, c/o Syfret's Executor & Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Telephone 33-9351, Johannesburg. 12339—30

KAAP.—CAPE.

Insolvent Estate CHRISTIAN JACOBUS LANDMAN, trading as BOLAND GARAGE, Worcester (Registered No. 9704).

Tenders are invited for the purchase of the balance of the book debts of the Boland Garage, Worcester. For full particulars apply to Messrs. D. R. Granger & Du Plessis, High Street, Worcester.

Tenders in duplicate, sealed and marked on the envelope "Tender—Insolvent Estate C. J. LANDMAN, Registered No. 9704"—must be lodged with the Master of the Supreme Court by not later than noon on Wednesday, 12th October, 1955. The highest or any tender will not necessarily be accepted. Cash or suitable security will be required before delivery.—L. Maister, Trustee, c/o Walter Goldberg Trust, Limited, African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town. 12384—30

Insolvent Estate J. DICK, a trader, of Prieska, Cape Province (Ref. No. 9955).

PUBLIC AUCTION SALE OF LIVESTOCK.

Messrs. Van Niekerk & Hauptfleisch, Auctioneers, of Prieska, will submit for sale at the Stock Sale on 14th October, 1955, the following:—

183 sheep; 53 goats; 10 cattle; 5 horses; and 35 pigs.

Terms.—Cash on day of sale.—P. J. D. de Villiers, Provisional Trustee, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 12250—30

We hereby wish to publish our intention to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, Pretoria, for a licence and quota to operate a small goods factory on our premises at 31 Cathcart Road, Queenstown.

Any objections to our application must be lodged at the Livestock & Meat Industries Control Board, Pretoria, within fourteen days from the date of this publication. —Premier Butchery. 12281—30

DIE A.M. TRUST, BEPERK.
(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

Insolvente Boedel JOHAN GODFRIED VAN ZYL (No. 9932).

Die plaas Tuindrift A, gedeelte van die plaas Klipheuwel, afdeling Piketberg, groot 631 morg, met alle plaasimplemente, masjinerie en toestelle, 3 beeste, 4 perde en 'n paar varke, sal per publieke veiling op die plaas Tuindrift verkoop word op Vrydag, 7 Oktober 1955, om 10-uur vm.—P. J. van der Westhuizen, p/a Die Malmesburyse Eksekuteurskamer, Beperk, Afslaer. P. C. van der Merwe, p/a Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Kurator. 12322—30

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate M. W. BOTHA (Registered No. 9937).

Attention is hereby drawn to the advertisements presently appearing in the local press inviting tenders for the purchase of the babywear shop, Treasureland, 58 Stockenström Street, Worcester, as a going concern.

The assets consist of stock-in-trade, furniture and fittings and goodwill, including a lease of the premises.

Sealed tenders, in duplicate, marked on the envelope "Tender—Insolvent Estate M. W. Botha (No. 9937)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than 12 noon on Wednesday, the 5th October, 1955.

Offers may be submitted for all or any of the assets. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Cash or suitable security will be required before delivery of the assets to the successful tenderer(s).

Further particulars may be obtained on application to the second undersigned, with whom arrangements may be made to inspect the assets.—J. H. Levien, J. M. Borton, Joint Trustees, Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town. 12278—30

KENNISGEWING.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS JOHANNES WATSON, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n vleisfabriek wat ek voornemens is om te hoek van Cradock- en Fichatstraat, George, op te rig.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. J. Watson, p/a Hurter & Schutte, Posbus 69, George. 12482—30

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CASSIEM ABDULCADIR DHANSAY, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at corner of Gabriel and Carnarvon Roads, Plumstead.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 96, Maitland), within 14 days of the publication of this notice.—C. A. Dhansay. 12429—30

No. 785/53/607B.

NOTICE OF ACCOUNT LYING FOR INSPECTION.

In the deceased Insolvent Estate of the late COBARA RICHARDS (born BAZIER), a widow, of Paarl, administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and a duplicate thereof at the Offices of the Magistrate, Paarl, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the date of publication hereof. Dated at Paarl this 20th day of September, 1955.—Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Arcade House, 43 Lady Grey Street, Paarl. 12329—30

NOTICE.

Re: Insolvent Estate WILLIAM CHRISTIAN JACOBS.
(Ref. Folio 9935.)

The undersigned, instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate will sell by public auction at THE NEW LOOK CAFÉ, Retreat Road, Retreat, Cape, certain assets in this Estate, including certain book debts, value £473, counter-refrigerator, two cash registers, scales, shelving, display counters, stock-in-trade and large commercial fish fryer, to be held on Monday, 3rd October, 1955, at 12 noon.—Zoutendyk & Brand, Limited, Auctioneers & Sworn Appraisers, 128 Longmarket Street, Box 553, Phone 2-4145, Cape Town. G. H. Copeland, Trustee. 12399—30

DIE MUNISIPALITEIT VAN MOSSELBAAI.

KENNISGEWING No. 32 VAN 1955.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Mosselbaai; en

Nademaal 'n appèl nie binne die tydperk by die Minister van Gesondheid aangeteken is nie;

Word dus nou kennis hiermee kragtens subartikels (1) en (2) van artikel 6 van Wet No. 53 van 1934, soos gewysig, dat—

(1) die genoemde Raad, ingevolge die bevoegdhede aan hom verleen deur die bepalings van genoemde Wet op die 20ste dag van Junie 1955, die geboue op die perseel soos in die onderstaande Bylae oorskryf, as agterbuurtes verklaar het;

(2) die genoemde Raad, behoorlik daartoe gemagtig ingevolge die bepaling van genoemde Wet en ooreenkomstig paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel 5 van genoemde Wet die eienaar daarvan gelas het om die misstand te verwyder deur binne 'n tydperk van drie (3) maande vanaf datum hiervan die geboue opgerig op die perseel te sloop en die boumateriaal van die perseel te verwyder.

Gedateer te Mosselbaai, hierdie 30ste dag van September 1955.—A. L. Hofmeyr, Stadsklerk.

BYLAE.

Sekere grond, synde Erf No. 2467, hoek van Hoog- en Mitchellstraat in die Munisipaliteit en Afdeling van Mosselbaai, bestaande uit geboue van twee huurwonings en geregistreer in die naam van J. R. Weymouth.

THE MUNICIPALITY OF MOSSEL BAY.

NOTICE No. 32 OF 1955.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of Mossel Bay; and

Whereas an appeal to the Minister of Public Health has, within that period, not been noted;

Now therefore, notice is hereby given, in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, as amended, that—

(1) the Council on the 20th day of June, 1955, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act declared the buildings on the premises described in the Schedule hereto appended, to be a slum;

(2) the said Council, duly authorised under the said Act, has in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of subsection (1) of Section 5 of the said Act, directed the owner to remove the nuisance by demolishing, within a period of three (3) months from date hereof, the buildings situate on the said premises and to remove the building material from the site within the aforesaid period.

Dated at Mossel Bay this 30th day of September, 1955.—A. L. Hofmeyr, Town Clerk.

SCHEDULE.

Certain land, being Erf No. 2467, corner of High and Mitchell Streets, in the Municipality and Division of Mossel Bay, with buildings thereon, containing two tenements, and registered in the name of J. R. Weymouth. 12505—30

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

SOUTH AFRICAN TURF CLUB.

It is hereby notified that Mr. F. T. KNIGHT had been elected Chairman of the South African Turf Club for the year ending 30th June, 1956.—Secretary.
12478—30

S.A. KAOLIN PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

(Reference No. C. 1480.)

Public sale of land with buildings thereon, Kaolin plant and machinery, on Wednesday, the 12th October, 1955, at 11 a.m. precisely, on the spot.

The sale will be held on portion of the farm Brakkekloof, Kommetjie Road (between Fish Hoek and Kommetjie).

Duly instructed by the Liquidators, we shall submit to public sale the property measuring three decimal eight five nought two (3·8502) morgen, together with all buildings thereon, used as offices, factory and employees' cottages.

Immediately after the sale of the property, we shall submit the plant and machinery, which was used for the manufacture and production of Kaolin.

The plant and machinery are more fully described as:—

Kaolin mixers with gearbox and 10 h.p. motor; 1 Hammermill crusher with 10 h.p. motor; 2 waterpumps with 1·3 h.p. motor; bricking machine with 37 h.p. motor and cutting table; filter press, 1 ton capacity; filter press pump (monopump) with 22 h.p. motor; crusher with 5 h.p. motor; disintegrator (powder mill) with 7 h.p. motor; small table model scale; fan with ½ h.p. motor; heater, 40 k.w.; 5 wheelbarrows; vibrating screen with 3 h.p. motor; drilling machine; 2 vices; 100 ft. 3-in. rubber hose; iron tank for fuel oil; steel trolley; 200 ft. coco pan rail, 300 ft. 1-in. water pipe; 500 sheets galvanised iron; 25 ft. 1-in. rubber hose pipe; 150 ft. 3-in. galvanised iron piping; 4 conveyor belt rollers; 3 switch boxes; steel ladder; wooden ladder; 200 paper bags; small forge (damaged); large funnel; sundry office furniture and sundry tools;

TERMS OF PAYMENT.

Movables.—Nett cash on day of sale.

Property.—10 per cent of purchase price on day of sale and balance plus interest against transfer.

For inspection and further information which may be required, please communicate with the undersigned auctioneers.—Laurence Maister, P. J. D. de Villiers, Joint Liquidators, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. Beck & Company, Auctioneers and Sworn Appraisers, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 12253—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, NORMAN KEITH RAASCH, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Sidwadweni Handelstasie, distrik van Tsolo, Kaapprovinsie, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 12332—30

NOTICE.

It is hereby notified that I, DAVIS DOUGLAS DEWING, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at trading site Mangcwanguleni, District Libode, C.P.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—C. L. Goetsch, p.p. D. D. Dewing. 12386—30

DIE MUNISIPALITEIT VAN MOSSELBAAI.

KENNISGEWING No. 33 VAN 1955.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Mosselbaai; en

Nademaal 'n appèl nie binne die tydperk by die Minister van Gesondheid aangeteken is nie;

Word dus nou kennis hiermee kragtens subartikels (1) en (2) van artikel 6 van Wet No. 53 van 1934, soos gewysig, dat—

(1) die genoemde Raad, ingevolge die bevoegdhede aan hom verleen deur die bepalings van genoemde Wet op die 20ste dag van Junie 1955, die geboue op die perseel soos in die onderstaande Bylae oorskry, as agterbuurtes verklaar het;

(2) die genoemde Raad, behoorlik daartoe gemagtig ingevolge die bepaling van genoemde Wet en ooreenkomstig paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel 5 van genoemde Wet die eienaar daarvan gelas het om die misstand te verwyder deur binne 'n tydperk van drie (3) maande vanaf datum hiervan die geboue opgerig op die perseel te sloop en die boumateriaal van die perseel te verwyder.

Gedateer te Mosselbaai, hierdie 30ste dag van September 1955.—A. L. Hofmeyr, Stadsklerk.

BYLAE.

Sekere grond, synde Erf No. 3127, Blandstraat, in die Munisipaliteit en Afdeling van Mosselbaai, bestaande uit geboue van vyf huurwonings en geregistreer in die naam van mnre. Outeniqua Fisheries (Eiens.), Beperk.

THE MUNICIPALITY OF MOSSEL BAY.

NOTICE No. 33 OF 1955.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of Mossel Bay; and

Whereas an appeal to the Minister of Public Health has, within that period, not been noted;

Now therefore, notice is hereby given, in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, as amended, that—

(1) the Council on the 20th day of June, 1955, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act declared the buildings on the premises described in the Schedule hereto appended, to be a slum;

(2) the said Council, duly authorised under the said Act, has in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of subsection (1) of Section 5 of the said Act, directed the owner to remove the nuisance by demolishing, within a period of three (3) months from date hereof, the buildings situate on the said premises and to remove the building material from the site within the aforesaid period.

Dated at Mossel Bay this 30th day of September, 1955.—A. L. Hofmeyr, Town Clerk.

SCHEDULE.

Certain land, being Erf No. 3127, Bland Street, in the Municipality and Division of Mossel Bay, with buildings thereon, containing five tenements, and registered in the name of Messrs. Outeniqua Fisheries (Pty.), Ltd. 12506—30

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Insolvent Estate J. F. IDESIS, trading as MILLARD'S FISH AND CHIPS SALOON at 153 Caledon Street, Cape Town, and formerly also at 273 Hanover Street, Cape Town (No. 9948).

SALE BY PUBLIC TENDER OF MACHINERY, EQUIPMENT, FURNITURE, FIXTURES AND FITTINGS, OF A FISH AND CHIPS SALOON, AND A 1951 FORDSON VAN.

Attention is drawn to notices appearing in the Cape Town Press regarding the sale of the above assets.

The assets and inventory may be inspected and all information obtained at 153 Caledon Street, Cape Town, during inspection times, from 7.30 a.m. to 10.30 a.m. daily.

The highest or any tender not necessarily accepted, and cash or suitable security required before delivery. Tenders must be in duplicate, sealed, and marked on the envelope: "Tender *re* Insolvent Estate J. F. Idesis (No. 9948), and must reach the offices of the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, not later than noon on Wednesday, 5th October, 1955. Tenders must not be sent to the offices of the undersigned.—A. de V. Joubert, Provisional Trustee, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.

12349—30

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, ROYAL MEAT MARKET (PTY.), LTD. (Directors PINCUS ZAGNOIEV and KATE ZAGNOIEV), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at c/o Royal and Kensington Roads, Maitland to new premises situated at Hamlets Building, corner of Voortrekker Road and Ross Street, Maitland.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections—

(*a*) in the case of a butchery inside a controlled area, with the branch Manager of the Board in the controlled area concerned, P.O. Box 96, Maitland; and

(*b*) in the case of a butchery in an outside area, with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.

Dated at Maitland this 21st day of September, 1955.—p.p. Royal Meat Market (Pty.), Ltd., P. Zagnoiev, Managing Director. 12325—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, CYRIEL JOSEF HOSTEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te No. 7 Croziersstraat, Stellenbosch, te verskuif na 'n nuwe perseel gelee te No. 19 Pleinstraat, Stellenbosch.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing mag sodanige beswaar—

(*a*) in die geval van 'n slagtersaak binne 'n beheerde gebied, indien by die Takbestuurder van die Raad in die betrokke beheerde gebied, Posbus 96, Maitland; en

(*b*) in die geval van 'n slagtersaak in 'n buitegebied, by die Hoofbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedagteken te Stellenbosch hierdie 23ste dag van September 1955.—G. J. Hosten.

12485—30

NATAL

TENDERS.

Insolvent Estate ALI KHAN (No. 4315), trading as ALI'S CASH STORE, Church Street, Pietermaritzburg.

Tenders are hereby called for the purchase of—

(*a*) trade fixtures and fittings; and
(*b*) stock-in-trade;

of the above Estate, either separately or together. Arrangements for inspection may be made with the undersigned, and the highest or any tender will not necessarily be accepted. Tenancy of the business premises cannot be offered and must be negotiated with the Landlord.

Tenders in duplicate marked "Tender—Insolvent Estate ALI KHAN No. 4315" must reach the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, by noon on Friday, the 14th October, 1955.—O. H. Winterton, Trustee, P.O. Box 54, Pietermaritzburg. Phone 2-8974. 12367—30

Notice is hereby given concerning a proposed alteration in the Constitution of MOSVOLD MISSION HOSPITAL, Ingwavuma, Natal. Article II of the said Constitution should be altered to read "It shall be the object of this Organization to operate a non-profit hospital and sub-clinics under the control of the Evangelical Alliance Mission for the purpose of providing medical care to missionaries and the Bantu and Coloured constituencies served by the above-named Mission".

All interested parties desirous of raising objection to the proposed alteration are invited to kindly lodge such objections with the Registrar of Welfare Organizations, Pretoria, within a period of three weeks of the date of this notification. 12441—30

CHANGE OF NAME.

[Section 93 (1) of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.]

Notice is hereby given that JOHANNES RENIER WESSELS (born on 20th November, 1927), has notified me that he has changed his name from HERMANUS JOHANNES RENIER WESSELS to JOHANNES RENIER WESSELS, in terms of Section 7 of Act No. 17 of 1923, and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 (1) of Act No. 47 of 1937, in respect of Antenuptial Contract No. 1352/1948 registered on the 8th day of December, 1948.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name of the said Antenuptial Contract are hereby required to lodge such objection, in writing with me at my office in Pietermaritzburg within one week after the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 19th day of September, 1955.—D. P. Conyngham, Registrar of Deeds. 12330—30

O.V.S.—O.F.S.

M.C.O. 20/1/332.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM GUY THOMAS BROWN, acting for and on behalf of FREE STATE GEDULD MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Meribah No. 16 and Erfdeel No. 18, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a Mine Water Drain.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. No. 8 held by Western Holdings, Limited.

(2) Owner's Reservation (Homestead-Werf) determined in favour of Orange Free Sstate Land and Estate Company (Pty.), Ltd. on the farm Erfdeel No. 18, and defined by Plan R.M.T. No. 71.

(3) Owners Reservation (Dam), determined in favour of Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Limited, on the farm Meribah No. 16, and defined by Plan R.M.T. No. 72.

(4) Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permit No. O. 25/53 by Electricity Supply Commission.

(5) Area for European Cemetery with fencing, held under Surface Right Permit No. O. 6/52 by the Welkom Village Board of Management.

[*Freehold Owner.*—Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Limited.]

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 213 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 7th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 11th day of October, 1955, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein this 26th day of August, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, Orange Free State.

11656A—16-23-30

M.C.O. 20/1/337.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM GUY THOMAS BROWN, acting for and on behalf of FREE STATE GEDULD MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Meribah No. 16, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a Mine Water Drain.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Ground reserved as a Public Road (Odendaalsrus-Blaauwdrift Provincial Road).

(2) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. M.L.A. No. 8, held by Western Holdings, Limited.

[*Freehold Owner.*—Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Ltd.]

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 207 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 18th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of October, 1955, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein this 23rd day of August, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, Orange Free State.

11656—16-23-30

M.C.O. 20/1/297.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Orange Free State, Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that VICTOR BROMFIELD, acting for and on behalf of STONE AND ALLIED INDUSTRIES (O.F.S.), LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Mealie Bult No. 49, District of Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a stone crushing plant with fencing.

The right applied for will effect the following right:—

(1) Joint Mining Area, Mining Lease No. 435 as defined by diagram R.M.T. No. 4, registered in the name of Welkom Gold Mining Company, Limited.

(2) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 196, registered in the name of Welkom Gold Mining Company, Limited.

(3) Owners Reservation as defined by plan R.M.T. No. 88 and registered in the name of Orange Free State Land and Estate Co. (Pty.), Ltd.

(4) Area for rock dump with fencing—Surface Right Permit No. O. 12/54.

(5) Area for Shaft Equipment with fencing—Surface Right Permit No. O. 14/51.

Items 4 and 5 are registered in the name of Welkom Gold Mining Co., Ltd.

Freehold owner: Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited.

Full particulars of the right may be obtained from plan R.M.T. No. 164 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said right to the applicant are required to lodge particulars, in writing, of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 14th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 18th day of October, 1955, at 10.30 a.m. Dated at Bloemfontein this 6th day of September, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, O.F.S.

12057—23-30-7

M.C.O. 20/1/249.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Oranje-Vrystaat, Bloemfontein.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Hiermee word kennis gegee dat PETRUS COENRAAD VAN DER VYVER in sy hoedanigheid as Stadsklerk handelende vir en namens die MUNISIPALITEIT VAN ODENDAALSRUS, ingevolge die bepalings van Artikel 74 van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Oranje-Vrystaat van toepassing gemaak by Wet No. 13 van 1936, aansoek gedoen het om die oppervlakte van stroke geproklameerde grond kragtens mynbrief gehou en geleë op Onderverdeling No. 2 van die plaas Kalkkuil No. 153, distrik Odendaalsrus, myndistrik en Provinsie Oranje-Vrystaat, vir die doel van bogrondse elektriese kraglyn te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word sal die volgende regte raak:—

(*a*) Gesamentlike Mynterrein (mynverhuring No. 501) soos aangetoon op Kaart R.M.T. No. 3 (M.L.A.) en geregistreer op naam van Freddies Consolidated Mines, Ltd.
(*b*) Kleims soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 72, geregistreer op naam van Freddies Consolidated Mines, Ltd.
(*c*) Grond onder aansoek om die uithou vir paddoeleindes op die plaas Kalkkuil No. 153, Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat.
(*d*) Vrye-eiendomsreg geregistreer op naam van Odendaalsrus Gold, General Investment & Extensions, Ltd.

Volledige besonderhede van die reg waarom die aansoek gaan, kan verkry word van 'n Plan R.M.T. No. 191 wat in my kantoor te Bloemfontein besigtig kan word.

Iedereen wat rede het om beswaar daarteen te opper dat die bedoelde oppervlaktereg aan die aansoeker toegestaan word, moet op of voor 20 Oktober 1955 besonderhede van die besware by my op my kantoor te Kamer 101, Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat, Bloemfontein, indien en op of voor gemelde datum 'n afskrif vn die besware op die aansoeker te Munisipale Kantore, Odendaalsrus, dien.

Hierdie aansoek en enige besware daarteen sal deur my op my kantoor te Bloemfontein, om 11-uur vm. op die 24ste dag van Oktober 1955 oorweeg word. Gedateer te Bloemfontein op die 9de dag van Oktober 1955.—C. P. Joubert, Mynkommissaris, O.V.S.

M.C.O. 20/1/249.

DEPARTMENT OF MINES.

Notice of the Mining Commissioner, O.F.S., Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHT.

Notice is hereby given that PETRUS COENRAAD VAN DER VYVER, in his capcity as town clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF ODENDAALSRUS, applied in terms of the provisions of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of Transvaal) as made applicable to the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of a strip of proclaimed ground, held in terms of Mining letter, and situated on Subdivision 2 of the farm Kalkkuil No. 153, District Odendaalsrus, Mining District and Province of the Orange Free State, for the purpose of an overhead electric power line.

The right applied for affects the following rights:—

(*a*) Joint Mining Site (Mining Lease No. 501) as indicated on Map R.M.T. No. 3 (M.L.A.), registered in the name of Freddies Consolidated Mines, Ltd.
(b) Claims as indicated on Map R.M.T. No. 72, registered in the name of Freddies Consolidated Mines, Ltd.
(*c*) Ground under application to be reserved for road purposes on the farm Kalkkuil No. 153, Provincial Administration of the Orange Free State;
(*d*) Free Owners right registered in the name of Odendaalsrus Gold, General Investment & Extensions, Ltd.

Full particulars of the right applied for are obtainable from a Map R.M.T. No. 191, which can be inspected at my office at Bloemfontein.

Persons having reasons to object against the allocation of the said surface right to the applicant should submit information in regard to such objection to my office, Room 101, Volkskas Buildings, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, and should serve a copy of the letter of objection to the applicants, at the Municipal Office, Odendaalsrus, on or before the 20th day of October, 1955.

This application and any objections against it, shall be considered by me at my office on the 24th day of October, 1955, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein this the 9th day of September, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, O.F.S.

12254—30-7-14

APPLICATION.

It is hereby notified that I, SYDNEY ABRAMS, the proprietor of PRIME MEAT WHOLESALERS, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 4800, Extension 4 (Dagbreek), Welkom, as THE FAMILY MEAT MARKET.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen (14) days of the publication of this notice. Dated at Welkom this 26th day of September, 1955.—S. Abrams. 12462—30

VENDUSIE VAN HUISRAAD, MOTORONDERDELE EN GARAGEVOORRADE.

Daartoe behoorlik gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedels van F. A. J. VAN NIEUWENHUIZEN, handeldrywende as STANDARD GARAGE, en W. H. N. VAN ZYL, handeldrywende as VAN RIEBEECK GARAGE, Theunissen, sal ek per publieke veiling aanbied, by die Theunissen Vendu-lokaal, Van Heerdenstraat, Theunissen, op Saterdag, 15 Oktober 1955 om 10 vm.—

(1) die volgende waardevolle huisraad: 1 sitkamerstel, eetkamerstel, stoof, hangkaste, beddens, radio, kombuismeubels;
(2) al die voorraad-in-handel van die Standard Garage en Van Riebeeck Garage, bestaande uit motoronderdele, bande, olie, battery, ens., ens.

Terme.—Kontant.—V. S. Kotze, Afslaer, Posbus 48, Winburg. S. P. Strydom, Kurator, Posbus 34, Theunissen. 12362—30

M.C.O. 20/1/336.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM GUY THOMAS BROWN, acting for and on behalf of FREE STATE GEDULD MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) as applied to the Province of the Orange Free State by Act No. 13 of 1936 for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Meribah No. 16, Friedesheim No. 51 and Erfdeel No. 18, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a mine water drain.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. No. 8 held by Western Holdings, Limited.
(2) Lease claims registered in the name of Western Holdings, Ltd., as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 161, 151 and 146.
(3) Area for Native Village applied for by Western Holdings, Limited.
(4) Area for Slimes Dam with Fencing, held under Surface Right No. O. 21/53, as defined by Plan R.M.T. No. 45 by Western Holdings, Ltd.
(5) Overhead Electric Power Lines and Underground Electric cables, held under Surface Right Permit No. 25/53 as defined by Plan R.M.T. No. 25 by the Electricity Supply Commission.
(6) Water Main of the Irrigation Department.

Freehold Owner: Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Ltd.

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 217 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 21st day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 26th day of October, 1955, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein this 7th day of September, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, Orange Free State.

12269—30-7-14

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap die Goeie Hoop.
R. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
5070/55	Smith, Elizabeth Christina, spoorweg-amptenaar	13/8/55, Pinelands.....	11/10/55, 10 vm., Bellville..	Eksekuteur.
5108/55	Swart, Rachel Susanna, spoorweg-klerk	22/8/55, Pinelands.....	17/10/55, 10 vm., Bredasdorp	Eksekuteur.
4948/55	Sauerman, Anna Cornelia Maria, boervrou	2/8/55, Riversdale.....	14/10/55, 10 vm., Riversdale	Eksekuteur.
5043/55	Jackson, Johanna Sophia Maria, huisvrou	29/8/55, Heidelberg.....	10/10/55, 10 vm., Heidelberg	Eksekuteur Datief.
4978/55	van Greunen, Bertina Johanna Petronella, huisvrou	16/8/55, Van Rhynsdorp.....	14/10/55, 10 vm., Van Rhynsdorp	Eksekuteur Datief.
4905/55	Kotze, Helie Aletta Jacoba, huisvrou	13/8/55, See punt.....	12/10/55, 10 vm., Moorreesburg	Eksekuteur Datief.
5014/55	Japhets, Jonas, housewife.....	22/7/55, Windermere.....	11/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4940/55	Kleinsmith, Charlotte, factory employee	8/9/55, Observatory.....	14/10/55, 10 a.m., Caledon.	Executor Dative.
4963/55	Fourie, Gertruida Carolina, huisvrou	21/8/55, Stutterheim.....	10/10/55, 10 vm., Stutterheim	Eksekuteur Datief.
54496	Fryer, Nicolaas, Salomon, boer....	13/3/37, Calvinia.....	12/10/55, 10 a.m., Calvinia..	Eksekuteur Datief.
4956/55	Workman, Samuel Knox, retired...	2/9/55, Cape Town.....	13/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4826/55	Waggie, Samala, housewife.....	7/9/55, Salt River.....	13/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4874/55	van Wyk, Theunis Jacobus Kotze, boer	9/8/55, Kamieskroon.....	12/10/55, 10 vm., Springbok.	Eksekuteur Datief.
4875/55	Agron, Louis Francois, clerk.....	25/8/55, Pinelands, Cape....	11/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
5019/55	Oosthuizen, Jan Frederik Pieter Cornelius	8/9/55, Ladismith.....	14/10/55, 10 vm., Ladismith	Eksekuteur Datief.
3408/55	Ryan, Ignatius Vincent, pensioner..	11/6/55, Prieska.....	11/10/55, 10 a.m., Prieska..	Executor Dative.
5052/55	Michell, Alice, domestic duties....	19/8/55, Wynberg.....	11/10/55, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.

TRANSVAAL.

4455/55	Heyneke, Johannes Andries, polisiesersant	22/7/55, Pretoria.....	4/10/55, 10 vm., Pretoria...	Voog.
5397/55	Niemann (jnr.), Franz Ernst, carpenter	13/8/55, Boksburg.....	7/10/55, 10 a.m., Boksburg..	Executor.
5419/55	Adendorff, Dina Maria Susanna, meulenaar	11/8/55, Bethal.....	7/10/55, 10 a.m., Bethal....	Executor.
5433/55	van Zyl, Maria Johanna, huisvrou..	27/7/55, Potchefstroom.....	7/10/55, 10 vm., Potchefstroom	Eksekuteur.
5427/55	Pleskus, Barnard Mark, manufacturers representative	6/8/55, Johannesburg.....	7/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5430/55	Smart, Andrew, electrician.....	1/9/55, Klerksdorp.....	7/10/55, 10 a.m., Klerksdorp	Executor.
5423/55	Delport, Johannes Sarel Daniel, arbeider	3/9/55, Klerksdorp.....	7/10/55, 10 a.m., Klerksdorp	Eksekuteur.
5425/55	Milton, Fred William, unemployed.	11/8/55, Edenvale.....	7/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5426/55	van Niekerk, Albertus Bernardus, mynwerker	25/1/55, Johannesburg.....	7/10/55, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
3570/55	Kruger, Hendrik Johannes, skipman.	4/5/55, C.D. myn.....	7/10/55, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
5472/55	Verryne, Abram Jacob, boer.....	29/7/55, Rustenburg.....	7/10/55, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur.
5482/55	Razak, Abdul, chef.....	26/6/40, Germiston.....	7/10/55, 9.30 a.m., Germiston	Executor.
4805/55	Myburgh, Johannes Joachim, asfalt werker	1/8/55, Johannesburg.....	7/10/55, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
6187/48	Bailey, Annie, house and agent....	4/12/48, Krugersdorp.....	7/10/55, 10 a.m., Krugersdorp	Executor.
5511/55	van Wyk, Maria Louisa, huisvrou..	21/8/55, Pretoria.....	4/10/55, 10 vm., Pretoria....	Eksekuteur.
5504/55	Geringer, Jacobus Johannes Christoffel, skilder	3/8/55, Lichtenburg.....	7/10/55, 10 vm., Lichtenburg	Eksekuteur.
5529/55	Briel, Gert Johannes Cornelius, lorry driver, P.W.D.	22/8/55, Potchefstroom.....	7/10/55, 10 a.m., Potchefstroom	Executor.
5436/55	Christianie, Marinus Johannes, winkelier	9/8/55, Johannesburg.....	7/10/55, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
5534/55	Oberholzer, Jan Frederik, mynwerker	18/4/55, Oberholzer.....	7/10/55, 10 vm., Oberholzer	Eksekuteur.
5555/55	van den Berg, Calvin Stevoy, motor mechanic	15/7/55, Johannesburg.....	7/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5559/55	Herbst, Hansie Jacoba, pensioner..	22/8/55, Benoni.....	7/10/55, 10 a.m., Benoni....	Executor.
5560/55	Labuschagne, Martinus Johannes, loodgieter	11/3/55, Potgietersrust.....	7/10/55, 10 vm., Potgietersrust	Eksekuteur.
5572/55	Reid, Mildred Marian,.....	19/6/55, Pretoria.....	7/10/55, 10 vm., Pietermaritzburg	Eksekuteur.
4904/55	van Rooyen, Petrus Stephanus, staalwerker, Iskor	15/7/55, Pretoria.....	4/10/55, 10 vm., Pretoria...	Eksekuteur.
4728/55	le Roux, Susanna Magdalena Maria Johanna Petronella	5/6/54, Pretoria.....	4/10/55, 10 vm., Pretoria....	Eksekuteur.

NATAL.

2291/55	Levitan, Max, retired.....	30/7/55, Durban.....	6/10/55, 9 a.m., Durban....	Executor Dative.
2306/55	Couchman, Charles Edward, lorry driver	8/9/55, Durban.....	6/10/55, 9 a.m., Durban....	Executor Dative.
2259/55	Harper, Florence May, outfitter....	6/9/55, Pietermaritzburg.....	5/10/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2197/55	Lucas, Francis Joseph, retired.....	7/8/55, Hillcrest, District of Pinetown)	6/10/55, 10 a.m., Pinetown.	Executor Dative.
2234/55	Korbec, Jan, plasterer.....	19/8/55, Durban.....	6/10/55, 9 a.m., Durban....	Executor Dative.
463/55	Elli, housewife.....	8/11/44, Durban.....	6/10/55, 9 a.m., Durban....	Executor Dative.
1334/54	Junge, Johann Detlef, minister of religion	8/6/54, Estcourt.....	6/10/55, 10 a.m., Estcourt..	Executor Dative.
2318/50	Bhana, Manchoo, storekeeper.....	17/9/50, Durban.....	6/10/55, 9 a.m., Durban....	Tutor Dative.
2335/55	Williams, Ronald George, pensioner.	26/8/55, Durban.....	6/10/55, 9 a.m., Durban....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1180/55	Basson, Frederik, motorwerktuigkundige	4/9/55, Vrede.....	12/10/55, 10.45 vm., Vrede.	Eksekuteur Datief.

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

376/55	Janse van Rensburg, Matheus Johannes, leerlingwerktuigkundige	16/8/55, Vryburg.....	11/10/55, 10 vm., Vryburg..	Eksekuteur Datief.
378/55	Harris, John Alfred, manager.....	26/7/55, Mafeking.....	11/10/55, 10 a.m., Vryburg..	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.
ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4599/46/73	Shapiro, Dr. Herman Louis, of Main Road, Wynberg, Cape, who died on the 28th August, 1946; Supplementary to Second and Final	30/9/55	Cape Town	Wynberg.....	Lodewikus Johannes Botha, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, the Executor Dative.
959/52/255	Green, George Thomas, attorney; First and Final	30/9/55	Cape Town	Montagu....	Galloway & Co., 85 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
502/55/405	Hugo, Helena Susanna (born van Zyl), housewife; First and Final	30/9/55	Cape Town	—	(Miss) E. Hugo, 5 Avenue la Croix, Sea Point.
5048/50/999	Tayer, Dawood Abdul Ganie, retired butcher, of 74 New Church Street, Cape Town; Third and Final	30/9/55	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 63 Burg Street, Cape Town.
892/55/536	de Bod, Pieter Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Ellin Sophia de Bod (gebore Joubert); Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Montagu....	C. J. Kotze, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel.
1418/55/67	Sandenbergh, Susanna Maria Nieuwoudt (gebore Engelbrecht), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Sandenbergh, van Britstown; Eerste en Finale	3/10/55	Kaapstad...	Britstown....	Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown.
328/55/351	Fourie, Carel Christiaan, kwekeling laaimeester, en nablywende eggenote Johanna Hendrina Fourie (gebore Eloff); Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Vanrhynsdorp	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs, Voortrekkerstraat, Vanrhynsdorp, Kaapprovinsie.
1791/55	Little, James Hill, retired bank official, of Bland Street, Mossel Bay, Cape Province (surviving spouse, Margaret Maude Little); First	30/9/55	Cape Town	Mossel Bay..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
1536/55	Knoetzen, Hendrik Roedolf (ook bekend as Hendrik Rudolph Knoetzen), boer, van Wolvekraal, Pk. Albertinia; Eerste en Laaste	30/9/55	Kaapstad...	Riversdale...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trust-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
2645/55	Brown, Ethel Annie, of 27 Mitchell Street, Hermanus, Cape Province, and surviving spouse, Arthur Burch Brown; First and Final	30/9/55	Cape Town	Caledon.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
2573/55/345	Slabber, Jeanetta Johanna (gebore Punt), huisvrou, van Old Oakweg, Bellville; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Bellville.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
270/55	Lofts, Jessie Maud, a spinster, who died in England; First and Final	30/9/55	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Executor's Agent in South Africa, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
1292/55/793	Jeptha, Frederic, Simon, railway pensioner, and surviving spouse, Evelina Jeptha (born Shand), of First Avenue, Retreat; First and Final	30/9/55	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
222/55	van Niekerk, Cornelia Petronella (gebore Jacobs), huisvrou; Eerste en Finale	30/9/55	Kimberley..	—	H. J. Stander en Seun, Posbus 384, Kimberley, Prokureurs vir Eksekuteur.
4783/54/238	McGill, William, retired trader's assistant; First and Final	30/9/55	Cape Town	Umtata.....	S. E. P. Farrer, 19 Maclean Street, King William's Town, Attorney for Executrix Dative.
1425/54/192	Kunst, Gustave Rudolph, retired, and surviving spouse, Eunice Kunst, of Tarkastad; First and Final	30/9/55	Cape Town	Tarkastad....	P. Waugh, P.O. Box 14, Tarkastad.
2251/55/116	Gouws, Ruben Jacobus Hosea, afgetrede boer, en nagelate eggenote Hyla Magdalena Gouws (gebore Greyvenstein), van Indwe; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Indwe.....	E. J. Nurse, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 20, Indwe, Kaapprovinsie.
11579/852	Smuts, Gysbert Reitz, medical practitioner, of Caledon, who died on the 12th June, 1926; Supplementary	30/9/55	Cape Town	Caledon.....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 17, Caledon.
1492/55/771	Visser, Hendrik Erasmus, farmer, and surviving spouse, Hendrina Maria Wilhelmina Visser (born Kamfer), of Karelshoek, Division of Calvinia; First and Final	30/9/55	Cape Town	Calvinia.....	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executrix.
283/55/159	Louw, Glaudina Maria, huisvrou, van Blanckenbergstraat 10, Bellville, en nablywende eggenoot Willem Johannes Louw; Eerste en Laaste	30/8/55	Kaapstad...	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville.
4956/54/940	Eglington, Percy, retired farmer; First and Final	30/9/55	Cape Town	George.....	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executors Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
603/54/970	Bellingan, Anna Elizabeth (gebore de la Harpe), weduwee, van Kranskop, Distrik Steytlerville; Eerste en Laaste	30/9/55	Kaapstad...	Steytlerville..	Andries J. Buys, Posbus 7, Steytlerville, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
473/55/647	Nell, Helena Maria (or Marie), (born Welgemoed), housewife, and surviving spouse, Johannes Marthinus Nell, of Kleinpoort, District of Uitenhage; First and Final	30/9/55	Cape Town	Uitenhage....	Dolley & Wink, P.O. Box 60, Uitenhage, Attorneys for Executor Dative.
261/55	Jansen van Rensburg, Jacobus Frederick, boer; Eerste en Finale	1/10/55	Kimberley..	Mafeking....	Minchin en Kelly, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 26, Mafeking.
531/54/104	Watson, Anna Susanna (born Schoeman), housewife, and surviving spouse, Benjamin Christopher Watson, of Elladale, Kommadagga, District of Somerset East; First and Final	30/9/55	Cape Town	Somerset East	E. H. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 64 Charles Street, Somerset East.
2665/55	Labuscagne, Coenraad Cornelius Jacobus (ook bekend as Coenraad Cornelius Jacobus Labuschagne en Coenraad Corneluis Jacobus Labuschagne), rustende boer, van Greystraat, Dordrecht, Kaapprovinsie, en nablywende eggenote Anna Susanna Labuschagne (gebore Labuschagne); Eerste en Laaste	30/9/55	Kaapstad...	Dordrecht...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 189, Oos-Londen, Eksekuteur Testamentêr.
5740/54/1107	Pretorius, Matthys Cornelius, farmer, and surviving spouse, Cornelia Johanna Pretorius (born Opperman), of Merriefontein, District of Tarka; First and Final	30/9/55	Cape Town	Tarkastad....	Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 14, Tarkastad.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1968/55	Aschmann, Frank (or Frans or Franz) Otto, retired station master, in his lifetime, of 9 Surrey Road, Vincent, East London, Cape Province, married out of community of property to Alice Rebecca Aschmann (born Field); First and Final	30/9/55	Cape Town	East London	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Cape Province, Agent for Executrix Testamentary.
5646/54/266	Armstrong, William John Leach, electrician, and surviving spouse, Petronella Jacoba Armstrong (formerly Fouche, born Gouws); First and Final	30/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Kennelly, c/o Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., P.O. Box 47, Port Elizabeth, Executor Dative.
1237/55	van Zyl, Cecilia Jacoba, en nagelate eggenoot Gideon Frederik Georg van Zyl, boer; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Barkly-Oos...	Golightly & Oeschyer, Nortonsgebou, Barkly-Oos.
125/54/771	Schoeman, Jacobus Philippus, barman, of Barkly East, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Schoeman (born Vosloo); First and Final	30/9/55	Cape Town	Barkly East..	Meintjes & Smith, Cole Street, Barkly East, Attorneys for Executor Testamentary.
1903/55/239	Begbie, Ellen Matilda (born Gietzman), and surviving spouse, Charles Begbie, jeweller and undertaker, of Durban Street, Fort Beaufort; First and Final	30/9/55	Cape Town	Fort Beaufort	A. A. Hanesworth, Attorney for Executor Testamentary, 34 Campbell Street, Fort Beaufort.
4950/54/1113	Coetzee, Jasper Alwyn Francois, munisipale werker, van Adelaide; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Adelaide.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Kerkstraat, Adelaide.
3269/55/293	Stevens, Emma Ruby (born Strang), housewife, wife of Thomas William Stevens, of Oudtshoorn; First and Final	3/10/55	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
685/55/310	Swart, Susanna Hermina, vrygesellin, huisvrou; Eerste en Laaste	30/9/55	Kaapstad...	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.
3434/54/909	Arnott, Sarah Louisa, widow, housewife, of "Oak Lodge", Main Road, Mowbray, Cape Province; First and Final	30/9/55	Cape Town	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
3243/54/976	Stofberg, Jacobus Johannes, retired farmer, of Watervalsrivier, Prince Albert, and surviving spouse, Ellen Elizabeth Stofberg (born Theron); First and Final	30/9/55	Cape Town	Prince Albert	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
4741/54/351	Venter, Aurys (or Auriys) Francois, railway employee; First and Final	30/9/55	Cape Town	Uitenhage....	M. H. Heyns, P.O. Box 106, Patensie, Cape Province.
1535/55	Julius, John Whittaker, waiter, and surviving spouse, Edith Magdalene Julius (born Whittaker), of 135 Oak Road, Fairview, Walmer, Port Elizabeth; First and Final	30/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.
6283/54/129	Denning, Beatrice Rhona Irene (born Brayley), housewife, of 61 Kinnersley Street, Newton Park, Port Elizabeth; First and Final	30/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executor Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.
1808/55/16	Schaefer, Ernst Franz August, clerk; First and Final	30/9/55	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
5924/54/419	Grobler, Johannes Bernardus, koster, N.G. Kerk, Venterstad; Eerste en Laaste	30/9/55	Kaapstad...	Venterstad...	H. J. van der Walt & Kie., Prokureurs, Posbus 22, Venterstad.
5948/54/25	Ebrahim, Amina (also known as Amina Tajudien Badroodien), housewife; First and Final	30/9/55	Cape Town	Bellville.....	Johannes W. Kall, Agent for Executor Testamentary, Kalk Bay, Cape Province.
3213/54/1098	Cawood, Sarah Gladys, spinster, housewife; First and Final	1/10/55	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Co., 11 Beeren Street, Cradock, Attorneys for Executors Testamentary.
834/55	Fong, Alfred (also known as Alfred Oh Fond, or as Koh Jack Fond), cook; First and Final	3/10/55	Cape Town	Port Elizabeth	Reginald H. Rogers, 18–20 Main Street, Port Elizabeth.
2300/55/254	Dippenaar, Isabella Johanna, vrygesellin, van Geeldam-Oos, Moorreesburg; Eerste en Laaste	30/9/55	Kaapstad...	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust, Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Datief.
2536/53/988	Hiddingh, John van der Poel, a minor, of London, England, who died in New York, U.S.A., on 2nd December, 1943; First and Final	30/9/55	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative.
2535/53/265	Hiddingh, Michael Seton, a minor, of London, England, who died in New York, U.S.A., 2nd December, 1943; First and Final	30/9/55	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative.
255/55	Jacobs, Jacob Petrus, farmer, and surviving spouse, Cornelia Johanna Jacobs, of Brakpan, via Koopmansfontein, District of Barkly West; First and Final	30/9/55	Kimberley.	Barkly West..	S. F. Stokes, Campbell Street, Barkly West, Cape.
2849/55	Smailes, Mabel Anne, spinster, of Grahamstown; First and Final	30/9/55	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
2103/55/485	Amm, Bertha (formerly Amm, born Pike), widow, of 4 Market Street, Grahamstown, Division of Albany; First and Final	30/9/55	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96–98 High Street, Grahamstown.
1293/55	Marsh, Steven (or Stephen or Stevens) Harry Dimbleby, caretaker, and surviving spouse, Maria Josina Marsh (born Louw), of Rondebosch, Cape; First and Final	30/9/55	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
4110/54	Peterssen, Henry, retired carpenter, and subsequently deceased spouse, Winifred Gertrude Peterssen (born Rose), of Wetton, Cape; Firxt and Final	30/9/55	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
167/55	Brooks, Mary Peebles, widow, housewife, of 49 Law Street, Kimberley; First and Final	30/9/55	Kimberley.	—	Douglas Percival Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary.
5710/54/630	van Zyl, Albertus Nicolaas, arbeider; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	George.....	Hurter & Schutte, Sanlamgebou, Yorkstraat, Posbus 69, George.
1218/55/358	Rothner, Frans Andries, boer, en langslewende eggenote Anna Cornelia Rothner (gebore Laubscher); Eerste en Laaste	30/9/55	Kaapstad...	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
355/53	van der Westhuizen, Christiaan Johannes Petrus, pensioner, of Fairfield, P.O. Delportshope; First and Final	30/9/55	Kimberley.	Barkly West..	Haarhoff, Hertog, Moult & Co., Attorneys for the Executor Dative, 30 Stockdale Street, Kimberley.
354/53	van der Westhuizen, Helletje (Helletjie) Aletta Johanna (born Visser), housewife, and surviving spouse, Christiaan Johannes Petrus van der Westhuizen, of Fairfield, P.O. Delportshope; First and Final	30/9/55	Kimberley.	Barkly West..	Haarhoff, Hertog, Moult & Co., Attorneys for Executor Dative, 30 Stockdale Street, Kimberley.
280/53	van Rhyn, Belia Catharina Martina Fransina (gebore Coetzee), huisvrou, van Vanrhynsdorp, wie in gemeenskap van goedere getroud was met Dirk Jacobus van Rhyn, wie op 30 September 1952 oorlede is; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Vanrhynsdorp	Muller & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Parlementstraat 21, Kaapstad.
5026/54/232	Shields, James Murray, retired agent, of Kenilworth, Cape; First and Final	30/9/55	Cape Town	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
3952/54/315	Stoffberg, Dirk James, spoorweg pensionaris, en nablywende eggenote Maria Magdalena Philipina Stoffberg; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Worcester....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Baringstraat 33, Worcester.
3005/53	Strauss, Elizabeth Johanna Gertruida (gebore Veale), huisvrou; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Colesberg....	Schutz & De Jager, Posbus 3, Colesberg.
2137/54/797	Jennings, Arthur Cyril, retired civil engineer, of Highfield, Elgin, Cape; First and Final	30/9/55	Cape Town	Somerset West	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary.
923/55/465	du Randt, Abraham Lodewickus, rustende boer, van Nooitgedacht, Adelaide; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Adelaide.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide.
1806/54	de Kock, Maria Elizabeth (gebore de Kock), weduwee, boervrou, van Karwatskraal, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agent vir die Eksekuteure.
6465/54	de Jongh, Johannes Carel, pensionaris, en nagelate eggenote Adriana Rosina de Jongh (gebore Swanepoel), van Kleinmondstrand, Afdeling Caledon; Eerste	30/9/55	Kaapstad...	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuttrise.
5897/54/395	Westwood, Thomas Alfred William, retired dairyman, of East London, who died at East London on the 21st October, 1954; First and Final	30/9/55	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, P.O. Box 66, East London.
671/55/461	Lowinsky, Rupert Esmond, retired, of Tittenhurst, Umdanzani, East London District; First and Final	30/9/55	Cape Town	East London	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executrix Testamentary.
4678/52/829	Hardy, Albert John, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Adriana Hardy (gebore Oberholzer), van Connaughtlaan 14, Port Elizabeth; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstzd...	Port Elizabeth	M. J. van der Merwe & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Capitolgeboue, Adderleystraat, Port Elizabeth.
121/55	Storr, Horace Bristow, retired; First and Final	30/9/55	Cape Town	East London	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executor Testamentary, Prudential Building, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London.
1398/54	Davidson, Elka (born Shapow), housewife; First and Final	30/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Brown & Braude, Attorneys for Executors Testamentary, 49 Adderley Street, Port Elizabeth.
3890/54	Fisher, Samuel, farmer; Final.....	30/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Brown & Braude, Attorneys for Executor Testamentary, 49 Adderley Street, Port Elizabeth.
2210/55	Giles, James Timothy, retired butcher, of 10 Marsh Street, Mossel Bay, Cape; First and Final	30/9/55	Cape Town	Mossel Bay..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Local Head Office, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
89943/449	Paton, James, municipal pensioner, of Good Hope Farm, P.O. Kragga Kamma, District of Port Elizabeth; Amended First and Final Liquidation and Distribution Account, First and Final Liquidation and Distribution Account in terms of the Re-distribution Agreement and Re-distribution Agreement	3/10/55	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
3287/53/147	Stander, Willem Adriaan Jacobus, linotyper, of Goodwood; First and Final	30/9/55	Cape Town	Bellville.....	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town.
2417/54/346	Peach, Christopher William; First and Final..	30/9/55	Cape Town	Ngqeleni.....	L. D. Crowther, Attorney, Ngqeleni.
212/55	Jacobson, Sarah (born Saible, formerly Hilowitz), housewife; First and Final	30/9/55	Kimberley.	Vryburg.....	S. Aronsohn, Executor Testamentary, P.O. Box 3831, Johannesburg.
3755/54/761	Vivier, Ada (gebore Oelofse), en nablywende eggenoot Frederik Hendrik Vivier, klerk, van Ladismith; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Ladismith....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
1549/54/660	Joubert, Philippus Petrus, boer, en nablywende eggenote Rachel Elizabeth Joubert (gebore Louw); Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Ladismith....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
3215/55	du Plessis, Wynand Frederik (ook bekend as Wynand Frederick du Plessis), boer; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Robertson...	G. J. van Zyl, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Posbus 62, Robertson.
3757/54/132	Volminck, Nathaniel Thomas Peter.....	30/9/55	Kaapstad...	Ladismith....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Datief.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
34/52	Gilliatt, Leonora, of Kimberley; First and Final	30/9/55	Kimberley.	—	Daniel de Witt, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 334, Kimberley, Executor Dative.
1307/54/247	Selekovitz, Samuel, who died at Cape Town, on the 13th March, 1954; First and Final	1/10/55	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
6853/53/776	Marais, Marthinus Wessel, carpenter, of East London, who died at East London on the 27th Day of November, 1954, and surviving spouse, Auguste Emilie Marais (born Grieb); First and Final	30/9/55	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, East London.
1409/55/22	Fritz, Cornelia Susanna (born Geldenhuys), a housewife, of Hermanus, District of Caledon, and surviving spouse, John Martin Fritz; First and Final	1/10/55	Cape Town	Caledon.....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Hermanus.
445/55/470	Wheeldon, Audrey, of Sea Point, Cape; First and Final	30/9/55	Cape Town	—	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executor Dative, 36 Burg Street, Cape Town.
403/55	Oelofse, William, in lewe 'n werknemer, van Aberdeenstraat 14, Port Elizabeth; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Port Elizabeth	Delport en Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.
1504/55	Mostert, Johannes Strydom, wewenaar, van Uitenhageweg 78, Port Elizabeth; Eerste en Finale	30/9/55	Kaapstad...	Port Elizabeth	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.
2995/53/143	Lee, Herman, in his lifetime, of Kenilworth, Cape; Amended First and Final	30/9/55	Cape Town	—	(Mrs.) L. Lee, and (Miss) I. Lowissohn, Executrices Testamentary, "Wyecote", Pine Road, Kenilworth.
1607/55	Rautenbach, Maria Dorothea (born Carelse), housewife; First and Final	30/9/55	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernhardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
2883/53	Jordaan, Sina (born Petrus), who was married in community of property to Fillis Jordaan, of Somerset East; First and Final	30/9/55	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, P.O. Box 11, Somerset East.
6524/54	Jordaan, Fillis, widower, of Somerset East; First and Final	30/9/55	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, P.O. Box 11, Somerset East.
2090/55/884	Kruger, Abraham Stephanus (of Stefanus), boer; Eerste en Laaste	30/9/55	Kaapstad...	Venterstad...	H. J. van der Walt & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 22, Venterstad, Kaapprovinsie.
6734/54	Gowar, Eric Vernon, farmer, of Lynton, District of Somerset East; First and Final	30/9/55	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Executrix, 58 Charles Street, Somerset East.
2554/55/660	Botha, Johannes Frederik, S.A. Railways employee, of 34 Goldschmidt Street, East London, who died at East London on the 6th March, 1955, and surviving spouse, Christina Helena Botha (born Botes); First and Final	30/9/55	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
6716/54/102	Suchedowitz (also known as Suchet or Suchey), Isador, and surviving spouse, Regina Suchedowitz, of Sea Point; First and Final	30/9/55	Cape Town	—	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executrix Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town.
2020/55/640	Booth, Bessie Burns (born McGehan), divorceé; First and Final	30/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executors Testamentary.
6521/50/196	Weir, Arthur Stanger, merchant, of King William's Town; Supplementary	30/9/55	Cape Town	King William's Town	Hutton & Cook, King William's Town.
6963/51/844	Hansen, Adeline Beatrice, spinster, of Sea Point, Cape; Supplementary	30/9/55	Cape Town	—	Coulter & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
3717/55/705	Nordien, Abobarka, and surviving spouse, Janap Nordien (born Samodien), of 129 Joubert Street, Vasco, District of Bellville; First and Final	3/10/55	Cape Town	Bellville.....	Morris, Lewin & Israel, Attorneys for the Executrix Testamentary, 155 Voortrekker Road, Goodwood, Cape.
4245/54/103	Beggs, Dennis Arthur, of Lusake, Northern Rhodesia; First and Final	30/9/55	Cape Town	—	R. Cohen, Perlman & Schneider, Attorneys for the Executrix Testamentary, 808 Dumbarton House, Church Street, Cape Town.
554/55	Keet, Henry Martin, of 82 Second Avenue, Crawford; First and Final	30/9/55	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
3405/55	Weir, Nellie, of Gardens, Cape Town; First and Final	30/9/55	Cape Town	—	A. D. Freeman, Executor Testamentary, 4 Malan Street, Gardens, Cape Town.
3298/55	Lear, Lilian Mary, spinster, of 41 Lower Main Road, Observatory, Cape; First and Final	30/9/55	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
1033/55/1194	Coombes, Arthur, a clerk, of Fish Hoek, Cape; First and Final	30/9/55	Cape Town	Simonstown..	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Dative, 6 Darling Street, Cape Town.
2995/55/661	Dodson, Marie Cecile Elise, of Observatory, Cape, and her surviving spouse, Charles William Hart Dodson; First and Final	30/9/55	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town
6978/54	Wobbe, August, retired butcher, and subsequently deceased spouse, Ethel Wobbe, of Wynberg, Cape; First and Final	30/9/55	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.

TRANSVAAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
305/54	Slabbert, Samuel Johannes, en langslewende eggenote Anna Catharina Slabbert (gebore Raath); Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Ventersdorp..	Gillett, Van Zyl & Nell, Prokureurs vir die Eksekutrise, Posbus 48, Ventersdorp.
1479/55	Wood, Joseph Henry, retired; First and Final	30/9/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria. Agents for Executors Testamentary.
6741/54	Baugh, Lydia Ruth, widow; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Roodepoort..	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
4120/53	Schwartz, David, merchant; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Roodepoort..	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
5070/53/26	Meyers, Hyman, retired; First.....	30/9/55	Pretoria...	—	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executor Testamentary, Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.
6914/54/34	Venter, Maria Helena Alberta (gebore Erasmus), en nagelate eggenoot Willem Petrus Venter; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	—	Reitz & Joubert, vir Eksekuteur Datief, Savelkoulsgebou 216, Pretoria.
114/49	Ally, Asgur, shop assistant; First and Final Supplementary	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	B. Edgar Leo, 304/6 National Mutual Buildings, cor. Rissik and Market Streets, Johannesburg, Executor Dative.
5685/54/36	Weideman, W. J., klerk; Eerste en Finale....	30/9/55	Pretoria...	—	(Mev.) J. D. Weideman, Gardenstraat 54, Rosettenville, Johannesburg.
4447/54	Walder, Lavinia Elizabeth, charwoman; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Rex Lennox Hopkins, Executor Dative, Syfret's Executor and Trust Company, Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg.
7438/54/33	Tautkus, Agnes, housewife; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	L. J. McCarthy & Son, 5 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg.
7413/54/17	Bezuidenhout, Dorothy Rosslyn, housewife; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	L. J. McCarthy & Son, 5 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg.
463/55	Sayers, Elfrida Marjorie, housewife; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Scott Brown & Tunnell, Fifth Floor, Surrey House, cor. Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.
2853/54/7	Davies, David Morgan, retired; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
4133/54/23	Preddy, Herbert Ferris, retired, of 4 Pallinghurst Road, Parktown, Johannesburg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
1686/54	Crookston, Jessie Evelyn, widow, of The Priory, Roehampton, Surrey, England, formerly of Ancaster, County of Wentworth, Canada; First and Final	30/9/55	Pretoria...	—	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
6485/54	Promnitz, Martina Maria Jacoba; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	S. E. Bird, South African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 22, Johannesburg, Executor Testamentary.
2585/54	Lomey, Alfred Abraham (also known as Abraham Alfred Lomey or Abraham Lomiansky or Abraham Aron Lomiansky), merchant; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Weston & Porter, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
3121/54	Joffe, Rebecca (also known as Becky), housewife, of 58 Lebanon Road, Hill Extension, Johannesburg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	M. Zimerman, Attorney for Executor Testamentary, 719 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.
538/55/16	Human, Martinus Coenraad, printer, and surviving spouse, Matilda Sarah Ann Human; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for Executrix Testamentary, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
4686/54/15	Basch, Herman, diamond cutter, of 85 Derby Road, Judith Paarl, Johannesburg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Goldman & Goodman, Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
7326/53	Roodt, Anna Magdalena Margaretha, and surviving spouse, Francois Daniel Roodt, pensioner, Joint Estate; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
44/55/15	Joubert, Catharina Elizabeth (gebore Steyn), huisvrou, en langslewende eggenoot Christiaan Izak Joubert, pensionaris; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	C. I. Joubert, Eksekuteur Testamentêr, p/a Posbus 295, Pretoria.
4663/55	Thomas, Keith Honore, storeman, of 1 Mumford Street, Vanderbijlpark, Transvaal; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Walter Schoch & Co., Agents for Executrix Testamentary, Prudent Chambers, 18A Leslie Street, Vereeniging.
4122/54	Keyter, Susanna Francina Fredericks, housewife; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Barberton....	S. O. Truby, P.O. Box 134, Barberton.
1495/55/7	Laxton, Ephigene Mary, housewife; First and Final	30/9/55	Pretoria...	—	W. H. Laxton, 58 Wenning Street, Groenkloof, Pretoria.
2513/55/15	Cumming, Jemina Brodie, widow, of 4 West Shaft (Nourse Section), City Deep G.M. Co., Ltd., Denver, Johannesburg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	J. Mitchell, Executor Dative, 10 Lily Avenue, Dunvegan, Edenvale, Transvaal.
70/55	Browne, Margaret Hamer, housewife; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Wellesly Hamer Browne, Executor Dative, 12 The Avenue, Orchards, Johannesburg.
7598/54	Heard, Victor Cyril, clerk; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Southern House, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent, *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5948/54	Rom, Michael, cabinet-maker; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	N. Sacks, P.O. Box 1, Langlaagte, Johannesburg, Executor Dative.
5336/53/15	Chinnapan, Venjadasammy, foreman; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	V. T. Pienaar, Executor Dative, c/o Alec M. Edelson & Kantor, Third Floor, Beacon House, cor. Fox and West Streets, Johannesburg.
4670/51/23	Weisholtz, Annie (born Chernakofsky), housewife, of Johannesburg; First and Final	23/9/55	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executrix Dative, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
5656/54/7	Bloom, Cyril Arthur; First and Final.....	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Max Mayers, Attorney for Executrix Testamentary, 7 Meiscke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg.
833/55/16	Lidgey, Herbert Edward Robert, reduction clerk, of 151 Driefontein Quarters, E.R.P.M., East Rand; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
17/55/37	Thornhill, George Louis, fitter and turner, of 43 Victoria Avenue, Vereeniging, and surviving spouse, Helena Johanna Thornhill (born du Preez); First and Final	30/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4345/54/16	Dedekind, Wilhelm Heinrich Karl, carpenter, of 19 Smith Street, Piet Retief, Transvaal, and surviving spouse, Irmfriede Auguste Karoline Dedekind (born Kassier); First and Final	30/9/55	Pretoria...	Piet Retief...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2457/55/15	Lambert, Albert, retired reduction-worker, of 24 Jackson Street, West Krugersdorp, Transvaal, and surviving spouse, Alida Magdalena Lambert (born Jonk); First and Final	30/9/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1187/52/3	Dixon, Benjamin William, bank pensioner, of 13 Beecham Street, Heidelberg, Transvaal; Second and Final	30/9/55	Pretoria...	Heidelberg...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4778/54/15	Herbst, Matthys Johannes Cornelius, retired prison official, of Doornspruit, P.O. Foothills, Transvaal, and surviving spouse, Maria Elizabeth Herbst (born Scott); First and Final	30/9/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1564/55/15	Ferreira, Hermelina Albertina (born Kirsten), housewife, of State Mines, Brakpan, Transvaal; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3600/54/7	Engelbrecht, Cornelis Johannes, boer, van Nooitgedacht, Pos Ogies, Transvaal, en nagelate eggenote Magdalena Salomina Engelbrecht (gebore de Jager); Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Witbank.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2483/55	Shalala, Mary (gebore Kourie), weduwee, van Rietvlei, Pk. Coligny; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Lichtenburg..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6752/54	Smith, Gesina Christina (gebore van Eck), huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelius Johannes Jakobus Smith, van Schoemanstraat 71, Potgietersrus, Transvaal; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Potgietersrus.	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
7073/54/15	Attwood, George Edward, fitter; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Louis de Jager, Attorney for Executrix Dative, 401/2 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
6109/54/15	Leong, Adelaide Joan (born Bosch), divorcée, milliner; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Hannah Greenberg, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 878, Johannesburg.
7084/53	Ranieri, Raoul, factory manager; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, 134 Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
425/55/12	Leonard, Johannes Cornelius Stephanus, miner, and surviving spouse, Hilda Susanna Magdalena Leonard; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Springs.....	Hilda Susanna Magdalena Leonard.
6751/54	le Roux, Jacomina Elizabeth Susanna, en nagelate eggenoot Francois Johannes le Roux, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Volksrust....	Barry, Schuurman & Kleyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Louis Trichardtstraat 68, Volksrust.
1890/55	Dijkstra, Bauke Willem, pensioner, of Gezina, Pretoria, and of his surviving spouse, Jeanetta Wilhelmina Dijkstra; First and Final	30/9/55	Pretoria...	—	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.
3337/56/16	Boyd, Robert, retired millwright, of Boksburg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Boksburg....	Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.
6898/54	van Eeden, Gert Christiaan, 'n garage-eienaar, en nagelate eggenote Sarah Maria van Eeden; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
1661/54/16	Jordaan, Maria Lewisa (Louisa) (born Hurn), housewife, and surviving spouse, Jacobus Hosia Jordaan, of 8 Liebenberg Street, Roodepoort; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Roodepoort..	Van Jaarsveld & Vickers, Attorneys for Executor Dative, 6A Burger Street, Roodepoort.
2088/55	Lombard, Jan de Bruyn, boer, en nagelate eggenote Alida Hendrina Lombard (gebore Vorster); Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Middelburg..	G. Stoltz, Posbus 13, Carolina, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2453/55	Hays, Claude Wilfred, European timekeeper; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp.
3691/55	Egerton, Stella Maud (born Lindebaum), and surviving spouse, Sydney Clarence Egerton, of Brakpan; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, Pan Areas Building, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan, Transvaal.
2829/55	Murphy, Thomas, caretaker, of Modder Deep recreation club, of 51 Modder Deep, Benoni; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
97/55	Rothman, Frans Henry, teacher, of 31 Edward Street, Vereeniging; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wüd, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
6946/54	Gibbens, Emily Sarah Ann, weduwee, huisvrou, van Derdelaan 5, Peacehaven, Vereeniging; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging.
2689/55	James, Harry, operator, and surviving spouse, Edna Irene James (born Temby), of 12 Eland Avenue, Leeuhof, Vereeniging; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wijd, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
4361/54	Fraser, Elizabeth Mildred, widow; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Potgietersrust	Gert Hendrik Philippus Human, Nominee of the The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 91, Potgietersrust.
1167/55/14	Boshoff, Willem Hendrik, rustende boer, van Nylstroom, en nagelate eggenote Elsie Johanna Jacoba Boshoff (gebore Groenewald); Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 37, Nylstroom.
3188/55/32	Venter, Jacobus Daniel, boer, en nagelate eggenote Petronella Johanna Venter; Finale	30/9/55	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt, Transvaal.
2504/55/32	van Staden, Marthinus Petrus, boer, en nagelate eggenote Hester Sophia van Staden, van Rietkuil, Distrik Delmas; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Delmas.....	Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 14, Delmas.
7146/53	Botha, Ernst Aadriaan Lodewyk, mynwerker, en nagelate eggenote Magdalena Johanna Elizabeth Botha (gebore Geringer), van Perseel 90, Princess, Roodepoort; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Roodepoort..	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
3456/54	Young, Dorothy, housewife; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Reeders, Rosettenstein & Posner, 30 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2671/53/22	Maree, Martha Elizabeth Magdalena (gebore Lotter), huisvrou, en nagelate eggenoot Machiel Josua Human Maree, van Makouwspan, Schweizer-Reneke; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Schweizer-Reneke	J. J. van Zyl, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Schweizer-Reneke.
1636/55/23	Prinsloo, Charlotte Frederika Maria, huisvrou, en nagelate eggenoot Salomon Theodorus Prinsloo, van Vaalpan, Distrik Bethal; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Bethal.....	S. T. Prinsloo, Vaalpan, Posbus 58, Kinross.
417/55	Ferreira, Ignatius (Inginatius) Wilhelm, boer, en nagelate eggenote Maria Wilhelmina Ferreira (gebore Erasmus, voorheen du Preez), van Rapoelie, Pk. Delareyville, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Delareyville..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
5888/54	van Niekerk, Gert Daniel, retired, and surviving spouse, Johanna Maria van Niekerk (born van Rheede, van Oudtshoorn); First and Final	30/9/55	Pretoria...	Germiston...	Vardy & Knowles, Attorneys for the Executrix Testamentary, 5–9 Netherlands Bank Building, Germiston.
3445/54	Sheppard, Neville (Reginald), chargehand, and surviving spouse, Cecilia Hedwig Sheppard (born Kaber); First and Final	30/9/55	Pretoria...	Germiston...	Vardy & Knowles, Attorneys for the Executrix Testamentary, 5–9 Netherlands Bank Building, Germiston.
6451/54/37	Pienaar, Jacob Johannes, pensioner, and surviving spouse, Anna Johanna Jacoba Pienaar; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Phillips & Osmond, Attorneys for Executrix Testamentary, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp.
983/55	van Heerden, Pieter Willem Schalk, arbeider, en nagelate eggenote Susanna Marthina van Heerden (gebore Wepener); Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Potchefstroom	A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom.
7322/54	du Preez, Petrus Cerolus, retired mason, and surviving spouse, Susanna Elizabeth du Preez; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
3679/54/16	Giles, John Stanley, machinist, and surviving spouse, Elizabeth Giles, of Benoni; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Benoni.....	Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.
4518/47	Schlosberg, Abraham (also known as Abraham Schlosberg), retired; Supplementary	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Maurice J. Schlosberg, 301 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg.
169/54	Kingston, Clara (born Poulter), housewife; Amended	30/9/55	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
1340/55/17	Fourie, Andries Francois, myner, en nagelate eggenote Aletta Johanna Fourie, van 44 Buffelsfontein, Stilfontein; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Klerksdorp...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat, Johannesburg.
2852/55/35	Swan, David Andries, motorwerktuigkundige, en nagelate eggenote Clara Izabella Swan (gebore du Toit), van Twaalfdelaan 877, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5047/51/32	Ruppert, Adam Carl Max, myner, en nagelate eggenote Martha Jacomina Maria Ruppert (gebore Swanepoel), van Johannesburg; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, 111 Volkskasgebou, Markstraat, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3478/54/32	Muller, Michal Arnoldus, boer, en nagelate eggenote Magrita Isabella Muller (gebore Danhauzer), van Poortjie, Pk. Jachtfontein, oorlede op 8 Junie 1954; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Theo Rood & Kie., Lesliestraat 18, Posbus 79, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
2903/52/12	Buitendag, Frederik Willem Coenraad, retired, of 876 Seventeenth Avenue, Wonderboom-Suid, Pretoria; First and Final	30/9/55	Pretoria...	—	F. W. C. Buitendag, Executor Testamentary, P.O. Box 475, Germiston.
864/55	Vermeulen, Schalk Jacobus de Wet, clerk, of 856 Thirtieth Avenue, Villieria, Pretoria; First and Final	30/9/55	Pretoria...	—	C. F. Vermeulen, P.O. Box 10, Carnarvon, Cape Province.
2042/51/15	Archbold, Alice May (born Moss), housewife; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Germiston...	Stanley Wilson, Executor Dative, P.O. Box 85, Germiston, Transvaal.
6688/54/15	Austin, Ivor Westley, retired mine employee, and surviving spouse, Jean Austin (born Orr); First and Final	30/9/55	Pretoria...	Benoni.....	Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.
513/55	Bester, Didrick Johannes, skilder, en nagelate eggenote Anna Johanna Francina Bester (voorheen van Tonder, gebore van Heerden)	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Theunis Petrus Klopper, p/a Klopper & Jonker, Posbus 6, Alberton, Eksekuteur Testamentêr.
2321/55	van der Walt, Petrus Jacobus, kampongbestuurder, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Christina van der Walt (gebore Botes); Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Kempton Park	Klopper & Jonker, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 6, Alberton.
194/55/32	Staton, Laura, retired, of 15 Oppenheimer Circle, Selection Park, Springs; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Springs.....	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni.
7537/54/23	Swanepoel, Roelof Johannes Willem, 'n boer, en nagelate eggenote Elsie Johanna Sophia Swanepoel (gebore Duming), van Vlieëkraal, Pk. Vlieëkraal, oor Maquassi; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Wolmaransstad	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5858/54/32	van der Walt, Francina Jacoba, huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Johannes van der Walt, van Ernerstraat, Brits; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Brits.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
7596/54/16	Gerber, Helena Maria, housewife, and surviving spouse, Jacobus Johannes Gerber, of Brakpan; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Brakpan.....	O. N. von Broembsen, Attorney for Executor Dative, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan, Transvaal.
6811/54/15	de Bruin, Daniel Jacobus, pleisteraar, van Vierdestraat 1, Vrededorp, Johannesburg; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, Sauer's-gebou 19, Lovedaystraat, Johannesburg.
1367/55	Roepe, Theorodus Gustav, klerk, van Pretoria; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	—	J. G. Kempff, Eksekuteur Datief, Posbus 417, Pretoria.
2553/55/33	Venter, Catharina Magrita (gebore du Preez), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jurie Stephanus Albertus Venter, van Swartruggens; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Rustenburg..	C. A. van der Merwe, Prokureur vir Eksekuteur, Alettastraat, Posbus 4, Swartruggens.
2294/55	Lock, Maria Borland (born Browne), widow, retired; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Ventersdorp..	Mort Jooste, Attorney for the Estate.
6158/49/24	Suzman, Barnett, director of companies; First and Final	1/10/55	Pretoria...	Johannesburg	G. C. Beaton & Co., Eighth Floor, S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
4396/54	Hattingh, Hendrina Johanna (born Harmse), housewife, and surviving spouse, Coenrad Josephus Hattingh, of 38 Fourth Street, Vrededorp, Johannesburg, Joint Estate; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	H. J. P. A. van der Linde & Son, Authorised Agents of Executor Testamentary, Ground Floor, Reinsurance House, 29 Sauer Street, Johannesburg.
6612/52/3	Loock, Ellie (Ella) Margaretha (born Willemse), housewife; Second and Final	30/9/55	Pretoria...	Oberholzer...	Coenraad Breytenbach Loock, c/o The Standard Bank of S.A., P.O. Box 14, Carletonville.
1338/55/15	Chait, Joseph, retired general dealer; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Estate, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
3506/53/24	Silverberg, Kuba, diamond cutter, and surviving spouse, Mushla Silverberg, of Pretoria; First and Final	30/9/55	Pretoria...	—	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executrix Testamentary, Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.
3100/53	Cronje, Jacob Francois, farmer, and surviving spouse, Margaretha Elizabeth Jacoba Frederika Cronje (born van Aswegen), of Rietspruit, District of Vereeniging; Redistribution	30/9/55	Pretoria...	Vanderbijlpark	Rooth & Wessels, Attorneys for Executrix, P.O. Box 21, Vanderbijlpark.
7408/54	Smal, Petrus (Pieter) Johannes Cornelius Jacob, pensionaris, en nagelate eggenote Elizabeth Magrietha Magdalena Smal (gebore Botha), van Kemptonweg 67, Kempton Park; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
2115/55	Young, Donald Vernon, of Pretoria; First and Final	30/9/55	Pretoria..	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
3082/55	Kirkwood, Martha Caldwell, widow, housewife, of 13 Einstein Street, Vanderbijlpark; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	O. Mitchley & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 8658, Johannesburg.
1798/55/15	Hooper, Ernest Pennington Smithem, boilermaker, and surviving spouse, Ivy May Hooper (born Ramsay); First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	E. Alexander, 212–3 National Mutual Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
6023/52/16	Hantveit, Anders Bertelsen, widower; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Potgietersrus.	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6029/54	Evans, George Henry, retired baker; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Testamentary, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
657/55/7	Botha, Adam Johannes, minor, of 2 Links Road, Rossmore, Johannesburg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Wood Fordham, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Dative.
3582/54/3	Ginzberg, Louis, retired; First and Final....	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, Manager The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.
6642/54	White, Ethel Grace; First and Final.....	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, 21-25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
1888/55/16	Botha, Louis Johannes, railway pensioner, and surviving spouse, Charlotte Mary Botha; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
1537/55/16	Bond, Charles Alfred, assistant secretary, of 35 Married Quarters, Robinson Deep, Johannesburg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Dative.
3417/54/37	Trollip, Dudley Donald, bakery assistant; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers Vine & Murray, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
6617/54/36	Starke, Robert Muir, accountant; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Witbank.....	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for the Executor Testamentary, Suite 501, Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.
7398/54	Jansen van Nieuwenhuizen, Wynand Jacobus, 'n boer, van Driebergen, Distrik Potgietersrus, en van sy nagelate eggenote Anna Matilda van Nieuwenhuizen (gebore Twine); Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria....	Potgietersrus.	W. G. J. Mentz, Posbus 215, Potgietersrus.
7404/53/13	van Genechten, Henry Joseph, diamond cutter; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Botha & Lindsay, P.O. Box 2158, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5500/54/23	Watson, Evangeline Dalrymple, housewife; First	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 405-424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
1419/54/6	Cursons, Ida Helena (born de Haast), widow; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Germiston...	G. J. Millard, Executor Testamentary, P.O. Box 536, Germiston.
4072/52/3	Huskisson, Frank, evangelist; Supplementary	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
7567/54/32	Shaw, Aubrey Rodger Kenneth, mine official, and surviving spouse, Elizabeth Anne Hird Shaw (born Gannon); First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
1795/55/15	Clementson, Martha Jane (born Blount), widow, housewife, of 46 Denbigh Road, Parkwood, Johannesburg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4414/54/32	Phillips, Samuel, assistant mine storekeeper, of 128 Married Quarters, Durban Roodepoort Deep, and surviving spouse, Mary Anne Phillips (born Hall); First and Final	30/9/55	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6328/54	Getz, Annie, housewife; First and Final.....	30/9/55	Pretoria...	—	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, 316 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.
641/53	Bruins-Lich, Rosa (born Mansfeld); First and Final	30/9/55	Pretoria...	—	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executor Dative, 266 Van der Walt Street, Pretoria.
3174/48	Anderson, Ada Alice (born Cannon), a widow, of Johannesburg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	I. Selikman, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 26, Benoni.
6462/54	Braverman, Harry Benjamin, caterer, formerly of Johannesburg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Harry T. Hersch, Attorney for Executrix Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
2567/55/36	Stark, Edward Johann Julius (also known as Eduard Johann Julius Stark), fitter, and surviving spouse, Olga Marie Emilie Georgine Stark; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executrix Testamentary, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg.
5261/54/15	Buckle, Petrus Johannes Thomas, 'n afgetrede leerlooier, en nagelate eggenote Maria Magdalena Buckle (gebore Marais), van Presidentstraat 99, Silverton, Pretoria; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	—	Odendaal & Van Eeden, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 229, Van der Waltstraat, Posbus 1196, Pretoria.
3494/54	Venter, Jacob Domiticus, pensionaris, en nagelate eggenote Helena Levina Venter, van Markstraat 28, Newlands, Johannesburg; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Germiston...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat, Johannesburg.
4811/54/16	Daniels, Elias, retired; First and Final.....	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Stedman & Probart, P.O. Box 15, Potgietersrus.
1625/54	Jevan, Dhiraj, general dealer, who died at Boksburg on the 28th January, 1954; First	30/9/55	Pretoria...	Boksburg....	M. Nochemowitz, Attorney for Executor Testamentary, 38 First Street, Boksburg North.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6108/49	Lamont, Pieter Hendrik Vermaak, 'n boer, van Vereeniging en nagelate eggenote Bertha Cornelia Lamont (gebore Muller), van Rhodeslaan 58A, Vereeniging; Verbeterde Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	(Mev.) B. C. Lamont, Eksekutrise in Boedel.
1159/55/37	Nieuwenhuizen, Laura Etheleen, and surviving spouse, Hendrik Jacobus Niewenhuizen, of Brakpan, Joint Estate; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Brakpan.....	O. N. von Broembsen, Executor Dative, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan.
5838/52/12	Klotz, Annie, and surviving spouse, Max Klotz, Joint Estate; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	H. Davidoff & Herman, Attorneys for Executor Dative, 2 Provident Buildings, President Street, Germiston.
5740/54	Robinson, Lily, widow, housewife, of 9 Willow Terrace, Westdene, Benoni; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Benoni.....	R. Koseff, Executor Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 490, Benoni.
2501/55	Meyer, Maria Johanna (gebore Swart), en nagelate eggenoot Willem Johannes Gerhardus Meyer, van Speekfontein, Distrik Witbank; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Witbank.....	Harvey, Mostert & Grobler, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 61, Witbank.
1534/53/25	Martin, Paul Wilhelm Hermann, van Sewendestraat 46A, La Rochelle, Johannesburg; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	A. Ellmer, Eksekuteur Datief, P.F.A.C.-gebou 605–6, De Villiersstraat 15, Johannesburg.
1739/54/25	van der Walt, Johanna Alida (gebore v. d. Walt), huisvrou, en langslewende eggenoot Hendrik Stephanus Johannes van der Walt, pensionaris; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	H. S. J. v. d. Walt en J. S. v. d. Walt, Gesamentlike Eksekuteurs, p/a Posbus 295, Pretoria.
196/54	van Niekerk, Gerhardus Petrus; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	—	Reitz & Joubert, Savelkoulsgebou 216, Pretoria.
2103/55	van Wyk, Petrus Jacobus, boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth van Wyk (gebore van Niekerk), van Kruisrivier, Cobaltmyn; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Groblersdal..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
2870/54/14	Clarke, Charles William, pensioner; First and Final	30 days	Pretoria...	Boksburg....	Cyril Monk, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, Boksburg.
6190/54/13	Kruger, Tjaart Louis Petrus, boer, en nablywende eggenote Martha Maria Magdalena Kruger (gebore du Toit), van Modderfontein, Distrik Springs; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Springs.....	Cross & Posemann, Van der Stelgebou 615 Pretoriusstraat 179. Posbus 687, Pretoria.
1490/55/17	Fry, Godfrey Granville, supervisor, Telephones Department, Johannesburg, and surviving spouse, Kathleen Anna Fry; First and Final and Supplementary	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executrix Testamentary, 39/51 Burlington House, Pretoria.
1860/55/35	Matthee, Pieter Bloemeris van der Lith, arbeider, en nagelate eggenote Hester Maria Matthee (gebore du Plessis); Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	—	Roger Dyason, Douglas & Muller, Posbus 793, Pretoria.
1933/54/37	Molefi, Salima (born Malema), a Native widow, housewife; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executors Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
5218/53/15	Knothe, Carl August Herrmann, retired; First and Final	1/10/55	Pretoria...	Potgietersrus.	E. R. Chapman, P.O. Box 42, Potgietersrus.
1697/52/13	Benjamins, Nathanael (also known as Nardus Jonas Benjamins), retired; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Julius Sasto, Executor Dative, c/o Sasto & Louis, 90 Security Building, 95 Commissioner Street Johannesburg.
6245/51/36	Selig, Herbert, retired; First and Final.....	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Gertrude Jessie Selig and Maurice Stanley Newton, Executors Testamentary, c/o Sasto & Louis, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
6620/54/26	Visagie, Rudolph Gerhardus, wewenaar, gepensioneerde, van Wakkerstroom; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Wakkerstroom	Barry, Schuurman & Kleyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Wakkerstroom.
5194/54	Range, Cathrina Jacomina Elizabeth (gebore Brand), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Diederick Range, van Moffatstraat 84, Turffontein, Johannesburg; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat, Johannesburg.
2511/55	Behr, Burgert Johannes, vragmotorbestuurder, en nagelate eggenote Catharina Petronella Behr; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	—	Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 46, Pretoria.
2557/54/17	Chanani, Reuben, traveller, of 51 Yeo Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg.
4009/54/5	Fox, Shlom (also known as Solomon), retired, of Pretoria; Second and Final	30/9/55	Pretoria...	—	J. Janover, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 1066, Pretoria.
215/55	van Leeuwen, Martha Elizabeth (gebore Pienaar, voorheen Vosloo), huisvrou; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Reitz & Joubert, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
616/47	Nell, Marthinus Stephanus, boer, en nagelate eggenote Susanna Cornelia Nell (gebore Venter); Tweede en Finale	30/9/55	Pretoria...	Pietersburg...	Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg, Transvaal.
2777/55/14	Albrecht, Johannes Jacobus, reduction worker, and surviving spouse, Susanna Magdalena Albrecht; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Phillips & Osmond, Attorneys for Executrix Dative, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp.
1060/55/13	Boase, William, underground manager, of 12 Oak Street, Boksburg, and surviving spouse, Vera Jeannie Boase (born Marks); First and Final	30/9/55	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executors Testamentary.
7341/54/1	Barnett, William Frank, farmer, and surviving spouse, Annie Catherine Barnett (born Melville); First and Final	30/9/55	Pretoria...	Ermelo.....	Donovan P. Chapman, Steyn Street, P.O. Box 6, Breyten.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5363/54/38	Steyn, Hendrik Jacobus, rustende plaasboer, van Standerton; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Standerton...	Bosman & Schlemmer, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Standerton.
2939/54	Turgin, Issy, merchant; First and Final.....	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for Executrix Dative, 605–609 J.B.S. Building, Commissioner Street, P.O. Box 6657, Johannesburg.
1866/55	Farrar, George, retired blacksmith; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Germiston...	W. Huftel, Attorney for Executrix Testamentary, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston.
1525/55	Jakobi, Douglas Alexander John, clerk; First and Final	30/9/55	Pretoria...	—	N. S. Jakobi, Executrix Testamentary, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
2429/54	Kruger, Erasmus Albertus; First and Final..	30/9/55	Pretoria...	—	Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria.
6888/53/38	Steyn, Hendrik Jacobus, afgetreë; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Heidelberg...	R. L. Leach, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 86, Louis Trichardt.
751/54/33	Ohannessian, M., manufacturer; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	J. S. Menkin, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 1887, Johannesburg.
5822/54	Bowlly, Augustus, hairdresser, and surviving spouse, Betsy Bowlly; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Aesselson, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
1649/53/14	Hyde, Walter Joseph, dentist, of Johannesburg; Amended First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg.
7036/54	Celsi, Silvio, farmer; First and Final....	30/9/55	Pretoria...	—	Glover & Dyer (Pty.), Ltd., 228 Pretorius Street, Pretoria.
4522/54/12	Kruger, Hermina Maria Elizabeth (gebore Foord), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Johannes Kruger; Eerste en Finale	30/9/55	Pretoria...	Ermelo.....	Bekker, Brink & Brink, Joubertstraat 18, Posbus 73, Ermelo, Prokureurs vir Eksekuteur.
4248/53/3	Keen, Sydney (also known as Sidney) Reginald, retired farmer; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Springs.....	C. B. Delport, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Petrus Steyn, O.F.S., Executor Dative.
1189/54	Freedman, Morris Louis, in his lifetime a furniture dealer, of Johannesburg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Philip Hilewitz, 98–105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary.
2886/52/37	Prinsloo, Hendrik Jacobus, en nagelate eggenote Maria Dorothea Prinsloo (gebore Otto, van Lynplaas, Pk. Lagersdrift; Gewysigde	30/9/55	Pretoria...	Middelburg..	Lindhout & Birman, Posbus 13, Middelburg, Transvaal, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
295/54/1	Green, Kalman, formerly a retail butcher, of Heidelberg; First and Final	30/9/55	Pretoria...	Heidelberg...	Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel, Attorneys for the Executor Dative.

NATAL.

293/51/3399	Vally, Sayed Abdoola Sayed, Passenger, storekeeper, trading at No. 7, Indian Market, Victoria Street, Durban; Amended First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates Agent for Executors Dative, 71 Alber Street, Durban.
444/55/865	Rodwell, Lilian Annie Josephine (born Forder), housewife; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	—	M. H. Rodwell, P.O. Box 451, Pietermaritzburg.
819/52/1386	Arumugam, laundryman, of Durban, and his surviving spouse, Kuppamma; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	H. A. C. Swales, c/o E. H. Poynton & Bowyer, 63 Yorkshire House, Field Street, Durban.
1302/51/262	Ebrahim, Ismail, Passenger Indian, widower, storekeeper; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Pinetown....	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executors Testamentary, 24 Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown.
778/53	Ally, Yusuf, taxi-driver; First and Final..	30/9/55	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., Attorneys for Executor Dative, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal.
2239/54/2030	Harrison, Susannah Elizabeth (born Kies, also known as Susan), of Kangela Farm, Mtubatuba, Natal; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Mtubatuba...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrices Testamentary.
2536/54/1883	Baird, Alexander Mortimer, agricultural officer, of Ingwavuma, Zululand; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Ingwavuma..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 361, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
2089/52	Pretorius, Pieter Schalk Grobler, and surviving spouse (since deceased) Maria Sophia Pretorius; Supplementary	30/9/55	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Douglas H. T. Hannah, P.O. Box 34, Vryheid.
1158/55	Moore, Robert George, clerk; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 58 Field Street, Durban.
2167/54	Sewdayal, colonial-born Indian No. 27610/31398, gardener, and surviving spouse, Rajkliar, colonial-born Indian woman No. 62039/60569, of Merebank, Natal, Intestate Estate; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	D. Singh, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2147/54	Gounden, Motai, colonial-born Indian No. -/90502, labourer, and surviving spouse, Govindamma, colonial-born Indian woman No. 5715/57916, of Jacobs, Natal, Intestate Estate; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Govindamma, Executrix Dative, c/o Isipingo, Indian Society, P.O. Box 3,

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1564/54	Singh, Pertab, colonial-born Indian No. 3752/6529/17383/7934, storeman, and surviving spouse, Kalowthi, colonial-born Indian woman No. 26063/383/676/7791/7797/, of Overport, Natal, Intestate Estate; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Kalowthi D. Singh, Executors Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
24566/1836	Lardant, Mary Lucretia, and surviving spouse, James Lardant, of Durban; Supplementary	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Shelton House, 322–4 West Street, Durban.
1209/55	Jeanes, Frank Ronald, and surviving spouse, Ruth Lilian Maud Jeanes (born Reed)	23/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
674/46	Mea, Shaikh Gooroo, cabinetmaker, of 454 Sea Cow Lake Road, and surviving spouse, Sahira; Amended First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Clark, Attorneys for Executors Testamentary, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
3421/55/1841	Elahibocus; First and Final.....	30/9/55	Pietermaritzburg	Verulam.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
779/55	Woodhams, Frederick Charles, retired railwayman, of Mooi River; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Estcourt.....	J. C. Wilkinson, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 129, Mooi River.
302/55/1739	Black, Henry Robson; First and Final.....	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
1050/55/472	Toogood, Dorothy, spinster, of Hillcrest, Natal; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Pinetown....	Leonard Randles, Executor Testamentary, c/o Randles & Davis, P.O. Box 456, Pietermaritzburg, Natal.
1276/55	Scott, William Patrick, detective Sergeant, S.A.P.; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	L. Podbielski, Attorney for Executrix Testamentary, 5–7 African Homes Trust Buildings, 391 Smith Street, Durban.
2505/53/1360	Warnick, Ignatius Michael van Rooyen, spoorwegbeampte, en nagelate eggenote Johanna Marthina Christina Susanna Warnick; Eerste en Finale	30/9/55	Pietermaritzburg	Mooirivier...	(Mev.) J. M. C. S. Warnick, Eksekutrise Testamentêr, p/a Warren & Coulson, Posbus 83, Zeerust, Transvaal.
2729/54/3091	Varley, Edmund, retired, of 208 Chapel Street, Pietermaritzburg; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	—	Hillier & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1442, Durban.
1002/55	Goodwin, Arthur Francis, military pensioner; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	—	(Mrs.) Mary Ellen Goodwin, "Homenton", P.O. Swartkopskloof, Natal.
1572/55	McCabe, Arthur Field, pensioner, and surviving spouse, Petronella Wilhelmina Jacoba McCabe (born van Wyk); First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	—	(Mrs.) P. W. J. McCabe, 15 Wilks Road, Prestbury, Pietermaritzburg.
794/54/2105	Peddie, Alfred Ernest, pensioner, of Umzinto; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Umzinto.....	H. T. Mallett, Attorney for Executor, P.O. Box 28, Umzinto.
217/55/691	Wilson, Christina Cameron, widow, of Mkondeni, Natal; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	—	(Mrs.) A. S. W. Ireland, Bellevue Estates, P.O. Mkondeni, Natal.
805/55	Munien (also known as Munien Moonsamy), labourer, of Block N. 1 No. 12, Magazine Barracks, Somtseu Road, Durban, Natal, and surviving spouse, Muniamma; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Clark, Attorneys for Executor Dative, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
2959/54/1577	Ajodhya, farmer; First and Final.....	30/9/55	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Executor Dative, Port Shepstone.
1429/54	Dhunki, colonial born Indian woman No. 13302/12890, of 10 Balfour Road, Jacobs, Durban, Natal, who died on the 4th May, 1954; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	J. N. Singh, Attorney for Executor Testamentary, 19 Baker Street, Durban.
2738/54	Gordon, Bridget Julia (nee Solly), physiotherapist, 306, Montrose, Rutherford Street, Durban	7/11/54	Pietermaritzburg	Durban.....	W. D. Waddell and H. L. Crockett, c/o Crockett, Wendt & Fletcher, 44 Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
2468/52	de Wet, Susanna Margaretha (gebore Swanepoel), huisvrou; Eerste en Finale	30/9/55	Pietermaritzburg	Newcastle....	J. A. du P. Joubert, Gemagtigde Agent, Scottstraat, Posbus 84, Newcastle.
1124/54/3188	Thomson, Hellen (Helen) Suter (Souter); Second and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	H. E. Mattinson & Partners, Agents for Executors Testamentary, 36–41 Salisbury House, Smith Street, Durban.
524/55	Fathma, No. 25907/13523/Passr./31956/32337, housewife, and surviving spouse, Masthan; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	De Charmoy & Angel, Michael's Court, Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executor Dative.
1041/55	Karim, Hoosen, Passenger Indian, retired, and surviving spouse, Karmya, of 293 Wiggins Road, Durban; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executrix Testamentary, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban.
1284/54/1566	Godfrey, Andrew Whittit, pensioner, S.A.R., of 15 Earls Court, Russell Street, Durban, and surviving spouse, Mary Stevenson Godfrey (born Scott); First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2685/54	Francis, Abbu, unemployed, and surviving spouse, Cuppamma; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
654/55/933	Scheepers, Johannes Hendrik, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Margaretha Fransina Scheepers; Eerste en Finale	30/9/55	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle & Kie., *q.q.*, Posbus 44, Vryheid, Natal.
1903/55	Harrington, Bertha Jane, housewife; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	—	A. E. Harrington, Executor Testamentary.
1116/55	Day, Alfred Bernard (also known as Fred Day), director of companies; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	—	Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Executors, Change Lane, Pietermaritzburg.
1163/54	Kajee, Mohamed Mamojee, retired salesman, of 30A Carlisle Street, Durban; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	A. H. Mulla, Attorney for Executor Dative, Brilliant House, 122 Grey Street, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
780/55	Appelcryn, Catharina Maria Adriana, and surviving spouse, Nicolaas Gustavus Jakobus Appelcryn, retired farmer; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	New Hanover	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
26599/35	Armugam, colonial-born Indian No. 43395/43298, and surviving spouse, Thulukanam, No. 53244/50459; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
1361/55	McWilliam, James, who died at Estcourt, Natal; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
964/55	Gillespie, James Andrew Redvis, retired, and surviving spouse, Hilda Gillespie; First and Final	30/9/55	Pietermaritzburg	—	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

82/55	du Plessis, Anna Magdalena Jacoba (gebore Spangenberg), huisvrou, van Boshof; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
580/55	Campbell, Clifford James, driver, S.A.R. and H., and surviving spouse, Nicholacina Campbell (born Smit); First and Final	30/9/55	Bloemfontein	Kroonstad....	Matthieson & Triegaardt, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 27, Kroonstad.
290/55	Coetzee, Johan David, boer, en nagelate eggenote Cornelia Dorothea Coetzee (gebore Botha), van Werda Bethulie; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Bethulie.....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
450/55	Smalman, Philippina Maria Charlotte (gebore Beukes), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem George Smalman; Eerste en Finale	1/10/55	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg.
1323/54	Dreyer, Theodorus Ernst, klerk, en nagelate eggenote Catharina Beatrix Dreyer (gebore du Toit); Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Kroonstad...	Van Rensburg & Kleynhans, Cross-straat 89, Kroonstad, *q.q.* Eksekutrise Datief.
781/55	Jooste, Martha Hendrina (gebore Pieterse), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Blackie Jooste; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Bethlehem...	B. C. Papenfus en Van Assen, Posbus 23, Kestell, Oranje-Vrystaat, Agente vir die Eksekuteur Datief.
31/55	Wentzel, Willem Paul, veeboer, van Ringarooma, Distrik Smithfield, en nagelate eggenote Janetta Adriana Wentzel (gebore Ackerman), Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel.
357/55	Steenkamp, Elizabeth Francina (gebore van der Westhuizen), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Ignatius Michal Steenkamp; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Vredefort....	P. I. M. Steenkamp, p/a G. J. B. West en Kie., Posbus 7, Vredefort.
1392/54	Herholdt, Anna Jacoba (gebore Olivier), huisvrou, en langslewende eggenoot Gabriel Stephanus Philippus Herholdt, van Holpan, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
442/54	Veale Thomas, chemist; First and Final....	30/9/55	Bloemfontein	—	McIntyre & Watkeys, 45 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein.
963/54	Marais, Benjamin Olivier, pensioner; First and Final	30/9/55	Bloemfontein	Bethlehem...	B. C. F. Marais, 44 Claim Street, Boksburg.
1155/54	Steyn, Willem Albertus, pensionaris, en langslewende eggenoot Aletha Catharina Steyn (gebore Booysen); Finale	30/9/55	Bloemfontein	Jagersfontein.	H. P. van der Post & Joubert, Brandstraat 7A, Posbus 105, Jagersfontein.
345/55	Francis, Virginia Rose, housekeeper; First and Final	30/9/55	Bloemfontein	Clocolan.....	Stienbach & Oelofse, P.O. Box 5, Clocolan, Orange Free State.
1330/52	Britz, Anna Margaretha Adriana (gebore van den Berg, vroeër van Aswegen), weduwee, huisvrou, van Waverleyweg 38, Bloemfontein; Eerste en Finale	1/10/55	Bloemfontein	—	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
417/55	Marais, Josias Alexander de Wit, afgetrede boer, getroud in gemeenskap van goedere met Sophie Johanna Louisa Marais (gebore Litge); Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	—	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
12/55	Bolton, Alfred Henry, pensioner; First and Final	30/9/55	Bloemfontein	Kroonstad....	Matthieson & Triegaardt, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 27, Kroonstad.
1140/53	Stein, Robert, company director, of Ladybrand, and who was married out of community of property to Emily Stein (born Lomnitz); First and Final	1/10/55	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.
1253/52	Welman, Erasmus Petrus, rustende boer; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Odendaalsrus.	Hauptfleisch, De Bruine & Rossouw, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Odendaalsrus.
1121/54	Ferreira, George van Huyssteen, mynwerker, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Ferreira (gebore Botha), van 170 Uitbreiding No. 11, Welkom, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Welkom.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
242/55	Bowers, Agnes Emily Fox (born Smith), widow; First and Final	30/9/55	Bloemfontein	Welkom.....	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
3297	Maree, Louis Theodorus Hermanus; First and Final	30/9/55	Bloemfontein	—	McIntyre & Watkeys, 45 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein.
1267/54	du Plessis, Elsje Helena (gebore du Plessis), en nagelate eggenoot Hendrik Christiaan Johannes du Plessis, rustende, van Senekal; Eerste en Finale	3/10/55	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
1013/54	van Reenen, Fransiscus Josephus, farmer; First and Final	30/9/55	Bloemfontein	Bethlehem...	Christiaan Daniel Dirk van Reenen, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Bethlehem Branch.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1493/54	Shuman, Gisia (born Tarabum), housewife; First and Final	30/9/55	Bloemfontein	—	H. Louis Israel, Attorney for Executor Dative, Cuthbert's Buildings, P.O. Box 607, Bloemfontein.
726/54	Claasen, Cornelis Johannes, boer; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Bothaville....	Coetzer & Fourie, Posbus 11, Bothaville, Oranje-Vrystaat.
522/54	Human, Jacobus Johannes, boer, van Laschlap, Paul Roux, en Veldstraat, Ficksburg, getroud buite gemeenskap van goed met Dorotha Johanna Lucia Human (gebore Viljoen) [Boedel beredder kragtens Artikel 48 (3) van die Boedelwet, 1913]; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Ficksburg....	Dan. P. van der Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr.
158/55	du Plessis, Hester Adriana (gebore Klopper), huisvrou, en oorblywende eggenoot Andreas Petrus du Plessis; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	—	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trust Departement, Posbus 513, Bloemfontein, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr.
39155	Bellingan, Florus Noach, 'n boer, van die plaas Bergkloof, Distrik Zastron; Aanvullende tot Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Zastron.
150/55	Wessels, Jacobus Gustaf, boer, van Hulpmiddel, Distrik Winburg, en nagelate eggenote Hermina Alowina Wessels (gebore Rademeyer); Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Winburg....	Victor Kotze Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 48, Winburg.
1510/54	Bester, Georgina Catharine (gebore Heyns), en nagelate eggenoot Cornelis Johannes Bester, boer, van „The Rest", Distrik Harrismith; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Warden.
716/55	van Niekerk, Cornelis Johannes, boer, van Excelsior, Paul Roux, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Paul Roux...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
138/55	Basson, Anna Maria (gebore Swanepoel), pensioentrekker; Finale	30/9/55	Bloemfontein	Smithfield....	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.
361/54	van Coller, Mattheus Johannes, onderwyser, buite gemeenskap getroud met Francina Stephina van Coller (gebore van Wyk), van Strydoms Opleidingskollege, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat; Eerste	30/9/55	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Posbus 299, Bloemfontein, namens Eksekutrise Testamentêr.
184/55	Maas, Catharina Elizabeth (gebore Vermaak), huisvrou, in gemeenskap getroud met Nicolaas Frans Maas, van Albrechtstraat 22, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste	30/9/55	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Posbus 299, Bloemfontein, namens Eksekuteur Testamentêr.
480/51	Lesch, Felix, mynwerker, en nagelate eggenote Dorothy Delores Lesch (gebore Williamson), van Married Quarters 12, Harmony Gold Mining Co., Pk. Virginia, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Ventersburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
35/55	Coertzen, Maria Magdalena Elizabeth (gebore Benade), huisvrou, getroud buite gemeenskap van goedere met Gert Johannes Coertzen, van Macaskill's Hope, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale	30/9/55	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL *ses-en-veertig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION *forty-six*, ACT NO. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
352/55	Fourie, Nicholaas Philippus, 'n myner, Dianaweg 12, Kimberley	30 dae....	H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sanlam-geboue, Jonesstraat, Kimberley	Kaap.
1608/55	Reabow, Ida Maria Johanne (born Steinhofel), a housewife, who died at Stutterheim on 24th June, 1946, and surviving spouse, Wilhelm Friedrich Reabow, of Kologha, Stutterheim	30 days...	Benjamin Ephraim Reabow, P.O. Box 67, Stutterheim	Cape.
3017/55	Marais, Martha Francina (born Naude), a housewife, who died at Stutterheim on 2nd April, 1955, and surviving spouse, Stephanus Jacobus Marais, of Kubusie, Stutterheim	30 days...	Stephanus Jacobus Marais, P.O. Box 67, Stutterheim	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
366/55	Shein, Zundel, a butcher, of 70 Market Square, Kimberley	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 29-33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
3901/55	Freitag, Ivy Idel (born Landman), and surviving spouse, Henry Jacobus Freitag, a trader, of Eagle's Nest, District Butterworth	30 days...	J. W. Parsons, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 5, Komga	Cape.
4818/55	Koch, August Christoffel, a farmer, of Cradock, District Malmesbury, and proprietor of Melk en Vis, Moorreesburg, and surviving spouse, Carolina Maria Petronella Koch (born Koch)	30 days...	Carolin & Luyt, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 4, Moorreesburg	Cape.
3401/55	Timms, Stanley Thomas Herbert, an electrician	30 days...	Edward Smitheman, Executor Dative, P.O. Box 27, Alice, Cape Province	Cape.
4576/55	Coetzee, Hendrik Johannes, in lewe 'n rustende boer, van Tweekoppies, Distrik Venterstad, en nagelate eggenote Anna Maria Coetzee (gebore Venter)	21 dae....	H. J. van der Walt & Kie, Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 22, Venterstad	Kaap.
4854/55	Lindstrom, Hilda Florence (born Dixon), a housewife	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
313/55	Reyneke, Margarita Elizabeth, 'n weduwee, huisvrou	21 dae....	(Mev.) S. E. G. Wessels, Posbus 79, Vryburg..	Cape.
4751/55	Jacobs, Philippus Gerhardus, snr., 'n boer, van Uintjiesberg, Carnarvon	30 dae....	G. B. Kempen, Posbus 4, Carnarvon.....	Kaap.
4803/55	Henning, Olivier Johannes, 'n boer, van Risler, Distrik Maclear, Kaapprovinsie	30 dae....	J. R. Wade, Prokureur vir Boedel, Posbus 10, Maclear	Kaap.
4459/55	la Grange, Johannes Adolf, a widower, farmer, of Ladismith, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4632/55	Janse van Rensburg, Nicolaas (of Nicolas) Jacobus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Janse van Rensburg, van Greystraat 11, Aliwal-Noord	30 dae....	Van Rooy & Van Rooy, Prokureurs, Posbus 142, Aliwal-Noord	Kaap.
4533/55	Nainkin, Fanny (born Meltzer), of Cape Town	30 days...	Saacks & Jaffe, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town	Cape.
3537/55	Abrahams, Fatie, of 9 Berg Lane, Cape Town.	30 days...	David Baskin, Lipschitz & Smith, Attorneys for Executrix Testamentary, 73 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3951/55	Simons, Emily (born Silberbauer), a widow, housewife, of 9 Loch Road, Rondebosch, Cape Province	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4030/55	Allin, Thomas Robert Fox, a pensioner, of 39 Weltevreden Street, Cape Town, who died on 16th July, 1955	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executrix Dative	Cape.
4741/55	Cartwright, Arthur Lennox, of Kenilworth, Cape, who died on 27th August, 1955	30 days...	C. Cartwright, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
4596/55	Meakin, Henry Cecil, a retired accountant, of 9 Alexandra Road, King William's Town, who died on 10th August, 1955	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executrix Testamentary, 44 Taylor Street, King William's Town	Cape.
3514/55	Gardner, Agnes Mary Millicent (born Howell), of 89 Buffalo Road, King William's Town, who died on 7th June, 1955, and surviving spouse, Michael James John Gardner, a business manager; Joint Estate	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executor Dative, 44 Taylor Street, King William's Town	Cape.
4801/55	Greek, Caroline (born Sarluis), and surviving spouse, Reuben Greek, of "Montrose", Herbert Road, Sea Point, Cape	30 days...	Sam Greek, Executor Testamentary, 915 Geneva House, Parliament Street, Cape Town	Cape.
4309/55	Uys, Gideon Abraham Rousseau, of Helderstroom, Suider Paarl	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for Executors Dative, United Buildings, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2202/55	Uys, Ruperta Marion Tugela (born Pearson), of Helderstroom, Suider Paarl	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for Executors Dative, United Buildings, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2837/55	James, William Henry, of 88 Kloof Street, Gardens, Cape Town	30 days...	A. J. Finck, Executor Testamentary, c/o Bradlow's Stores, Ltd., 50 Long Street, Cape Town	Cape.
4257/55	Gillespie, Charles Edward Weir, of 1 King's Court, Bloemendal Road, Mowbray	30 days...	G. M. Guthrie & Luttig, Attorneys for Executor Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4451/55	Damiels, Henry, who died at Newlands on 31st July, 1955	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
4836/55	Beukes, Catherina Elizabeth (gebore du Toit), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Jurie Johannes Geldenhuys Beukes, 'n pensionaris, van Riviersonderend, Afdeling Caledon	30 dae....	J. H. L. Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en S.W.A. Eksekuteurskamer, Beperk., Posbus 35, Caledon, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4894/55	Hanekom, Karel Aaron, rustende, en nagelate eggenote Alida Maria Hanekom (gebore van der Burgh, van Bergzichtstraat, Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
4549/55	Daniels, Susanna (gebore Valentyn), en nagelate eggenoot Charlie Daniels, 'n snyer, van Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchards, Tak Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
111/697D/N2984 of 1898	Thompson, William, a farmer, of O. Paradoxus, Cathcart, Cape Province	30 days...	A. N. W. Thompson, P.O. Box 2727, Cape Town, Executor Detive	Cape.
3839/55	Thompson, Emma Maria Ann (born Cooper), a widow, housewife, of 44 Cumberland Street, Umtata, Cape Province	30 days...	A. N. W. Thompson, P.O. Box 2727, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3655/55	von Eckenbrecher, Margarethe (born Hopfer), a housewife, of Kinclune Nursing Home, Salisbury Road, Wynberg, Cape Province	14 days...	T. von Eekenbrecher, "Ehobis", Claremont Avenue, Kenilworth, Cape, Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4775/55	Schneider, Johannes Adolf, and surviving spouse, Martha Maria Schneider (born Lotter), of Claremont	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
4245/54/103	Beggs, Dennis Arthur, of Lusaka, Northern Rhodesia	30 days...	R. Cohen, Perlman & Schneider, Attorneys for the Executrix Testamentary, 808 Dumbarton House, Church Street, Cape Town	Cape.
4567/55	Pigeon, Walter George, of 8 Kaffirboom Road, Thornton	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4696/55	Sudds, Francis John, of Claremont, Cape.....	30 days...	Blanche Amy Sudds, Executrix Testamentary, 4 Addo Flats, Ralph Street, Claremont	Cape.
4693/55	Stadler, Maria Magdalena (born Jacobs), a housewife, late of "Verdun", 76 Second Avenue, Crawford, and surviving spouse, Frederick Louis Stadler, married in community of property	30 days...	Frederick Louis Stadler, Executor Testamentary, "Verdun", 76 Second Avenue, Crawford, Cape	Cape.
4844/55	Groenewald, Josias Servaas, 'n tuinboer, van Tesselaarsdal, en langslewende eggenote Elizabeth Sophia Gertruida Groenewald	30 dae....	J. H. L. Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en S.W.A. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4170/55	Theron, J. M., 'n rustende boer, van De Beerstraat, Prins Albert	21 dae....	Mevr. P. M. Theron, Lawleystraat 37, Fairfield, Parow	Kaap.
4917/55	Petersen, Johanna (born Baxter), a housewife, of "Greggs Crest", Rochester Road, Cape Town, married in community of property to Adolph Charles Petersen	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
4979/55	Gunn, James, retired, of 5 Westbrook Road, Gleemoor, Cape	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
4786/55	Isaacs, Catherine (born Hendricks), a widow, housewife, of Fourteenth Street, Kensington, Cape	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
4465/55	Kruger, Irene Hiltrude (born Homan, or Homann) a housewife, and surviving spouse, Johannes Cornelis Kruger, of 37 Renfrew Street, Cambridge, East London, who died on 13th July, 1955	30 days...	Johannes Cornelis Kruger, Executor Testamentary, c/o Randell & Bax, Attorneys, P.O. Box 145, East London	Cape.
4475/55	Nell, Barend Jacobus, retired, of Klipplaat, District Jansenville	1 month...	Sid Fourie & Co., of Jansenville.....	Cape.
4850/55	Kriel, Christoffel Jacobus, 'n masjienopsigter in drukkery, en nagelate eggenote Johanna Petronella Kriel (gebore Stemmet), van Russelstraat 128, Worcester	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4967/55	du Plessis, Jan Abraham Francois, 'n boer, en nagelate eggenote Hermina Johanna du Plessis (gebore Gerber), van Klein Swaarmoed, Distrik Ceres	30 dae....	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres.....	Kaap.
4782/55	de Wit, Cornelia Christina (gebore du Plessis), van Ladismith	30 dae....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
57893	Tona (of Toua) Gart (of Gert) Jacobus (of Gerrit Jacobus Toua), 'n boer	30 dae....	V. Dercksen, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 87, Williston	Kaap.
3753/55	Pretorius, Joseph, 'n pensionaris, van Industrialstraat, Wellington, en nagelate eggenote Rachel Helena Pretorius (gebore Patience)	30 dae....	D. C. Joubert, Sekretaris, Die Wellingtonse-Eksekuteurskamer, Beperk, Wellington, Eksekuteur Datief	Kaap.
4296/55	Reece, William, a pensioner, of 4 Northampton Street, Sydenham, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4765/55	Peacock, Evangeline Malan (born Stewart), a housewife, of 7 St. Luke's Road, East London, who died at East London on 24th August, 1955	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
4769/55	Pretorius, Sara Catharina (born Marais), a housewife, of 34 Bonanza Street, East London, who died at East London on 29th August, 1955	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of E ecutors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
3609/55	Jarvis, Charlotte, a housewife, of 28 Byron Road, Kensington, Port Elizabeth	30 days...	Charlotte Weston, 4 Essenhigh Road, Adcockvale Extension, Port Elizabeth	Cape.
311/55	Nieuwoudt, Hermias Hendrik, 'n boukontrakteur, van Kousas, Keimoes, en oorlewende eggenote Breggie Elizabeth Nieuwoudt (gebore Lotriet)	30 dae....	Die Standaard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4240/55	du Preez, Jacob Wouter, 'n boer, en nablywende eggenote Tobietta Georgina du Preez (gebore la Grange)	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal, Agent vir die Boedel	Kaap.
4748/55	Hall, Ray Constance (born Crowther), a housewife, of East London, who died at East London on 13th August, 1955	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London	Cape.
4804/55	Nelson, Margaret Florence (born Love), a widow, retired nursing sister, of "Hughendon", Albion Road, Rondebosch	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4827/55	Wilms, Wilhelm Frederick Joseph, a widower, retired agent, of Malmesbury, Cape Province	30 days...	Muller & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2652/54	Minnie, Joseph Benjamin, a widower, miner, of Brakpan, who died at Brakpan on 9th September, 1953	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4720/55	Nigrini, Barend Hermanus, 'n pensionaris, van Hermanus, Distrik Caledon	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Hermanus	Kaap.
4501/54	van Heerden, Johanna Aletta Magdalena (born Mostert), and Jacobus Joshua van Heerden	30 days...	Fred G. Taute, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 16, Church Street, Uitenhage	Cape.
—	Saaiman, Johannes Jacobus Bartholomeus, en nablywende eggenote Johanna Catharina Saaiman (gebore Geldenhuys)	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal, Agent vir Boedel	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province,*
369/55	Housden, Arthur Bruce, a widower, hospital official, of 17 Rose Street, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
4498/54	Fortuin (or Fortune), Christian (or Christiaan), a labourer, and surviving spouse, Maria Fortuin, of St. Athan's Road, Athlone	30 days...	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for Executor, 55 Upper Darling Street, Cape Town	Cape.
4799/55	Fourie, Hendrik Nicolaas, 'n boer.....	30 dae....	John D. Crawford & Seun, 57 Donkinstraat, Beaufort-Wes	Kaap.
4639/55	Underwood, Norman George, a farmer, of Lockerbie, District of Albany	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
4139/55	Ferreira, Gertrude Kathleen (born Hoffmeister), a housewife, and her surviving spouse, Johannes Theodorus Ferreira, of Grahamstown, District of Albany	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
3972/55	Clack, Cornelia Johanna (born Ansell), a housewife, widow, of 1 Kowie Street, Grahamstown	30 days...	Wheeldon, Rushmere & Cole, Attorneys for Executor Dative, 119 High Street, Grahamstown	Cape.
3980/55	Dicks, Catherine Elizabeth (born Ley), a widow, of 9 Lange Street, Penford, Uitenhage, Cape Province	30 days...	Robert Easton Moffat Stewart, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executor Dative	Cape.
4644/55	Mouton, Abraham Jacobus, 'n rustende boer, van Nuwerus, Distrik Piketberg, en nablywende eggenote Maria Jacoba Susanna Mouton (gebore Slabber)	30 dae....	Fritz Lambrechts, Prokureur vir die Boedel, Hofstraat, Posbus 41, Piketberg	Kaap.
2837/54	Brand, Frederik Johannes, 'n vrygesel, koster, van Aurora, Distrik Piketberg	30 dae....	Fritz Lambrechts, Prokureur vir die Boedel, Hofstraat, Posbus 41, Piketberg	Kaap.
356/55	Chapman, John Jacob, a shiftboss, of 12 Second Avenue, Greenside, Beaconsfield, Kimberley	30 days...	(Mrs.) E. C. Chapman, Executrix Testamentary, 12 Second Avenue, Greenside, Beaconsfield, Kimberley	Cape.
4616/55	Wright, Percy Herbert, a widower, retired railway official, who died at Port Elizabeth on 16th August, 1955	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2384/55	Julies, Florence (formerly Sammy, born Courtooy), a housewife	21 days...	Botha & Botha, Pearston.....	Cape.
4830/55	Ying, Low, a retired shopkeeper, who died at Port Elizabeth on 18th August, 1955	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 59, Port Elizabeth	Cape.
4045/55	Deysel, Johann (Johan) Deetlefs (Diedloff), 'n pensionaris, en nagelate eggenote Florence Catherine Deysel (gebore Vermaak), van Maritzstraat 25, Despatch	30 dae....	D. Campher, Hoofstraat 16, Despatch.....	Kaap.
4821/55	Maclear, Norman William, a retired magistrate, who died at Port Elizabeth on 21st August, 1955	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., Ltd., of Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary	Cape.
4048/55	Palmer, Leslie Ernest, a clerk, of 6 Bantry Point, Victoria Road, Bantry Bay, Cape Town	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for the Executrix, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4585/55	Jacobs. Aaron Jonah, a director of companies, "St. Brelades", 39 Second Crescent, Fish Hoek, Cape	30 days...	B. F. Drapkin, "St. Brelades", 39 Second Crescent Fish Hoek, Cape Province, and Mrs. G. D. Lever, Bristowe, Boyes Drive, Muizenberg, Cape Province	Cape.
4709/55	Durr, Johan Frederik Wilhelm, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Hester Anna Durr (gebore du Toit), van Voortrekkerstraat Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
4071/55	Davies, Andrisina (Andriesina) Stephina (Stefina) Wilhelmina [gebore Britz (Brits)] (voorheen van den Berg), 'n weduwee, van Theronstraat 3, De Aar, Kaap	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3247/55	Jones, Geduld, a labourer.....	30 days...	Robertson & Metelerkamp, The Standard Bank Chambers, cor. of Longmarket and Long Streets, Cape Town	Cape.
2936/55	Appel, Maria Catharina (gebore Nortier), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Johannes Appel, van Koningstraat 88, Oudtshoorn	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
341/55	du Plessis, William George, 'n wa- en rytuigondersoeker, en nagelate eggenote Martha Maria Magdalena du Plessis (gebore Vermeulen), van Sidneystraat 11, Kimberley	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3601/55	Traub, Sarah Frieda (or Freda) (born Morgenstein), a housewife, of 4 Beatty Road, East London	30 days...	Segall & Pincus, Attorneys for Executor Dative, Carmel House, Gladstone Street, East London	Cape.
4613/55	Tarr, Eric James, a store manager, and surviving spouse, Lily Tarr, of Swani Ridge, Flagstaff District	30 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executrix, P.O. Box 11, Kokstad	Cape.
4730/55	Thompson, Charles John, a pensioner, of "Thaxter", Thaxter Road, Muizenberg, Cape Province, and surviving spouse, Gertrude Elizabeth Thompson (born Maloney)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
4999/55	Fourie, Lourens Hermanus, a bank pensioner, of 16 Glen Avon Flats, Kloof Nek, Cape Town, and surviving spouse, Aletta Maria Fourie (born Bosman)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
1604/55	Plater, Arthur, retired hotel proprietor, a widower, of Nazareth House, Mill Street, Cape Town	30 days...	Hilda Plater, Main Road, St. James, Executrix Testamentary	Cape.
4891/55	Gildenhuys, Sara Johanna (gebore du Toit), 'n huisvrou	30 dae....	Louw & Steyn, Swellendam.....	Kaap.
2643/55	Ancketill, Oona (born Reeson), a widow, of 85 New Church Street, Gardens, Cape Town	30 days...	T. C. Denyssen, Attorney to Executors Testamentary, 3 Strand Road, P.O. Box 29, Bellville, Cape Province	Cape.
2256/55	Small, Wilhelmina Carolina (born Mauritz), home duties, a widow, 10 Bo Klipper Street, Genadenal, District Caledon	30 days...	Cloete, McKinnell, Robins & De Villiers, 117 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4220/55	Thurston, Henry, retired gentleman.....	21 days...	Claud Stanford, P.O. Box 14, Lusikisiki.....	Cape.
4630/55	du Plessis, Johanna Cecilia (voorheen Vorster, gebore Venter), 'n weduwee, huisvrou, van Breestraat, Philipstown, oorlede op 20 Augustus 1955	30 dae....	Loubser & Meiring, Posbus 4, Philipstown, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2459/55	Scholtz, Alwyn Dirk, 'n klerk, en nagelate eggenote Hermina Ruth Scholtz (gebore Gerber), van Buxtonlaan 8, Kensington, Port Elizabeth	30 dae....	M. J. van der Merwe & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Capitol-geboue, Adderley-straat, Port Elizabeth	Kaap.
4088/55	Renaud, Leon Emile Marius, retired foreign correspondent, c/o Dr. I. Allan, Henrietta Street, Fort Beaufort, Cape Province	30 days...	George Edmund Franklin, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Dative	Cape.
3385/55	van der Meer, Ernest Edward, pensioner.....	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 136, East London	Cape.
4864/55	Simpson, Stanley Gordon, a pensioner, and surviving spouse, Maria Christina Simpson (born Chomse), of 58 Lower Cross Street, Mossel Bay	30 days...	Hurter & Harris, P.O. Box 132, Mossel Bay.....	Cape.

TRANSVAAL.

5250/55	du Preez, Charles Frederick, telex operator, and surviving spouse, Violet May du Preez (born Cole)	30 days...	Maltz & Mendelow, Attorneys for Executor Testamentary, 23/26 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5069/55	Colman, Benjamin, hotelier and general dealer	30 days...	Loveday Investments (Pty.) Limited, Agents for Executors Testamentary, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
5086/55	Roper, Jeanne Ruthven, housewife, of 30 Wargrave Avenue, Auckland Park, Johannesburg	30 days...	H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for Executor Testamentary, 200 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
466/55	Vorster, Barend Johannes, welder, of 582 Kent Avenue, Ferndale, Johannesburg	30 days...	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executor Dative, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4390/54	Davids, John, retired, of 5 Rorich Street, Albertsville, Johannesburg	30 days...	M. L. Rosin, Rosin & Bowman, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
4664/55	Gardiner-Atkinson, Alan.....	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 302 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3419/55	Davids, Maria Elizabeth (born Arnold, housewife, and surviving spouse, John Davids, 5 Rorich Street, Albertsville, Johannesburg	30 days...	M. L. Rosin, Rosin & Bowman, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
5247/55	McDonald, Albert Herald, pensioner, late of 8 Eighth Street, Linden, Johannesburg	30 days...	Gertrude Lucy McDonald, widow, Executrix Testamentary, c/o Dryden & Myburgh, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5207/55	Munro, Kenneth Donald Alexander, retired....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
5256/55	Sindelman, Mannie (Mendel), taxi-driver, of 22 Fraser Street, Booysens, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
6879/54	Martin, Randal Myott, retired meat and cattle inspector, of "Greylands", 154 High Street, Broadway, in the County of Worcester	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5152/55	Carlisle, Hugh, retired traveller, of 11 Gloucester Springs, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein	Transvaal.
3775/55	Nel, Hendrik Stephanus, vakleerling, mynwese, van Boshoek, Pk. Heidelberg, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5234/55	Candy, Henry Stawell, retired, of 62 Meyer Street, Roodepoort, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5336/55	Aplin, Frank Hammett, retired businessman, of "Bowling View", Dumat Street, Roodepoort, Transvaal, and surviving spouse, Evelyn Joy Aplin (born Currell)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5347/55	Powell, William John Alfred, retired cartage contractor, of Doornkraal No. 7, District of Pietersburg, and surviving spouse, Isabella Elizabeth Maria Powell (born Roos)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4498/55	Meyer, Hedwig (born Geiger), widow, housewife, of Anton Frankgasse 3, Vienna 18, Austria	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4767/55	Kuehn, Florence Emma, widow, housewife, of Lusaka, Northern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4893/55	Griffin, Ernest Parkyn, retired assistant bank manager, of 38 Mill Road, Worthing, Sussex, Engl nd	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4979/55	Bolt, Arthur, retired, of Victoria Flats, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Clara Caroline Bolt (born Turner)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
5451/55	Reeves, Alexander Stuart, farmer, of 31 Rabe Street, Pietersburg, and surviving spouse, Edith Ada Reeves (born Burgess)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5492/55	Feldmann, Heinrich Wilhelm Hermann, retired secretary of companies, of Kero Court, Pietersen Street, Hospital Hill, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3618/55	Taubner, Charles Louis, retired caterer, and surviving spouse, Elsie Grace Taubner (born Howard), of 28A Beaufort Street, Troyeville, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2857/55	McLaren, Walter, retired, of 5 Kate Street, Jeppe South, Johannesburg	21 days...	J. P. Richardson, P.O. Box 2924, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
3701/55	Hindley, Clotilde Mina Otilie, widow, of 1A North Road, Dunkeld West, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
3153/55	Sturgeon, Robert Alexander, retired, of Rochester Farm, Mrewa, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5265/55	Barkhuizen, Magdalena Petronella Johanna Paulina (gebore Kriek), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Pieter Barkhuizen, Vlakfontein, Standerton	30 dae....	Brand Wessels & Kie, Posbus 76, Bethlehem..	Transvaal.
5058/55	Kelly, James Patrick, a pensioner.....	30 days...	Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
5087/55	Roode, Albert Stephanus Johannes, chief steward, S.A. Railways, and surviving spouse, Blanche Maud Roode, 205 Brighton Court, cor. of Claim and Ockerse Streets, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Blanche Maud Roode, 205 Brighton Court, cor. of Claim and Ockerse Streets, Hillbrow, Johannesburg	Transvaal.
2646/55	Gerber, Phillippus Johannes, 'n banksman, en nagelate eggenote Sophia Johanna Gerber, van Jamesstraat 27, Regents Park, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
5258/55	Jansen van Vuuren, Jacoba Martina (gebore Barnard), 'n weduwee, pensionaris	30 dae....	M. W. Goetz, Gouwsstraat 14, Posbus 112 Potchefstroom	Transvaal.
5154/55	Peltz, Max Richard James, 'n myner, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Peltz, van Hoylaan 25, Brakpan	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan en Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat, Johannesburg	Transvaal.
5204/55	Lapin, Yvonne Catherine Iris, 'n huisvrou.....	31 dae....	Venter & Kie, Highstraat 68, Mayfair-Wes, Johannesburg	Transvaal.
5385/55	Landy, Daniel Francis, an engine-driver, and surviving spouse, Mabelina Landy (born James, formerly Walker), of 10 Steenie Street, Nigel	30 days...	Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
54/55	Korshun, Mendel (also known as Max Korshun), a jeweller, of 29 Margareta Street, Pretoria	30 days...	Sofer & Segal, Attorneys for Executrix Testamentary, 128 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria	Transvaal.
5044/55	Preece, Frank, afgetrede pensionaris, en nagelate eggenote Gertrude Margaret Preece (gebore Cavanagh), van Sestiendelaan 728, Wonderboom-Suid, Pretoria	30 dae....	Reitz & Joubert, Savelkoulsgebou 216, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria	Transvaal.
5279/55	Grolman, Minnie (born Kirschner), a housewife	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg	Transvaal.
3574/55	Nortje, Willem Hendrik, afgetrede boer, en sy nagelate eggenote Martha Francina Magdalena Nortje (gebore Steyn), van Barendstraat 92, Randgate	30 dae....	P. Schutte, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Uniestraat 21, Randgate	Transvaal.
5441/55	Hewson, Wilfred John, retired reduction worker	30 days...	Violet Alexandra Dagmar Hewson, widow, Executrix Testamentary, 26 Klabourn Court, Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
5411/55	du Plessis, Sara Maria (gebore du Plessis), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Tjaart Andries Petrus du Plessis, van Rooikoppies 44, Distrik Brits	30 dae....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Brits, Transvaal.	Transvaal.
4777/55	Brown, Lena Rachel (born Fainsinger), a housewife, 67 Carisbrook Street, Sydenham, Johannesburg	30 days...	H. Lewis, Attorney for Executor Testamentary, 201/3 United Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
2148/55	van Niekerk, Jan Albert, 'n skrynwerker, en nagelate eggenote Magdalena Maria van Niekerk (gebore Boshoff), van Staffordstraat 2, Westdene, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat, Johannesburg	Transvaal.
5257/55	Theunissen, Lyzija Christina (voorheen Botha, gebore Lombard), 'n weduwee, huisvrou, van Fritzstraat 39, Klerksdorp	30 dae....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir Boedel	Transvaal.
5413/55	de la Rey, Pieter, a miner, and surviving spouse, Petrus Cornelius de la Rey (born Pieterse), of 72, Northdene Avenue, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, Pan Areas Building, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
5356/55	Scholtz, Willem Edward, 'n winkelier, Pk. Kocksvlei, en langslewende eggenote Cathrina Johanna Scholtz (gebore van Niekerk)	30 dae....	Chris. J. Jacobs & Theron, Hoofweg 91, Posbus 140, Randfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4811/55	van der Merwe, Philippus Johannes Jacobus, rustende boer, Bulawayostraat 13, Pk. Ladanna, Pietersburg	21 dae....	Schalk Willem van der Merwe, Bulawayostraat 13, Pk. Ladanna, Pietersburg	Transvaal.
1843/55	Harmse, Heiletjie Maria (gebore Kruger), huisvrou	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Stasiestraat, Posbus 51, Koster	Transvaal.
5241/55	Joubert, Pieter Frederik, onderwyser, en nagelate eggenote Magdalena Christina Joubert (gebore Badenhorst), van Boskop, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3467/55	Stroebel, Helena Catharina Dorothea (gebore Barnard), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Stroebel, van Soutterstraat 432, Pretoria-Wes	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2265/55	Els, Cornelius Wilhelmus, rustend, en nagelate eggenote Martha Louisa Els (gebore Smit), van Von Geusaustraat 54, Nigel	30 dae....	L. J. van den Heever, Posbus 99, Nigel, Eksekuteur Datief	Transvaal.
5337/55	Asvat, Mahomed Ebrahim, a general dealer....	30 days...	M. E. Rood, Attorney for Executors Testamentary, 38A Boom Street, Klerksdorp	Transvaal.
3777/55	Blatherwick, James George (Kincaid), a postmaster, of Du Plessis Street, Schweizer-Reneke	30 days...	De Kock & Duffey, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 37, Schweizer-Reneke	Transvaal.
5254/55	Sanders, Johanna Sophia (gebore Hennekes), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Theodorus Albertus Sanders, van Verona Hof 9, Veronastraat, Rosettenville, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4235/55	van Heerden, Gert Malan, afgetreë onderwyser, en nagelate eggenote Maria Johanna Catharina van Heerden (gebore Barkhuizen), van Amalia, Distrik Schweizer-Reneke	30 dae....	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Schweizer-Reneke	Transvaal.
4288/55	Mofolo, Alina, retired, 139 Eighth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	30 days...	Peter Masikameng, c/o H. Drutman, 22 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Gardner, Evelyn Catherine, a housewife, of 20 Paulet Street, Somerset East	30 days...	Emanuel Gardner, 78A Rhodes Avenue, Vereeniging	Transvaal.
4358/55	Gordon, Mabel Ellen, 124 Fraser Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Henry Drutman, 22 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5341/55	Hibbit, Arthur Wenham, retired manager, United Building Society, Benoni, of 23 Cameron Court, Ampthill Avenue, Benoni	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
3966/55	Feld, Martin J. (also known as Martin Jonas Feld), knitted outerwear manufacturer, of 323 Cherry Bend, Merion, Pa., United States of America	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4631/55	Fitzpatrick, Sydney Albert, retired, of Johannesburg, and surviving spouse, Marjorie Junita Iris Fitzpatrick (born Maritz)	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
5144/55	Bowie, Alexander Robinson, storekeeper, of 3 Taylor Road, Crest-on-Hill, Germiston	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
5383/55	Leach, Fred, mechanical engineer.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
5498/55	Pieterse, Daniel Sarel, boer, en nagelate eggenote Catharina Maria Pieterse (gebore van der Merwe)	30 dae....	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg	Transvaal.
1743/55	du Plooy, Cecilia Helena (gebore du Preez), en nagelate eggenoot Gert Andries Johannes du Plooy, boer, van Koperfontein, Distrik Rustenburg	30 dae....	A. E. Pohl, Steenstraat 31, Posbus 434, Rustenburg	Transvaal.
4934/55	Berry, Mabel Rose (born Meiring, formerly Truter), housewife, and surviving spouse, Percival Edgar Berry, of 463 Main Street, Waterkloof, Pretoria	30 days...	P. E. Berry, 463 Main Street, P.O. Waterkloof, Pretoria	Transvaal.
4854/55	Drennan, Jane Swanson, widow, of 794 Thomas Avenue, Arcadia, Pretoria	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
4895/55	Horne, Charles Edward, retired, of Penhalonga, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Florence Mary Horne	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
591/55	Shannon, Robert Eric, civil engineer, of Vierfontein, Orange Free State	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
4909/55	Wharton, Edith Hilda, spinster, of Withyham, Sussex, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
4855/55	van Dyk, Cornelis Godfrey Lodewyk, surgeon, of de Wildt Estate, P.O. de Wildt, and surviving spouse, Catherine Jean van Dyk	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
2669/55	Tanner, George Harry, retired, of Wiltshire, England	30 days...	Gideon Stephanus Vosloo, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.
2729/55	Oosthuyse, Helena Claudina (gebore Scheepers), weduwee, huisvrou, van Friedastraat 778, Hercules	30 dae....	J. J. Oosthuysen, Da Gamastraat 777, Hercules, Posbus 842, Pretoria, Eksekuteur Datief	Transvaal.
5023/55	Faber, Jaapje Geertruida (born Bot), housewife, and surviving spouse, Wiebre Faber	30 days...	Wiebre Faber, 12 Hill Street, Maraisburg.....	Transvaal.
4616/55	Kaplan, Hilda (born Kravetsky), housewife, of 4 Coronation Court, 101 Yeo Street, Bellevue, Johannesburg	30 days...	Isaac Katz, Attorney for Executrix Dative, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5386/55	Maisch, James Albert, baker, of 20 Eighth Street, La Rochelle, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
5287/55	Oliver, Beatrice Hester, private secretary.....	30 days...	Eric Rhydwen Pryce Davies, 54A Third Avenue, Parktown North, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
1068/55	Kruger, Johannes Lodewikus Jacobus, boer	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Prokureurs, Posbus 51, Koster, Transvaal	Transvaal.
4284/55	Jordaan, Jan Christoffel, boer, en nagelate eggenote Elsie Jacoba Jordaan (gebore Botha)	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Stasiestraat, Posbus 51, Koster	Transvaal.
4420/55	Nel, Johannes Hendrik, pakker, van Daphnelaan 158, Mountain View	1 maand...	Anna Elena Nora Nel, Daphnelaan 158, Mountain View, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3673/55	Fraser, Evelyn Victoria (formerly Marneweck, born Streeter), 16 Vosloo Street, Northmead Extension, Benoni	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
2359/55	Garrett, Frederick, and surviving spouse, Wilhelmina Garrett (born Arbuckle)	30 days...	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executor Dative, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3328/55	Wolowitz, Samuel.....	30 days...	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executor Dative, Princes House, Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
4566/55	Mason Elizabeth, widow, of Springs Hotel, First Avenue, Springs	30 days...	Alexander Mason, Executrix Testamentary, 35 The Oval, State Mines	Transvaal.
5026/54	Jacobs, Catharina Jacomina (gebore Smit), weduwee, huisvrou, van Tweedelaan 57, Alberton, Distrik Germiston	30 dae....	Hans J. Moolman, *q.q.* Eksekuteur Datief, Derdelaan 47A, Posbus 7 Alberton	Transvaal.
436/55	Redfern, Frederick Thomas, and surviving spouse, May Rose Redfern	30 days...	Maurice J. Schlosberg, Attorney for Executor Dative 301 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
313/54	Maxwell, George Robinson, and surviving spouse, Judith Magdalena Maxwell (born Jacobs)	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for the Executrix Testamentary	Transvaal.
2147/55	Moss, Leah, widow.....	30 days...	A. B. Greenberg, c/o Clarke & Patterson, P.O. Box 2092, Johannesburg, Joint Executor	Transvaal.
6618/53	Makatene, Charlie.....	30 days...	Titren & Tatham, Attorneys for Executor Dative, 62 Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2756/55	McLaren, Sarah (born Tootill), housewife, of 5 Kate Street, Jeppe South, Johannesburg	21 days...	J. P. Richardson, P.O. Box 2924, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
5379/55	Davis, Violet Lilian, housewife, and surviving spouse, Charles Nuna Davis	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3956/55	Smuts, Aletta Jacoba, widow, of 130 Hay Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
4366/55	Mann, Jacob (also known as John Gerald Mann), company director, of 24 Sefton Court, Joubert Street, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 1031, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
1947/55	Koorsse, Andrew, winding engine-driver, and surviving spouse, Hester Koorsse, of Florida	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
4603/55	Dunlop, Margaret Hannah, widow, housewife, of 98 Plein Street, Johannesburg	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
1668/55	Harrison, Keith Edward, apprentice printer, of 218 Tramway Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Scott Brown & Tunnell, Fifth Floor, Surrey House, cor. Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
1482/55	Young, Dorothy Emily (Elizabeth) (born Gouws), housewife, and surviving spouse, Thomas Henry Young, senior	30 days...	James O'Reilly, *q.q.* Executor Dative, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4884/55	Aubert, Phoebe Priscilla (formerly Bruckman) (born Smook), housewife, and surviving spouse, Peirre Henri Emanuel Aubert	30 days...	James O'Reilly, *q.q.* Executor Dative, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5251/55	Podbielsky, W., diamond buyer, of 21 Doveton Road, Parktown West, Johannesburg	30 days...	Berman & Krawitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 2273, Johannesburg	Transvaal.
5284/55	de Landsberg, Auguste Frederic Eduoard (Edouard) D'Ange D'Astre, retired	30 days...	G. Fleischack, Executor Testamentary, c/o A. R. Fleischack & Co., P.O. Box 64, Potchefstroom	Transvaal.
—	Liebenberg, Joseph, carpenter, of 36A Derby Road, Bertrams, Johannesburg	3 months..	Annie Wilhelmina Liebenberg (born Barendse), 39 Third Street, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg	Transvaal.
5135/55	Luus, Renier, Johannes Petrus, pensioner, and surviving spouse, Gertruida Dorothea Susanna Luus	30 days...	Kuschke & Bloch, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Floor, Sanlam Buildings, cor. Pretorius and Andries Streets, Pretoria	Transvaal.
5440/55	Hendriks, Nicolaas Benjamin, pensioner, of 224 Bourke Street, Muckleneuk, Pretoria	30 days...	Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
3208/55	Sausenthaler, August Hendrik Hermanus, afgetrede prokureur, van Buffelsweg 56, Rietondale, Pretoria	30 dae....	De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 209, Pretoria	Transvaal.
5402/55	Coll, Ellis, retired, and surviving spouse, Jabie Coll (born Diamond)	30 days...	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
5412/55	Reed, Charles Henry, boarding-house proprietor, and surviving spouse, Elizabeth Catherina Susanna Reed (born Dieperink), of Badplaas, District of Carolina	30 days...	G. Stoltz, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Carolina	Transvaal.
1768/55	McCracken, Jenny Jardine, housewife, of Barnes, London S.W. 13, England	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Dative, 405–424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3593/55	Sharp, John, widower, retired.....	30 days...	Lionel David Kirsch, Attorney for Executor Testamentary, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
5349/55	Reyneke, Jacobus Stefanus, leierrangeerder, en nagelate eggenote Jacoba Dorothea Regina Reyneke, van Oosthuizenstraat 51, Germiston	30 dae....	I. W. van Zyl, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Meyerstraat 157, Germiston	Transvaal.
2606/55	Potgieter, Marthinus Josias Jacobus, miner, and surviving spouse, Johanna Francina Susara Potgieter (formerly Letcher, born du Plessis)	30 days...	Maltz & Mendelow, Attorneys for Executrix Testamentary, 23/26 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5276/55	Collins, Caroline Wilhelmina (born Dormehl, widow, housewife, of 25 Saunders Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	E. Alexander, 212/3 National Mutual Buildings, c/o Market and Rissik Streets, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4497/55	van der Merwe, Dilina Fredrika (gebore du Plessis), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Lucas Marthinus van der Merwe, van Louisiana, Distrik Soutpansberg	30 dae....	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province,*
1859/55	van Rooyen, Burger Johannes Stephanus, paddrywer, en nagelate eggenote Susanna van Rooyen (gebore van Staden), van Tannerstraat 101, Wes-Krugersdorp	30 dae....	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir die Eksekutrise, Burgerstraat 51, Krugersdorp	Transvaal.
5288/55	Oosthuizen, Adriaan Johannes, boer, en nagelate eggenote Hester Petronella Oosthuizen (gebore Kleynhans), van Modderfontein, Distrik Ventersdorp	30 dae....	Mort Jooste, Prokureur vir die Boedel, Ventersdorp	Transvaal.
4553/55	Labuschagne, Jan Hendrik Pieter, boer, en nagelate eggenote Cornelia Pieternella Johanna Labuschagne (gebore Fourie), van Van Wykskraal No. 203, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, Namens Eksekuteur	Transvaal.
5054/55	de Jager, Martha Johanna (gebore Breedt), pensionaris, en Carolus Johannes Petrus de Jager	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4579/55	de Villiers, Petrus Johannes, afgetrede sakeman, en Aletta Philippina de Villiers (gebore de Villiers	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5282/55	Lombard, Jacobus Jan Samuel Christian, myn lugverkoelingsopsigter, en nagelate eggenote Aletta Dorothea Lombard (gebore Smith), van Sewendelaan 177, Mayfair, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4539/55	Prinsloo, Jan, rustende boer, en nagelate eggenote Hester Magdalena Prinsloo (gebore Liebenberg), van Donkerhoek, Pk. Avondzon, Distrik Bronkhorstspruit	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5361/55	White, Joseph Hendrik Pieter, skoolbus kontrakteur, en nagelate eggenote Gezina Catharina White (gebore van Zyl), van Perseel No. 419, Rietkol, Pk. Sundra, Transvaal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4247/55	Janse van Rensburg, Christiaan Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Janse van Rensburg (gebore Wolmarans), van Neethlingstraat 6, Klerksdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5174/55	Muir, Aletta Johanna Francina (gebore Geyer), staatsamptenaar, Departement van Vervoer, en nagelate eggenoot Garrett Algernon Muir, van Clarkstraat 303, Brooklyn, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), h/v Pretorius- en van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4218/55	Beytell, Maria Elizabeth, rustende, van Figulusstraat 77, Krugersdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5195/55	de Bruyn, Adriaan Pieter, drywer, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Aletta Sophia de Bruyn (gebore Coetzee), van Vierdelaan, Mayfair, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5391/55	Woest, Petrus Johannes, mynwerker, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Woest (voorheen Henning, gebore Oberholzer), van Louis Trichardtstraat 12, Alberton	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4246/55	van Vuuren, Hendrik Daniel, blacksmith, and surviving spouse, Martha Catharina van Vuuren (born Barnes), of 50 Thirteenth Avenue, Edenvale	30 days...	H. Davidoff & Herman, Attorneys for Executrix Dative, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston	Transvaal.
5166/55	Donsky, Nathan, general dealer, and surviving spouse, Becky Donsky (born Flex)	30 days...	Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for Executrix Testamentary, 9/10 Norwich Union Buildings, cor. Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
3980/55	Hibbert, Jesse, rustende, van Naboomspruit	30 dae....	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrise, 120 Volkskasgebou, van der Waltstraat, Pretoria	Transvaal.
4333/55	Botes, David Andreas Stephanus, native supervisor, and surviving spouse, Hester Dorathea Getruida Botes (born Pieterse), of 37 Rutherford Boulevard, Vanderbijlpark	30 days...	Rooth & Wessels, Attorneys for Executor, P.O. Box 21, Vanderbijlpark	Transvaal.
5359/55	du Toit, Jacobus Stoffberg, retired estate agent, of 041, Burger Street, Krugersdorp	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
5213/55	Vermeulen, Magdalena Anna (born Malan), housewife, of 125 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	P. K. Vermeulen, Executor Testamentary, c/o H. Drutman, 22 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2119/55	Liebenberg, Johanna Dorothea Christoffelina (gebore Bester), weduwee, huisvrou, van Forssmansstraat, Christiana	30 dae....	J. N. Uys & Pieterse, Posbus 44, Christiana, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.

NATAL.

2216/55	Bousfield, Berkeley George, pensioner, civil servant, G.P.O., of 3 Gaydon Road, Pinetown	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2217/55	Brooks, James Moffat, pensioner, of Ilfracombe, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1175/55	Chappell, John White, retired, of 30 Clyde Road, Red Hill, Durban, and surviving spouse, Albertina Fredrica Chappell (born Davis)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Dative	Natal.
2080/55	Fairham, George Clement, retired, of 7 Willesden, Manning Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrices Testamentary	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2227/55	Nichols, Harry George Edgar, retired, of 31 Vausedale Road, Escombe, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2269/55	Spencer, Annie Elizabeth (born Stamford), widow, of 126 Silverton Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1331/55	Westley, Janet Cumming (born Spencer), of Clarendon Home for Women	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
1060/55	Jamuna (also described as Jumna), No. 71918, and surviving spouse, Jaggerani, No. 34587/27052, of Verulam, who died at Grangetown, Verulam, on the 2nd December, 1953	30 days...	A. Goldberg & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Redforde Buildings, Parry Road, Durban	Natal.
—	Janiah, Pabdineedy, Indian immigrant, No. 77276 (also described as Pabbinady Jamiah and P. Janiah), of 160 Cato Manor Road, Mayville, Durban, and surviving spouse, Appalamma	30 days...	N. T. Naicker & Company, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2146/55	Shooter, Edward Guy, fitter, of 5 Shorts Road, Fynnland, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
2168/55	Gwynn, Kingsmill Douglas Hoseason, retired planter, of Fernleigh Private Hotel, 8 Lambert Road, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
2229/55	Thompson, Jocelyn Fairfax Forsyth, retired, of Roslyn, Umhlanga Rocks	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
1950/55	Erasmus, Petrus Hendrik, store assistant, of Uloa, District of Mtubatuba, Natal, and surviving spouse, Dina Maria Erasmus (born van Rooyen)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary	Natal.
1747/55	Camp, Herbert Leonard, warrant officer, Union Defence Force, of 113 Fairhaven, Durban, and surviving spouse, Maria Aletta Camp (born Botes)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
1866/55	Perumulamma, colonial-born Indian woman, No. 49896/37496, of Hillary, Durban, and surviving spouse, Munsamy, colonial-born Indian, No. 33692/33752	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Dative, 6/12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
2084/55	Kelly, Fred, storekeeper, of 41 Cannongate Court, 204 Berea Road	30 days...	Henwood Britter & Caney, 30 Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2070/55	Sankalia, No. 11712/6949, housewife, and surviving spouse, Ramdunee, No. 45887/46123, of 167 Bonela Road, Mayville, Durban	30 days...	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Testamentary, Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
2191/55	Delport, Stephanus Jurgens, stock inspector, of 6 Rose Avenue, Ashley, Pinetown, and surviving spouse, Johanna Wilhelmina Delport	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Pinetown, Natal	Natal.
1234/55	Sailor, Rawjee Ramjee, Passenger Indian, retired of Wyebank, Natal, and surviving spouse, Lakhi, Passenger Indian Woman	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executors Testamentary, 24 Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
591/55	Sewnath, colonial-born Indian, No. 7347/10685/-/9018, labourer, and surviving spouse, Darmawathi, colonial-born Indian woman, No. 7650/12879/8821/9589/7918/8553/45797, of Springfield, Natal; Intestate.	30 days...	Ramruthen, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1855/55	Mooniamah, colonial-born Indian woman, No. 71828/71829, housewife, and subsequently deceased spouse, Munsami, Indian immigrant, No. 74062, of Durban, Natal; Intestate Estate	30 days...	K. Mandri, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1945/55	Taylor, Frederick Hale, retired chartered surveyor, of 29 Cadogan Drive, Durban North	30 days...	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executors Testamentary	Natal.
1369/55	Govindamah, housewife, and surviving spouse, Kupusamy	30 days...	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.....	Natal.
2025/55	Dacomb, Alfred, of Gillitts, Natal.....	30 days...	Staley Jackson & Co., 14/15 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2125/55	Winterbotham, Edward Ernest, solicitor, of Hampstead, London, England, and surviving spouse, Dorothy Mary Murray Winterbotham	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited, registered commercial bank, Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executors Testamentary	Natal.
1346/55	Viljoen, Henry Christoffel, estimater (builders), of 78 Manfred Drive, Briardene, Durban, and Elizabeth Mary Viljoen	14 days...	Elizabeth Mary Viljoen, 78 Manfred Drive, Briardene, Durban	Natal.
2241/55	Bagster, Hannah Mabel, housewife, of 131 Orange Grove, Greenwood Park, Durban	30 days...	Hathorn & Fannin, Agents for Executrix, 8 Murray Court, Durban	Natal.
1943/55	Subrathy (also described as Jack Subrathi), No. 7681/7682/9686/9913, furniture machinist, and surviving spouse, Kulsum, of 140 Temple Road, Kenville, Durban	30 days...	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executrix Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
2143/55	Nutman, Lilian Halton (born Baynes), widow, of Ridge Road Convalescent Home, 98 Ridge Road, Durban	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executors Testamentary, 81/82 Yorkshire House, Field Street, Durban	Natal.
1347/55	Marimuthu, colonial-born Indian woman, No. 105331/1916/21548, widow, domestic, of 86 Sparks Road, Overport, Durban	30 days...	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1367/55	Chinamani, Isarapa, Indian Immigrant woman, No. 67601 (also described as Isarpa Chinnamani), of "The Summit", Sea Park	30 days...	Pope & Gibbs, Attorneys for Executor Dative, Court House Road, P.O. Box 28, Port Shepstone	Natal.
1741/55	Samudrudu, Rapaty, pensioner.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
2263/55	Lea, Myra, housewife.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
1235/55	Sobryan, colonial-born Indian, Birth Register No. 164/1878, born on 20th October, 1878, farmer, and surviving spouse, Muniamma, colonial-born Indian, Birth Register No. 2379/1910, born 7th June, 1910, of Inanda	30 days...	Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban.....	Natal.
2247/55	Warner, Vernon Henry, pensioner, S.A.R., of 16 Delew Court, Stanger Street, Durban, and surviving spouse, Marion Aitken Warner (born Young)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2005/55	Munns, Maria Christina Wilhelmina (born Engelbrecht), housewife	30 days...	L. J. Paola, Attorney for Executor Testamentary, Durban	Natal.
1904/53	Pydia, colonial-born Indian, No. 123311/71079, labourer, of 135 Cliff View Road, Bellair, Durban, Natal, and surviving spouse, Latchmamma, colonial-born Indian woman, No. 30213/30214/5177/51778; Intestate Estate	30 days...	A. Christopher, Attorney for Executrix Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
2204/55	Clarke, Donald (*alias* Johannes Jacobus Snyman), engineer, of 411 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg	30 days...	Andrew Fox, P.O. Box 281, Pietermaritzburg, Solicitor for Executrix Testamentary	Natal.
1760/55	Minatchi, Indian immigrant, No. 83921, housewife, of Chakas Kraal	30 days...	Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, P.O. Box 46, Stanger	Natal.
1910/55	Charter, Walter Henry, retired, formerly of Mooi River, Natal, and latterly of Netherleigh Home, 43 Jolly Street, Johannesburg	30 days...	Andrew Fox, Executor Testamentary, P.O. Box 281, Pietermaritzburg	Natal.
1536/55	Ndhlovu, Solomon, labourer.....	30 days...	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
189/55	Airth, Ann (born Charles), widow, of Glen Rosa, Natal	30 days...	H. T. Mallett, Attorney for Executor, P.O. Box 28, Umzinto	Natal.
1339/55	Roberts, William Andrew Oliver, voorman rangeerder, S.A.S., en nagelate eggenote Martha Johanna Susanna Roberts (gebore Slabbert), van Spoorweghuis 7, Plot No. 21, Vierdelaan, Reunion, Natal	30 dae....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Sanlamgebou, Smithstraat 419, Durban	Natal and Transvaal.
2103/55	Moreland, John Swails, pensioner.....	30 days...	Macaulay & Riddell, 126 Murchison Street, P.O. Box 107, Ladysmith	Natal.
1930/55	Sewnarain, No. 3789/3875/7083/7084, farmer, and surviving spouse, Sonmathi, of Oslo Beach, District of Port Shepstone	30 days...	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 18 and 29, Port Shepstone	Natal.
1704/55	Wilkins, Jean Hamilton (born Miller), housewife	21 days...	Ronald Richard Wilkins, Executor Dative, P.O. Box 2806, Durban	Natal.
1867/55	Pretorius, Andries Lodewicus, boer, van Stillerus, Vryheid	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Natal.
2162/55	Clarke, Leveson Campbell, retired, of "Villa Pax", Umhlanga Rocks, District of Inanda, Natal	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
2182/55	Roberts, Georgina, widow, of 18 Cambridge Road, Prestbury, Pietermaritzburg	30 days...	C. W. S. Roberts, 18 Cambridge Road, Prestbury, Pietermaritzburg	Natal.
2218/55	Brown, Hester Magdalena (born van Vuuren), housewife, of 80 Clark Road, Durban, Natal	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
2224/55	Fayers, Hendrina Elizabetha, retired.....	—	Thomas Henry Yorke Worthington, c/o Acutt & Worthington, Solicitors, 62A Gladstone Street, Dundee, Natal	Natal.
1905/55	Pillay, Rungian Nathan (also known as Rungian, also known as Rungnathan Pillaye), farmer, of "Sunrise Farm", District of Klip River	30 days...	Hugh L. Kidman, 41 Queen Street, P.O. Box 31, Ladysmith, Executor Dative	Natal.
1683/55	Adam, Mary Hunter (born Strachan), housewife, of 24 Parkside Court, Park Street, Durban	30 days...	Cowley & Cowley, 115 Van Riebeeck House, 456 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
1975/55	Reed, Ernest Edward, and surviving spouse, Wilhelmina Adrianna Reed	30 days...	(Mrs.) A. J. Newman, 18 Maple Street, Pietermaritzburg, for Self and Co-Executor	Natal.
919/55	Bowkett, Florence Charlotte, of Woodlands Nursing Home, Bellair, Natal	14 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Liquidator, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
2089/55	Mardle, George John, accountant, of Phoenix Hotel, West Street, Durban	30 days...	(Mrs.) G. Mardle, 221 Umhlanga Rocks Drive, Durban North, Natal	Natal.
1863/55	Virasamy, Indian immigrant, No. 80935, labourer, and surviving spouse, Chinnamma, colonial-born woman, of 170 Mere Street, Merebank	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1766/55	Munsami, colonial-born, No. 52264/52265, labourer, of Natal Estates Barracks, Mount Edgecombe	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2010/55	Stokoe, Ivy Kathleen (born Smith), widow, of 81 Ethelbert Road, Malvern	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban	Natal.
2293/55	Mahomed, Mia (also known as Mia Mahomed Abdool Kader and Mahomed Kader), passenger Indian, company director, and surviving spouse, Hajra Bibi (also known as Hazrabibi), of Flat 31, 52 Prince Edward Street, Durban	30 days...	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Testamentary, 71 Albert Street, Durban	Natal.
2026/55	Deane, Arthur Le Ber, retired civil servant, of Royal Hotel, Isipingo	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executrix Dative, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
2242/55	Basden, Froy Paxton, housewife.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban	Natal.
2268/55	Sydenham, Helen Fraser (born Watt), housewife, and surviving spouse, Arthur Henry Sydenham, of Pietermaritzburg	30 days...	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg	Natal.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2164/55	Elliott, Esther Susan (formerly Bergmann, born Heydenrych), of Kearsney, District of Lower Tugela, Natal	30 days...	H. J. Orkin, Attorney for Executrix Testamentary, Suite 310, Alris Building, Rissik and Albert Streets, P.O. Box 4207, Johannesburg	Natal.
2061/55	Sebastian, Thanikal, fresh produce dealer, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1939/55	Jones, George, retired, of 6 Ashford Place, of off Essenwood Road, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 343, Smith Street, Durban	Natal.
1889/55	Goldby, Olga Elizabeth, secretary, of Scott Street, Scottburgh, South Coast, Natal	30 days...	A. J. T. Goldby, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg	Natal.
2266/55	Richards, Edith Emily, of Summerhill House, Mooi River, Natal	30 days...	Miller & Stathorn, Agents for Executors Testamentary	Natal.
1965/55	Wright, Margaret Bridget (formerly Clark, born McCormack), a widow	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, Fraser Lane, Pietermaritzburg, Attorneys to Executors Testamentary	Natal.
2270/55	van Rooyen, Vincent Paul, a sergeant, S.A. Police	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, Fraser Lane, Pietermaritzburg, Attorneys to Executrix Testamentary	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

952/55	Barnard, Willem Hendrik, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Elizabeth Barnard (gebore Stander), van Schaapdraai, Distrik Ventersburg	30 dae....	James Benjamin Thom, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 34, Voortrekkerstraat, Ventersburg	Oranje-Vrystaat.
1488/54	van Huyssteen, Petrus Johannes, 'n skolier, van Request, Pk. Wonderkop	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1130/55	Cawood, Louisa Jacoba Fredrika (born Stols), a housewife, of Boschkopje, Passie Siding, O.F.S.	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein	Orange Free State.
1172/55	Palm, Petrus Nicolaas, 'n boer, van Hermitage, Distrik Rouxville, O.V.S., en oorblywende eggenote Hester Johanna Palm (gebore Landman), met wie hy gehuud was in gemeenskap van goedere	30 dae....	Van Rooy & Van Rooy, Prokureurs, Posbus 142, Aliwal-Noord	Oranje-Vrystaat.
153/55	Malan, Herculaas Philippus, 'n boer, en nagelate eggenote Michelina Christina Malan	30 dae....	Van Zyl & Slabbert, Generaal de Wetstraat, Memel	Oranje-Vrystaat.
40/55	Jordaan, Johannes Hendrik, a pensioner, S.A.R., of 3 Hospital Road, Beaumont, Parys, and surviving spouse, Caroline Wilhelmina Jordaan (born von Dresselt)	21 days...	Caroline Wilhelmina Jordaan, 3 Hospital Road, Beaumont, Parys	Orange Free State.
784/55	Reyneke, Lukas Christoffel Casparis, 'n klerk, ongetroud, van Lourensstraat 19, Villiers, O.V.S.	30 dae....	S. S. Saayman & Zietsman, Cornelisstraat 11, Posbus 31, Villiers	Oranje-Vrystaat.
770/55	Smit, Gert Benjamin, rustende, Wanda-Schweinsberghuis, Haldonweg 16, Bloemfontein	30 dae....	Naude & Naude, Maitlandstraat 71B, Posbus 153, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
998/54	Mynhardt, Johannes Tobias, 'n bouaannemer, en nagelate eggenote Dina Maria Christina Mynhardt (gebore Steyl)	30 dae....	Victor Kotze, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 48, Winburg	Oranje-Vrystaat.
1133/55	Sekaledi, Samuel, a labourer, and surviving spouse, Paulina Sekaledi, of Steynsrus Location	21 days...	Walter Lange, P.O. Box 3, Steynsrus.....	Orange Free State.
688/55	Swart, Hendrikus Wilhelmus, 'n tuinier, van Boshofstraat 2, Kroonstad	30 dae....	Maria Louisa Swart (gebore Kotze), Posbus 272, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
1152/55	du Toit, Susara Jacoba Johanna (gebore Bester), en nagelate eggenoot Gerhardus Johannes du Toit, 'n boer, van Roma, Distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
916/55	Chalker, Elsebe Maria (born Ballot), a widow, of Kestell, O.F.S.	30 days...	J. M. K. Chalker, P.O. Box 5382, Johannesburg	Orange Free State.
493/55	Landman, Jacobus Johannes, 'n boer, van Willie, Distrik Ventersburg	30 dae....	James Benjamin Thom, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat, Posbus 34, Ventersburg	Oranje-Vrystaat.
1191/55	van Dyk, Nicolaas Mattheus, rustende, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina van Dyk (gebore Holder), van Voortrekkerstraat 2, Bethulie	30 dae....	Wardhaugh, De Klerk & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
1194/55	Schutte, Karel van Aswegen, 'n veeboer, van Noupoort, Distrik Trompsburg	30 dae....	Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg....	Oranje-Vrystaat.
1155/55	Opperman, Johanna Magrietha (gebore Venter), 'n huisvrou, van Eerstestraat 17, Bloemfontein	30 dae....	Jacob Francois Opperman, Eerstelaan 17, Bloemfontein, die Eksekuteur die langslewende in die gesamentlike Boedel, in gemeenskap van goedere getroud met die oorledene	Oranje-Vrystaat.
876/55	van Rensburg, Petronella Gertina Adriana (gebore Smith), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Stefanus Ignatius van Rensburg, van Viljoenskroon	21 dae....	Venter, Havemann & Maré, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerplein, Posbus 2, Viljoenskroon	Oranje-Vrystaat.
294/55	Pike, Basil Douglas, a salesman, who during his lifetime was married out of community of property to Oostewald Pike, of Frankfort Hotel, Frankfort, O.F.S.	30 days...	Frank Benjamin & Ridsdale, Attorneys for Executrix Dative, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	Orange Free State.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 1.—FORM NO. 1.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
9956	Hertz, Martin, a director in the Port Elizabeth Paper Company (Pty.), Limited, of 7 Evatt Street, Port Elizabeth	7/9/55, Port Elizabeth Local....	Hedwig Hertz.
9957	Hertz (born Israelson), Beatrice, married out of community of property to Martin Hertz, a director in the Port Elizabeth Paper Company (Pty.), Limited, of Evatt Street, Port Elizabeth	7/9/55, Port Elizabeth Local....	Hedwig Hertz.
9958	Abader, Badroodien, a general dealer, of Fourth Avenue and Eighth Street, Kensington	14/9/55, Cape of Good Hope Provincial	Commodore Trading and Hardware Company (Proprietary), Limited.
9959	Salie, Abdulla, a general dealer, of 25 Pope Street, Salt River, Cape	14/9/55, Cape of Good Hope Provincial	Commodore Trading and Hardware Company (Proprietary), Limited.
9960	du Toit, Lionel Gabriel, a building contractor, of Monte Carlo Flats, Camps Bay, Cape	20/9/55, Cape of Good Hope Provincial	Consani's Engineering, Limited.
9961	Rademan, Hester Aletta, a widow, presently residing at the Park Residential Hotel, Park Drive, Port Elizabeth, and carrying on business of a private hotel under the name and style of Park Residential Hotel, at 20 Park Drive, Port Elizabeth, and also formerly conducting the business known as Loch Lodge, at 8 Loch Street, Sydenham, Port Elizabeth	13/9/55, Port Elizabeth Local....	Frans Bruno Kromhout, in his capacity as accountant of the Port Elizabeth Branch of the Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited.
9963	Smith, Nicolaas George, an attorney of S.A.N.L.A.M. Buildings, of Oxford Street, East London	19/9/55, Eastern Districts Local.	Syfrets Nominees, Limited.
C. 24477	Vorster, M. A., carrying on business under the style or firm of Ester's, at 53A Kerk Street, Potchefstroom	22/9/55, Transvaal Provincial....	D.K.B. Wholesalers, Ltd.
C. 24478	van Dijk, Gerrit Jan, of 27 Davidson Street, Fellside, Johannesburg	22/9/55, Transvaal Provincial....	Herbert Thornton Puckrin.
C. 24472	Naicker, Rama Subba, a general dealer, of 248 Sixteenth Street, Benoni Location, Benoni	16/9/55, Witwatersrand Local....	Exchange Investments (Pty.), Ltd.
C. 24474	Meade, W. M., trading at Halfway House, on the Johannesburg–Pretoria Road, under the style or firm of Halfway House Tea Room and Halfway House Butchery	20/9/55, Transvaal Provincial....	National Implement Co. (Pty.), Ltd.
4358	Bassa, Ebrahim Amod, trading as a general dealer, at 19 Cross Street, Durban	19/9/55, Durban and Coast Local	Esmail Ebrahim Mayet.
4359	Ramjuthan, Buchnaj, trading as Athlone Cash Stores, at 88 Brookes Road, Durban North	19/9/55, Durban and Coast Local	Randles Brother & Hudson, Ltd.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling die Kaap Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 2.—FORM NO. 2.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
4317	Desai, Amina Suleman, a general dealer and public trader, of the Farm Vreda, Dannhauser, Natal, trading as Vreda Trading Store	13/9/55, Natal Provincial.....	Thur., 13/10/55, 10 a.m., Dannhauser.
4349	Motala, E. C., a hawker, of 69 Sirdar Road, Clairwood, Durban	29/8/55, Durban and Coast Local	Thurs., 13/10/55, 9 a.m., Durban.
9940	Mohamed, Yasmine, a major spinster and public trader, carrying on business as a general dealer, as Ellery Supply Store, at Klipfontein Road, Black River, District of Wynberg, Cape Province	16/9/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 14/10/55, 10 a.m., Cape Town.
9948	Idesis, Joel Fridel, trading under the style or firm of Millards' Fish and Chips Saloon, Wholesale Fish Fryers and Curers and Potato Crisp Manufacturers, conducting business at 151/153 Caledon Street, Cape Town	16/9/55, Cape of Good Hope Provincial Division	Fri., 14/10/55, 10 a.m., Cape Town.
9949	de Clerk, Barend Mathius, a builder and contractor, Silberstein & Sandlers Building, Bird Street, Stellenbosch, Cape Province	16/9/55, Cape of Good Hope	Wed., 12/10/55, 10 a.m., Stellenbosch.
9962	Pieterse, Petrus Jacobus Marx, married in community of property to Johanna Helena Pieterse (born Dryer), a general dealer, trading as Fitchat's Cash Store, Alice Road, Fort Beaufort, and residing at Durban Street, Fort Beaufort, Cape Province	21/9/55, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 17/10/55, 10 a.m., Fort Beaufort.
C. 24453	Hatting, A. S. D., trading as Annettes, at Springs..	20/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Springs.
C. 24467	Bennett, E. F. Wylde, of Johannesburg.....	20/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24479	Gopal, Valabh (also known as Valabh Gopal Patel), of 9 First Street, Geduld, Springs	22/9/55, Transvaal Provincial..	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Springs.
C. 24480	Ferreira, Arnoldus Mauritius, of 39 Rhodes Street, Geduld Extension, Springs	20/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Springs.
C. 24460	Light, Hyman Phillip, trading as Union Saw Mills, at Alberton, District of Germiston	20/9/55, Witwatersrand Local..	Fri., 15/10/55, 9.30 a.m., Germiston.
C. 24445	Joseph, Albert, of 28 Mare Street, Potchefstroom..	20/9/55, Witwatersrand Local..	Fri., 14/10/55, 10 a.m., Potchefstroom.
C. 24468	Badenhorst, W. J., of 32 Hamond Street, South Riding, West Turffontein, Johannesburg	20/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24461	Ebrahim, Ahmed Moosa, of 123 Plein Street, Rustenburg	22/9/55, Transvaal Provincial..	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Rustenburg.
C. 24471	Booyens, Pieter Adriaan, of Selection Park, Springs	6/9/55, Witwatersrand Local...	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Springs.
C. 24476	Strating, Johannes, a dry-cleaning collector, residing at 18 Beatty Court, Beatty Avenue, Witbank	22/9/55, Transvaal Provincial..	Wed., 19/10/55, 9.30 a.m., Witbank.
C. 24475	Odendaal, Jacobus Johannes, a late farmer of Rooipoort, P.O. Makokskraal, District of Ventersdorp	22/9/55, Transvaal Provincial..	Wed., 19/10/55, 9.30 a.m., Ventersdorp.
C. 24252	Port, Leslie, Michael Hurwitz and Service Motor Supplies (Cape) (Pty.), Ltd., trading in partnership under the firm or style of The Beehive Suitcase Company, at 141 Market Street, Johannesburg	20/9/55, Transvaal Provincial..	Wed., 19/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24253	Port, Leslie, trading in co-partnership with Michael Hurwitz and Service Motor Supplies (Cape) (Pty.), Ltd., under the firm or style of The Beehive Suitcase Company, at 141 Market Street, Johannesburg	20/9/55, Transvaal Provincial..	Wed., 19/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24254	Hurwitz, Michael, trading in co-partnership with Leslie Port and Service Motor Supplies (Cape) (Pty.), Ltd., under the firm or style of The Beehive Suitcase Company, at 141 Market Street, Johannesburg	20/9/55, Transvaal Provincial..	Wed., 19/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24391	Mallinson, Petrus Jacobus, trading in co-partnership with Jan Frans Petrus Jacobus Mallinson and Dirk Johannes Mallinson as Mallinson Brothers and Asset Land and Estate Agents, at 22B Wanderers Street, Johannesburg	20/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 19/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24392	Mallinson, Dirk Johannes, trading in co-partnership with Jan Frans Petrus Jacobus Mallinson and Petrus Jacobus Mallinson as Mallinson Brothers and Asset Land and Estate Agents, at 22B Wanderers Street, Johannesburg	20/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 19/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24393	Mallinson, Jan Frans Petrus Jacobus, trading in co-partnership with Dirk Johannes Mallinson and Petrus Jacobus Mallinson as Mallinson Brothers and Asset Land and Estate Agents, at 22B Wanderers Street, Johannesburg	20/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 19/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24394	Mallinson, Jan Frans Petrus Jacobus, Dirk Johannes Mallinson and Petrus Jacobus Mallinson, trading in partnership as Mallinson Brothers and Asset Land and Estate Agents, at 22B Wanderers Street, Johannesburg	20/9/55, Witwatersrand Local..	Wed., 19/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 3.—FORM No. 3.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
X. 6351	Miles, Josiah Philip, carrying on business under the style of Springbok Hotel, at Koffiefontein, District of Fauresmith	—	Michiel Godfrey Heyns, 112 Permanent Buildings, Maitland Street (P.O. Box 427), Bloemfontein.	Wed., 12/10/55, 10 a.m., Koffiefontein	Forthwith.
9899	Kollia, Ebrahim, trading as Avalon Cafe and Avalon Electrical, 272 and 276 Hanover Street, Cape Town	—	Andre de Villiers, Joubert, c/o Cape Trustees and Executors Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town	Fri., 21/10/55, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9868	Camroodien, Mohamed Esack, a general dealer, of 39 Gympie Street, Woodstock, Cape Province	—	André de Villiers Joubert, c/o Cape Trustees and Executors, Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town	Fri., 21/10/55, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C.A. 5977	Evaton Retail Store (Proprietary), Limited (in Provisional Liquidation)	—	Myer Simon Weitzmann, 302 United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Fri., 14/10/55, 9.30, 9.30 a.m., Vereeniging	Forthwith.
9860	Marais, Pieter Schalk, trading as Elizabeth Cafe, Newton Park, Port Elizabeth	—	J. Levinthal, Barclays Bank Building, Adderley Street, Port Elizabeth	Fri., 28/10/55, 2 p.m., Port Elizabeth	21 days.
4299	Limbada, Ismail Suleman, carrying on business as a general dealer, at Farm Winkel, P.O. Reamour, District of Dundee, Natal	Sequestrated	C. A. Milne, 401/9 Realty House, Smith Street, Durban	Fri., 28/10/55, 10 a.m., Dundee	Forthwith.
C. 24399	Zondagh, Marthinus Steyn, of c/o Panbult Store on the Farm Basel, in the District of Piet Retief	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Tues., 18/10/55, 9.30 a.m., Piet Retief.	Forthwith.
9925	Lucey, Timothy John, a general dealer and delicatessen proprietor, carrying on business as such, at 76 Queen Street Cambridge, East London, Cape Province	—	Joseph Nathaniel Burgess, c/o The Frontier Executors and Trust Company, Ltd., 19 Terminus Street, East London, Cape Province	Wed., 12/10/55, 10 a.m., East London	Immediately
C.A. 5982	Rees Bros. & Isaacs (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Jack Herman and Ellis Myer Louis, 11/14 Fergusie House, 163 Meyer Street, Germiston	Fri., 7/10/55, 9.30 a.m., Vereeniging	One month.
4327	Herman, Isaac, a jeweller and watchmaker, of 14 Holts Buildings, Smith Street, Durban	Sequestrated	P. S. Davis & C. A. Milne, 25 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thurs., 21/10/55, 9 a.m., Durban	Forthwith.
C.A. 5991	Cressida Trust (Pty.), Limited, 401 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Sequestrated	George Charles Ross Bosman, 67 Fox Street, Johannesburg	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A. 6003	Market Investments (Pty.), Limited, 108 Charter House, Rissik and Anderson Streets, Johannesburg	Sequestrated	George Charles Ross Bosman, 67 Fox Street, Johannesburg	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A. 6002	Princes Brick and Tile Works (Pty.), Limited, 108 Charter House, Rissik and Anderson Streets, Johannesburg	Sequestrated	George Charles Ross Bosman, 67 Fox Street, Johannesburg	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24356	Fogelman, Fishel, of 22 Junction Avenue, Parktown, Johannesburg	Sequestrated	George Charles Ross Bosman, 67 Fox Street, Johannesburg	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24101	Matebula, Johannes, trading as D. & J. Matebula Stores, Old Location, Witbank	Sequestrated	C. Deiner, 2 Sheins Buildings, P.O. Box 186, Witbank	Wed., 19/10/55, 10 a.m., Witbank	Forthwith.
C. 24065	Ngwenya, Jack, trading as I. Mabuya & Co., Location, Witbank	Sequestrated	C. Deiner, 2 Sheins Buildings, P.O. Box 186 Witbank	Wed., 19/10/55, 10 a.m., Witbank	Forthwith.
C. 24325	Meyerson, Benjamin, a bookkeeper, of Bella Vista Court, Plumer Street, Witbank	Sequestrated	C. Deiner, 2 Shein's Buildings, P.O. Box 186, Witbank	Wed., 19/10/55, 10 a.m., Witbank	Forthwith.
C. 24384	Abed, Goolam Rasool, a general dealer, of Ottoshoop, Transvaal	Sequestrated	S. W. Lief, 306 Central House, Central Street, Pretoria	Fri., 28/10/55, 9.30 a.m., Zeerust	Forthwith.
9902	Firfirey, Shaik Ishmail, a general dealer, of Athlone, Cape	—	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 14/10/55, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 24151	van der Merwe, Willem Johannes Jacobus, of Long Street, Middelburg, Transvaal	Sequestrated	C. Deiner, 32 Long Street, Middelburg, Transvaal	Wed., 12/10/55, 9 a.m., Middelburg, Transvaal	Forthwith.
C. 24149	Taute, Esias Christoffel and Willem Johannes Jacobus van der Merwe, trading as Vantau Motors, Market Street, Middelburg, Transvaal	Sequestrated	C. Deiner, 32 Long Street, Middelburg, Transvaal	Wed., 12/10/55, 9 a.m., Middelburg, Transvaal	Forthwith.
C. 24150	Taute, Esias Christoffel, of Long Street, Middelburg, Transvaal	Sequestrated	C. Deiner, 32 Long Street, Middelburg, Transvaal	Wed., 12/10/55, 9 a.m., Middelburg, Transvaal	Forthwith.
C. 23595	Jonklaas, Gertrude Margery.....	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 12/01/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A. 5947	Vallaur (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure, en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *forty* and *forty-one* o the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby g ven that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 4.—FORM No. 4.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C.A. 5805	Zustershoek Tin Mining and Minerals Development Company, Limited (in Liquidation)	Sequestrated	Fri., 21/10/55, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims and to pass resolutions.
C. 24415	Berson, L., trading as Ideal Seed Supply and Ideal Seed and Produce Supply	Sequestrated	Fri., 21/10/55, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C.A. 5976	Candida (Pty.), Ltd. (in Liquidation).	Sequestrated	Fri., 21/10/55, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 23789	Ellahi, A. M. F. and A. A. Ally, trading as A. Magid & Company, at Benoni Location, Benoni	Sequestrated	Wed., 12/10/55, 10 a.m., Benoni.	Proof of claims.
9838	Putzier, Reinold Edward, a garage proprietor	—	Thurs., 13/10/55, 10 a.m., Somerset East	Special meeting of creditors to consider hire purchase claim in terms of Section 84 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936, amended.
9874	Prinsloo, Demareuil, trading as Van Riebeek Butchery, Ship and Cafe, of Worcester, and Overhex Winkel, of Overhex Siding, Cape Province	—	Tues., 18/10/55, 11 a.m., Worcester	The interrogation of certain persons concerning transactions with the insolvent.
C. 24384	Abed, Goolam Rasool, a general dealer, of Ottoshoop, Transvaal	Sequestrated	Fri., 28/10/55, 9.30 a.m., Zeerust	(1) See footnote.
9890	Loubser, Daniel Johannes, 'n bou-aannemer, van Windhoek, Klawer, in die Afdeling Van Rhynsdorp	—	Woen., 19/10/55, 10 vm., Van Rhynsdorp	Om verdere vorderinge te bewys.
4290	Botes, Wiets Hermanus, who formerly carried on business as Kingsborough Fresh Produce and Milk Bar, at Lot No. 870, Main Road, Isipingo, Natal	Sequestrated	Thurs., 21/10/55, 9 a.m., Durban	Further proof of claims.
C.A. 5908	General Cycle and Watch Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24119	Margow, Ziporah, trading as Witbank Silk House, Lewis Street, Witbank	Sequestrated	Wed., 19/10/55, 10 a.m., Witbank	Proof of further claims.
3993/3067A	Vather, J. D., trading as Jaysons.....	—	14/10/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	To consider variation in terms of payment of offer of composition.
C.A. 5734	Builders Exchange (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Johanburg	Further proof of claims.
C.A. 835	Dunstervilles' Vulcanising Co. (Pty.), Limited, of Eshowe	—	Fri., 21/10/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
4215	Cassim, Mariam, carrying on business as a general dealer, at 528 Church Street, Pietermaritzburg, Natal	Sequestrated	Fri., 21/10/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.

(1) To consider the following offer of compromise:—

OFFER OF COMPOSITION: INSOLVENT ESTATE OF GOOLAM RASOOL ABED.

Whereas the estate of Goolam Rasool Abed was sequestrated on the 7th day of July, 1955. And Whereas I, Goolam Rasool Abed, the above-mentioned insolvent am desirous of making an offer of composition in terms of section 119 (1) of the Insolvency Act as amended.

Now therefore these presents witness:—

(1) That I, the said Goolam Rasool Abed, do hereby offer to pay all creditors in my insolvent estate the sum of 7s. 6d. (seven shillings and six pence) in the £ in settlement of their claims against my estate.

(2) That I shall pay the costs of administration of all preferent claims in full.

This offer is made subject to the following terms and conditions, namely:—

(*a*) That I be revested with all my assets save for such assets as have already been disposed of by the trustee or provisional trustee.

(*b*) That in addition to the assets referred to in the aforegoing paragraph, all rights of action that the trustee may have under any contract made by him in connection with the disposal of any of my assets, be ceded by the trustee to me.

(*c*) That I will make payments in terms of this offer to the said trustee within twelve months from the date of acceptance of this offer at a special meeting of creditors which will be convened in my estate. The said payments will be made in equal monthly instalments commencing 30 (thirty) days from the date of acceptance of this offer.

Dated at Pretoria this 12th day of September, 1955.

As witnesses:—

(1) Signed.

(2) Signed.

(Signed) G. R. ABED.

I, the undersigned Ebrahim Ajam, do hereby guarantee payment to the trustee in the insolvent estate of Goolam Rasool Abed, in terms of the above-mentioned offer of composition under renunciation of the benefits arising from the legal exceptions *beneficium Ordinis seu excussionis et divisionis*, with the meaning and effect whereof I declare myself to be fully acquainted.

Dated at Pretoria this 12th day of September, 1955.

As witnesses:—

(1) Signed.

(2) Signed.

(Signed) E. AJAM.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doe van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
9910	Killian, Hendrik Willem, trading as the Amsterdam Hoek Cash Store, at Amsterdam Hoek, near Port Elizabeth, and at Sunland, District of Uitenhage	Assigned	Fri., 14/10/55, 2 p.m., Port Elizabeth	Proof of further claims.
4158	Peter, Anthony Daniel, trading as Modern Clothing Manufacturers, at 62A Couper Street, Stanger	Sequestrated	Thurs., 20/10/55, 9 a.m., Durban	Further proof of claims.
4145	Dayal, Krishnadutt Devi, trading as Quality Trading Company	Sequestrated	Thurs., 20/10/55, 9 a.m., Durban.	Further proof of claims.
C. 1482	Shoe House (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 19/10/55, 10 a.m., East London	Second meeting of creditors, proof of claims, liquidator's report, instructions and confirmation of actions to date.
X. 6332	Hulett, Saxe George, a hotel proprietor, Edenville, trading under the name of Edenville Hotel	—	Wed., 12/10/55, 9 a.m., Kroonstad	Special meeting for the proof of further claims.
C. 24280	van Niekerk, John Robert, trading as Palmietkuil Trading Stores, at Droogefontein, District of Springs.	Sequestrated	Wed., 12/10/55, 10 a.m.	Further proof of claim.
C.A. 5877	Springs Foundry (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Springs	Proof of debt.
9766	van der Merwe, Johannes Hendrik, of 10 Joubert Court, Joubert Street, Three Anchor Bay, Cape Town	—	Fri., 14/10/55, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
4077	Pannell, Robert, of 160 Grey Park Road, Durban, Natal	Sequestrated	Thurs., 14/10/55, 9 a.m., Durban	(1) See footnote.
C.A. 5326	Savoy Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 12/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
9902	Firfirey, Shaik Ishmail, a general dealer, of Athlone, Cape	—	14/10/55, 10 a.m., Cape Town...	(3) See footnote.

(1) Further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

"I undertake to pay concurrent creditors, 7s. 6d. in the pound, and preferent and Administration claims in full, the offer to be payable as follows:—

(*a*) The proceeds of the assets realised by you to be utilised towards payment of the compromise.

(*b*) The balance to be paid by me at the rate of £8 per month, commencing as and from the 5th August, 1955.

My employees, The S.A. Cabinet Works, Ltd., are prepared to deduct this amount from my salary and to remit the cheque to you direct".

(Signed) R. R. Pannell.

We the undersigned, should the above offer be acceptable to creditors, undertake to deduct £8 per month from the salary of Mr. R. R. Pannell, whilst he is in our employ, and to remit this amount to you direct by not later than the 5th day of each and every month, commencing from the 5th August, 1955.

(Signed) S. S. Cabinet Works, Ltd.
Per Director.

(2) To pass the following resolutions:—

That the liquidator be and is hereby instructed, authorised and empowered to rescind Resolution No. 13, passed at the adjourned Second Meeting of Creditors, held on the 10th March, 1954.

That the liquidator be and is hereby instructed, authorised and empowered to replace Resolution No. 13 by the following resolution:—

That should the said Athas Katopodes Vegenes not implement his offer, then the liquidator be and is hereby instructed, authorised and empowered to sell the assets by private treaty or in any manner which the liquidator may deem fit, and that all costs in connection with this shall be paid out of the funds of the estate.

(3) To consider the following offer of compromise:—

Mr. P. J. D. de Villiers,
C/o Messrs. Kenneth White Trust Co.,
14 Keerom Street,
Cape Town.

Beverley Road,
Athlone.
20th September, 1955.

Dear Sir,

Re MY INSOLVENT ESTATE.

I hereby, in terms of section 119 of the Insolvency Act, offer to pay all costs arising out of my sequestration, all preferent and secured claims against my estate in full and the sum of 7s. 6d. in the £ to my concurrent creditors, upon the following conditions:—

(*a*) That I am to be re-invested with the assets consisting of the general dealer's business and all stock, etc. therein, carried on by me at the corner of Cornhill and Lawrence Roads, Athlone.

(*b*) That I am to be re-invested with the immovable property in my insolvent estate, subject to my assuming liability for all the bonds registered thereon.

The amount to be paid by my in pursuance of this offer shall be liquidated in the following manner:—

Three hundred pounds (£300) down and the balance by twelve equal monthly instalments.

One, Adam Osman Banderker, of Constantia Road, Wynberg, is prepared to guarantee payment of the instalments aforesaid.

Yours faithfully,
(Signed) S. I. Firfirey.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ngevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 5.—FORM No. 5.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
9793	Nel, Jeremias Daniel, a general dealer, of Cradock, Cape	Ian Cotterell Hoole, 31/12/54..	30/6/55	Six months, Master, Cape Town.
9775	Taylor, L. J.....	Pieter Johannes Daniel de Villiers, 22/11/54	22/5/55	Twelve months, Master, Cape Town.
9757	Jewaskiewitz, Robert Loftie, a farmer of Fairview, District of Komga, Cape Province	Henry George Harland Bell, 3/2/55	3/8/55	Six months, Master, Cape Town.
4124	Buldeo.....	C. A. Milne, 28/6/54.....	28/12/54	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
4193	Khan, Noor Mahomed Sher, a merchant, carrying on business at Isipingo, Natal, under the style of Reunion Supply Store	C. A. Milne, 24/1/55.....	24/7/55	Six months, Master, Pietermaritzburg.
4218	Pershadi, Gobindnarain, a pedlar, of Kingsborough, South Coast, Natal, and resident at 70 Cotton Road, Merebank	P. S. Davis and C. A. Milne, 14/3/55	14/9/55	Three months, Master, Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 6.—FORM No. 6.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
9506	Muller, Hercules Johannes Hendrik, a jeweller	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, George, 30/9/55..	—
3981/333D	Badenhorst, C. J.....	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Eshowe, 7/10/55	—
K.I. 8/53	Levine, Joseph Lazarus, trading as Jock's Delicatessen, at 14B Carrington Street, Mafeking	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, Mafeking, 30/9/55...	—
X. 6284	Marais, Diederik Rudolf, who traded as Van Rensen & Co., at 52a Murray Street, Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Kroonstad, 1/10/55	—
C.A. 5744	S.E.G. Trading Corporation (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 30/9/55..	—
K.I. 6/50	Herbst, Andries Petrus, a builder and contractor, of 9 Hermes Street, Beaconsfield, Kimberley	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, 30/9/55.....	—
37660/3375B	Mooroogan (Indian immigrant No. 30425), a retired widower, of 114 Houghton Road, Rossburgh	Amended First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.....	21 days.
4164/3473B	Ismail, Oosman, trading as Queen's Supply Store and Queen's Trading Company, at 104 Queen Street, Durban	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg, Durban, 30/9/55	—
3830/328D	Naidoo, A. J., a wattle contractor, of Pietermaritzburg	Third and Final Distribution	Pietermaritzburg, 30/9/55.....	—
C. 23970	Amod, Essop, a general dealer, of 20C President Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 30/9/55..	—
C. 24060	Kadish, Leslie, of 72 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 30/9/55..	—
C. 1325/1049A	General Drug Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 3/10/55.....	—
9780/1070A	Grobbelaar, Daniel Beyers Hertzog, a hotel proprietor, of Chester House Residential Hotel, at Chester Road, Rondebosch, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 30/9/55.....	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C. 23896	Moola, Dawood Essop, of Kluitfootein, P.O. Modderfontein, District of Vereeniging	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Vereeniging, 30/9/55....	—
C. 1407	Vienna Clinic (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 1/10/55.....	—
9282	Hamit, Abdul, and Garlema Hanit, trading in partnership under the style of Caledon Fresh Fruit and Refreshment Shop, at 110 Caledon Street, Cape Town	Fourth Liquidation.....	Cape Town, 1/10/55.....	—
9703	Omar, Sharfoodien, carrying on business as a general dealer under his own name, at Sand Street, Newtown, District of Wellington, and under the name of S.O. Bazaar, at 53 School Street, Paarl, in the Cape Province	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Wellington, 1/10/55.	—
C. 24005	Harmse, Cornelius Johannes, a motor mechanic, of 9 Pollack Court, Selection Park, Springs, formerly trading as Springbok Garage, at Sundra, District of Springs	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 30/9/55.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 7.—FORM No. 7.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account. Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A. 5672	Trustees Investment Corporation, Limited (in Voluntary Liquidation)	20/9/55	Creditors being paid in full and a dividend and return of capital to the shareholders	Charles Isaac Effune, 204 Southern House, corner of Fox and Rissik Streets (P.O. Box 4571), Johannesburg.
F.A.A.300	van der Linde, Johannes Alwyn, 'n boer, van Hoopstad	16/8/55	Dividend word uitbetaal	D. B. van Soelen, Van Zylstraat (Posbus 18, Hoopstad.
C. 21817	Erasmus, Jacobus Johannes.....	15/9/55	Secured creditor only	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 23811	Baker, A. (also known as A. A. Hassim), a job buyer, of 116 Main Road, Brits	13/9/55	A contribution of £80. 8s. 3d. is in the course of collection	Johannes Stephanus Swart, c/o Maurice M. Sive & Jacobson, 40 Murray Avenue (P.O. Box 9), Brits.
C. 23165	Smulders, Franciscus Jozevus Hubertus and Leo Gustaaf Adrian Smulders, trading as Smulders & Smulders, building contractors, of 704 Silbro House, 225 Jeppe Street, Johannesburg	12/9/55	Dividend being paid	H. V. Gaynham and J. M. Power, P.O. Box 7419, Johannesburg.
K.I. 6/54	Oliver (born Senekal), Elizabeth Magdalena Susanna, trading as Alexander Modes, at Douglas	17/9/55	Dividend being paid	Russell Caldwell Elliott, c/o Elliott & Maris, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.
C. 22776	Juat, L. E.....	15/9/55	Dividend being paid	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C.A. 4939	Chas. Magid (1948) (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	12/9/55	Dividend being paid	Isidor Hill and Lesly Paradise, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 23638	Philippides, Lysos.....	14/9/55	Dividend being paid	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 23545	Cohen, Ronald Frederick Andrew, of 5 Hampshire Heights, Killarney, Johannesburg	17/9/55	Award to preferent and secured creditors only	B. Katzenellenbogen, 409–414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095), Johannesburg.
C. 23713	Rosenblatt Edmund Moritz, a general dealer, carrying on business at the Second Floor, Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, Johannesburg	15/9/55	Neither.....	B. Katzenellenbogen, 409–414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095), Johannesburg, and M. J. Chipkin, P.O. Box 8733, Johannesburg.
C.A. 5890	Ocean Trust (Africa) (Proprietary), Limited..	17/9/55	Dividend being paid	D. N. Lamont Smith, 84 Annan House, Fox Street, Johannesburg.
C. 1311	L. H. Downing (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	14/9/55	Contribution being collected	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., African Guarantee Building, 8 St.-George's Street, Cape Town.
C.A. 5552	Vaskis Tailoring Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	20/9/55	Dividend being paid	Julius Abrahams, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
C. 24197	Sitterding, Franz Hugo, a travelling representative, of 3 Keys Avenue, Rosebank, Johannesburg	17/9/55	Neither.....	Gershon William Lampert, 142 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 8.—FORM No. 8.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
X. 5983	Maree, Daniel Johannes, an estate agent and builder, of Bloemfontein, residing at Cobalt Mine, Groblersdal	9/1/47	Thur., 17/11/55, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 124 (2) (*c*) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 8/1/48.
C. 22171	Mistry, Somjee Lalloo, a bookkeeper, of 80 Long Street, Middelburg, Transvaal	25/5/49	Tues., 15/11/55, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936, as amended. Account confirmed on 20/8/51.
21210	Silansky, Harry Bernard, a manufacturers representative, of 21 Soldon Court, 16 Olivia Road, Berea, Johannesburg	11/8/41	Tues., 22/11/55, Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*b*) of Act No. 24 of 1936, as amended.
C. 20119	Janse van Rensburg, Esajas Renier, voorheen 'n mynwerker van Hooflaan 72, Alberton, distrik Germiston en tans 'n vakbondamptenaar van Vyfdelaan 42, Alberton, distrik Germiston	27/2/39	Din., 15/11/55, 10 vm., Transvaalse Provinsiale	Kragtens Artikel 124 (2) (*a*) van Wet No. 24 van 1936. Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusierekening bekragtig op 19/7/39.
1998	Delport, Gerhardus Lourens Christoffel Lombard, of 5 Voortrekker Street, Queenstown, formerly a farmer, of Queenstown	6/4/26	Wed., 16/11/55, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916. First and Final Account confirmed on 31/3/27.
5043/31	Sloan, Hugh Wallace, of 39 Main Road, Walmer, Port Elizabeth, and employed as a chief health inspector by Walmer Municipality, Port Elizabeth	6/8/31	Mon., 14/11/55, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 103 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916. First and Final Account confirmed on 22/3/32.
6242	Shaer, Jack, formerly carrying on business as a general dealer in co-partnership with George Saacks under the style of The Economic Stores, at Tarkastad, Cape Province, and presently residing at Laaiplek, District of Piquetberg	1/12/32	Thur., 17/12/55, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 108 (2) (*a*). Account confirmed on 14/9/33.
C. 22756	du Preez, Hermanus Carel, a bricklayer, of 49 Eighth Street, Greymont, Johannesburg	29/8/50	Tues., 22/11/55, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 14/8/54.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Giannone, Ignazio	Winkelier/*Shopkeeper*	279 Breestraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Ladynski, Jolanta Juliana	Sekretaris/*Secretary*	42 Woodlands Woonstelle/*Flats*, Highsteadweg/*Road*, Rondebosch, Kaap/*Cape.*
Herzig (gebore/*born*) Strzybny), Elfriede Paula	Huisvrou/*Housewife*	Walvisbaai/*Bay*, distrik/*District of* Swakopmund, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Zenghelis, Dimitri Elias	Bank Direkteur/*Bank Director*	54 Rothesaylaan/*Avenue*, Craighall Park, Johannesburg, Transvaal.
Daacke, Irmgard Alma	Huisvrou/*Housewife*	Vlakpoort, Pk./*P.O.* Chromite, distrik/*District of* Rustenburg, Transvaal.
Bedell (gebore/*born* Dribin), Anita	Klerk/*Clerk*	90 Ascotweg/*Road*, Judiths Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Ladynski, Jozef Eduard	Werktuigkundige/*Mechanical Engineer*	42 Woodlands Woonstelle/*Flats*, Highsteadweg/*Road*, Rondebosch, Kaap/*Cape.*
Dijkstra, Jouwert	Bakker/*Baker*	Vaalbank, Colesberg, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Mechnig, Agathe Brigitte	Snelskrif-tikster/*Shorthand Typist*	33 Harrietwood Cresent, Umbilo, Durban, Natal.
Ticina, Branimir	Slagter/*Butcher*	2 Etonstraat/*Street*, Parktown, Johannesburg, Transvaal.
Jankelowitz, Gerson	Opsigter meubelfabriek/*Supervisor furniture factory*	26 Alexanderstraat/*Street*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Streit (gebore/*born* Rettig), Meta Frieda	Huisvrou/*Housewife*	Duwisib, Pk./*P.O.* Maltahoehe, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Nikschtat, Martha Emma	Huisvrou/*Housewife*	Schwarzfelde, distrik/*District of* Grootfontein, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Varischi, Carlo	Rekenmeester/*Accountant*	109 Regentstraat/*Street*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Tjabring, Dina Petronella Heloise	Huisvrou/*Housewife*	Spioenkop, Ladysmith, Natal.
Bennie, Dora	Huisvrou/*Housewife*	3 Elfdestraat/*Eleventh Street*, Peacehaven, Vereeniging, Transvaal.
Neuss, Walter	Boer/*Farmer*	Pk./*P.O.* Epupa, oor/*via* Kalkfeld, Ehorongue, Distrik/*District of* Outjo, Suidwes-Afrika/*South West Africa*,

Gewysigde Sluitingsdatum vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 10 Oktober 1955, 'n openbare vakansiedag is, moet alle kennisgewings vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 14 Oktober 1955, hierdie kantoor voor of om 3 nm. op Donderdag, 6 Oktober 1955, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Amended Closing Date for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette.*

As Monday, 10th October, 1955, is a public holiday, all notices for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 14th October, 1955, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 6th October, 1955.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
16-23-30

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nietegniese taal . . . . Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—

INTEKENGELD in die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van Suidwes-Afrika), 7s. 6d. per jaar, posvry, anders 10s. per jaar.

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

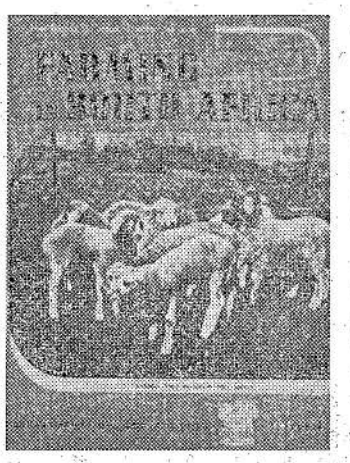
BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general–

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



SUBSCRIPTIONS in the Union of South Africa (including South West Africa), 7s. 6d. per annum, post free, otherwise 10s. per annum.

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorraadebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesië, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Dis die moeite werd!

Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

„Die Vrou en Haar Huis"

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — reseppe, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis"

It is worth the trouble!

By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

"The Woman and Her Home"

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to "The Woman and Her Home"